EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Domingo 12 de Septiembre de 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.448

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La CACERIA

CUENTO POLICIAL

por Jack Douglas

NADIE NUNCA sabe cuándo comienzan en verdad las cosas importantes de la existencia. El conquistarse a un amigo casual en la preparatoria lo conduce a uno al éxito de su carrera. Un encuentro fortuito con una mujer en el autobús le proporciona a la esposa toda la vida. Tengo cuarenta y ...años de edad, y hasta apenas ...ño pasado me imaginaba que había escogido a mi esposa, mi ...sión y todos los modos y ma... de mi existir, según los desea... Y es verdad que escogí todas ... cosas, pero no con mayor li... que la disfrutada cuando de... beber, porque tengo sed, ni ...co con ninguna diferente a ... un león que se dispone a ma... y devorar. Escogí el camino de ... existencia porque, al igual de ... ustedes, no me era posible ... otro. E incuestionablemente, ...sas son las que transforman ...da de un hombre. La pueden ...piar y la pueden concluir.

...propósito de todo esto, allí te... a George que nació sin pizca ...entido del humor. Crecimos ...s en Brooklyn, y asistimos a ...mismas escuelas hasta llegar a ...versidad de Columbia. Hasta ...ícuelo era bajito y pesado y ... Nos casamos con muchachas ... misma cuadra en Bay Ridge, ...amos juntos durante veinte ...o más, y, probablemente, nun... ...e hubiese preocupado por su ... de humor si no hubiese sido ... Ralph.

...iendo la vista hacia atrás, ...ndo de explicar cómo empezó ...a trágica entera, lo único que ...o son las pequeñas cosas, las ...ones de veinte años que, de ..., fueron convirtiéndose en ...es. Puede que fuera la clase de ...s en que nos ocupábamos ...e, Fred, Max y yo... tanto ... cualquier otro motivo. La idea ...amada y Servicio" había sido ...ph. Es de Chicago, diez años ... que George, Fred y yo, y ... que Max. Sigue siendo solte... ...emás. Se nos aproximó con ...dea de iniciar un negocio de ...os en oficinas, estrictamen... ...teléfono, y nos agradó y nos ...amos de ella.

...cosas no resultaron bien des... principio. El verano fue muy ... y los empleados de las ofi... no compraban tantos refres... como lo habíamos esperado. ...ando el mes de agosto iba a ...ar, nos encontrábamos tan ... de nuestras habituales ganan... que George nos informó que ...ríamos doblar nuestras entradas mensuales en la forma en que nos habíamos imaginado, y Max fue el primero en sulfurarse.

—¡Yo necesito ese dinero! —exclamó Max con vehemencia—. ¡Contaba con él!

—Bueno... pues todos hemos de aguardanos un poco —explicó George—. Es por el bien del negocio.

—Tú has estado jugando con los caballitos, Max —lo embromó Ralph—. Esos pingos con los que has estado perdiendo, tal vez los pudiéramos conseguir baratos y utilizarlos para hamburguesas.

—Un hombre de negocios no apuesta a las carreras —interpuso George con toda seriedad—. Y la carne de caballo no sirve en absoluto para las hamburguesas.

Ahí está pintado George, siempre en carácter. Ni siquiera le pasó por la imaginación que Ralph se estuviera bromeando.

Las ideas de George eran correctas, por lo regular; pero todos éramos socios por igual, y, con la entradas flojas. Fred se pensó que pudiera tener cierto derecho a hablar, de vez en cuando, sin que se le echaran encima. Las cosas iban de mal en peor, porque la costumbre de George de tomar todo en serio y literalmente acabó por irritar a Ralph tan pronto y tanto, que a todos nos comenzó a ocasionar molestias.

Cualquier grupo de hombres que trabaje junto, con los negocios sin prosperar, principiarían a excitarse los nervios unos a los otros. Así que, para septiembre, ya estábamos listos para cualquier cosa... sí, para cualquier cosa que representara un cambio.

Mi primera salida a cazar en esta estación le dio a Max la idea de que nos aseguráramos todos. Cazar y armas, ésas son mis diversiones. No me tocó ir a la guerra, con lo que supongo que el M-1 es el único rifle que he disparado. Mi favorito es un viejo Mossberg que he tenido durante veinte años, y me pasé la mitad del verano limpiándolo y aceitándolo para dejarlo listo y utilizarlo en mi primera salida. Cuando regresé a trabajar el lunes, Max sugirió que nos tomáramos un seguro de $ 50.000 para cada uno, con objeto de cubrir los grandes desembolsos que ocasionaría pagar la participación completa del socio en el negocio a la viuda y herederos, así como para resarcirnos del tiempo y los gastos de conseguir a otra persona. La idea era muy buena. Eso lo vimos desde luego, y George indicó que deberíamos de proceder de inmediato, por el caso de que me matara allá por Maine, uno de esos fines de semana. No me pareció aquello un pensamiento muy agradable; pero sí le dio a Ralph su idea. Después de que terminó la junta de socios, nos llevó a los tres aparte.

—Voy a hacer que nuestro amigo aprenda a conocer una broma cuando se encuentre con ella, aunque me cueste la vida —nos explicó Ralph—. Miren, todos estamos de punta; todos nos sentimos molestos por el exceso de trabajo. George lo puede ver y apreciar. Así que, a la siguiente vez que Al vaya de cacería, podemos sugerir que lo acompañemos todos. Después, cuando tengamos a George allá, para nosotros solos, lo haremos que se figure que lo hemos llevado para matarlo por el dinero que representa. Quizás lo cure... Se asustará tanto, que pudiera suceder...

Todos nos imaginábamos el aspecto que tendría la cara de George cuando nos examinara a todos, a sus cuatro mejores amigos, y se figurara que lo íbamos a matar. Hasta me lo retrataba tratando de explicarnos con toda seriedad por qué no deberíamos de hacerlo. Cuanto más pensaba en ello, más curioso me parecía. George no quería ir, al principio, pero Ralph consiguió que Ethel, la esposa de George, lo convenciera.

La noche de nuestra llegada, los cuatro nos sentamos al otro lado del fuego, enfrente a George, con nuestros rifles. Me puse a limpiar mi viejo Mossberg.

—Fred —exclamó George—, deseo hablar contigo acerca del modo en que has estado empacando las comidas. He estado pensando, y se me ha ocurrido: ¿Quién necesita cubiertas de plástico?

Fred ni siquiera le contestó.

—Será mejor que limpies tu rifle, George —interpuse—; pero ten cuidado, pues no supongo que desearás matarte.

—George no lleva el rifle como es debido —terció Max en la conversación—. Pudiera caerse y herirse, según el modo en que lo lleva. Eso sucede todo el tiempo.

—¡Vaya si pudiéramos utilizar $ 100.000 por doble indemnización! —comentó Ralph.

Todos vimos que George se inquietaba, y ni se peocupaba de que se le notara la intranquilidad.

—Ustedes me harán el favor de andar junto a mí —recomendó.

Fred, por fin, habló:

—Oh, te prometo que estaremos siempre a tu lado —le aseguró con una risita y un graznido.

—No salgas nunca solo —metí yo mi cuchara—, sobre todo junto a ese pantano. ¿Sabes?, no podrías nadar.

Fred volvió a reírse.

—Eso no nos servirá de nada, si George se hundiera en ese pantano —comentó Max—. Necesitamos el cadáver para cobrar con bastante rapidez.

Me lo crean o no, George se sonrió.

—¿Me van a fusilar? —preguntó—. Porque si lo van a hacer, es preciso que lo planeen muy bien.

Al parecer, George estaba regocijándose con nuestra charla baladí; pero este curso de los hechos no desilusionaba a mis compañeros y cómplices.

Ralph lanzó entonces esta observación.

—Un principiante en estas correrías por los bosques debe de tener mucha cautela.

—Uno de nosotros te pudiera dar un balazo —completó Max—, tomándote por un venado.

Tal vez haya sido el ambiente al aire libre lo que produjo la reacción, el hecho es que George soltó una bromita.

—Tengo mejor plan yo —dijo—. Pónganme una cornamenta en la cabeza, amordácenme, suéltenme en el bosque y que alguna otra persona sea quien me dispare. ¿Qué les parece mi proyecto? —Y se puso a reír estrepitosamente.

—¡Ríete, George! —insistía Ralph—. Siempre hemos confiado en que llegues a saber que nos agrada bromearnos. Así que, ¡anda, ríete cuanto puedas!

George dejó de reírse; pero ahora se sonreía.

—Muy bien —reanudó George—. ¿Por qué? ¿Eh? ¿Por qué todos ustedes desean matarme?

Nos encontramos cohibidos para responder. Las razones con que contábamos para la broma que le estábamos jugando a George no eran suficientes.

Cuando se habla de asesinar a alguien, precisa que sea por algún motivo grande, lo suficientemente importante para uno. No para la víctima, sino para el asesino. Debe de ser, en realidad de verdad, la cosa más importante en la vida de uno. Comencé a pensar; pero no lograba imaginarme ninguna razón válida por la cual yo, en lo personal, quisiera matar a George.

—Cincuenta mil dólares de doble indemnización por un accidente —sugirió Max—. Yo tomé las pólizas y firmé el convenio sobre la doble indemnización, ¿recuerdan? Los primeros $ 50.000 les corresponden a los negocios, y los segundos nos los dividimos. A mí me hace falta el dinero, pues no me lo permitieron sacar.

En la luz temblorosa de la hoguera, todavía mirábamos la cara redonda, carnuda, de George, que se sonreía.

—Tienes cuarenta y cuatro años de edad, George —explicó Ralph—. Yo solamente tengo treinta y tres... y me gusta el dinero.

George soltó una risotada.

—Lo que te gustan son las mujeres, no el dinero.

—Las mujeres y el dinero van juntos —prosiguió Ralph—. Tu esposa no tiene más que treinta, está joven. Le gusta divertirse, salir por las noches, asistir a espectáculos, disfrutar de cenas, fiestecillas. Todo eso también me gusta a mí.

El resplandor del fuego iluminaba todos nuestros semblantes. El de George, todavía sonriente, y las cuatro caras muy serias de nosotros.

Ahora es Fred el que hablaba:

—¿Deseas saber por qué me gustaría matarte? Esto es, sencillamente. Cuando me asalta alguna idea, tú me la apabullas. Quiero desenvolverme, aceptar riesgos, y a ti nunca te parecen buenos. Porque eres tú el que maneja el dinero y decides todas las cosas.

Entonces George me miró, esperando con impaciencia a que yo suministrara mis razones.

—Nunca le he disparado a nadie —le informé tras una pausa penosamente larga—. Esto te pudiera aparecer como extraño; pero te aseguro que me encantaría ver lo que se siente matar a nuestro mejor amigo.

Ahora George ya no sonreía.

—Es tarde. Jugaremos a esto un poco más en la mañana, ¿okey?

Supe, pues, que ya lo habíamos atrapado.

—George —le dije—, estamos hablando en serio.

—La mañana no llegará para ti, mi viejo George —continuó Ralph con sus pullazos.

Ahora sí que lo teníamos terriblemente inquieto. No nos creía del todo; pero no estaba seguro. Esa falta de humor, la seriedad con que siempre había vivido, lo perjudicaba a más no poder. Me di cuenta de que habíamos ido lo bastante lejos. Sentí que se me esbozaría una sonrisa en el rostro, y que estaba preparándome para decirle que todo había sido una broma, y les dirigí una mirada a los demás y pude apreciar la misma sonrisita leve.

Pero entonces George se encontraba de pie, gordinflón y grotesco al fulgor de la hoguera, agitando las manos con frenesí.

—¡Las bromas son las bromas, y yo estoy cansado de ellas! ¿Me entienden? ¡Ni uno solo de entre ustedes lo podría hacer! No, ¡no está en ustedes!

Cuando nadie dijo nada, prosiguió vociferando:

—¡No podrían matar a nadie! ¡No le aprovecharía nada a ninguno de ustedes! ¿Te crees que no sé por qué necesitas dinero, Max? ¡Porque es muy caro el departamento que sostienes para esa amiga tuya! ¿Te imaginas que la podrías despachar pegándole, y que Rachel no lo averiguaría?

Max iba a decir algo; pero George no permitía que nadie lo interrumpiera. Estaba demasiado colérico para dominarse.

—Tú puedes desear a mi esposa hasta que te arda, ¡tú! —se desgañitaba George. Esta vez dirigiéndose a Ralph—. Te he estado observando, no creas que no. Tiene treinta y cuatro años, no treinta, y está bien amarrada, lo que se llama bien, a mí y a mi dinero y a nuestros hijos. ¿Te piensas, pues, que va a abandonar todo eso por un tipo como tú, del tres al cuatro?

Nada podía detener a George. Volvióse hacia Fred.

—En cuanto a ti, Fred, no podrías ni siquiera manejar con éxito un puesto de fritangas. No tienes la habilidad, Fred, eso es todo, y ¡nunca la tendrás! Y eso se te puede aplicar también a ti, Al. ¿Tú... matarme? ¡Vamos, no posees la entereza para matar a nadie, que no sean pobres animalitos. ¡Nunca la has tenido!

Cuando George se interrumpió, aunque todavía siguiera tembloroso por la rabia, no sé en realidad lo que yo estaba sintiendo. Tenía frío, sí, mucho frío, y pensaba con frialdad, casi con asombro, que el individuo al otro lado del fuego era un hombre a quien había conocido por treinta años. Digo que no sé exactamente lo que sentía, porque en ese instante escuché pasos. Pisando en la enramada, no muy distante. Todos contemplamos la oscuridad, hacia el sonido. Y cuando cesamos todos de hablar, los pasos continuaron acercándose, cerca, más cerca, y pronto una persona apareció en la claridad del fuego.

Era un hombre alto, vestido con ropas toscas de cazar y con el rostro curtido a la intemperie de un nativo de los alrededores. Podía tener unos cuarenta y cinco años, y llevaba bajo el brazo una escopeta de un solo cañón, Savage calibre 10.

—Buenas noches —saludó.

—Buenas —repuse—. ¿Gusta una taza de café?

—¡Vaya que han estado ustedes armando un gran alboroto!

Ralph se sonrió.

—Están asustando a los venados a diez millas a la redonda.

Fred arrojó unos leños al fuego, y se incendiaron de golpe. Ralph sirvió café y le ofreció una taza al forastero.

—Se escuchaba como si alguien estuviera loco de rabia —continuó el otro, desairando la taza que se le ofrecía, o tal vez no habiéndola advertido.

Fui yo quien soltó la carcajada.

—Se trataba de una broma con la que nos divertíamos...

El forastero señaló con el ademán a George.

—Ese señor no parecía creer que se trataba de una broma aceptable del todo.

—No —confirmó George—, y lo sigo creyendo. —A pesar de lo que decía, resultaba bien claro que se había calmado bastante.

—Por lo que alcancé a escuchar —proseguía machacando el extraño—, me dio la impresión de una broma nada agradable.

—¡Por amor de Dios —interpuso Max—, me ocurre pensar que se nos puede permitir jugarle una broma a nuestro propio amigo y camarada, hasta en estos lugares...!

—Sssííí —aceptó el forastero de mala gana—, supongo que sí.

Entonces George se rió.

—Nos estamos poniendo demasiado serios. Se trataba de una broma. Les gusta embromarme. Siempre lo están haciendo.

El hombre se encogió de hombros.

—Me lo estaba mereciendo —reanudó George—, por mi falta de humor. Por unos minutos me colmaron la paciencia.

Ralph le ofreció al individuo de nuevo la taza de café.

—Tome, aquí está su taza de café.

—Gracias —respondió el forastero— la acepto con gusto. —Se sonrió y apretó los hombros—. La noche está fría.

La luna comenzaba a elevarse en el horizonte, y cuando el extraño terminó las heces de su café, nos hizo observar que la cacería iba a estar buena por la mañana.

—:o:—

Todos estábamos sentados en torno del fuego chisporroteante. La partida del individuo nos había creado en cierto modo un silencio pesado y cohibido.

La hoguera brillaba y calentaba. La luna rompió por entre las nubes, y todos los árboles del pantano y del bosque, elevados y desnudos, pa-

(PASA A LA PAGINA 8.)

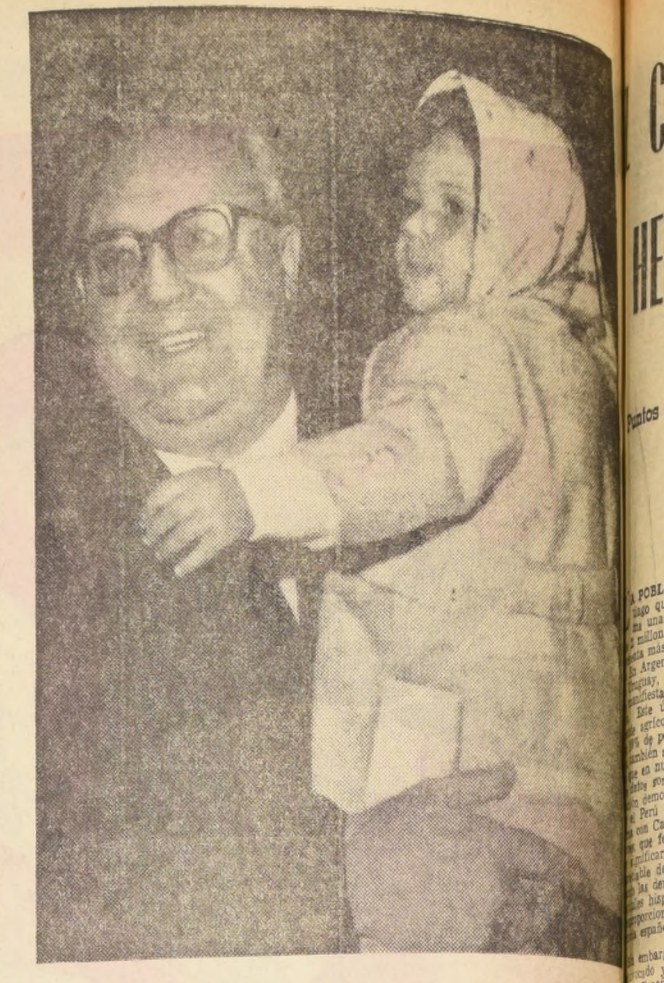
LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

EL ABUELO - PRESIDENTE

Celebrará Años en Chile

Giuseppe Saragat, Jefe del Estado italiano, cumplirá 67 años el 19 de Septiembre, mientras se encuentre de visita en nuestro país. Lo llaman el abuelo "más abuelo" de los italianos, por la solicitud que dedica a sus pequeños nietos.



Al retorno de cualquier viaje, el primer abrazo es siempre para los nietos

DENTRO de pocos días recibiremos la visita del Presidente de la República italiana, Sr. Giuseppe Saragat. Gran honor para Chile, no sólo por el significado político y protocolar de esta visita, sino por que nos da oportunidad de conocer de cerca a una de las figuras más importantes de la actualidad europea.

Saragat es el quinto Presidente de Italia desde que ésta es República, y estuvo a punto de ser el cuarto. En efecto, en las elecciones de 1962 fue uno de los candidatos con más opción, pero alianzas políticas de última hora posibilitaron el triunfo del Honorable Antonio Segni, candidato de la Democracia Cristiana. Fue elegido a fines de 1964, después de una lucha política que tuvo en suspenso a todo el país por más de un mes. Un periódico resumió esta lucha en una frase: "El Presidente mejor ha salido de la operación peor'.

La personalidad del Jefe del Estado italiano puede ser explicada por una de sus frases pronunciadas en el curso de una declaración hecha poco después de las elecciones: "No me habría dedicado jamás a la política si no hubiese sido por el fascismo... lo mío ha sido más bien una obligación moral que política, y ha quedado siempre, hasta hoy día, como una responsabilidad moral".

Nació en Turín, el 19 de septiembre de 1898, tercer hijo varón de un abogado. A los 24 años se inscribió en el Partido Socialista, y fue desterrado a los 28. Después del asesinato de Matteotti, cuando fueron promulgadas leyes excepcionales contra los anti-fascistas, partió para Viena. Se vio obligado a realizar las labores más modestas para subsistir, mientras su esposa lo ayudaba trabajando de costurera. Sin dejar de ocuparse de política, se dedicó también a la literatura y a la música. Posteriormente se trasladó a París, y se dio cuenta que política y cultura podían andar perfectamente de acuerdo. Un agitador no perdía nada si volviendo a casa después de haber gritado en los comicios tomaba aliento con Bach y se adormecía en la lentitud de una página de Proust.

Mientras el socialismo se organizaba y se estrechaba en un pacto de unidad de acción con los comunistas, Saragat anhelaba revisionismos a la doctrina de Marx, despotricando contra Stalin en las mesas de los cafés de la Rive Gauche. En 1939, a causa del pacto germano-soviético, estuvo a punto de romper con los comunistas. Pero las cosas se precipitaron en tan mala manera, que en 1941, frente a la invasión de la Unión Soviética por las tropas nazis, volvió a tomar contacto con la extrema izquierda. Participó en el Congreso de Lyon que echaría las bases de aquella unidad anti-fascista, de la cual nació el Comité de Liberación Nacional.

Volvió a Italia a la caída de Mussolini. Su mujer no tuvo noticias de él por seis meses, y ya lo creía muerto cuando supo su nombramiento como Ministro del Gobierno Bonomi. Saragat volvió a París como Embajador de Italia e hizo una gran amistad con el entonces Nuncio Apostólico Monseñor Roncalli, que debía convertirse en el Papa Juan XXIII.



La pequeña Josefina juega con el abuelo-Presidente.





El Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, pasea por la playa con su mejor amigo, el nieto Augusto.

En 1946, Saragat se convirtió en el líder de la corriente derechista del Partido Socialista. Se corrió tanto a derecha que hasta la ex reina María José le tenía simpatía. No había casa del barrio alto de Roma donde no estuviera de moda el ala de su partido y especialmente él, con su música y sus conocimientos literarios. Se decía entonces que había dos socialismos: aquél para señores, refinado y elegante; y el otro, pesado, violento, para operarios y campesinos. Saragat se convirtió en un puente entre la izquierda y la derecha. ¿Cómo no invitar junto con princesas y duquesas a este hombre tan interesante que citaba a Dante hasta en el Parlamento? En 1947 se separó de los socialistas y se convirtió en el líder de centro-izquierda, con su Partido Social Demócrata.

Ahora, Saragat, un laico, ocupa la más alta magistratura de una nación con mayoría demócratacristiana. Laico hasta cierto punto. Jamás ha sido un hombre negado al pensamiento cristiano. Junto a Goethe, Proust y Marx, entre sus libros de cabecera, está la Biblia, que lee a menudo.

Su esposa murió hace tres años. Su madre, a quien adoraba, hace pocos meses. Hombre de gustos sencillos y costumbres tranquilas, ha volcado todo su afecto en sus hijos y nietos. Lo llaman el abuelo "más abuelo" de Italia, porque es más fácil encontrar al Presidente con uno de sus nietos, o dos, que solo.

Gran parte de sus horas libres las dedica a los pequeños, y el resto al estudio. Libros y niños es el ambiente en que más agrada vivir a este hombre que ocupa el cargo más ambicionado de su país.



La señora Giuseppina Saragat, consorte del Pres[illegible] no alcanzó a ver a su marido llegar a la meta. [illegible] hace tres años, casi imprevistamente.

CENTRALISMO NO ES HERENCIA ESPAÑOLA

Puntos de interés repetidos a lo largo y ancho de la península.—

Por JORGE BENTJERODT B.

LA POBLACION del Gran Santiago que, evidentemente, forma una sola ciudad, sobrepasa millones de habitantes y representa más del 25% de la de Chile. En Argentina, y, sobre todo, en Uruguay, el fenómeno centralista se manifiesta más pronunciado todavía. Este último país, manifiestamente agrícola-ganadero, tiene sólo ...% de población rural; Argentina, también agrario, el 32%, en tanto que en nuestro país el 34%. Estos índices son reflejo de la concentración demográfica en las capitales. En el Perú ocurre algo semejante; Lima con Callao, Chorrillos y Miraflores que forman un solo todo, ha logrado significar un porcentaje bien apreciable del pueblo peruano, opacando las demás ciudades. Todas las capitales hispanoamericanas crecen desproporcionadamente. ¡Eso es herencia española!, se dice.

Sin embargo, no hay nada más equivocado y más injusto que este juicio. España tiene algo importante: cada ciudad, desde luego porque se aglutinó en un proceso de integración paulatina, que ha desde subsistente hasta hoy, no sólo el recuerdo, sino un acendrado espíritu regional. Castilla comenzó a engrandecer, se unió por matrimonio a Aragón, conquistaron juntos el resto de la península al echar a los moros y absorbieron ulteriormente las provincias vascas y otras del norte.

Y así como Barcelona conserva su personalidad, antigua ciudad condal del reino de Aragón, que con su historia casi se identifica con Cataluña. Tiene casi la misma población que Madrid y la supera en el sentido económico, especialmente industrial y comercial. Basta el ejemplo de Barcelona para desvirtuar la hipótesis del centralismo, que habría de emanar de Madrid.

No hay que olvidar, por otra parte, que Madrid es una ciudad nueva, que sólo es capital desde tiempos de Felipe II, y que ni siquiera fue todo el tiempo sede del gobierno español, porque para ello había mandado construir el Escorial, que no es sólo un palacio, sino una ciudad con Universidad.

Llegamos así a mencionar la vida de los reyes. ¡No hay ciudad ibérica que no conserve un vínculo con la vida de los monarcas!

Isabel de Castilla nació en Madrigal de las Altas Torres, lo que supone por cierto que sus padres residieron allí. Y se educó en el Convento de Santa Ana en la amurallada ciudad de Avila. En ese mismo establecimiento fue criado Felipe II y se recuerda allí cuando se puso los primeros pantalones. Volviendo a Isabel, residía semisecuestrada en Alcalá de Henares, porque se quería imponerle un matrimonio. Se arrancó virtualmente de allí para someterse a la protección del Arzobispo de Toledo, adonde llegó, vestido de sirviente de unos comerciantes —que eran príncipes de su corte— Fernando de Aragón, para proponerle matrimonio. El matrimonio de amor se celebró, en efecto, en Toledo y allí residieron. El convento de San Juan de los Reyes deja testimonio de ello; la iglesia fue mandada reparar por los Reyes Católicos y en los artesonados del convento se inscribieron a cada paso las famosas palabras "tanto monta-monta tanto", que era el símbolo del mando conjunto, aunque paralelo y equilibrado, entre ambos cónyuges, vencedores de los moros y padres de toda América. Colón fue recibido a su regreso en el Palacio Real de Barcelona, en las gradas del patio principal, aunque la Capitulación (contrato de descubrimiento), fue suscrito en Santa Fe, ciudad - campamento levantada por los mismos reyes, para demostrarle a los moros sitiados en Granada, que se sentían al parecer muy seguros, que Fernando e Isabel tenían constancia y esperaban con paciencia vencer en este asedio.

Hasta que entraron en Granada. ¡Y allí descansan hasta hoy! Pues en la Catedral de Granada están sus sarcófagos de plomo. El escultor que representó sus cuerpos en mármol, tendidos encima de la cripta con las sepulturas, se gastó una insinuación que casi podríamos llamar maquiavélica: el cojín sobre el cual descansa la cabeza de Isabel se muestra hundido, y el cojín de Fernando no. ¿Qué significa ello? El artista quiso decir que Isabel tenía más cerebro que su marido.

En la misma Alhambra de Granada se señalan los departamentos que habitó Carlos V en sus estadas en España.

Ya tenemos, pues, varias ciudades que fueron sede de los reyes, en tiempos en que el monarca lo significaba casi todo. Es sabido que Burgos también fue residencia de reyes, y hay palacios diseminados por casi toda España, desde los cuales estos gobernaban temporalmente, por ejemplo, en Aranjuez y San Ildefonso, cerca de Segovia. En el Ayuntamiento de esta última —famosa por el acueducto romano— está el Salón Blanco, en donde recibía precisamente el monarca, en tanto que San Ildefonso, en el campo, se llama hasta hoy Real Sitio, lo que es sugestivo para el fin que estamos dilucidando.

Pero hay algo mucho más grande, más macizo, más interesante para nosotros los americanos: ¡¡Sevilla!! Sevilla, sí, con muchos exclamativos. ¿No fue ella la capital de América por espacio de casi exactamente tres siglos?

La misma Isabel fundó y radicó allí la Casa de Contratación, que tenía por misión administrar las Indias. Su importancia queda reflejada por el hecho de que Américo Vespucio fue funcionario de esta Casa, lo que le dio la jerarquía suficiente para que América se llamara así en vinculación a su nombre. Este organismo funcionaba en el castillo denominado Los Alcázares. En seguida, Carlos V fundó el Consejo de Indias, que comenzó como una segunda instancia de la Casa de Contratación, pero la reemplazó virtualmente en forma total. La Casa fue trasladada a Cádiz, pero llegó a perder su importancia inicial.

El Consejo de Indias es una de las creaciones más grandiosas del espíritu humano. Es el símbolo del gobierno impersonal, pues era un cuerpo colegiado, cuyos integrantes la historia ya no recuerda, pese al poder de que dispusieran. Ello se explica por las largas ausencias de Carlos V, que era simultáneamente Emperador de Alemania; es por eso que comenzó por delegar amplias facultades al Consejo, el que se quedó con ellas per secula. Lo que el Consejo no podía acordar directamente, por ejemplo designaciones de Virreyes, contratos de los monarcas, etc. salía por el dictamen o proposición al rey. No es el momento de ahondar en las atribuciones del Consejo de Indias, porque su significación es sobradamente conocida. Sólo queremos dejar establecido que por su intermedio no fue Madrid sino Sevilla la capital de las posesiones españolas en nuestro continente.

Esta descentralización, mejor dicho, ubicación sucesiva, a veces simultánea, de centros diversos, le está sirviendo hoy a España, porque ofrece tantos puntos de interés para el turista, repartidos en todo el territorio español.

Por otra parte, todas las ciudades progresan. Y es un hecho que las industrias nuevas se ubican ostensiblemente en forma repartida, aquí y allá. Hasta la medioeval ciudad amurallada, Avila cuenta hoy con una gran industria eléctrica. Zaragoza, la antigua capital de Aragón, pretende haber sobrepasado ya en población a Valencia y Sevilla, consideradas la tercera y cuarta ciudad, por ser sede de fábricas de automóviles y otras industrias nuevas. Cádiz, la ciudad más vieja que se conoce, con más de 3.000 años, también capital del Nuevo Mundo cuando estaba allí la Casa de Contratación y punto de partida de la navegación a América, tiene hoy 3 astilleros y construye, aparte de barcos como nuestra Esmeralda y las lanchas rápidas para Chile, petroleros de cerca de 80 mil toneladas.

Hemos demostrado, pues, que el espíritu centralista no nos viene heredado de España. Por el contrario, recojamos la lección de cómo ha sabido y sabe repartir puntos de interés y gravitación a lo largo y ancho de la península.



UNA MARAVILLOSA lámpara etrusca de bronce que se guarda en el Museo de Cortona, de gran valor artístico y excepcional importancia simbólico-religiosa. Destinada a ser colgada del techo de una tumba, posee numerosos conductos para la salida de las llamas.

El Misterio de los Etruscos

por Alfonso STEPHENS FREIRE

LOS HISTORIADORES romanos recogieron como hecho comprobado la tradición legendaria de que los últimos tres reyes de Roma: Tarquino Prisco, Servio Tulio y Tarquino el Soberbio, serían etruscos. Los historiadores modernos aceptan, en general, dicha tesis y creen con fundamento que los romanos estuvieron durante mucho tiempo sometidos a los etruscos.

¿Quiénes eran esos etruscos? Aunque mucho se ha logrado conocer acerca de ellos, susbisten, sin embargo, respecto a los etruscos muchos aspectos sin aclarar, entre ellos, los más importantes, su origen y la filiación de su idioma.

La historia encuentra a los etruscos establecidos en la región centro-occidental de Italia, especialmente en la actual Toscana y ocho siglos antes de nuestra era ya habían desarrollado una interesante y avanzada civilización.

Desde los tiempos romanos el problema del origen del pueblo etrusco sigue siendo un misterio casi insoluble. Tres tesis se han sostenido sobre el particular. Para unos, los etruscos provendrían de Oriente, de la región de Lidia, situada en la parte occidental de Asia Menor; para otros, su origen estaría en el centro de Europa y habrían entrado a Italia desde el norte; por último, hay quienes creen que los etruscos serían autóctonos, vale decir, oriundos del país en que les encuentra la Historia y que habrían vivido en Italia desde mucho antes que llegaran a la península los pueblos "itálicos" uno de los cuales son los latinos. De las tres teorías, la segunda, la del origen nórdico de los etruscos, ha quedado totalmente descartada. Por otra parte ha surgido una tendencia a conciliar las otras dos tesis aceptando que un pueblo primitivo preitálico, residente en Toscana, fue considerablemente influenciado por invasores orientales afines a él en raza y lengua, surgiendo así los etruscos. La tesis del origen oriental de los etruscos cuenta con el considerable aporte de ser ésa la opinión generalizada entre los romanos que conocieron a los etruscos cuando aún el pueblo existía.

El segundo gran problema que plantean los etruscos es el de su idioma, mejor dicho el saber a qué grupo de lenguas está él vinculado. Si bien han quedado numerosas inscripciones etruscas —principalmente en tumbas y edificios— y hasta algunos documentos más extensos que han llevado al conocimiento de un centenar de palabras etruscas, no ha sido posible descifrar su idioma, pese a que los etruscos utilizaron un alfabeto tomado del griego. Los investigadores han ensayado todas las fórmulas imaginables para encontrar afinidades entre el etrusco y alguna lengua conocida. El vascuense, el albanés, el georgiano y varios otros idiomas han querido vincularse con la vieja lengua etrusca, pero ninguno de esos intentos ha llevado, hasta ahora, a conclusiones convincentes.

En el siglo VIII antes de Cristo, los etruscos aparecen como una nación altamente civilizada y poderosa. Desarrollan una intensa actividad como comerciantes y marinos y entran en competencia con los fenicios y griegos a los cuales disputan la hegemonía del Mediterráneo occidental, especialmente del mar Tirreno (cuyo nombre procede, precisamente, de una de las denominaciones que se da a los etruscos).

Los etruscos se expanden en todas direcciones. Conquistan el norte, el oriente y el sur de Italia y llegan a someter a Roma en la cual —según la tradición confirmada históricamente— los etruscos habrían gobernado por cerca de un siglo. Entre los años 616 y 510 A. de C., según la tradición latina. Por el norte ocupan el valle del Po, se establecen en las costas del Adriático y dominan los pasos de los Alpes.

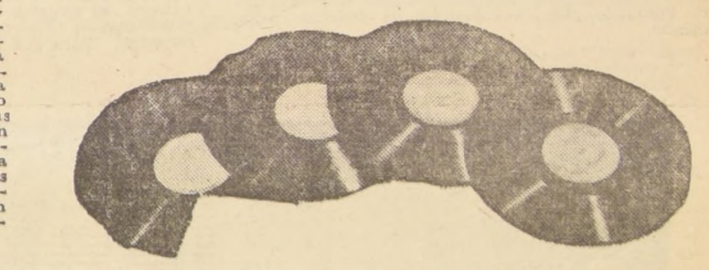
Pero el esplendor etrusco no duró mucho: los romanos sacuden su yugo y, a su vez, se ponen en la tarea de dominar a los etruscos y hacia mediados del siglo IV la independencia etrusca es sólo un recuerdo.

Los etruscos no constituyeron jamás un estado unido. Estaban organizados en pequeñas ciudades-estados regidos por príncipes llamados "lucumones". Según fuentes latinas los principales o lucumonías eran quince y se cree que fueren: Tarquinia, Veyes, Cerveteri, Vulci, Ruselas, Vetlulonia, Populonia, Volsinios, Chiusi, Perusa, Arezzo, Volterra, Cortona y Fiésole. Las lucomonías estaban unidas en una federación de tipo religioso, a semejanza de las anfictionías griegas. Monárquicas, en sus comienzos, las ciudades-estados etruscos pasan a ser repúblicas en el siglo VI, es decir, por la misma época en que, según la venerable tradición, Roma sacude el yugo de los reyes etruscos y adopta el régimen republicano.

Uno de los aspectos más característicos de la civilización etrusca era su religión la que, a diferencia de la griega y romana y de la mayor parte de los pueblos de la antigüedad, era revelada. El autor de la revelación religiosa etrusca habría sido un personaje que surgió en Tarquinia y que habría enseñado al pueblo etrusco los principios de su religión. Tenían los etruscos libros sagrados divididos en 3 series: los "libri haruspicini" (de los augurios por las entrañas de los animales); los "libri fulgurales" (que contenían la doctrina del rayo) y los "libri rituales", donde se hallan contenidos no sólo las normas rituales sino que, además, los preceptos relativos a la vida de los estados y de los individuos. El panteón etrusco contaba con numerosísimos dioses, los más importantes de los cuales eran: Tinia (el Júpiter romano), Uni (Juno) y Minerva.

Fueron, también, los etruscos, destacados artistas y artífices. La arquitectura —que se conoce en su mayor parte sólo por fuentes romanas— estaba representada por edificios de escasa solidez. La pintura y la escultura alcanzaron gran desarrollo y perfección. Pero, especialmente descollaron los etruscos en las artes menores: el bronce, el marfil, la arcilla, el oro y la plata fueron trabajados con primor por los artífices etruscos.

La civilización etrusca desapareció hace ya más de veintitrés siglos, pero los romanos tomaron de ella muchos importantes elementos que, a través de ellos, se han incorporado a nuestra civilización, constituyendo así el aporte de ese remoto y misterioso pueblo a la humanidad de nuestros días.



BEETHOVEN: Conciertos para Piano Nº 2 en si bemol mayor Op. 19, y Nº 4 en sol mayor Op. 58 — Whilhelm KEMPFF (piano) con la Orquesta Filármonica de Berlín dirigida por Ferdinand LEITNER — D. G. G. 138775 Estereofónico.

CON ESTE disco queda completo el juego de los cinco conciertos para piano de Beethoven, en ejecución de los intérpretes mencionados. Los tres conciertos restantes de este juego aparecieron simultáneamente en otros tantos discos a comienzos del presente año, y fueron comentados por nosotros en su oportunidad (enero 24).

Los conciertos de Beethoven cubren un lapso de catorce años, desde 1795 hasta 1809, o sea desde los 25 hasta los 39 años de su vida. Ninguna de las brillantes formas del concierto aparece después de esa última fecha, en que ya está a las puertas de su llamado "tercer estilo". Los dos primeros conciertos para piano pertenecen al período de su establecimiento en Viena. El tercero corresponde a su primera madurez: es contemporáneo de la Primera Sinfonía, de los seis primeros cuartetos (Op. 18), de su único ballet "Las Creaturas de Prometeo", de su "Septimino". El cuarto y el quinto son ya obras de gran envergadura y desarrollo, que reunen todas las características de grandeza dramática y triunfal de su segundo estilo el de las grandes sinfonías, de la "Eroica" a la Octava, de "Fidelio" y los Cuartetos Rasumovsky.

El Concierto para piano Nº 2 fue compuesto en 1795, dos años antes que el Nº 1. La numeración es anómala pero ha sido respetada tradicionalmente. Son sorprendentes los resultados que obtiene el juvenil genio (25 años) con materiales aparentemente pobres o desaliñados, como los que expone en el movimiento inicial. Como lo observa D. F. Tovey, la orquesta introduce una deliciosa sucesión de temas como en una improvisación, papel que más bien incumbiría al piano solista; pero la entrada de éste no es por eso menos inesperada y novedosa: trae un nuevo manojo de melodías.

El Cuarto Concierto, Op. 58 fue compuesto en 1805, en uno de esos años de gigantesca productividad que siguen a la Sinfonía "Eroica". Aquí el Beethoven del segundo estilo está presente con todas sus formidables potencias, que se manifiestan en cada uno de sus elementos, cargados de una energía elemental o de un embriagador poder de seducción. El segundo movimiento de una pasmosa originalidad, es un diálogo entre una voluntad dura y dominante, que habla en la orquesta, y un ente espiritualizado y sensitivo, encarnado en el piano, que termina por obtener un triunfo silencioso. Es el más extraordinario ejemplo que se conoce del empleo por la orquesta y el piano de formas derivadas del viejo recitativo.

Wilhelm Kempff interpreta estos conciertos con una perfección de ejecución y una plenitud de sentido difícilmente alcanzables. Las demás versiones que conocemos a través del disco palidecen al lado de estas versiones ejemplares por la habilidad técnica, la penetración espiritual y la capacidad expresiva.

La dirección de Leitner es de gran autoridad y maneja los "tempi" con firmeza y sentido arquitectónico.

La grabación es magnífica y goza de la mayor riqueza que ofrece la estereofonía.

A las bondades que hemos enumerado se suma el hecho de que este disco contenga dos conciertos que habitualmente se presentan ocupando un disco cada uno.

Debemos agregar que los párrafos de la autobiografía de Wilhelm Kempff ("Cuestión de Signos") que se reproducen en el reverso de la carátula de este disco, hablan claramente sobre el misterioso origen de su admiración y amor por Beethoven, que tan luminosamente se vierten sobre la música del gran maestro a través de sus interpretaciones. Kempff es uno de los músicos de mayor alcurnia de estos días.

C. POBLETE V.

LA ENVIDIA

Uno de los defectos más desagradables y antipáticos es la envidia. No es necesario insistir en su mezquindad.

A pesar que todo el mundo condena a la envidia y nadie reconoce cuando lo es, se trata de un defecto muy común, casi general. Cuántas veces exclamamos: ¡qué suerte tiene la fulana! Sin darnos cuenta que estamos dando rienda a una envidia oculta.

Por eso conviene no ser demasiado severas con la envidia, al descubrirla en sí misma o en los demás; porque lo importante en la envidia es el grado que alcanza cuando se vuelve implacable y se desea cualquier cosa que se ambiciona poseer a costa de cualquier precio y pasando por sobre los deberes de lealtad o de amistad.

EJERCICIOS PARA SU SILUETA

1.— Acuéstese de espalda, los brazos sueltos a los costados, las piernas juntas y estiradas. Ahora levante ambas piernas, manteniendo las rodillas tensas en un ángulo de 45 grados de la alfombra. Baje las piernas lentamente. Descanse. Repita el ejercicio 5 veces.

2.— Tiéndase da espalda, con las manos entrelazadas debajo de la cabeza, las piernas juntas y estiradas. Con alguien sujetándole los tobillos o bien con algún peso sobre ellos, levántese lentamente hasta quedar sentada derecha, sin levantar las piernas o los pies de la alfombra. Lentamente vuelva a la posición inicial. Descanse. Repita 3 veces.

3.— Acuéstese de espalda, las manos entrelazadas debajo de la cabeza, las piernas juntas, las rodillas dobladas. Con los talones rozando el suelo, siéntese lentamente y vuelva a la primera posición. Descanse. Repita 3 veces.

4.— Tiéndase de boca, con el abdómen sujeto por una almohada, las manos detrás de la cabeza, las piernas estiradas. Con alguien sujetándole la espalda y las piernas hacia abajo, levante la cabeza y el pecho lo más alto que pueda y mantenga la posición contando lentamente hasta diez. Repita tres veces.

5.— De pié, derecha, los pies juntos, los brazos sueltos a lo largo del cuerpo. Manteniendo las rodillas tiesas, inclínese hacia adelante hasta tocar la punta de los pies con los dedos de la mano. Descanse. Repita 3 veces.

¿EL FUTURO DE LOS EE.UU.?

Por FRANCISCO DE P. GRISOLIA

COMO todos los países, los Estados Unidos tienen rasgos buenos y malos. Uno de los mejores es la ... el desenfado con que se ... que llamaremos "autocrítica", para emplear una expresión estereotipada por sus rivales del este. Rigurosamente, puesto que la idea de una enemistad intrínseca ... y norteamericanos, ya va ... mito insostenible.

Cualquier extranjero escribiera ... publicadas por escritores y norteamericanas sobre su gobierno, costumbres y sus defectos, ... automáticamente clasificado ... "comunista" por los numerosos ... "istas" profesionales que viajan en todas las latitudes, ... brujas rojas y vendiendo "descubrimientos" a las agencias ... del gobierno yanqui, ... realmente, dan la impresión ... siempre mal informadas.

... por ejemplo, lo que está ... con la criminalidad. Au... forma aterradora en los Estados ... No es un fenómeno que ... solamente a esta nación, pues... el mundo entero la violencia ... a las normas éticas cons... enfermedad endémica, exa... contra lo que podía esperarse ... adelantos tecnológicos. La ci... mecánica, o electrónico-me... se prefiere, ofrece muchas ... pero también facilita las ... del delito y en la carrera ... criminales y guardianes de las ... parece muy claro quienes ... ventaja definitiva.

... las revistas norteamericanas ... informadas, a la que se su... ciertas conexiones oficiales, ha ... el problema con estas palabras: ... 1964 ocurrió una verdadera ... del crimen. El aumento de ... criminalidad desde 1958 ha sido seis ... rápido que el crecimiento de ... Los asesinatos alcanza... con un aumento del 8 %. ... hubo 184.908 asaltos, con in... asesinato o heridas graves; ... aumentando en un 21 %. ... 326.461 delitos de violen... aumento del 15 %".

... ción está tomando tal gra... que el Presidente Johnson ... Comisión Nacional del ... para estudiar a fondo las ... tratará de determinar las me... necesarias para ponerle reme...

... de inquietud que se extiende ... se refleja en diarios, re... televisoras. Todos estos me... informativos están adquiriendo ... una sensación de culpabilidad, lo mismo que el cine y las editoriales especializadas en ediciones baratas de "pocket books". Las películas denominadas con eufemismo policiales o de suspenso y la literatura "sexy" no pueden eludir una parte directa de responsabilidad en la psicosis que se generaliza.

Los escritores recogen también la sensación de peligro. ¿Alcanzarán a preconizar la fórmula salvadora? Por lo pronto, hay indicios de que están en el camino de llamar la atención de la gente respecto al sombrío futuro que aguarda a una sociedad que no reacciona a tiempo. Una de las revistas de mayor circulación, "Harper's Magazine", publicó este cuento de Florence Engel, con el título: "¿Llegará a ser así la vida en los EE.UU?".

—"Está bien —dijo Anthea— puede venir. Y colgó el teléfono. Revisó su revólver, comprobando que estaba cargado. Acarició la pequeña arma, regalo de bodas de su madre, con joyas en la empuñadura.

—Los tiempos han cambiado —dijo la madre, contemplándola—. En mi época, podíamos andar por la calle sin estas cosas.

—No es cierto, replicó Anthea. Me has contado que acostumbras llevar un silbato en tu cartera.

—Pero no es lo mismo. ¿No sabes que entonces estaba prohibido llevar armas?

—¿No llevabais?, dijo Anthea, extrañada.

—No. Antes de que todos comprobaran que nuestras leyes van atrasadas respecto a las costumbres, no se había aprobado la Ley de Autodefensa de los Ciudadanos.

—Sólo existe un crimen —observó friamente Anthea— el de ser víctima. Otra idea no tiene sentido.

—Supongo que no, —su madre movió la cabeza con duda—. Temo que me estoy volviendo sentimental, añadió pensativa. A pesar de ello, añoro los policías de mi tiempo. Llevaban uniforme con guerrera azul, hacían rondas en coches con sirenas estrepitosas y luces centelleantes. Es una vergüenza que resulte anticuada, pero no puedo menos de recordar aquellos años en que podíamos ir a pasear por el Parque.

—¿Por el Parque?— exclamó Anthea, incrédula. ¿Te atreverías a hacer eso ahora?

Ambas callaron. No había tiempo para equivocaciones. Se colocó Anthea detrás de la mirilla de la puerta. La mujer que llegaba con su abrigo de visón, tenía la cara delgada y estaba bien vestida. Abría y cerraba los ojos nerviosamente, titubeaba.

—Un momento, advirtió Anthea. Descorrió la cadena, abrió las dos cerraduras y retrocedió rápidamente hasta quedar cubierta por la hoja blindada de la puerta abierta.

—¡Entre!, añadió.

—¿Dónde está usted?

—Aquí detrás, le contestó, con el revólver en la mano. Tenga la amabilidad de caminar despacio y derechamente.

—Pero yo sé quien es usted, exclamó Sally Milfords, con los ojos extraviados de miedo. Mi marido y el suyo son buenos amigos.

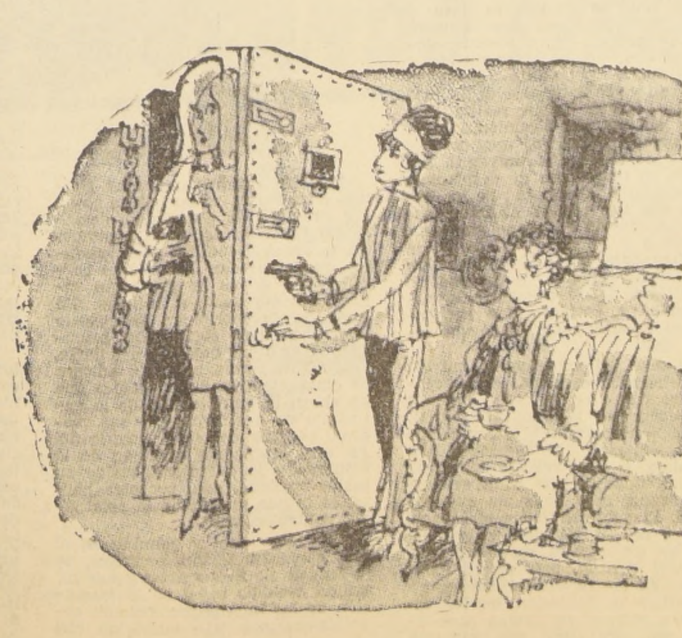
—Lo primero que debe aprender es a no fiarse de nadie, replicó Anthea. Cerró la puerta de golpe. ¡Arriba las manos!

Encontró un pequeño revólver de ácido en la cartera de Sally, y un cuchillo en el bolsillo de su abrigo.

—¡Déjelos sobre la mesa!, ordenó. Ahora, siéntese. ¿Quiére una taza de café?

Este relato de una "visita social entre amigas" del futuro, resulta estremecedor, a pesar de la sonrisa provocada por su crudo humorismo. Porque no es únicamente en los EE.UU. donda algo semejante puede suceder algún día.

Es el porvenir que aguarda a nuestros hijos o a nuestros nietos, si seguimos deslizándonos por la pendiente.



EL COMPADRAZGO

Relaciones por razón de parentesco espiritual. – Diferentes categorías de compadres. – Usos, costumbres y supersticiones en la institución del compadrazgo.–

por ORESTE PLATH

Sistema de Compadrazgo.

EL COMPADRAZGO es una institución en el pueblo que parte con la elección del compadre, la que se hace algunas veces entre parientes, como para reforzar lazos familiares; y otras, entre los amigos.

La búsqueda del padre espiritual se realiza reparando que las personas sean de buenas costumbres, que tengan un comportamiento respetable y que sean serviciales y pudientes.

Tipos de compadrazgos.

Están los compadres de boquilla, o sea, mientras tanto, de boca, sin compromiso mayor. Esto es cuando dos personas, en un momento de expansión, acuerdan llamarse compadres, sin que ninguna de ellas sea padrino o madrina.

Las palabras compadre y comadre se emplean como términos de cariño y uno de los saludos más corrientes entre las clases populares, al encontrarse, es:

—¿Cómo le va, compadre? —Ahí vamos comadre.

Cuando dos personas se saludan en un grupo y se cruzan las manos, se dice: "Comadre, de Ud. lo espero".

Lo mismo cuando dos personas hablan y pronuncian la misma palabra a la vez, es señal de que van a ser compadres.

Existe un compadrazgo que comienza con el embarazo, en el vientre de la madre, lo que se llama **compadre de barriga**, es decir, se le ha entregado al niño antes de su nacimiento, lo que acusa un gran privilegio. Estos compadres entre sí se llaman de **obligaciones.**

Elección del padrino.

Apenas viene al mundo la criatura, para unos **un ángel**, para otros, **pecado mortal**, comienzan los afanes de la madre en busca del padrino y la madrina de bautizo. Se puede resolver por el compadre de **boquilla, barriga** o de **obligaciones.** Y, simplemente, por uno que se elige.

Hecha la elección se apresuran las gestiones para **acristianar a la criatura**, porque cuando los niños están **moros**, se entretienen y se rían con un personaje invisible para los demás, pero visible para ellos. Este es nada menos que el **duende**, que se esconde entre las matas y en la cercanía donde moran los niños **moros.**

Obligación del padrino.

La obligación del padrino es proporcionar a la criatura el ajuar para el bautizo. El padrino, ante la confianza, se apresura a corresponderla enviando a la comadre el ajuar completo. Es siempre un ajuar blanco que puede ser de tul, seda o batista.

Ceremonia religiosa.

Señalado el día para llevar a la criatura a la Pila Bautismal, se prefiere la hora de la oración. En la ceremonia, el padrino sostiene entre sus brazos a la **guagua**. La madrina al lado, siempre rezando.

El sacerdote pregunta: ¿Cómo se le pone al niño? Y aparece el nombre de uno o dos santos que llevará toda la vida.

Al abandonar la iglesia después de la ceremonia el padrino lanza al aire monedas para que al ahijado no le falte la plata. En caso contrario, será motejado por los chiquillos, de padrino **cacho**, tacaño.



Bautizo colectivo de ahijados del compadre más ambicionado de Chile: el Presidente de la República.

Y arremolinados a la puerta de la iglesia gritan:

¡Padrino cacho...!
¡Padrino cacho...!
¡Orejas de macho...!

Ante esta invitación o petitorio, el padrino lanza monedas al aire, a la chuña.

Entrega del ahijado.

Llegando a la casa se hace lo que se llama la **entrega del ahijado**. El padrino le dice a la comadre: "Aquí le entrego mi ahijado, comadre". Y ella responde: "Para que le sirva a Dios y a Ud., compadre". Después de estas palabras se dan las manos.

Esto acontece en la casa del padrino.

La fiesta.

El padrino ofrece la fiesta. Siempre es una comida y ésta puede consistir en una cazuela de gallina, guiso de ubres, empanadas de ave, lomo con ensalada, dulces de masa envueltos en merengue, vino tinto y asoleado.

Se bailan cuecas, se cantan tonadas.

En medio de la fiesta se hace el reparto de los **encintados**, que reemplazan a las cintas impresas y estos consisten en una moneda pequeña, perforada o **dijes** o **chiches** a los cuales se les pasa una cinta blanca y se les ata a manera de una rosita pequeña. Estos encintados van en un plato con una cama de ramitas y la comadre los va colocando en las solapas de los hombres y en el pecho de las mujeres, como un recuerdo del bautizo.

Relaciones entre padrinos y ahijados.

Y se avivan las obligaciones y deberes de los padrinos con el ahijado. Asumen, respecto de su ahijado, la responsabilidad de velar porque durante toda su vida cumpla fielmente los compromisos que en su nombre aceptaron en la ceremonia solemne del bautismo y que pueden resumirse en ser buen cristiano. Viviendo los padres, se comprende que los padrinos deberán ejercer tal misión con la prudencia y el buen juicio exigidos por el respeto a la superior responsabilidad de los padres sobre los hijos.

En el pueblo, los padrinos son como co-padre y co-madre para los ahijados.

En caso de muerte del **compadre**, el padrino o la madrina se hace cargo del ahijado, lo lleva a su casa y éste es casi siempre el **allegado.**

Los ahijados le deben, a su vez, a los padrinos gran respeto y obediencia y siempre el trato es de Usted o de Padrino.

Fallecimiento del ahijado.

Si el ahijado muere **angelito**, menor, el padrino tiene la obligación de regalarle el alba, la mortaja o traje de la muerte.

El padrino puede pedir prestado al ahijado para velarlo por su cuenta en su casa como un homenaje.

Y en el velorio, en el que se reza, canta y toca, no faltan los versos en los que el cantor hace referencia al padrino y al ahijado, como estos:

"Que glorioso el Angelito
que se va por buen camino
rogando por sus padres
y también por sus padrinos".

"Bienhaiga mi padre,
por él soy ufano;
bienhaiga el padrino
que me hizo cristiano".

Relaciones entre compadres y comadres y entre unos y otros.

Se dice que con el compadre de bautizo no se puede pelear y que el compadrazgo de bautizo es sagrado.

A la vez, entre compadres no pueden haber relaciones amorosas. Y, se habla que si llegan a casarse, tendrían que ir a la ceremonia religiosa con un freno de palo. Se dice con freno y mascando pasto.

Creencias.

1º.—Si durante la ceremonia del bautizo la criatura llora, es buena suerte, es señal que va a vivir; y si no llora, es mala suerte, puede morir. Y se habla entonces de padrinos de buena suerte y padrinos de mala suerte.

2º.—La madrina debe ser casada; la soltera es poco solicitada para este tipo de ceremonia, ya que la niña soltera que es madrina no se casará.

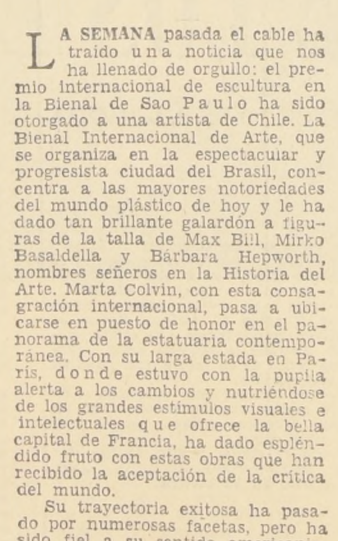
3º.—El ahijado que está moribundo agoniza indefinidamente, pero no muere hasta que el padrino le echa la bendición (**La Serena**).

4º.—Los ahijados muertos salen a recibir a sus padrinos con una vela, para alumbrarles el camino en el cielo. (**Chillán**).

5º.—Tres ahijados muertos forman un coro y cuando el padrino muere, lo salen a recibir a las puertas del cielo.

6º.—El día del Juicio Final sólo los compadres se reconocerán, y al encontrarse se saludarán con una ligera inclinación de cabeza. (**La Serena-Santiago**).

7º.—En Chiloé, algunos isleños, creen que los antiguos alcanzaban mayor edad por haber sido bautizados con óleos venidos directamente desde Roma.



Marta Colvin, Gra
Premio Sao Paulo

por RICARDO BINDIS

LA SEMANA pasada el cable ha traído una noticia que nos ha llenado de orgullo: el premio internacional de escultura en la Bienal de Sao Paulo ha sido otorgado a una artista de Chile. La Bienal Internacional de Arte, que se organiza en la espectacular y progresista ciudad del Brasil, concentra a las mayores notoriedades del mundo plástico de hoy y le ha dado tan brillante galardón a figuras de la talla de Max Bill, Mirko Basaldella y Bárbara Hepworth, nombres señeros en la Historia del Arte. Marta Colvin, con esta consagración internacional, pasa a ubicarse en puesto de honor en el panorama de la estatuaria contemporánea. Con su larga estada en París, donde estuvo con la pupila alerta a los cambios y nutriéndose de los grandes estímulos visuales e intelectuales que ofrece la bella capital de Francia, ha dado espléndido fruto con estas obras que han recibido la aceptación de la crítica del mundo.

Su trayectoria exitosa ha pasado por numerosas facetas, pero ha sido fiel a su sentido americanista. Su obra se integra, es claro, a la postura universal que adquiere el arte actual, pero resume ecos ancestrales, misterios primitivos y tosquedades populares. Haciendo una cancelación utópica de lo histórico, Marta Colvin realiza una obra que es un documento vivo, un clamor primitivo, muy auténtico y de dimensión universal. Estamos en una época de despiadado tecnicismo y de revisión de los valores que nos regían, el arte plástico ha sentido en carne viva esta situación y se ha refugiado en la embriagadora obra de la tradición folklórica y el arte de los pueblos primitivos, donde encuentra la posibilidad de entregar una escritura que tiene el sabor de lo que recién nace.

El arte del volumen ha sufrido trascendentes cambios. El concepto del bloque cerrado, que era prácticamente la escultura en sí, fue suplantado por la etérea escultura espacial. El sugerente hilo metálico o las varillas plásticas dibujan unas formas de irreverente trazado, pero de suma expresividad. El volumen rodea el espacio en vez de ser aprisionado por él. El arte de nuestra escultora pasó por esta actitud, pero terminó por captar en las formas totémicas, en la mítica acumulación de los eslabones pétreos, su idioma escultórico. Su arte tiene una voz que proviene de lo muy viejo, pero posee el vigor de lo muy nuevo allí radica su calidad más notable.



Hay un primitivismo muy sentido y sugerente en las quince obras que presenta en San Pablo, destacando "Estrella del Sur", que ilustra la crónica, con sus púas valientes que recuerdan las fisuras cordilleranas y que se proyectan dinámicamente hacia el infinito. Sin duda hay recuerdo de un pasado lejano, de una signografía primitiva, pero no deja de percibirse, igualmente, una marcada cultura de cincel, una madurez técnica que no ahoga la grandiosidad de lo autóctono de sus bronces y sus piedras, pedazos del suelo americano. En esta inteligente dualidad de lo refinado y lo autóctono, reside su mejor cualidad, que, por otra parte, es la que impera en la estatuaria contemporánea.

Hay algo vital y genuino en el arte de Marta Colvin, profesora de la Escuela de Bellas Artes y que ha tenido decidido papel en la formación de las nuevas promociones escultóricas, que han adquirido con seguridad el hálito de las nuevas formas. Su apasionamiento y seguridad en sus medios han sido muy especiales, sin duda, en la ción de tan destacado gala que superar a los artistas de pa y América, ha sido una increíble. Esto demuestra países pequeños pueden con vigor e imponerse con las limitaciones, que im las galerías de París y Nue para decir lo suyo.

Marta Colvin, becada por bierno de Francia, en 1948, con los maestros Zadkine, Martin y Henry Moore. En ;imos 10 años ha permane en el horno creador pa que en Chile, lo que induda te ha sido muy determina conocimiento que tiene la del Viejo Mundo de su obra del Silencio", escultura de tros en homenaje a las del terremoto de 1960, b diendo su envío en la Bienal Paulo, está originalmente rís, lo que habla de la im de su obra en el exterior. Premio, en suma, que es ción internacional y que to el nombre de Chile en pide artística.

ENCICLOPEDIA GRAFICA:





UNO podrá llegar a cualquier lugar de la tierra y pedir un vaso de whisky, en la seguridad que lo encontrará. . . Escocia; en los marjales de esa tierra cubierta de brezos. De allí se extendió al mundo entero. Sus ingredientes no son ningún misterio y cualquiera destilería puede fabricarlo pero no se sabe a ciencia cierta por qué el de Escocia, no ha podido jamás ser imitado.

En 1820, John Walker, hijo de un granjero, estableció un negocio de vinos y licores en Kilmarnock y la silueta de este avisado escocés, se ha paseado por las páginas de todas las revistas del mundo. En 1908, el dibujante inglés, Tom Browne, R. I., dibujó su retrato, vestido a la moda del siglo pasado...

TUALIDAD LITERARIA NACIONAL

Castilla, cielo púrpura, enclavado,
amapolas de sangre, tierra oscura,
ronco gime tu sol encadenado.

En la luz fantasmal sólo perdura
el resplandor del río desolado
y el grito de los grajos en la altura.

Al leer a este poeta —no hagamos distinción de sexo, porque la poesía es una— se piensa que es una poesía para la inmensa minoría, según el feliz hallazgo de Juan Ramón Jiménez.



Divagación; Nuestro Cuento

por Andrés SABELLA

CUANDO el cuento chileno cumple 122 años, aparece la segunda edición de la **"Antología del Cuento Chileno Moderno"**, de María Flora Yáñez. La primera data de 1958. El primer personaje de cuento chileno es "El mendigo". José Victorino Lastarria agrega a sus méritos, éste, muy ponderable: el de iniciar el género entre nosotros. Otros piensan que tal honra se le debe a Jotabeche. "El mendigo", es un cuento con tendencia: Lastarria pretende demostrar que su Discurso de 1842 posee rumbo y porvenir. Las aventuras desventuradas de este héroe, lleno de andrajos y fracasos, sirve de almohada a nuestros lectores: almohada, porque allí reposan las raíces en su largo sueño de 122 años; y almohada, porque dicen que resulta aburrido, lento y aplastante... La realidad corre a lo largo de las palabras del Maestro Lastarria: la realidad, llevando, a la rastra, una verdadera cola de fracasos. No es tampoco alegre el aire de "La Maiga" de Federico Gana, aparecido en 1897: hay acá, drama, lágrimas y desvergüenza. La prosa chilena vive en su estrictez de testimonios. Estalla en documentos preciosos para la historia social: existen en el campo padres que venden a sus hijas. Carlos Pezoa Véliz lo repite en "Teodorinda", un poco más tarde. "La Maiga" y "Teodorinda, se hermanan en las ciénagas.

Pero, de repente, una ventana se abre en Chile. Una ventana que da al mar, al infinito tentador de los viajes y los acasos. Augusto d'Halmar principia a molestarse por el humo que le envuelve desde los ranchos campesinos y prefiere el humo de los navíos que zarpan. ¡Como que su obra **"La Sombra del Humo en el Espejo"** traza la primera luz de nostalgia sobre nuestros libros...! Ahí, d'Halmar nos enseña a soñar:

> **"...en ese bar subterráneo .. yo emprendí mis primeros viajes.. Yo tenía entonces quince años...".**

Podemos calcular que esta Antología de María Flora Yáñez nace de la turbulenta soledad y del ensueño andariego de d'Halmar, porque en ella se quieren amalgamar los ímpetus **"de lo simbólico o mítico"** (página 9), alejándose de cualquier cantar de espuelas. En esta Antología dominan los murmullos del viento de las quimeras. Lo que se escucha en sus páginas no es galope de caballos en la noche: sentimos el paso de la fábula, paso levísimo; sentimos el golpe de corazones singulares en su misterio; sentimos "la otra vida" de las criaturas, aquella que se resuelve en imposibles o en desgarraduras:

"Había, pues, algo más cruel, más estúpido que la muerte. ¡El, que creía que la muerte era el misterio final, el sufrimiento último! (María Luisa Bombal, página 86); **"Pibesa es ágil, es ardilla, es volantín en sí misma"**; (Juan Emar, página 149); **"Miro en torno mío y veo hombres y cosas hundiéndose en los años: veo corazones carcomidos por el roce secreto de las horas"**, (Salvador Reyes, página 238), etc.

María Flora Yáñez no desdeña la savia criollista. Simplemente, al grito de los rodeos, prefiere el de los náufragos en el azar de la vida: esos que se llaman, sin verse los rostros, en los túneles y en las marejadas, reconociéndose hermanos por la desesperación que les revienta en las voces: así, los seres de Teresa Hamel o de Herbert Müller:

"Emborracharse. Desterrar la conciencia. Dopar la inquietud". (Teresa Hamel, página 186): **"...recordé que un viernes, a la doce y cuarto, tú dejaste de quererme y que todo, desde entonces, no tiene sentido"**, (Herbert Müller, página 230).

En toda antología nos aguarda un riesgo. Sin duda, ésta, noble y bellamente trabajada, habrá de correr más de alguno. Pero, nadie negará que María Flora Yáñez ha soplado mucho polvo de viejos caminos, que cubría a nuestras letras, permitiendo que surja de ellas de sus fondos trémulos, un color de Mundo y de Hombre, un hermoso color que borra distancias y aproxima la vibración chilena a todos los oídos de la tierra. Es la victoria que celebramos en esta obra, reflejo de una conducta de escritora completa en sabiduría y en sensibilidad.

A. S.

INCITACIONES A LA SIMULACION

Una Antología de Ricardo A. Latcham

por Juan TEJEDA

("Ricardo A. Latcham. Antología. Crónica de varia lección. Zig-Zag.")

RICARDO A. LATCHAM, fue un crítico generoso, abierto a las nuevas manifestaciones literarias, pese a que sus inclinaciones lo llevaban hacia la exaltación de lo criollo, tendencia envejecida antes de tiempo, que se hizo detestar por imitativa y lerda, y porque no expresaba al espíritu criollo, sino más bien a su medio. Sin embargo no todo lo criollista era bueno para Latcham. Advertía serias fallas en su exceso de documentación fotográfica, en sus repeticiones y en otras características que hicieron estática y cerrada aquella escuela, por lo menos, durante algún período de su desenvolvimiento.

Este investigador, de mente ávida de conocer y entender, tanto en la materia del pasado como en el futuro prometido por las generaciones más jóvenes, ha encontrado ahora una "devolución de mano" en el devoto libro antológico que le han dedicado dos estudiosos de la literatura chilena y en particular de su obra crítica: Alfonso Calderón y Pedro Lastra, quienes han reunido valiosos ensayos de Latcham en una antología que subtitulan "Crónica de varia lección".

La selección parece bien hecha, porque es muy representativa, no sólo del estilo de Latcham, sino de sus preocupaciones y ocupaciones, es decir, de su vida interior, con todo lo que ella tuvo de desmesurada en su pantagruélico afán de acumular, clasificar, jerarquizar y dar a conocer datos de la más diversa índole.

Si decimos que, la elección de los ensayos y artículos de Ricardo A. Latcham ha estado bien hecha por sus entusiastas y versados espigadores, no podemos pronunciarnos honradamente sobre el contenido de los ensayos mismos.

¿Por qué?

Porque la frondosidad erudita de Latcham sobrepasaba todos los límites. Sus citas, sus datos, sus fechas, su conocimiento de los más variados tópicos relacionados directa o indirectamente con la literatura y con sus hombres, crearon en su prosa una hojarasca demasiado espesa: seguramente ninguno de sus lectores tuvo una ilustración tan amplia como la suya. Y no pudo, por tanto, penetrar en su mirada.

Por esta razón, nos atrevemos a decir que la obra de Latcham incita a sus comentadores o críticos a una simulación muy explicable.

¿Con qué derecho yo, mil veces menos conocedor de las literaturas americanas que Latcham, voy a permitirme juzgarlo? Sólo puedo limitarme a recibir sus mensajes como lecciones provisionales, de las que recibiré por ahora lo que pueda, mientras dejo el resto sumergido en una zona de duda me-



tódica, que el tiempo y el ajetreo intelectual se irán encargando de confirmar o negar.

Esta **invitación a la simulación** opera sobre el comentarista moviéndolo a escribir **como si uno supiera tanto de literatura, como el propio Latcham.** Utilizando rodeos casi imperceptibles, es relativamente fácil suscitar esa impresión en el lector poco avisado. Raros han de ser los críticos capaces de confesar, por ejemplo, que al dar sus opiniones sobre el ensayo **"Las ideas del movimiento literario de 1842"** (páginas 258 y siguientes), lo hacen sin haber leído la totalidad de los autores que en dicho ensayo son nombrados por Latcham. Y no sólo nombrados, sino utilizados, en muchos casos, en sentidos ideológicos determinados, que sólo podría desentrañar con claridad un conocedor (en el supuesto de que las ideas puedan reemplazarse por nombres propios).

Para que no se crea que exageramos, diremos que en el ensayo citado, Latcham nombra en sus solas ocho primeras páginas a las siguientes personalidades literarias (lo cual tienta al comentarista que no los conoce bien a simular desenfadadamente que los domina):

José Victorino Lastarria, José Joaquín de Mora, Destutt de Tracy, Platón, Aristóteles, Descartes, Malebranche, Miguel Luis Amunátegui, Laromiguiére, Bernardino Rivadavia, Francisco Antonio Pinto, Ventura Marín, Locke, Condilla, Stewart, José Joaquín Vallejo, Campmany, Meléndez Valdés, Quintana, Hermosilla, Jovellanos, Andrés Bello, el Duque de Rivas, Martínez de la Rosa, Samaniego, Iriarte, Alberto Lista, Marchena, Moratín, Blair, Young, Walter Scott, La Harpe, Garcés, Benjamín Constant, Montesquieu, Rousseau, madame de Stael, Bentham, Robertson, Cotter, Jefferson, Sarmiento, Víctor Hugo, Rafael Minvielle, Mariano José de Larra, Alexandre Dumas, Juan Bello, Bourgeois, Deurney, Calvino, Lutero, Carlos Bello, Sheridan, Juan García del Río, Eugene Sué, Manuel Zegers, Bretón de los Herreros, Ducange, Vega, Esteban Echeverría, Ventura Blanco, Mercedes Marín, Alfieri...

Desafío al lector: subraye en esta lista los nombres de autores cuya obras conozca directa y perfectamente.

Si ellos alcanzan a la mitad, quiere decir que usted es un hombre de una extraordinaria versación, pero que no puede juzgar en modo alguno el contenido total del ensayo, puesto que para hacerlo tendría que conocerlos a todo.

A mí me parece que hubo en Latcham un entusiasmo demasiado grande e incontrolado por el saber erudito, y que ese saber, al ser transplantado sobre el falso supuesto de que el lector también lo posee, escondió sus ideas y les cerró la accesibilidad. Son, ciertamente, lecciones, lecciones que hay que aceptar provisionalmente, puesto que el autor utiliza los nombres de los escritores más que las ideas mismas que ve en ellos, y de las que el lector queda ayuno en la medida en que no los haya leído. Y siempre, en todo caso, partiendo del supuesto de que las ideas (que han necesitado a veces muchas obras y aún vidas enteras para expresarse), puedan resumirse en un solo nombre, como Nietzsche, por ejemplo, o Mariano Latorre, pongamos por caso, sin que ello signifique la posibilidad de gravísimas reducciones o deformaciones.

Ricardo A. Latcham fue un hombre lleno de inquietudes. A nuestro juicio, no supo encontrar, a causa, precisamente, de la multiplicidad de su vario espíritu, un lenguaje adecuado a nuestro medio. Ese medio, en todos sus estratos, pide una mayor claridad conceptual, alzándose por sobre la maraña de nombres que muchas veces sólo son familiares externamente y no en su contenido.

El Cuento Femenino Chileno

por F. de P. GRISOLIA

"El Cuento Femenino Chileno", antología. Ed. Orbe.

CON INJUSTICIA evidente, puesto que Eva fue la culpable de cuanto después viene sucediendo, los hombres no podemos sustraernos a cierto desasosiego, como de acusados ante el juez, frente a cualquier concurrencia femenina.

¿Acusado? ¿De qué? Difíciles respuestas. Según **Ellas**, de muchos pecados. En realidad, apenas nos remuerde la conciencia del deseo de cometerlos, puesto que el varón, según afirman las damas, es iluso, tonto y creído.

Si, además, se procede de una época en la cual aún existía la galantería, una de cuyas reglas básicas es el inclinarse con reverencia ante el genio femenino, sin analizarlo demasiado, resulta necesario hacer acopio de todo el valor disponible para opinar sobre la obra literaria de ¡veinticuatro damas, nada menos!, todas ellas excelentes escritoras, discretas, amenas, etc.

Hacemos estas reflexiones con motivo de "El cuento femenino chileno", antología reunida por Manuel G. Balbontín y Javier Rodríguez Lefebre, con criterio ecléctico. Tal vez no se trate de los veinticuatro mejores relatos escritos por autoras chilenas, pero constituye una galería sumamente interesante.

Algunos de los cuentos incluidos, como "Las Emancipadas", de Eliana Cerda, son pequeñas obras maestras. Joyas brillantes del "sprit" femenino. Entre los relatos restantes figuran los de literatas tan conocidas como María Luisa Bombal, Mimí Garfias, Ester Matte, Magdalena Petit, María Flora Yáñez y otras.

Los antologistas advierten que si no incluyeron más producciones, no ha sido por falta del deseo de hacerlo, y que preparan una segunda recopilación, con nuevos nombres. Será un trabajo muy instructivo, acorde plenamente con el sentido francamente matriarcal que día a día adquiere nuestra literatura, como casi todas las manifestaciones de la vida chilena.

CORRESPONDENCIA

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. ——— Diario LA NACION ——— Santiago

Viaje entre la Realidad y la Ilusión

por Gustavo LABARCA GARAT

"EL JARDIN DE DIONISIO", por Alicia Morel. Arancibia Hnos. Santiago. 1965

NO ES UN JARDIN cualquiera, éste. Hay simetría clásica, ornamentos caprichosos, refinados y silvestres; yedras que trepan muros patinados de musgo, plantas exóticas, piedras raras, pulidas con opacidad de cuarzo o reflejos de ágatas. Un gatito —Dionisio— merodea inquieto, silencioso y esquivo. Desaparece **"por tres días"** y vuelve **"sin que se le notara mayor cambio"**.

La flora no es patente. Oculta en el follaje, es a ratos, emanación de tierra húmeda. A semejanza de reliquias, valiosas por un contacto santificador, este vergel parece venerable por lo que en él ha sucedido: personas que hollaron sus senderos, pensamientos impregnados en las cosas, secretos sobrevivientes a efluvios desvanecidos.

"Lo que temo y deseo está dentro de mí. (pág. 8). Podría decir: **"temo lo que deseo"**. En nuestro interior —no en el contorno— se hallan nuestros enemigos. En ese recóndito campo se libran combates insospechados o se afirma, transitoriamente, la paz. De este deseo y temor de lo prohibido, conflicto entre el bien y el mal, nace el misterio y, de consiguiente, la poesía del jardín. Los capullos quisieran desnudarse, abrirse los tallos y derramar su savia. Es imposible. No por cobardía. Por instinto de conservación. La naturaleza mantiene su armonía gracias a su limitación. Tratamos de expresar. Mas, el arte se refugia en la parcela de lo inexpresable. **"Seréis como dioses"**, promete el Tentador. Al morder el fruto, surge la divinidad como una maldición. Nada cuesta desobedecer. Sólo que en ese acto se destruye la esencia, el enigma se extingue, se esfuma la expresión viviente. La Esfinge habla porque es muda. Es sugerente porque es impenetrable.

"Las pasiones siempre asustan porque son insaciables", (Pág. 16). En esa conciencia de lo inaprehensible, palpita la incitación que atolondra y, al mismo tiempo, detiene los impulsos, les fija medida acompasa su ritmo. Sin desflorarse, el jardín guarda su timidez, el encanto de su audacia frenada y virginal. Una de sus flores exclama: **"No tengo más experiencia amorosa que Luis, pero me siento como una cortesana vieja"**. (pág. 49). No tiene miedo de nada. Sin embargo, desconoce experimentalmente aquello que no le inspira pavor.

"Unas Arrugas", aurora de nostalgias; la pregunta de un niño **"¿Para qué sirven las hormigas?"**; un cuerpo bañado de sol y de jalea, **"En la Playa"**, son otras tantas asociaciones de imágenes, de retruécanos leves, de tamizado humorismo, de frases bien construídas que se alzan por encima de lo circunstancialmente local y dan la impresión de un viaje fluctuante de la ilusión a la realidad.

Los lectores de hoy, estragados por la desafiante crudeza de la **"novela nueva"**, encontrarán en **"El Jardín de Dionisio"**, reposo de meditación plena de aforismos lúcidos y atormentados de símbolos y de ensueños.

No sabemos si corresponde a lo que la jardinera quiso sembrar en su huerto. La sorpresa de un libro la recibe principalmente el autor cuando advierte su efecto en los que lo leen, contrario a lo que pensó decir y no dijo, a lo que no estuvo en su mente y aparece, no obstante, al socaire, como el surtidor girante en cuyo menudo rocío los espectadores no ven el agua sino un flúido centelleo de arco iris y de espectros fugitivos devorados por el césped. A través de metamorfosis semejante, los fragmentos novelados de Alicia Morel adquieren, al materializarse, aspectos mucho más atrayentes y originales: el perfume que exhala su jardín no emerge de las visibles flores, sino de un inmarcesible aroma de recuerdos que nos hacen compañía tal como han acompañado a su autora, a modo de fieles amigos que no traicionan ni nos abandonan nunca.

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

Luego viene el comentario propiamente dicho, si es que viene. O sea, si el libro lo provoca por su pura fuerza interior.

MAGDALENA PETIT

Magdalena Petit, nuestra ágil colaboradora, ha creado un nuevo mundo: el de **San Martín y el Ejército Libertador**, que acaba de editar **ZIG-ZAG.**

Hasta aquí, los maniáticos del pasado no sabían si aferrarse a la imagen de O'Higgins o a la de Carrera. Magdalena Petit les abre un nuevo camino: el de admirar a San Martín. Esperamos que no sea en contra de otros valores. (Nuestra historia padece de estas veleidades).

Ella nos lo presenta a lo vivo, en el difícil tiempo en que se movió para la preparación del Ejército que libertaría a Chile. Lo comentaremos en una



futura edición de este suplemento.

UNIVERSIDAD DE CHILE

Hemos recibido el Nº 53 del **Boletín de la Universidad de Chile.** Es una revista que hemos recomendado varias veces, porque contiene artículos de calidad. No podemos señalar todos los que contiene esta edición. Pero podemos subrayar algunos. Por ejemplo, un estudio de Jorge Teillier sobre la Araucanía y los mapuches según tres viajeros extranjeros del siglo pasado, con buenas ilustraciones de época.

Entre los artículos sobre educación, sólo abriremos el apetito de nuestros lectores a dos de ellos: 1) "¿Para qué las Universidades?" y 2) "La función social de la universidad latinoamericana"

En la sección "Culturales", señalamos "Goya visto desde nuestro tiempo", un artículo del prof. Dr. Gedlicka, de la Universidad de Zurich y una curiosa investigación sobre algunas boticas establecidas en Santiago, en el siglo XVII, de que es autor el profesor Hugo Gunckel.

No está demás decir que nos hemos dado el trabajo de hacer esta semi-reseña con el exclusivo propósito de que nuestros lectores compren esta revista, con la cual se puede estar en parte de acuerdo y en parte en desacuerdo, pero que es una permanente incitación al trabajo del espíritu.

AMORES DE FILOSOFOS

Sólo pretendemos mostrar lo que este original libro pretende. Se llama **"Los escandalosos amores de los filósofos"** y ha sido editado por ZIG-ZAG. Por el momento, no podemos dar juicio, pero sí dar una idea de su espíritu, a saber:

1) La dedicatoria dice: "A los profesores de filosofía, como aporte a su espantosa labor ,en la cual pueden emplear este libro como texto de enseñanza, ya que, para este fin, es tan inservible como los actualmente en uso".

2) La "preintroducción" dice: "Esta es una historia de los filósofos, desde Tales de Mileto hasta Carlos Marx, escrita en forma sencilla, y, en lo posible, amena. Está dirigida especialmente a las personas que tienen cierta confusión entre Adenauer, Schopenhauer y Eisenhower, o que cuando oyen hablar de Augusto Compte, dicen:

—¡Ah, Compte, el de Montecristo!

¿Por qué, entonces, si ésta es una obra seria y erudita, su título es **"Los escandalosos amores de los filósofos**, que no le anda ni por las tapas?

Simplemente, por razones publicitarias.

3) La solapa o presentación del libro no da mayores antecedentes sobre el autor, que se hace llamar **Josefo Leónidas.** Sólo da dos: a) su verdadero nombre: es un señor Monardes, Juan José según su nombre de pila, que nada especial agrega al conocimiento relativo a un autor y b), su profesión: abogado.

Si no lo leemos —lo que también puede ocurrir—, esperamos que los lectores nuestros, que lo lean, nos comuniquen qué tal es.

RIVANO

Hay dos Rivanos. Uno es intelectual propiamente dicho, profesor de filosofía, autor de un ensayo que nuestro colaborador Stephens Freire comentará el próximo domingo en estas páginas. El otro Rivano era carabinero. No oficial de carabineros, sino carabinero raso y con verdaderas inquietudes literarias.

Este segundo Rivano —o primero— ha publicado una novela muy realista acerca de cómo se vive en el Cuerpo de Carabineros de Chile. El libro lo tuvimos aquí, lo íbamos a leer, pero ya había desaparecido. Parece que el comentario de Alone, muy favorable (o la materia del libro) hace que los ojos (y las manos) se apoderen rápidamente de él. Pero como tenemos la certeza de que aparecerá, anunciamos para muy en breve una crítica (o comentario). Por ahora no podemos ni siquiera informar acerca de quién lo editó ni cómo se llama. Hay libros que tienen piernas y se mueven solos.

FRANCIS POULENC

Músico nato, para quien la música es el vehículo natural de expresión de ideas y sentimientos, así como el habla es para los demás hombres.

por MARSYAS

EN UNA OCASION se le pidió a Francis Poulenc, el gran compositor contemporáneo francés, definir sus reglas estéticas, sus principios estilísticos y sus métodos de composición, solicitándosele hacer algún comentario sobre la importancia de la inspiración en la creación musical. Su respuesta fue la siguiente: "Mi regla es el instinto; no tengo principios y me enorgullezco de no tenerlos: gracias a Dios no tengo sistema alguno para escribir música (para mí "sistema" significa "superchería), y, finalmente, con respecto a la inspiración, eso es algo tan misterioso que más vale no tratar de explicarlo". Fue así como con gran claridad definió el concepto de su música y su rechazo de las teorías abstractas y los métodos o sistemas rígidos.

Para Poulenc escribir música no era un trabajo intelectual sino que un medio de expresión. Comprendió, no obstante, y tuvo simpatía por los compositores jóvenes que usan las técnicas más actuales, pero era demasiado inteligente para no comprender que ellas nada tenían que ver con su naturaleza ni con su concepto musical. Si alguno de los compositores jóvenes le hubiese reprochado su falta de técnica, podría haberle contestado que dominaba la suficiente técnica como para hacer muy bien aquello que deseaba. Es posible que sus armonías sean un tanto simples, pero las usó como nadie puede hacerlo y hasta un crítico que no amaba su música tuvo que confesar que "su innegable y extraordinaria originalidad desafía todo análisis y dificulta toda definición". Poulenc es un compositor que usó la idiomática tradicional con un individualismo que hace posible reconocer su música desde los primeros dos o tres compases y con una originalidad más profunda que la de aquellos que adoptan un lenguaje revolucionario.

Lo mejor dentro de la producción de Poulenc, sin duda, son sus obras vocales. Así como la vocación de Bartok fue escribir para las cuerdas, la de Poulenc fue la voz. Ante todo porque amaba la voz humana y, enseguida, porque la inspiración surgió espontánea del texto literario. Las características de la poesía estimulaban en él la inspiración musical: las palabras, con su colorido y acentuación; el ritmo de la frase o de la línea; el sentido, el tiempo, el pulso del poema o del texto literario se combinaban para impulsarlo a crear, y dentro de las tres dimensiones musicales: ritmo, armonía y melodía. Poulenc poseyó el don más precioso que puede tener un músico, el de la melodía —esencia de su música— y la que le inspiró esas líneas musicales amplias indispensables para expresar la frase literaria.

No es sorprendente, por lo tanto, que dentro de su catálogo, las obras vocales sean las más extraordinarias y las más numerosas: obras corales sacras y profanas, a capella o con orquesta: cantatas, motetes, una misa, un Stabat Mater, un Gloria, etc., u obras como **Les Mamelles de Tirésias, Les Dialogues des Carmelites, La Voix Humaine**, y, finalmente, ciento cuarenta y seis canciones.

Poulenc escribió su primera canción en 1919, a los veinte años, cuando todavía era soldado; la Primera Guerra Mundial acababa de terminar. Adrienne Monnier, famoso librero de París, le envió una copia de **Bestiaire**, de Guillaume Apollinaire; poemas cortos sobre animales, de carácter tierno, irónico y melancólico, típicos del poeta que encontró en Poulenc al músico que comprendería su visión altamente individualista. Estos poemas inspiraron a Poulenc treinta y cinco canciones, la última fue escrita en 1956, poco antes de morir.

Los más grandes poetas franceses, tanto contemporáneos como antiguos, inspiraron a Poulenc hermosas canciones: Max Jacob, Paul Eluard, Louise de Valmorin y Louis Aragon; sus ciclos de canciones sobre poemas de estos poetas enriquecieron su producción, pero en 1931 Poulenc volvió a Guillaume Apollinaire. Confesó que es "con Apollinaire con quien logra su ve[illegible] estilo melódico".

Desde 1949 en adelante, Poulenc se dedica casi exclusivamente a la música religiosa y a su ópera **El Diálogo de las Carmelitas**, con libreto de Bernanos. En 1956, no obstante, vuelve a la canción y escribe un ciclo de enorme importancia. Siete grandes pintores contemporáneos: Picasso, Chagall, Braque, Juan Gris, Paul Klee, Miro y Jacques Villon inspiraron a Paul Eluard siete poemas en los que trató de sintetizar las obras de estos maestros y Poulenc quiso describirlos en música. En estas canciones llamadas **Le travail du peintre**, da lo mejor de sí mismo: revelan una intensidad, una complejidad y una economía que nos hacen percibir la maestría perfecta.

El último ciclo de canciones de Poulenc data de 1956, **La Courte [illegible]lle**, siete canciones cortas sobre poemas del poeta belga Maurice Careme. Son para voz femenina, para una mujer que le está cantando a su niño; por turno son poéticas, maliciosas y sencillas. Poulenc dice que "deben ser cantadas con ternura, la única manera de llegar al niño".

Sin duda, Francis Poulenc merece ser destacado al lado de los más relevantes músicos de la canción, tanto de los del Lied alemán como los de la canción artística francesa, y su nombre merece agregarse a los de Schubert o Schumann, Wolfe o Fauré, Debussy o Ravel. Además, su obra, de calidad universal, es típicamente francesa. Desde la muerte de Ravel, Poulenc es, sin duda, el maestro que nos ha ofrecido la más fiel imagen de la música de su patria.



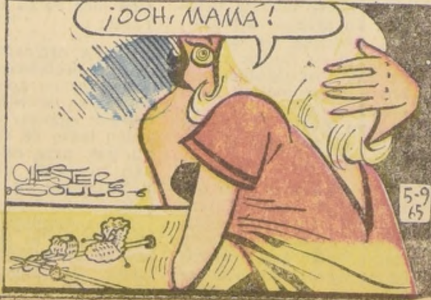












MULTIDIALOGOS

PTurina.—Los niños de hoy, extrañados, preguntan a sus mayores qué hacían antes sin radio, sin cine, sin televisión, sin automóviles, no concibiendo que fuera posible vivir sin esas entretenciones, vivir tan **aburrido**. Ellos se entretienen con lo que ahora hay. Ignoran, y no les hace falta lo no existente. Así vivimos nosotros en el pasado, con lo que había, como ellos viven ahora con lo que hay, no con lo que habrá.

BertrandRussell.— Nosotros nos aburrimos menos que nuestros antepasados, pero tenemos más horror al aburrimiento. Hemos llegado a saber o, más bien a creer, que el aburrimiento no es una carga natural humana, sino que puede evitarse buscando con suficiente energía, excitaciones. Las muchachas de hoy se ganan la vida, en gran parte, porque ello las capacita para buscar excitaciones durante la tarde y huir de los "placeres familiares" que sus abuelas tuvieron que soportar. Y cualquiera empleada de servicio espera divertirse, una vez a la semana por lo menos, tanto como una heroína de Jane Austin durante toda una novela.

PTurina.—Toda época ha tenido inquietudes y cambios. Si así no fuera, el mundo no hubiera cambiado. La familia bien constituida es una necesidad, es un refugio, pero no es **entretenimiento.**

BertrandRussell.—El aburrimiento es un problema vital para el moralista, pues por lo menos la mitad de los pecados de la humanidad han sido cometidos por él. Es, pues, esencial para vivir felizmente, una cierta capacidad para soportar el aburrimiento, y es una de las cosas que debiera enseñarse a la juventud. Todos los grandes libros tienen trozos aburridos, todas las grandes vidas tienen trechos desprovistos de interés. Las mejores novelas contienen pasajes tediosos Una novela que centellea desde la primera página hasta la última, de seguro que no será un gran libro. Tampoco la vida de los grandes hombres ha sido interesante fuera de momentos excepcionales.

PTurina.—El aburrimiento puede ser un descanso, hasta una necesidad en la madurez Pero ni el niño ni el joven quieren descansar; anhelan desgastarse. Pareciera como si crecer fuera desgastarse. La niñez y la juventud son etapas de crecimiento. Sus antenas psiquicas son movibles y es necesario seguir esas oscilaciones; disciplinarias, pero no prohibirlas

BertrandRussell.— Preguntémonos seriamente si el mundo es mejor, gracias a la enseñanza moral tradicional que se **dá a la**

Cacería...

recieron como que se extendían y retorcían al igual de manos torturadas. Terminé con la limpieza de mi viejo Mossberg y empujé el cerrojo. Al hacerlo vi que se había deslizado un cartucho en la recámara. La acción se efectuó casi sin pensarla, y vislumbré el bronce mate del casquillo cuando entraba en el cañón.

¿Cómo poder explicar lo que sentí en aquel momento? Hubo aprensión... un peso conscientemente sentido en el estómago. Y regocijo. En cierto modo, se me figura que sentí igual al día en que por fin supe que me iba a casar con mi esposa. Clausuré el cerrojo y quité el seguro.

—Max —principié—, tú necesitas ese dinero. Y George sabe por qué lo necesitas.

Max levantó la cabeza, con los ojos rabiosos.

—Naturalmente que lo necesito, ¡ni qué discutir!

Ralph estaba sentado en el extremo lejano del fuego, entre George y todos los demás.

—Ella es joven y yo soy joven —lamentóse Ralph—. George apenas tiene cuarenta y cuatro, pero es un viejo: la está matando. Si nos aguardamos otro año, será demasiado tarde.

El botoncito tosco y gastado del seguro descansaba bajo mi pulgar. Y el cerrojo —la esferita dura y plateada del pestillo reflejó la luz de la hoguera como un espejo.

Fred se volvió, y lo que dijo se lo dedicó a George:

—Toda mi vida he tenido buena disposición para los negocios, ¡los grandes! —El fuego, según vi, enrojecía su perfil—. Te he odiado durante diez años. ¡Diez años, George, me has tenido apabullado bajo tu dominio!

George pretendió todavía reírse, pero la boca apenas obtuvo una mueca atormentada de amargura.

—¡El forastero! —balbuceó en su ahogo—. ¡Aquel hombre sabe! ¡No pueden... no... ahora no pueden!

Fue entonces cuando yo realmente supe que tenía que matar a George. Todo lo que dijera, ya no me afectaría en lo más mínimo. Me le acerqué. El acero frío y suave de mi viejo rifle me parecía algo viviente, y tibio y hermoso en mis manos.

—¡El forastero los oyó! —gritó George y salió corriendo.

Fred y Max permanecían allí en pie, titubeantes, inciertos, así es que yo tuve que hacerme cargo.

—¡Vayan en su busca! —les ordené a gritos—. ¡No puede ir muy lejos! ¡Dos de nosotros para aquel tipo y dos para George! Desembarazarnos de otro no importa. Uno o veinte es exactamente lo mismo. No necesito decirles lo que esto te significará a ti, Fred, lo mismo que a ti, Ralph.



Josefina y Santina Foglia, las siamesas italianas que fueron separadas con éxito, el día antes de la operación.

JUNTAS... Y SEPARADAS

Por IRENE SOLAR

LAS DOS niñas se miraban estupefactas, casi incrédulas al principio, desde la distancia que separaba sus dos camitas de hospital. Por primera vez podían verse bien una a la otra, un poco debilitadas, es cierto, por la operación recientemente sufrida, pero felices. "¿Me ves, Josefina?" "¡Claro que te veo! ¿Y tú me ves a mí?" "Sí, te veo; ¡caramba que eres chi-

No se cansaban de mirarse. Ni los médicos, de mirarlas a ellas. Cumplido el milagro quirúrgico en los pequeños cuerpos de casi siete años, sólo quedaba observar el lento trabajo de la naturaleza por adaptar dos organismos nacidos para vivir como uno, a la vida de dos seres independientes.

Josefina y Santina Foglia eran hermanas siamesas. Uno de aquellos casos, raramente vitales, que se producen cada 30 ó 40 millones de nacimientos. Los siameses no son un monstruo de la naturaleza, pues son dos individuos que tienen una parte en común. Los primeros conocidos, de los cuales deriva el nombre, eran nativos de Siam, Eng y Cheng. Estaban unidos solamente por los músculos de las caderas, por lo cual habría sido fácil separarlos. Pero en sus tiempos, la medicina y la cirugía no habían avanzado tanto como ahora, y nadie se atrevió a intentar su separación. Es evidente que sólo en casos en que la parte en común no es muy amplia se puede proceder a la separación con la esperanza de salvar a los dos individuos. Si la parte en común es mucha, se puede esperar salvar a uno solo, mientras que en los casos más graves la operación significa la muerte de los dos.

En el caso de Josefina y Santina la operación era posible, porque estaban unidas solamente por la parte posterior del cuerpo, la columna vertebral terminaba en un solo bloque. Lo más grave es que contaban con un sistema digerente común. Hijas de gente modesta, nacieron en la maternidad del Hospital de Asti, Italia, y pocas horas después fueron trasladadas a la clínica pediátrica de la Universidad de Turín. Allí han vivido toda su vida. Los padres debieron resignarse, primero al dolor de haber dado vida a seres anormales, y después a las miradas de lástima y a la curiosidad del vecindario, tan común en pueblos chicos. Su única esperanza era confiar en el dictamen de los médicos, de que era posible una intervención, pero más adelante. Las niñas debían robustecerse, desarrollarse y someterse a un sinnúmero de exámenes previos.

Las pequeñas fueron puestas en una cuna especial, después en una cama especial, en una silla especial. Todo objeto debía ser construido especialmente para ellas. Aprendieron poco a poco a vivir como si fuesen una persona sola, a cumplir los mismos movimientos al mismo tiempo, y, a los tres años, también a caminar. Sus movimientos eran por fuerza limitados, a menudo dolorosos. Con infinita paciencia, los médicos, psicólogos, monjas y enfermeras de la clínica se dedicaron a enseñarles a estar juntas, a la difícil tarea de soportarse mutuamente.

A los tres años se les separó la parte común del intestino, trasladándolo al vientre, como primer paso para la operación definitiva. Esta se realizó en mayo pasado, con feliz resultado.

En el mundo se conocen hasta ahora solamente otros tres casos de siameses separados y que hayan vivido. Porque la ayuda humana puede llegar sólo hasta cierto punto. Los organismos deben cumplir un largo camino de readaptación y muchas veces no lo logran.

Las ex siamesas italianas deben permanecer todavía bastante tiempo en el hospital, deben aprender a moverse y a caminar sin el peso de otro cuerpo tras ellas; deben sufrir todavía otras intervenciones para corregir la ligera desviación de la columna vertebral y volver a colocar los intestinos en su lugar. Con la fisioterapia y la gimnasia deben reforazr la caja toráxica y el equilibrio psicomotor.

Hay, además, otro problema que ningún milagro quirúrgico puede solucionar, o sea, darles lo que nunca han tenido: el sentido de vida familiar. Nacidas y criadas entre las paredes anónimas de los hospitales, habituadas desde los primeros años a vivir en un mundo poblado de delantales blancos, en medio de adultos que iban y venían, que cambiaban turnos y, a veces, desaparecían de sus horizontes, no han podido desarrollar ningún afecto verdadero. El padre y la madre vivían lejos y solamente un tío las visitaba a menudo. La madre, por otra parte, después de su primero, desgraciado y único parto, no quedó bien de salud y muy de vez en cuando les hacía una visita. Para las niñas no era más que una señora un poco más tierna que las otras. Pero, desde la operación la madre no se ha separado un instante de sus hijas, para que ellas puedan aprender a amarla. Deberá prepararlas, también, para el día en que pueda llevarlas á su pueblo, una hija a cada lado, libres para correr y saltar como los demás niños e ir a la escuela, sin miedo a las murmuraciones de los vecinos, orgullosa como todas las madres. Y las niñas podrán olvidar esos seis años y medio vividos como un solo ser cuando, como decían ellas, "tenían cola".



Las pequeñas siamesas el día de su primera comunión.



La pequeña Santina ahora puede cambiar de posición las veces que quiera, sin tener que ponerse de acuerdo con su hermana.

Peligroso Candidato

No hace mucho en las páginas del periódico "Figaro" (París) apareció el siguiente anuncio: "Quiero dejar de fumar. Por eso busco trabajo en un depósito de gasolina o de explosivos".

UNA FAMILIA DE 100 PERSONAS.— Saodat Zakrova, de 107 años, campesina de Tadzhikia (Asia Central), ha celebrado la boda de su 32º nieto. Es la fundadora de una numerosa familia, que consta de casi cien personas. Todos los nietos han cursado estudios superiores. A pesar de su avanzada edad, Saodat bailó alegremente durante la solemnidad familiar.

UN CHIMPANCE AL VOLANTE.— En Florida. (EE. UU.) se está discutiendo un proyecto de ley que prohibe a los monos y otros animales conducir un coche. La discusión del proyecto de ley se debe a un caso recién ocurrido en la carretera. Un chofer cedió el volante a un chimpancé, como resultado de lo cual hubo dos muertos.

LA PEOR CLASE EN EL MUNDO.— La peor clase en Francia y probablemente en todo el mundo, es la de primer grado de una escuela de la ciudad de Perpiñán. En ella estudian 24 escolares. En los últimos exámenes sólo un alumno pasó al segundo grado; los restantes tendrán que repetir el año.

LOS NORTEAMERICANOS SE DIVIERTEN.— Cerca de mil habitantes de la ciudad de Portsmouth, Estado de Ohio, EE. UU., fueron al cementerio local para cumplir con su último deber hacia el habitante de la ciudad Gerald McKiney. Entre ellos se encontraba también.. el propio McKiney. Los funerales antes del plazo se han convertido en una especie de tradición de la familia McKiney. En el año 1896 su abuelo, ocho años antes de morir, organizó sus propios funerales.

Poetas Uruguayos Contemporáneos

Por MATILDE LADRON DE GUEVARA

Publicada en Milán, Editorial Cisalpino, nos llega una interesante antología escrita por el ilustre crítico uruguayo y gran poeta Hugo Emilio Pedemonte.

APARECE una introducción a la literatura uruguaya, abundante en datos informativos que abarca desde los orígenes de aquella literatura hasta los poetas contemporáneos. El estudioso crítico hace un análisis desde "los payadores", comparándolos —con la debida distancia— a los arquetipos de las tradiciones antiguas, los rapsodas y juglares.

No menos atrayente es la exposición del Romanticismo cuando se impone en el solar de Artigas, "porque es el reflejo de la emancipación de la burguesía, el idealismo liberal, el idealismo proletario de Víctor Hugo en "Los Miserables". Y allí, llega un sentido de emancipación: 'La nacionalidad iniciaba una existencia autónoma con una lenta salida de la oscuridad colonial y habiendo pasado por la prueba durísima de la revolución artiguista, busca nuevos moldes a las instituciones".

Hacia fines del siglo XIX comienza el Modernismo Uruguayo y la primera tendencia se destaca en Julio Herrera y Ressig como su más típico representante. Desde un punto de vista muy singular, José Enrique Rodó, con su ARIEL logra su máxima expresión estilística en la llamada Generación del 900.

La introducción de Hugo Emilio Pedemonte continúa sintetizada, pero con una profunda observación sobre el Postmodernismo y el Vanguardismo, antes de llegar a los Contemporáneos. No podían estar ausente los poetas Emilio Oribe y la magnífica Juana de Ibarbourou. Tampoco el poeta continental y muy conocido en Chile, Carlos Sabat Ercasty, señalando su verso formalmente whitmaniano. (Pantheos, 1927).

Al explorar en los poetas contemporáneos, Hugo Emilio Pedemonte hace una aclaración, expresando que no hay en su antología lista de valoraciones. Es natural. Podría ser caprichoso o personalista. Elegir entre todas las corrientes y los mejores expositores de la poesía actual no es tarea fácil, máxime cuando en ese país brilla una verdadera constelación de poetas. Pedemonte hace hincapié en aquello de que "no faltan, claro está, quienes defienden con una obra empobrecida por la impotencia golpeando en cabeza ajena; pero el balance final es que un escritor responde por sus obras y determinados nombres, sin ellas, resultan un lastre accidental". Cita del poeta que es válida en todas partes del mundo.

Escuchemos al primer antologado en Italia; Alvaro Figueredo:

"Alguna vez
al centro sin aviso
cae una hoja eterna
tanto nos turba que es
necesario elegir
unos traen la causa otros la culpa
porque el prójimo llora porque hace
llorar porque lo eterno tiene su voz
si no sería un azote oscuro
¡ah! la hoja héla ahí sobre el amigo
muerto sobre su cara
preguntando si Dios cambió de sueño"

De Orfilia Bardesio:

"Las flores, seguras,
pueden morir con alegría
sin haber sido vistas.
Porque el vuelo las trae a la mirada,
las gacelas no se preocupan.
Pero las estrellas, pero las piedras,
como mendigas piden durar
en los ojos, para existir un instante".

He aquí la voz de Rubén Yacovaki:

"Nuestra rareza infinita, nuestro exotismo
sin reconocerse, nuestro dolor tan de tierra.
En Montevideo, es curioso,
hay pájaros, gorriones, terrazas, mendigos.
Y un mar, trabajadores, un aire y jóvenes.
Y quedas tù, que a veces lloras".

Emana de esta poesía una forma fresca, un lirismo sereno

Hugo Emilio Pedemonte es sensitivo. No abusa de imágenes y sostiene en su inspiración, un pensamiento hondo. En el poema familiar se dirige a su hija y la invita, —¡con qué gentileza y dulzura!— a llamar un mirlo que cruza el agua, "y aunque no existiese pájaro, ni agua, y tengas que crearlo con tu nombre".

"Tu me viste en los días de la lluvia
en[illegible]der una lámpra, y me viste
escribir y leer, muy extrañada
de que lloviera dentro de la casa.
Que la lluvia resbala, que de pronto
no hay techos ni paredes, que no existen
esas cosas que están, que toman forma, asiento,
que conversan conmigo".

Termina su vasto poema: "No desespero porque Dios es justo".

Despues de oír los cantos de tantos poetas jóvenes y meritorios, nos cabe exaltar la obra de Pedemonte, porque ella enseña a los italianos el historial de la cultura poética de su patria en forma amena y brillante. Y nos hace llegar, además, el aliento vivificante de su tierra.

Retrato de Caravaggio por Ottavio Leoni (1578-1630).

Rehabilitación de un pintor maldito:

CARAVAGGIO

CONSIDERADO por largo tiempo como un pintor de segundo orden y relegado a la tienda de objetos pintorescos, Caravaggio conquistó hace treinta años una gloria póstuma, cuyo resplandor, en vez de extinguirse, sigue aumentando. Tan grande fue la revelación artística que trajera al siglo XVII que ahora hay quienes se complacen en buscar la influencia que pudo haber ejercido, en el dominio sin fronteras de la pintura, sobre Velázquez, Vermeer y Georges de la Tour.

Pero la evolución de las modas y los gustos trajo para él el olvido y luego el descrédito, a tal punto que a fines del siglo XIX el "caravaggismo" estaba condenado, tanto por los naturalistas como por los académicos —unos y otros esgrimiendo las teorías más contradictorias— a alguno de esos despeñaderos infamantes, llamados gemonías, por donde se lanza a los criminales ejecutados en la cárcel.

Fue necesario el trabajo paciente de dos historiadores de arte italianos —Leonello Venturi y Roberto Longhi— para que, en los primeros 25 años de este siglo, se hiciera por fin justicia al Caravaggio, que hasta en la posteridad había de tener un destino tormentoso, ya que al morir, y como estela de una vida bien corta por cierto, no dejó tras sí otra cosa que escándalo y asombro.

El pintor, en virtud de la profusión de sus dones, de la vida de desorden y excesos que llevaba de la "visión del mundo", nueva y violenta a la vez con que ofendió a buen número de sus contemporáneos por encima de la revolución que iniciara contra los cánones artísticos de su época, fue escandaloso en todo. Uno de sus mayores escándalos consistió en revelar a los hombres tal como son, y no tal como debían ser según la retórica imperante por aquel entonces.

Nacido en 1573, en el seno de la modesta familia de los Merisi, que vivían cerca de Bérgamo, en el norte de Italia, el muchacho —cosa frecuente por aquella época— adoptó el nombre de su villa natal, Caravaggio. Miguel Angel fue su nombre de pila, y a los once años entró de aprendiz en el taller de Simón Peterzano, pintor de Bérgamo, que parece haber trabajado largo tiempo en Milán. Al partir a Roma, Caravaggio tenía 16 ó 17 años. Roma era entonces el lugar de elección donde se congregaban los pintores venidos de todos los rincones de Europa: de España, de Flandes, de la Renania, atraídos por el prestigio permanente de la villa y el mecenazgo de prelados y patricios.

Con el Renacimiento vuelven a reinar las reglas de antigüedad pero eso poco le importa a nuestro joven pintor. "El descanso durante la huída a Egipto", que pinta en 1590, a los 17 años, evidencia en sus menores detalles el gusto de "lo visto" y el amor por la Naturaleza. En Roma trabajaba en el taller de Cesare d'Arpino, donde pinta flores y frutas de encargo, y pequeñas obras maestras como "El vendedor de frutas" (hoy en la Galería Borghese de Roma) y "Baco coronado" (Museo degli Uffizi en Florencia). El cardenal dal Monte se interesa por él y le encarga tres grandes composiciones para ilustrar la Vida de San Mateo en la capilla Contarelli de San Luis de los franceses en Roma.

NARCISO EN LA FUENTE. Galería Barberini, Roma.

En estas tres telas, pintadas entre 1597 y 1600, se tiene la verdadera medida del arte de Caravaggio que sabe como nadie atrapar la luz en medio a unas tinieblas animadas de repente por una inquietante movilidad; claroscuro donde seres y cosas cobran un nuevo valor, haciendo que bruscamente el espacio tenga tres dimensiones. Y por si esto fuera poco, el pintor ensaya asimismo un arte de la "puesta en escena", como diríamos actualmente, completamente desprendido de las reglas de composición vigentes en aquel momento.

Esos primeros cuadros religiosos crean un escándalo: se los encuentra vulgares, con modelos nada idealizados en ningún sentido, como que Caravaggio los escoge de entre la gente modesta de la calle: viejas de rostros exangües que acusan los estragos del tiempo; adolescentes en flor; jóvenes perdularios; taberneros; pobres hombres sin esperanza. Para él las madonas transparentes tenían que ser nodrizas robustas, y los santos, hombres de carne y hueso como los demás.

Los gestos a menudo violentos o llenos de esa brutalidad que pronto habrá de desagradar a los refinados: la restitución de la verdad a la pintura, que estaba llena de engaños, trasuntan un amor evidente por la humanidad amor que a tres siglos de distancia sacude y conmueve a quien vea los cuadros de Caravaggio.

Quizá sea ése su gran secreto: la compasión, el poder de vivir en los otros, de sufrir con ellos; y quizá esté también ahí la paradoja, ya que en él el "furor de vivir" encubre la obsesión de la muerte, que no ha de aparecer sino en sus últimas obras. Mucho más que el juego nuevo de luces y sombras traído a la pintura por Caravaggio, lo que desagrada a la gente en sus obras es la violencia de algunas figuras y la irrupción de lo cotidiano en lo sagrado, como en la "Crucifixión de San Pedro" y la "Caída de San Pablo".

Pero la nobleza romana compra sus telas. El pintor se hace célebre. Se lo discute, se dicen cosas insultantes sobre él, pero los pintores están atentos a su obra, por haber reconocido en él un descubridor. El frecuenta los bajos fondos de Roma, se bate en duelo. Caravaggio es desconfiado, susceptible. Perseguido por los tribunales un día mata a un hombre. En ese momento no se habla en Roma de otra cosa que de su cuadro **"LA MUERTE DE LA VIRGEN"** (actualmente en el Louvre) donde se ha atrevido a representar a María como a una pobre mujer deformada. Se dice que el modelo es una cortesana sacada de las aguas del Tíber... El duque de Mantua ha comprado la tela a escondidas, pero Caravaggio ha debido huir de Roma.

En Nápoles pinta las "Siete obras de misericordia" y en 1608 se encuentra en Malta, donde halla un protector avisado en el Gran Maestre de la Orden. También pinta allí, y también se bate en duelo. De Malta va a Sicilia, de Sicilia vuelve a Nápoles, de Nápoles marcha a Port'Ercole, cerca de Roma, donde, solo y desesperado, morirá de repente a los 37 años.

De este período datan la Degollación (pintada en Malta), el Entierro (en Santa Lucía de Siracusa), la Resurrección de Lázaro (en Mesina); últimas obras maestras bañadas en una luz trágica y como envueltas en el silencio del enorme espacio vacío que pende sobre sus figuras.



Detalle de la LA HUIDA A EGIPTO, pintada por Caravaggio a los 17 años. Galería Doria Pamphili.



Detalle del cuadro LA CENA DE EMMAUS. Caravaggio pinto varias veces la reunión de Cristo y sus discípulos en Emmaus. Este cuadro se encuentra en la National Gallery de Londres.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER — Por Georgette

¿PUEDEN LOS PADRES SER AMIGOS DE SUS HIJOS?

ESTA pregunta hubiese hecho reír a una lectora cincuenta años atrás; sin embargo, en la actualidad, el interrogante germina en el núcleo mismo de las familias y se debate en los grupos juveniles. ¿Cómo es posible establecer un lazo amistoso entre dos generaciones distintas?

Esta amistad ¿puede determinar la pérdida del respeto por parte de los hijos?

No, cuando sabe llevarse y fructifica en una comprensión de persona a persona.

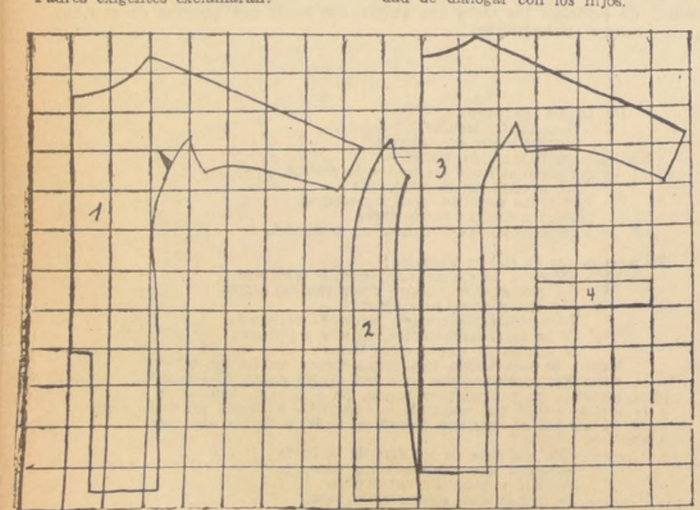
Para dar una forma real a nuestra apreciación daremos por ejemplo una reacción común ante una mala nota del hijo:

Padres indiferentes dirán:
—No te preocupes, hijo...
Padres exigentes exclamarán:
—¡Qué vergüenza! La próxima vez te rompo las costillas...

En cambio, los padres que son amigos de sus hijos, le harán saber:
—¡Qué lástima! ¿Qué pudo haberte pasado cuando tú tienes responsabilidad?...
Entonces el hijo confiará en ellos, les hará saber la causa de su problema y podrá recibir buenos consejos.

Por supuesto que estamos hablando de niños bien adaptados, sin problemas familiares. Lo importante es que el chico comprenda el interés de sus padres y vea que tiene el apoyo de ellos, porque el primer paso para establecer lazos de amistad con los hijos, es partir de lo amistoso como actitud y como predisposición.

Con frecuencia es en esta etapa cuando se pierde para siempre la posibilidad de dialogar con los hijos.



Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido presentado en "Ventana de la Moda":

1. Mitad delantero
2. Pieza de costado (4 iguales).
3. Mitad de espalda
4. Puño.

EL PORQUE DEL PRECIO ALTO DEL AZAFRAN

Las expertas en el arte culinario hacen milagros con el azafrán, pero su precio muchas veces las priva del placer de su uso.

El azafrán no es hierba ni especia, sino un colorante y condimento que se obtiene de los estigmas de una bonita flor: el **CROTUS SATIVUS.**

Esta flor tiene un pístilo largo en la parte superior que se divide en tres hilos ensanchados en la punta de 2 ó 3 cm. de largo y de color naranja fuerte. Estos son los estigmas.

Esta planta es indígena de la zona mediterránea de Asia Menor y hoy en día se cultiva comercialmente en ESPAÑA y Francia.

Su cultivo es bastante complicado, pues requiere la rotación de sembrados. En determinados lugares se siembra durante tres años y después se deja descansar este terreno siete o nueve años. Los bulbos viejos se desechan y se utilizan los que han crecido alrededor de aquellos. Esta precaución es indispensable para las condiciones de la tierra y para evitar un hongo parásito del bulbo, que puede perjudicar completamente la cosecha.

Esta, por otra parte, es tediosa, ya que los estigmas se arrancan a mano en la mañana antes de que arrecie el calor y se ponen a secar sobre un fuego lento o un horno suave. Cada bulbo produce como máximo dos flores y por lo tanto seis estigmas. Por estas razones el azafrán es muy caro.

PRESENTAMOS un anticipo de primavera, un vestido de lanita delgada, de corte novedoso y muy sentador. Puede llevarse todo abotonado con un bonito pañuelo o con una blusa debajo, dejando cuatro botones abiertos.

El molde a escala de 10 cm para talla 44 va en esta página

VENTANA DE LA MODA



CONCURSO
de Corte y Confección
Sorteo de diez Cursos
5.o Grupo
Sorteo 20 Diciembre

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....

COFRE DE SECRETOS

SEÑORA:

Mucho miedo tenía de dirigirme a Ud. porque soy sólo una empleada de casa particular y no sé si podrá perder su tiempo conmigo. Hace cinco años que estoy en esta casa, muy acomodada y respetable. Soy del campo [...] tudio de preparatorias y un [...] que me ha enseñado la señora [...] primera casa en que sirvo. Tengo [...] años. He recibido mejores ofertas [...] otras casas de por aquí pero no [...] cambiar y por eso le escribo, [...] ahora que el niño dueño de casa [...] crecido, ya tiene 19, no me deja en [...] y he llegado al extremo de tener [...] cerrar mi puerta con llave.

Yo quiero seguir siendo buena [...] quiero creer en las cosas que ésta [...] promete y más que nada me da [...] cambiarme, ¿qué puedo hacer?

EMPLEADA TRISTE

EMPLEADA TRISTE:

El trabajo honrado no humilla [...] chacha, y no veo la razón para [...] aconsejarte puesto que mi papel [...] para todas mis lectoras.

El único camino que debes seguir [...] el de hablar a tu patrona, decirle [...] la verdad y ojalá delante del mismo [...] chacho para que no tenga oportunidad [...] de mentir contra tí. Si ella es [...] lo reprenderá y sabrá cuidarte ya [...] has entrado a su servicio a tan [...] prana edad. Si por el contrario se [...] te ofendida o toma desconfianza y [...] que tú tienes la culpa de lo que [...] deberás cambiar de casa aunque no [...] quieras.

De todos modos no vayas a come[ter] la torpeza de caer en las redes de [...] aventura con ese muchacho que [...] tiene edad para reparar faltas [...] seguramente serías tú la que [...] perdiendo.

No te entristezcas mucho porque [...] mundo es así, y deberás aprender a [...] ser valiente y hacerte respetar [...] todo en el empleo que desempeñas [...] es el más ingrato y el más expuesto [...]

GEORGETTE

...hace más de dos siglos los historiadores discuten los novelescos amores de María Antonieta y el conde sueco Axel de Fersen ... un poco quiénes eran los dos.

María Antonieta no era especialmente hermosa. Tenía bello cutis y un tinte más que rosado en las ... como suelen tenerlo las campesinas alemanas, ... llevaba en sus venas mucha sangre española. ... sumamente mal y era la reina del desatino. ... tiempo después de llegada a Francia se indispuso con todas las personas maduras de la corte a quienes llamaba "les sicles" (los siglos). Ella fue la inventora del término "collet monté" (cuello alto) para calificar a las gentes pesadas de sangre pues las ancianas de ... usaban el cuello a la antigua.

Su manía por la toilette era insoportable. Las cuentas de Mlle. Rosa Bertin eran horribles. No se sabía qué era más caro: un cuadro de Watteau o un vestido de la modista de la reina.

Su ignorancia era muy grande. Se entretenía como ... jugando a las pastoras y a los pastores en ... de Versailles, hecho construir por ella y en ... peinaba con cintas de seda a unas ovejitas blancas. Todo esto era ingenuo y desprovisto de talento. ... hacía representar tontas piezas de teatro hechas por los cortesanos. Como mucha gente con dinero, ... en materia de arte un gusto muy selectivo. ... el Asunto del Collar no tuvo nada que ver y fue ... una víctima inocente, aunque bien se merecía ... castigo por botar por las ventanas el dinero tan ... sacado a los contribuyentes.

QUIEN ERA EL REY

El rey, a quien sus hermanos llamaban "le gros cochon" (el Chancho Gordo), no era nada atractivo ni interesaba por las mujeres. Su matrimonio vino a consumarse sólo después de seis años de efectuado, porque ... quería hacer una sencilla operación y se pasaba la ... cazando.

No tenía sino una cultura muy mediocre y se divertía en llevar la cuenta nimia de sus pequeños gastos ... en vez de ocuparse de los asuntos del gobierno. Además, llevaba un diario que era un modelo de ... Con decir que el 14 de julio anotó simplemente ...

Andaba desarreglado, con las manos y las uñas sucias, pues empleaba gran parte de su tiempo en hacer ... ingeniosas armas de precisión y otras cosas ... estilo, dirigido por un obrero que lo trataba mal. ... aprendió a abrir una chapa corriente, pues ... de haberlo sabido hubiera podido fácilmente arrancarse ... nt.. seo ... prisión.

Lo que termina de hacerlo antipático, es que ... las mujeres galantes, que han sido siempre una ... de Francia.

Si alguien tuvo razón para burlarse de su marido, sin duda que ésta fue María Antonieta, a pesar de ... sus muchos defectos.

AXEL DE FERSEN

Ahora ocupémonos del último personaje. Del conde de Fersen.

Era, como se ve por la numerosa iconografía, un ... desabrido.

No brillaba en absoluto por un talento extraordinario. Pero sí era lo bastante rico como para haberse comprado el cargo de Coronel del Regimiento "Royal Suedois" ... un muy bonito uniforme.

La audacia era su cualidad principal.

No se puede negar que la huída de Varennes, por ... preparada y en cuyo fracaso tuvo tanta culpa el ... por indiscreto, fue un golpe de valiente. También ... hubiera vuelto a Francia vestido de correo para ver una vez más, a su amor, no dejaba de tener su ...

Pero su espíritu reaccionario era tan notorio y detestable, que fue destrozado por el populacho en las ... de Estocolmo. A pesar de lo cual era el que más ... de los tres personajes.

Con razón estos amores han interesado siempre a las mujeres románticas o simplemente sentimentales y siguen interesando; sobre todo por la discreción absoluta del sueco.

AMANTES O AMIGOS

No vale la pena insistir sobre esta discresión de Axel de Fersen y de la reina, para que no quedara siempre la duda si habían sido amantes puramente platónicos o no. Desde luego, mal se puede decir que María Antonieta fuera discreta. No lo era en absoluto, se burlaba de las demás personas y gratuitamente se conseguía su enemistad.

En cuanto a Fersen, la cosa es bastante diferente. Vivió callado, pero no por ello dejaron de traslucirse ciertas cartitas.

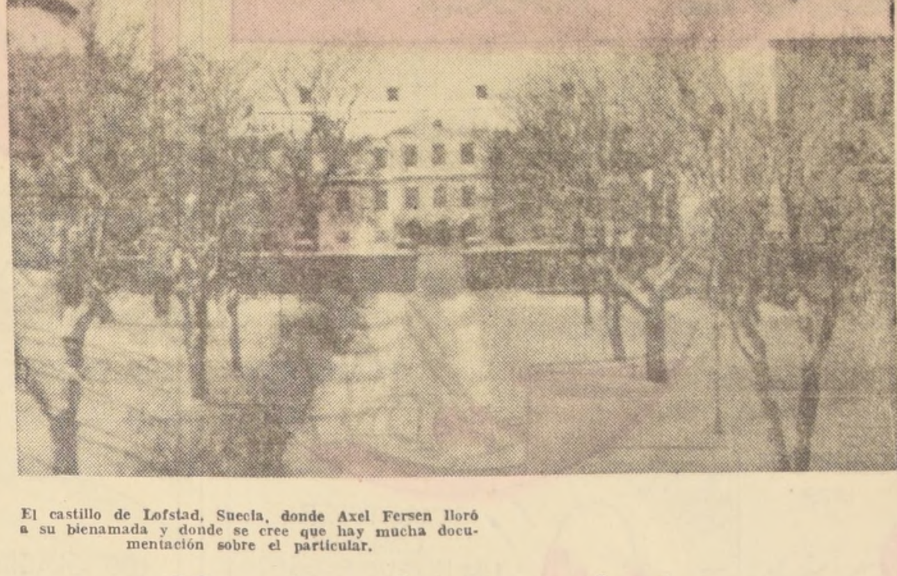
Veamos una: "Yo puedo decirle que la amo y que sólo tengo tiempo para ello... Adios, mi corazón es tudo suyo... Adios, el más amante y el más amado de los hombres".

Ahora bien, esta carta sólo pudo conocerse porque el amigo Axel la mostró. Y hay además otros documentos.

Pero el principal para alegar a favor de la inocencia de la reina y de la castidad de Fersen, es la imposibilidad absoluta que tenían ambos para verse solos, gracias a la terrible etiqueta española observada en la Casa de Austria y luego en Versailles.

La reina dormía con la pieza llena de gente, se vestía y se bañaba rodeada de varias mujeres, no daba jamás un paso sola para ir a parte alguna, comía en público. Es decir, que carecía de toda intimidad.

En tales condiciones resultaba a ambos amantes, por mucho que se derritieran de amor el uno por el otro, imposible transformarse en otra cosa que no fuera muy buenos amigos y un par de lánguidos suspirantes.



El castillo de Lofstad, Suecia, donde Axel Fersen lloró a su bienamada y donde se cree que hay mucha documentación sobre el particular.

Maria Antonieta y el Conde de Fersen

por Franke KILLIAN

Fersen hacia 1800. (Pintura de Lafreusen).

VOCES DEL REINO MUDO

Curiosas experiencias para captar el lenguaje de los habitantes submarinos.

Por **B. Llanov**

CON FRECUENCIA, el mundo submarino es denominado **reino del silencio**. Bonito, pero inexacto. Los ictiólogos afirman que Neptuno, Dios del mar, no soportaría los **conciertos** de sus súbditos. En el reino submarino existen muchas voces que nuestros oídos no pueden captar.

No hace mucho visité el laboratorio de ictiología del Instituto Morfológico de la Academia de Ciencias de la URSS. Uno de los auxiliares conectó el magnetófono y el local se llenó de ruidos parecidos a rugidos, chillidos, pío-píos, y al croar de ranas. Era el **lenguaje** de unas japutas que habitan en el Mar de Azov, captado durante el desove y de la comida de los peces.

Los machos japutas son agresivos: son capaces de poner en fuga hasta a su peor enemigo, al voraz lucio. Tampoco temen al hombre. Al acualo gista que los toque, suelen embestirlo con golpes en las piernas. Sus armas son bastante variables: golpes de cola y picaduras, ataques bravos al enemigo, lanzamiento de piedrit.s y limo, que antes del ataque cogen con la boca.

Al oírlos, las hembras, a recorridos cortos, se dirigen hacia el nido sonoro y se sitúan en círculos delante del mismo en el radio de un metro, contestando con sus pio píos.

El macho elige escrupulosamente a la hembra más apropiada y a golpes de cola la obliga a ocupar el nido. A las demás hembras las dispersa a **empujones** y con una especie de **rugido**. A la elegida también la echa tan pronto haya desovado.

V. Protasov, del Instituto de morfología de los animales, V. Tsvetkov, estudiante de la Universidad de Moscú; y V. Rascheperin, del Instituto de investigación científica de economía pesquera y oceanografía de la URSS, pudieron atraer a las hembras con sonidos de desove de los machos reproducidos por los aparatos. A continuación ofrecieron a los peces una imitación de estos sonidos, producidos por la voz humana. Los peces no se dieron cuenta de la treta. Más aún, no distinguieron muy bien las variaciones de los sonidos de desove por su frecuencia. Al ser imitado el sonido por la voz humana, tanto de bajo como de discante, la prueba resultó favorable. Se llegó a establecer que no tenía importancia la coincidencia estricta de la frecuencia y de la amplitud del sonido natural, sino la sucesión de sus ritmos, impulsos.

Los resultados obtenidos por los ictiólogos tienen un gran valor práctico. La imitación de las señales y de los diferentes sonidos, permite acrecentar las riquezas pesqueras y facilitar la pesca. En las condiciones naturales las señales son producidas a corta distancia: los nidos de los peces están situados a intervalos de 3 a 10 metros unos de otros. Para atraer al mar a las hembras de un territorio mayor es necesario que el sonido sea más fuerte que el de los machos. Esto puede cumplirlo un equipo especial que amplifique las señales en más de 10 veces.

Con la construcción de hidrocentrales y otras obras fluviales, gran cantidad de peces va a parar a las turbinas y es aniquilada mecánicamente. Las redes y otras barreras son de escaso efecto. Un buen servicio pueden prestar las intalaciones acústicas para atraer y apartar a los peces, protegiendo a éstos contra toda clase de peligros.

En el Instituto Morfológico se ha concebido una interesante idea. Los científicos quieren confeccionar un torpedo acústico que pueda descubrir los bancos de peces, seguirlos e informar a los barcos pesqueros sobre su ruta.

Los científicos se interesaron no sólo por las batallas submarinas, sino por las voces de los mudos habitantes del mar. ¿De qué modo los machos, y so- ta? Es dudoso. Es sabido que para el nido elige un lugar en el agua turbio, bajo los tocones o ramas de las raíces o tablas hundidas. ¿Tal vez el macho se da a conocer con señales especiales? Si es así, ¿cómo escucharlas?

El equipo propuesto por E. Romanenko, científico del Instituto Acústico de la Academa de Ciencias de la URSS, permitió grabar y reproducir la conversación de los peces.

Los aparatos grabadores y reproductores: un magnetófono con ampliación intensa, dínamos de un vatio, un amplificador de potencia, fueron instalados en la proximidad del nido del pez de ensayo. Este equipo registró nítidamente las voces de los peces: señales de diversa intensidad. Para obtener la característica temporal de la señal los sonidos eran fotografiados por el oscilógrafo.

En la época del desove el macho de la japuta busca con anticipación el sitio adecuado en la zona ribereña y lo limpia para el depósito de huevos. Cuando todo está listo el macho se sitúa a la entrada y comienza a lanzar sonidos roncos e intermitentes, semejantes a rugidos. La duración de estas señales es de un segundo a un segundo y medio. Los sonidos para el desove se componen de frecuentes impulsos de hasta 2 mil oscilaciones por segundo. Poco a poco se intensifican y, por último, se transforman en un sonido agudo, parecido al chirrido.

Notas de Ballet

EL ORIGINAL BALLET RUSO

por CLAIRE ROBILANT

EL NOMBRE de "ballets rusos" ha sido siempre motivo para equivocaciones entre el público en general, que ha identificado en muchos casos el ballet en general con ese nombre.

El ballet ruso es, en primer lugar, simplemente el ballet de Rusia, como el ballet chileno es de Chile. Nada más.

Que en 1909, Serge Diaghilev, el gran empresario, formara con grandes esfuerzos una compañía de bailarines rusos con miembros de los Teatros Imperiales de San Petersburgo y Moscú, para presentarlos en París como Los Ballets Rusos, es un asunto totalmente aparte. En esa primera presentación ... el memorable 18 de mayo de ... en el Théatre Du Chatelet, tomaron parte Ana Pavlova, Tamara Karsavina, Bronislava Nijinska, Michel Fokine, Adolphe Bolm, Valsva Nijinsky, ... Mordkin y también la bailarina Elena Poliakova, que es actualmente maestra de ballet en Chile.

Diaghilev murió 20 años después, en ... y con su muerte se cerró un capítulo decisivo y muy extraordinario de la historia del ballet. Sus bienes, que ... escasos, más todo lo que poseía la compañía para el montaje de sus costosas obras —muchas de ellas de vanguardia— fueron rematados o vendidos para pagar las deudas y los bailarines se dispersaron por el mundo entero.

Mucha gente creyó que con la muerte de Diaghilev y la disolución de su conjunto, el arte del ballet había llegado a su fin.

De las esporádicas tentativas para reunir a los desamparados miembros de la compañía de los Ballets Rusos de Diaghilev, solamente dos tuvieron éxito: aquellos de los ballets de la Opera de Montecarlo, que permanecieron bajo la dirección de René Blum, (hermano del político y ex Premier de Francia León Blum, nacido en París en 1878, muerto en el campo de concentración de Auschwitz, en 1942), y cuya existencia terminó solamente con la invasión alemana de Francia y Mónaco, y la Opera de París. Esta organización estaba bajo la dirección del coronel De Basil (nacido en Kaunas, Rusia, en 1888 y muerto en París en 1951) y del Príncipe Zaretelli. Esta última compañía ... en Londres en 1931, y se dedicó, sobre todo, a remontar los ballets del repertorio de Diaghilev.

De estas dos organizaciones surgió en enero de 1932 el Ballet Ruso de Montecarlo, bajo la dirección general del coronel De Basil, con René Blum como director artístico y con Serge Grigoriev como director de escena. Este último había sostenido ese mismo cargo en la compañía de Ballet de Diaghilev desde 1909 hasta el final. Muchos de los bailarines de los tiempos de Diaghilev ya no estaban disponibles pero, por otro lado, la emigración rusa después de la Revolución había traído a París un gran número de los grandes bailarinas imperiales, como la Kschessinska, Preobrajenska, Trefilova y Egorova, que se dedicaron a la enseñanza, y entre ellos, de Basil buscó y encontró refuerzos para su compañía. Entre ellos se encontraban las famosas "baby ballerinas": Baronova, Toumanova y Riabouchinska, de 13, 14 y 15 años respectivamente, que causaron tanta sensación en la década del 30.

El conjunto recibió también el refuerzo de la gran bailarina imperial Alexandra Danilova. Además, de remontar obras de Petipa, Fokine, Massine y Balanchine, se montaron muchos ballets nuevos.

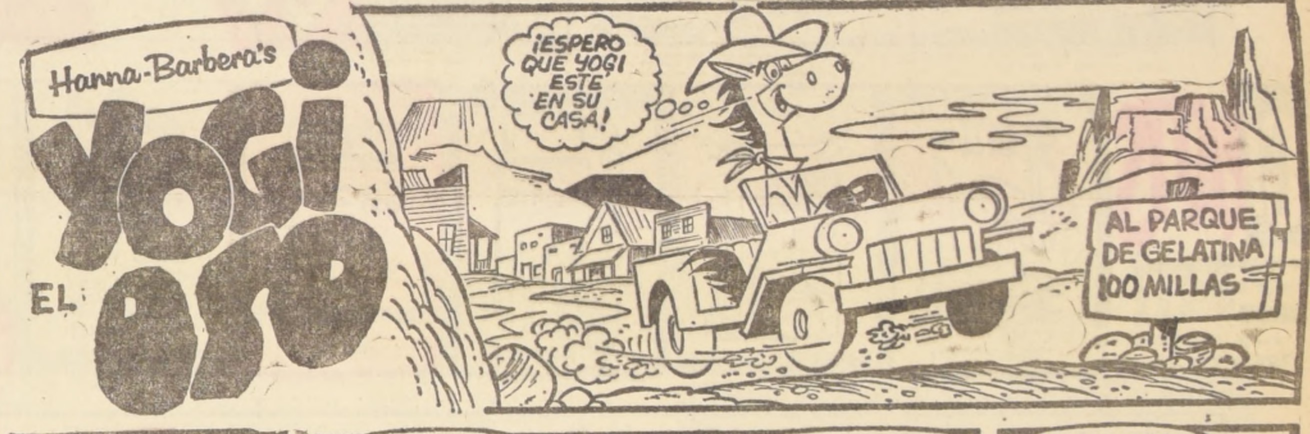


Al comienzo del año 1936, René Blum renunció como director artístico, y la compañía cambió su nombre de "Ballet Ruse de Montecarlo" por el de "Ballet Ruse del coronel De Basil".

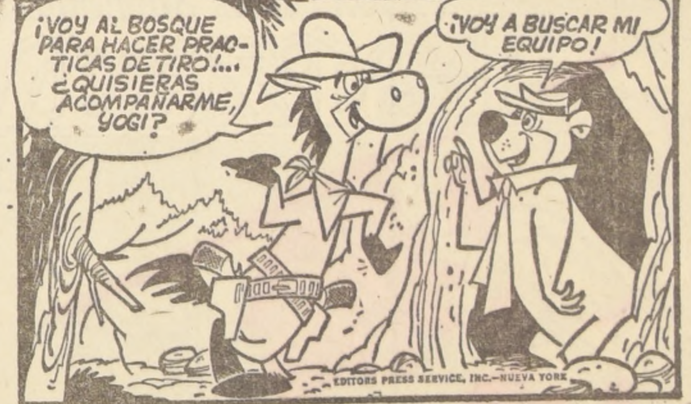
En 1938 se produjo un nuevo cambio y la compañía comenzó a llamarse "Ballet Ruso del Covent Garden". Estaban bajo el auspicio de la empresa Educational Ballets Limited. A fines del año 1939, el coronel De Basil era el presidente de esta empresa y la compañía se llamó ahora "Original Ballet Ruse". Después de una gira por Australia el conjunto llegó a los Estados Unidos, para luego viajar por Sudamérica. Regresó en 1946 a los Estados Unidos y un año más tarde a Europa donde realizó una temporada en el Covent Garden Opera House de Londres, con las entonces principales bailarinas, René Jeanmaire, Morosova (casada con De Basil y hermana de Nina Verchinina), Riabouchinska, Lichine, Skouratoff, Orloff y Jasinsky.

Finalmente, y en París, se produjo la quiebra. Después de la muerte de De Basil, en 1951, fueron George Kirsta y Serve Grigoriev con su esposa, la bailarina Lubov Tchernicheva, quienes hicieron un último esfuerzo para revitalizar el conjunto. Sin embargo, y después de una gira por Inglaterra y una temporada en el Festival Hall y el Teatro Adelphi, entre 1951 y 1952, los ballets rusos desaparecieron para siempre.

El coronel De Basil, durante estos largos años de lucha demostró lo que en su tiempo parecía imposible, el hecho de que el ballet podría mantenerse a sí mismo. Su empresa no duró, pero todos lo vimos y sus frutos han sido cosechados ampliamente.

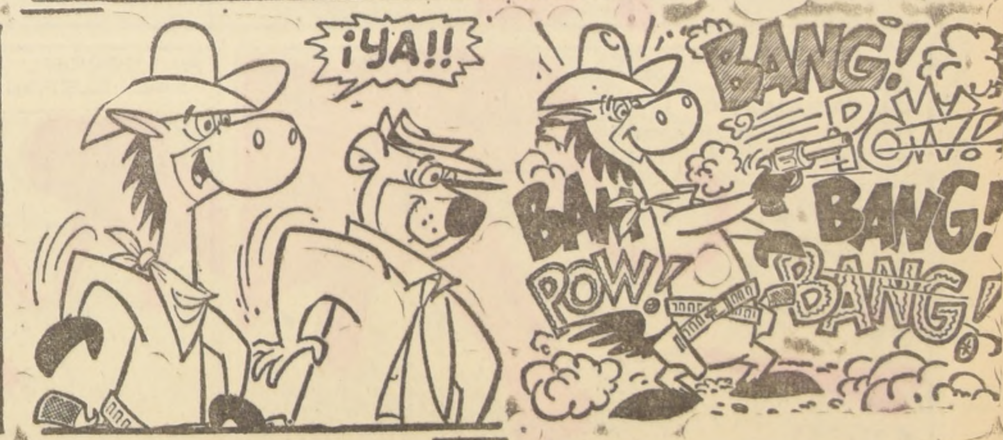
















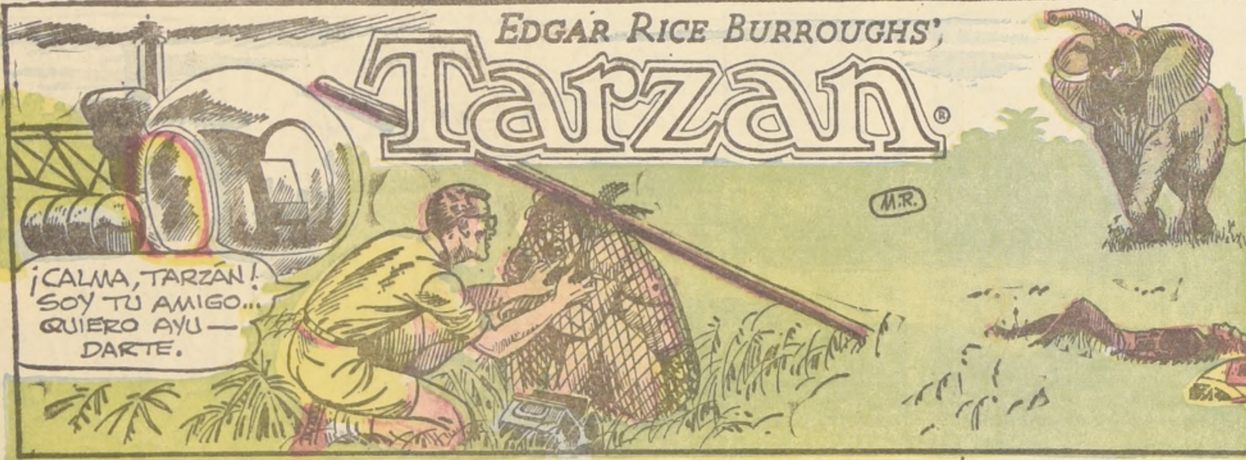

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
EL CORAZÓN DE LIVINGSTONE
FAMOSO EXPLORADOR DE AFRICA
FUÉ ENTERRADO POR INDÍGENAS EN EL LUGAR DONDE MURIÓ Y QUE ESTÁ AHORA MARCADO POR UN MONUMENTO
SU CADÁVER FUÉ DEVUELTO A INGLATERRA Y ENTERRADO EN LA ABADÍA DE WESTMINSTER
1873
ROBERT SCHUMANN--
COMPOSITOR Y PIANISTA ALEMÁN
ESCRIBIÓ LA MÚSICA PARA EL SALMO Nº 150 CUANDO TENÍA SOLO 11 AÑOS
PARA PODER COMPRAR UN HUEVO FRESCO EN RUSIA, HAY QUE TRABAJAR 11 MINUTOS, EN LOS E.U.A. SÓLO UN MINUTO
5-30


HIROHITO--
EMPERADOR DE JAPÓN FUÉ EL PRIMER PRÍNCIPE HEREDERO QUE VIAJÓ FUERA DEL JAPÓN Y EL PRIMERO QUE ELIGIÓ ESPOSA POR SÍ MISMO
LOS GLACIALES DE LA EDAD DE HIELO SE DESVIARON POR LO MENOS 7 VECES PARA ESQUIVAR CIERTA REGIÓN EN WISCONSIN, E.U.A.


LOS DIENTES DEL HIPOPÓTAMO SON MÁS DUROS QUE LOS COLMILLOS DEL ELEFANTE Y EN UN TIEMPO SE USABAN PARA HACER DIENTES POSTIZOS PARA PERSONAS


EL HORTELANO
UN GORRIÓN EUROPEO, ES CONSIDERADO UNA GOLOSINA, PERO ES TAN PEQUEÑO QUE EL PAJARITO ENTERO NO ES MÁS QUE UN BOCADO

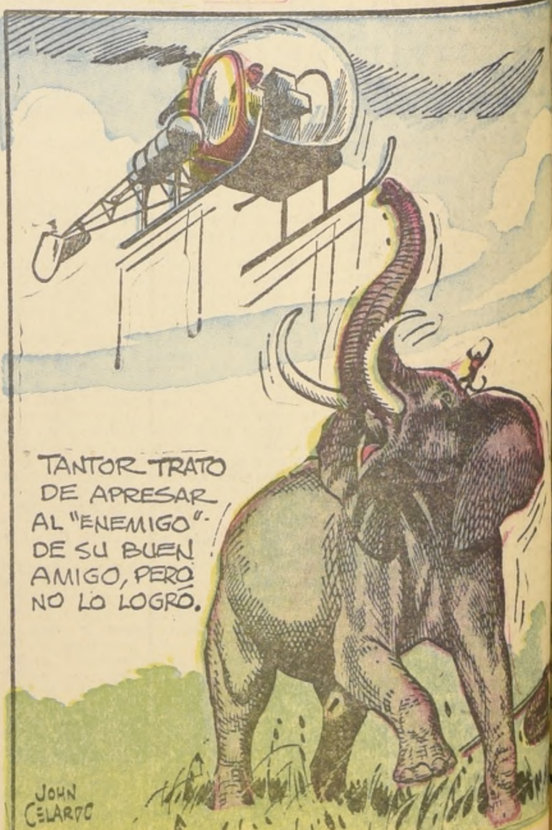

¡LOS ESQUIMALES DE LA ISLA NUNIVAK CAMBIAN MARFIL TALLADO POR CHICLE DE GLOBO!
LO PREFIEREN A LA GRASA DE BALLENA


EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
¡CALMA, TARZÁN! SOY TU AMIGO... QUIERO AYUDARTE.

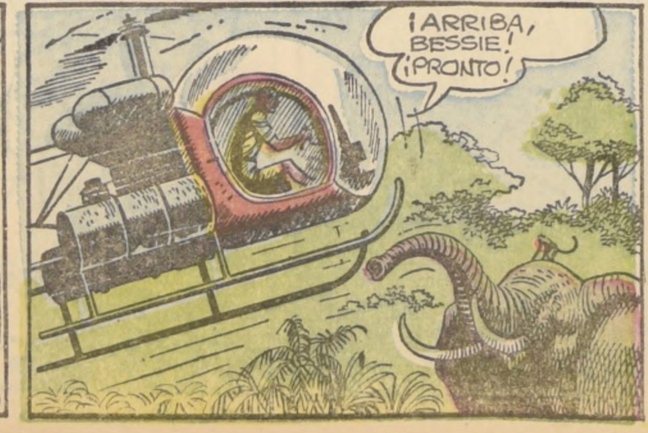

¡QUÉ DILEMA! ENTRE UN SER HUMANO ENLOQUECIDO Y LA FURIA DE UN ELEFANTE.


EL SEDANTE Y LA VACUNA TE HARÁN EFECTO PRONTO.
5-23-1785


AL CORRER DESVIARÉ LA ATENCIÓN DEL ELEFANTE HACIA MI.

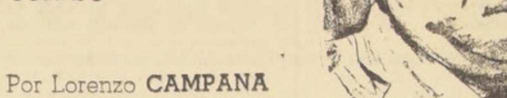

TANTOR TRATÓ DE APRESAR AL "ENEMIGO" DE SU BUEN AMIGO, PERO NO LO LOGRÓ.
JOHN CELARDO


¡UF! LO ATRAJE DEMASIADO CON MI PRECIPITADA HUIDA...


¡ARRIBA, BESSIE! ¡PRONTO!

Pablo De Rokha y su Falsa Leyenda

- **ESPIRITU HUASO Y UNIVERSAL, CONTRADICTORIO Y ROTUNDO.**
- **PERDIO UN DECANATO POR UN VOTO.**
- **EDITOR Y VENDEDOR DE SUS LIBROS, HA RECORRIDO TODO CHILE CON SU VIEJA MALETA.**



Por Lorenzo **CAMPANA**

el modo directo del hablar campesino, sus artesanías, el coraje vital de su heroísmo, se adentran en la médula de su espíritu huaso y universal, contradictorio y rotundo.

Por eso, para Pablo de Rokha tiene tanta importancia un lazo trenzado de dieciséis corriones como un concierto de Bach. Y un estribo tallado, un cabezal de cuero sobado, la bota del cazador o el cuchillo del arriero, forman parte integral de su vida, de su aventura humana, de la más tierna nostalgia de sus recuerdos de niño. Esto que parece fútil es fundamental, y sin entenderlo es imposible intentar ni la más modesta aproximación literaria a su complejísimo estilo.

Después, comenzarán a nacer los libros y los hijos. Y para defender a unos y a otros deberá hacerse periodista, vendedor de maquinaria agrícola, publicista de monografías agrarias, vendedor de cuadros, orador político, comisionista. Hasta que en 1933 llega a la Universidad de Chile como catedrático de Filosofía del Arte. Es éste su único período de funcionario público. Y muy breve, ya que al año siguiente los artistas plásticos postulan su candidatura al decanato de la Facultad, cargo que pierde por un voto. Y que a la postre significa su alejamiento definitivo de las labores universitarias.

Vuelve a la lucha literaria, a la modelación de su estilo, hasta que el Frente Popular lo designa en misión cultural por América, en un largo peregrinaje que durará siete años. Recorre la ruta de Bolívar, se interna al interior del Amazonas, galopa los caminos de Pancho Villa y la revolución mexicana, conversa con los indígenas del Altiplano y da conferencias y lecturas de poesía en el Congreso de Washington, en el viejo Salón de los Héroes. Siempre cantando a Chile, trabajando por su grandeza, transmitiendo la esencia de la huasería y el contenido épico de la conducta popular.

Al poco tiempo del regreso y ya muerta Winett, Pablo de Rokha, definitivamente herido en el ala de la viudez, atormentado, acongojado, solo, triste, se da a la increíble tarea de editar y vender sus propios libros. Las ciudades del norte y del sur, la pampa salitrera, los pueblitos agrarios de la zona central, las innumerables islas chilotas, la extensa patagonia chilena y argentina contemplan el paso de este hombre fuerte, que se balancea como un oso polar. Se diría que es un viejo patriarca dispuesto a transmitir la nueva fe, la fe del arte y del pueblo. Y que su penoso tránsito, que tanto divierte a los pijes de escritorio, es el eterno drama de los artistas o los héroes, encerrado en la joroba de una vocación irresistible. "Ahí va el viejo poeta con la vieja maleta", dirá más tarde Neruda, tratando de satirizar su oficio, pero sin alcanzar siquiera a rozar el aire de su drama.

Por esta época, comencé a frecuentar su amistad. Lo había conocido años atrás, con motivo de un homenaje que le hicimos a su regreso de Venezuela, en compañía de Winett; era amigo de todos sus hijos, pero no había tenido la libertad de ser su amigo, posiblemente influenciado por la leyenda negra que en torno a su nombre se había tejido.

Un día, con motivo de la publicación de un artículo crítico, algo severo, sobre la poesía de Pablo Neruda, recibí en mi casa un paquete con todos sus libros y un gran botellón de vino "para su alegría". Me los enviaba De Rokha, con una tarjeta de invitación al hogar de su yerno, Mahfud Massís. Asistí con ciertas prevenciones, que se fueron deshaciendo como por encanto. Se trataba de una comida a la chilena, pantagruélica y bien regada, con toda clase de condimentos y productos de la estación. Estaba presente Juan de Luigi, ya ciego, pero extraordinariamente locuaz, agudo y lleno de esa plenitud intelectual que desbordaba su asombrosa cultura humanística.

Se habló de todo y de todos, con absoluta libertad, en un ambiente de gratísima simpatía. Pablo se mostró amplio de criterio, de una brillante inventiva en la que se mezclaban los clásicos griegos y latinos, que conoce al dedillo, con las anécdotas campesinas y los chascarros de su ancho vagabundaje. Me pareció un animal humanísimo, querendón de su familia, con ese algo patriarcal de los antiguos jefes de los clanes primitivos.

Comencé a ver a un De Rokha distinto en absoluto al que presentaban la crítica y el comentario de sus enemigos: un De Rokha saturado de razones serias, a menudo incontrovertibles, sencillo de trato, de modo abierto y cordial, con un sentido demoledor del sarcasmo alusivo, pero siempre ágil, novedoso, con una verdad firme y varonil, desacostumbrada en la convivencia de los escritores. Tanto me acostumbré al atrayente espectáculo de su amistad, que comencé a visitarlo con frecuencia.

Un día cualquiera, Pablo me propuso que trabajáramos juntos. Se trataba de hacer una gira al extremo sur del país, llevando libros y cuadros. Acepté de inmediato, mandé empastar todos mis libros y un día de septiembre, cargados de bártulos, paquetes, maletas y envoltorios de toda especie, las emprendimos con destino a Chiloé.

Allí comencé en verdad a conocer a Pablo de Rokha. Viajando en tercera, instalados lo mejor posible en los durísimos asientos de palo, con el tren atestado de un público abigarrado y espectante, entre vendedores de naipes y de peinetas, ciegos cantores que hebían como condenados y rubicundas madonas de termos y gallinas, Pablo era un ser absolutamente feliz. Antes de llegar a Rancagua, ya habíamos consumido tres botellas de vino, un causeo de patas, un conejo escabechado, media docena de tortillas y una cantidad impresionante de huevos duros. Como el tren iba demasiado lleno y el viaje se hacía insoportable, Pablo propuso, o más bien dispuso, que nos bajáramos a almorzar en San Rosendo, alojáramos allí y continuáramos al día siguiente en otro tren a Osorno, en donde haríamos la primera escala comercial. Y así lo hicimos, pero como al día siguiente tampoco pudimos viajar con holgura, nos quedamos en San Rosendo y comenzamos a vender libros.

Así supe en qué consistía la hazaña del poeta. Para nuestros fines, el medio cultural de San Rosendo no podía ser más negativo. Sin embargo, compraron libros el jefe de estación, el cochero, el dueño del hotel, los dos abogados del pueblo, el alcalde, el notario, los dentistas, la Compañía de Bomberos, los escasos funcionarios públicos, el farmacéutico y un número increíble de gente sin oficio que transitaba alrededor de la plaza.

¿En qué consistía el milagro? Todavía no lo sé. Tal vez en la tenacidad, posiblemente en la llaneza del trato, en el conocimiento profundo que Pablo tenía del ser humano de todos los estratos sociales, o simplemente en la simpatía. Pero el hecho era real y asombroso. Había una táctica casi infalible: la alusión a algún pariente o conocido de la "víctima", con quien, en cierta ocasión, el poeta se habría comido un arrollado de malaya o una fuente de pejerreyes fritos a la orilla de algún río ilustre, libando a la chilena los sabrosos mostos de la zona. Entonces, a la víctima se le despertaba la sed o el apetito. Y terminaba por comprar, e incluso, por invitarnos a su casa, para probar un aguardiente que le acababa de llegar de no me acuerdo dónde.

La conversación comenzaba más o menos así: "¿Usted es de los Mesa, de Talca o de Corinto?" "De Talca", respondía el hombre. "Soy hijo de Floridor Mesa, el ex alcalde de San Clemente". Mejor no lo hubiera dicho, porque Pablo hablaba largo de don Floridor, de la tía Clorinda, del tío Salustio, que había sido cura en Hualañé, de la sobrina profesora que se arrancó con un comerciante de Vallenar y del Oficial del Registro Civil, ese "curadito" que se hizo radical para la campaña de 1926. A estas alturas del relato, la euforia era tal que la víctima, emocionada, volvía a comprar todos los libros.

Cuando el cliente era agricultor, cosa que ocurría a menudo, la conversación tomaba un cariz profesional. Se hablaba de las siembras, del avanzado proceso de erosión de los terrenos, de la mejor manera de renovar una viña o aprovechar el plantío de hortalizas. Y el comprador se quedaba feliz de conocer a este poeta tan baquiano, con quien se podía hablar, de igual a igual, de los problemas propios de su oficio. Pero cuando el cliente era hombre difícil y habían fallado los otros métodos, se recurría a algo inverosímil: el drama del escritor en la sociedad capitalista. Este tipo de compradores era, por lo general, gentes de derecha, conservadores o liberales. Y ocurría que se asustaban de tal manera, que sacaban la chequera, como si ya hubiese llegado la revolución, o se encontraran frente al diablo.

Estas escenas se repitieron innumerables veces de norte a sur del país, hasta que fuimos a parar con nuestros huesos a la Tierra del Fuego. Pero antes pasamos por cada uno de los pueblos de la isla de Chiloé, donde, generalmente los alcaldes, bajo el comando superior del chilote Barrientos, reunían a lo más connotado de la población en un almuerzo o comida, para que nosotros vendiésemos al por mayor y sin molestia alguna. "¡Aquí están los compañeros!", decía Barrientos. "Sacar la platita". Y nos poníamos a firmar como malos de la cabeza. Después de estas ventas colectivas venía el licor de oro de Dalcahue, los erizos de Puerto Aguirre, los curantos de Calbuco, la chicha de manzana en Achao o el aguardiente de Curaco de Vélez; todo en un clima de enorme algarabía y gran contentamiento, como diría Rabelais.

Y volvíamos a partir, generalmente de noche, bajo la lluvia o la nieve, embarrados, cansados, pero alegres de estar vivos. En los muelles o las estaciones, nos despendían los amigos. Y había algo de tristeza y de misterio en estas despedidas, como aquella noche en el muelle de Angelmó, cuando zarpábamos para Puerto Aisén, y alguien disparó un balazo en señal de despedida.

A través de este ir y venir por los recodos del país, fui conociendo las costumbres de Pablo de Rokha: su hábito de dormir sentado, a la manera huasa, cuando el humo de la noche había hecho rebasar las copas; su afición por las casas grandes y antiguas, esas casas con tres patios y corredor descubierto que todavía se conservan como reliquias del pasado; su obsesión por el aire, que lo hacía dormir con la ventana abierta en pleno Coihaique y que le llenaba el cuarto de grandes pájaros de neblina. A propósito de este prurito por el aire limpio y fresco, tanto en invierno como en verano, recuerdo una anécdota muy curiosa. En cierta ocasión, viajábamos en tren, de Chillán a Coelemu. Era muy temprano en la mañana, en pleno invierno, de manera que todas las ventanillas del tren iban cerradas para preservar a los pasajeros del frío intenso y de la humedad de la zona. Pues bien, no hizo más que subir Pablo y comenzó a abrir las ventanillas, no sólo la suya, sino que todas las del carro. No habrían transcurrido dos kilómetros cuando los pasajeros comenzaron a toser, a estornudar con estrépito, pero como nadie decía nada, Pablo no se dio por aludido y terminó por resfriar a los ocasionales vecinos. Cuando llegó el momento de bajarse, cerró muy parsimoniosamente su ventanilla, dejó todas las otras abiertas y descendió con el gesto de un antiguo romano que desafía a la tempestad.

Otra de sus costumbres disonantes es la de hablar a gritos en plazas, trenes y tranvías, mientras va comprando cuánto diario o revista encuentra a la mano, los frutos de la estación, el queso de cabra o las tortillas de rescoldo; y luego va preguntando interminablemente a los transeúntes si conocen a tal o cual persona, inquiriendo el nombre de las calles, el precio de las mercancías, el estado del tiempo en la próxima estación o la composición política de cada municipio. Todo esto mezclado con alusiones de Horacio y Virgilio, pasajes de la Biblia o versos de Lopillo. De manera que su compañía resulta una fiesta interminablemente sorpresiva, de la cual se aprende mucho y de la que va quedando un concho de comprensión y de grandeza que hace distinta la vida.

Yo no sé por qué los colegas no se avienen con Pablo de Rokha. Para mí ha sido siempre un excelente camarada.

LA SEMANA CIENTIFICA

POR EL DR. FERNANDO CASASBELLAS, VICEPRESIDENTE DE LA SOCIEDAD CIENTIFICA DE CHILE.

ESTACIONES ESPACIALES TRIPULADAS

VIAJES LARGOS DE ASTRONAUTAS EN TORNO A LA TIERRA... ACOPLAMIENTO DE BARCOS EN EL ESPACIO... ESTACIONES ORBITALES CON CIENTIFICOS A BORDO... Y TRAS ELLO, EL ANSIADO VIAJE A LA LUNA.

CON EL BARCO espacial **GEMINI-5** se ha demostrado que el hombre puede vivir en el Espacio, a pesar de la ingravidez y la falta de atmósfera. Una vez solucionado el problema del acoplamiento de satélites en órbita, que ahora no lograron Conrad y Cooper por falla de las células combustibles, se efectuará la notable tarea de montar una Estación Espacial donde físicos y astrónomos, libres de toda turbulencia exploren los confines del Universo y observen si verdaderamente es infinito...

La delicada y difícil labor de acercarse un satélite a otro, cuando ambos orbitan a 27 mil kilómetros por hora puede hacerse automáticamente o semiautomática, bajo guía del piloto. Este necesita conocer la velocidad, distancia y dirección que lo llevará al blanco. Una vez acercado a 400 kilómetros, su plataforma con dirección inercial y el computador obtienen la información necesaria del radar de proa y enfocan la máquina hacia la otra, sin pilotaje humano.

El acoplamiento significa una velocidad diferencial de solamente dos kilómetros por hora entre ambos vehículos, para evitar un choque violento. Esta asombrosa tarea la efectúa el pequeño computador superinteligente, que trabaja como si fuera otro miembro de la tripulación.

El próximo "Laboratorio Orbitante Tripulado" está diseñado para estudiar la capacidad del hombre en la realización de múltiples labores militares en el espacio. Por lo demás, será utilísimo para muchos otros planes:

1º **Estudios astronómicos y astrofísicos** del Sol, la Luna, los planetas, y del ilimitado Universo. Las ventajas de una Estación Espacial residen en la liberación de la turbulencia atmosférica y de los efectos filtrantes atmosféricos sobre los rayos ultravioletas y demás radiaciones.

2º **Observaciones de la superficie terrestre**, con diversos propósitos: predicción del tiempo, alarma de tempestades e inundaciones, control de "Icebergs" o islas de hielo a la deriva, control de nevadas y manejo de recursos hídricos para grandes ciudades, predicción de erupciones volcánicas y de deslizamiesto de tierras, descubrimiento de incendios forestales, reconocimientos militares, y ayuda navegacional para buques y aviones.

3º **Investigación muy precisa en los campos de la física**, de la medicina y de las ciencias naturales. Una Estación Orbitante es el sitio ideal para analizar los efectos de numerosas condiciones imposibles de simular en tierra: ingravidez prolongada, radiación espacial de múlpliples tipos, y un vacío casi perfecto de amplitud ilimitada.

4º **Mantenimiento de complejas instalaciones espaciales.** Considérese una Estación Televisora satélital en órbita sincrónica, una estación que parece fija en el cielo en la cual cualquier persona en tierra puede sintonizar su receptor. Es claro que se requerirán varios cientos de kilovatios de poder transmisor. En realidad, será económico proporcionar una estación tan completa y poderosa, con personal permanente que podrá cambiarse a intervalos periódicos.

5º **Lugar del profundo Espacio destinado a plataforma de lanzamiento para expediciones a otros planetas.** Tal misión requerirá embarcaciones espaciales a propulsión atómica, elevadas a la Estación Interplanetaria mediante cargueros químicos.

Al construir una Estación Espacial, sin embargo, enfrentamos a una extraña paradoja. Para mantener vivo a un hombre en el Espacio exterior, debemos poner una barrera entre él y el Espacio mismo —una cápsula o un traje "presurizado" —sin que lo priven de las verdaderas ganancias que busca en el Espacio. Si no puede observar efectivamente la Tierra bajo él o el Universo infinito, sería como si un hombre tratara de estudiar la vida intraoceánica desde un submarino sin ventanas.

Los primeros diseños de estaciones espaciales les dan la forma de un gigantesco neumático que gira lentamente alrededor de su eje, en forma que la fuerza centrífuga reemplace en parte a la ausente gravedad terrestre. Sin embargo, una estación giratoria dificulta observar los cielos y la Tierra, porque los telescopios requieren observación fija.

Las estaciones espaciales difieren en diseño de acuerdo con sus respectivos propósitos, y sus usos dictan tipos con muy diferentes órbitas. A menos que la misión requiera específicamente una alta órbita, una más baja ofrece la ventaja general de abaratar los costos de transportes entre la Estación y la Tierra. Una órbita baja, oriente-poniente, ligeramente inclinada sobre el plano ecuatorial es particularmente económica: da al buque-cohete, al despegue, total ventaja del "impulso" resultante de la rotación oeste-este de la Tierra, Tal órbita resulta óptima para una estación espacial intentada como observatorio astronómico, o como laboratorio físico y de ciencias naturales.

Una órbita polar relativamente baja, en contraste, es ventajosa para vigilancia de la Tierra, ya que permite al observador escudriñar toda región terrestre, a lo menos dos veces cada 24 horas.

Una estación televisora "Fija" en el espacio requiere automáticamente una óribita ecuatorial con un período de 24 horas, lo cual obliga a una altura orbital de 37 mil kilómetros.

En suma las estaciones tripuladas espaciales, a causa de sus variados usos potenciales y sus diferentes requerimientos, deberán ser varias. Sin embargo, cuando todos los participantes concuerdan en una órbita única, basta una sola "Estación Central", consistente en un grupo de pequeñas estaciones flotantes, reunidas alrededor de un núcleo giratorio que servirá como una combinación de hotel, restorán y oficinas para todos los ocupantes.



Una gran "Estación Espacial" en forma de doble rueda gira en el espacio, mientras los científicos albergados en su interior investigan hacia abajo la Tierra y hacia arriba el infinito Cosmos.

JOVENES DE CORAZON "ENVEJECIDO"

La mayoría de las personas de nuestro mundo actual se entregan a prácticas que producen el envejecimiento precoz de su corazón y arterias, tanto, que muchos grandes cardiólogos afirman que la edad "senil" comienza ahora a los 20 años. Como una muestra citan dos ejemplos. En Corea, fueron autopsiados los cuerpos de 300 jóvenes soldados. Prácticamente, todas sus arterias estaban salpicadas con la degeneración grasosa que atestigua enfermedad. En Boston, el Dr. Paul Dudley White hizo abrir las arterias de docenas de hombres que habían muerto por variadas causas: incluso en los más jóvenes hallaron degeneración y atascamiento de sus arterias.

En Norteamérica el Servicio de Sanidad Pública estimó recientemente: "14 millones de personas se han diagnosticado como enfermos cardíacos, y otros 14 millones como sospechosos. 28 millones de nuestros 111 millones de adultos".

¿Cuál es la causa? Fisiológicamente, es el envejecimiento prematuro de las arterias. Por razones de alimentación nociva, la membrana interna de las arterias se va cubriendo de placas grasosas que poco a poco se tapan con calcio, y se ulceran para formar coágulos. Los puntos más peligrosos son las arterias coronarias y las arterias cerebrales.

Las coronarias alimentan al corazón mismo y están ajustadas sobre él como una corona. Ya que éste órgano se flexiona constantemente junto con sus coronarias, las va gastando lentamente. Ahora bien, si son atascadas por un coágulo o una placa que impide el paso de la sangre, muere esa parte del corazón, dando lugar a lo que se denomina: "infarto cardíaco".



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán [...] ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños [...]es y darle color a esta escena que ilustró para ellos [...]ro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo [...]drá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo [...]ngo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el [...] colocado en el hall de LA NACION. También deben [...]rse los siguientes datos:

[...]mbre: ....

[...]ección: ....

CUENTO INFANTIL

El Castigo de Antonio

Por Gastón González Magnan

CON LOS PIES enterrados en el polvo suelto del camino, iban en dirección del rancho, Emilia y Antonio.

Ambos hijos de campesinos, sabían de la tierra y los animales, pese a sus nueve y ocho años, edad de juegos y diabluras, ya caminaban por las rutas y huellas de los campos y cerros, en procura de la leña y el arreo de animales.

Pero si la tarea era dura, el espíritu sano y la alegre carcajada, aliviaban la pasada faena.

—¡Mañana tenemos que ir a buscar el ternero de la Rosalva que se quedó en el cerro!, dijo con desgano Emilia dirigiéndose a Antonio.

—¡De veras! —exclamó Antonio—. Justo ahora, cuando pensaba sacar nueces del nogal del fondo.

—¡Vas a seguir en lo mismo! ¿Acaso mi taita no te dijo que eso no se hacía, porque eran del vecino?

—¡Pero, si son tan regrandes! Y es ahora la oportunidad, ya que el dueño fue al pueblo esta mañana.

—¡Mira, a mí no me digas nada; total, si te pillan, mi taitita te dará de azotes!, —le advirtió Emilia.

Y bajo la idea del pillaje de Antonio, ambos hermanos continuaron, dejando estampadas sus huellas en el polvo, las que se perdían hacia atrás, donde el viento con su continuo venir se encargaría de borrarlas.

Y llegó el amanecer de un día frío. Aún el sol no calentaba los campos, ni alumbraba la cima de las montañas, que se veían azules con los primeros anuncios de un día que sería radiante y hermoso. Pero, ya a esa hora tan temprana, iban Antonio y Emilia, cruzando los potreros en dirección a los cerros, dejando tras sí una estela de neblina, que aún se arrastraba por el suelo como una blanca sábana que cubría el verdor de la campiña.

—¡Tengo los pies, mojados con el pasto!— rezongaba Emilia, levantándolos para secárselos con la orilla del vestido.

—¡A mí me pasa lo mismo, pero es que tenemos que llegar temprano arriba, para que encontremos el ternero en el bebedero, si nos demoramos mucho, se irá para la quebrada y no lo sacaremos nunca!, —advirtió Antonio.

¡—Oye Toño!, para donde fuistes antes de venir para acá, ¿acaso sacaste las nueces del vecino? preguntó alarmada Emilia.

—¡No hermanita, sólo recogí las que estaban en el suelo de nuestra casa y las traje para el camino, acuérdate que si no encontramos el ternero, tenemos que caminar mucho y nos dará hambre.

¡—Pero, si el dueño llega a saber te acusará al taitita y el ya te dijo que si lo hacías te iba a castigar!

—¡Mira hermanita, si son tan grandes y ricas!

—¡Bueno, guardalas y apurémonos!, le rogó Emilia.

Y ambos alargaron el paso y empezaron a subir el cerro donde creían encontrar al ternero de la Rosalva.

Cuando llegaron a la cumbre y recorrieron con la vista los contornos se dieron cuenta que el ternero no estaba, ni en el bebedero, ni por los alrededores. Pero de pronto lo divisaron corriendo hacia la quebrada.

—¡Allá va Emilia—, gritó apurado Antonio. Corramos a alcanzarlo, antes que se interne más entre los cerros.

Los hermanos con la vista fija en el ternero que se alejaba por entre las peñas y espinos, cerro arriba, corrieron con rapidez, como sólo pueden hacerlo los hijos del campo, pero el animal se les perdió de vista.

—¿Qué haremos, Antonio? —preguntó preocupada la niña.

—Yo creo, que lo que nos conviene es que tú te vayas por este lado de la quebrada y yo me vaya por el barranco abajo y así lo podremos atajar si quiere salir de la quebrada—, le propuso Antonio.

—¡Si tú crees que eso dará resultado, hagámoslo y el que lo pille esperará al otro en el bebedero!, ¿qué te parece?—, le preguntó Emilia.

—¡Bueno, —respondió Antonio y partieron cada uno por su lado.

Emilia apenas llegó a la orilla de la quebrada se topó con el ternero que dormitaba bajo un espino, después de atarlo y mirando a su hermano que se internaba más y más en el barranco, lo llamó repetidas veces para que volviera pero, sólo el eco le respondía a su voz que se perdía entre los cerros.

Pero, como ya estaban de acuerdo, se encaminó al bebedero a esperar a Antonio.

Pasaron las horas y ya el sol estaba en lo alto del cielo y Antonio no aparecía. Asustada Emilia se cansó de llamarlo y llamarlo, decidiendo ir hasta la casa a avisar. Y tirando al ternero, bajó el cerro.

Tan pronto estuvo en las casas, contó lo sucedido a Antonio, y el taita, los vecinos y ella, volvieron al cerro a buscarlo.

Recorriendo el camino por donde lo vio Emilia se encontraron de pronto con unas cáscaras de nueces.

—¡Por aquí pasó...!, —gritó Emilia.

—¿Y cómo lo sabes, tú? —le preguntó extrañado su taita.

—¡Es, que... iba comiendo nueces! —respondió temerosa Emilia.

—¡Nueces!, Acaso no cumplió mi orden. Yo no debía buscarlo por desobediente, ya hablaremos después.

Y siguieron buscándolo y guiándose por las cáscaras, hasta que de pronto lo encontraron en un hoyo, que había sido una antigua entrada a una mina abandonada, y esta, por ser muy profunda no le permitió salir y cayó en ella debido a que estaba cubierta por los altos pastos del cerro.

Arrinconado en el fondo ... ojos rojos por el llanto y ... de las nueces que se le habían ... parramado con la caída, ... tonio.

Luego de sacarlo, se ... ron hasta la casa y el taita ... co avengonzado con su vecino ... las nueces que había tomado ... tonio, se disculpó como ... su vecino, y este como ... severo como creía Emilia le ... dió:

—¡No se preocupe vecino ... errores de los niños, total ... biera sido por las nueces ... no lo hubiéramos encontrado ...

—¡En verdad, vecino ... veces, las malas acciones ... para dar severas lecciones ...

















© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

En SANTIAGO Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



RAQUEL MOLINA MEYOHAS, calle Residencial 413, de SANTIAGO, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio que se otorga a los artistas colaboradores que colorean el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DE DIBUJO PARA COLOREAR".

Moderna Autopista Abre Nueva Ruta de Acceso Sur a Santiago

(Informaciones en páginas 23)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Disminución de la nubosidad y aumento de la temperatura.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 16,8º C a las 17 horas. Mínima, 3,4º C a las 7.10 horas.

royecto de Sindicación Campesina Organizará l Trabajador del Campo y Defenderá sus Derechos

Dijo ayer el Jefe del Estado ante la masa de trabajadores que de toda la zona central vino hasta el Palacio de Gobierno: "Uno de vuestros dirigentes ha dicho que yo les he abierto las puertas de la Moneda. En realidad, las abrieron ustedes cuando me eligieron Presidente". En otro momento, expresó: "Lo que se está haciendo en nuestro país es motivo de atención en todo el mundo. En este rincón tan lejano las cosas se realizan de una manera única. Lo habitual cuando sube un Gobierno que a sí mismo se califica de revolucionario, es hablar de asalto, de desorden, de odio. Chile y sus trabajadores están dando un ejemplo de justeza en el juicio, de equilibrio en la acción, de orden y de firmeza en los actos". Luego anunció el envío al Congreso del Proyecto de Sindicación Campesina junto con el de la Reforma Agraria. Los miles de trabajadores campesinos reiteraron su apoyo a la acción del Ejecutivo. (Información Pág. 15)



Campesinos venidos de todos los sectores rurales del país reiteraron ayer al Presidente Frei su irrevocable adhesión, especialmente por su política social y las transformaciones que su Gobierno busca para el trabajador del campo. Frei se sintió profundamente emocionado y bajó al Patio de los Naranjos para estrechar la mano de estos sencillos hombres del campo chileno.

La sana y espontánea alegría campesina, se volcó dentro y fuera del Palacio de la Moneda, durante la visita que miles de trabajadores del campo realizaron a la sede del Gobierno. Después de escuchar la palabra del Jefe del Estado, los campesinos, para exteriorizar su afecto y su agradecimiento al Presidente, desenfundaron sus guitarras y formaron parejas para bailar la cueca tradicional.





...io de los Naranjos se hizo estrecho para contener a una muche... de más de 5.000 campesinos provenientes del sur y norte del ... que venían a manifestar al Presidente Frei su confianza en la Re... ón en Libertad, y su gratitud hacia la persona del Primer Mandatario, por la ley que permitirá la sindicación del trabajador de la tierra. A los característicos gritos de "¡Viva Chile, Viva Frei!", y "¡No afloje, Presidente, el pueblo está presente!", los campesinos vivaron al Jefe del Estado, quien les retribuyó con cálidas y afectuosas palabras desde uno de los balcones interiores de la Moneda. **EN EL GRABADO:** puede apreciarse un aspecto de lo que fue la magna concentración de ayer.

PENA DE PRISION PARA CORREDORES DE PROPIEDADES CLANDESTINOS O QUE VIOLEN DISPOSICIONES LEGALES

La Asesoría Jurídica de la Subsecretaría de Economía se encuentra estudiando la redacción de un proyecto de ley que permitirá aplicar fuertes sanciones a quienes burlen las normas sobre la materia

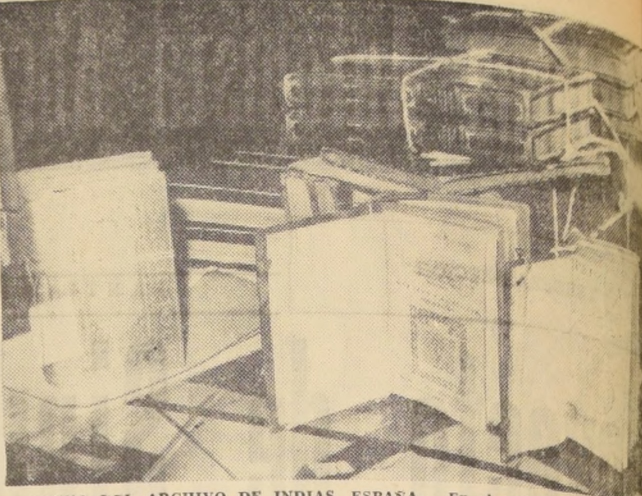
La asesoría Jurídica de la Subsecretaría de Economía está preparando un proyecto de ley que sanciona con penas de prisión a todo corredor de propiedades que incurra en alguna violación a las normas legales y reglamentarias vigentes, como asimismo, a todo aquel que ejerce clandestinamente dichas actividades.

Esta medida fue tomada a fin de evitar los continuos abusos que se están cometiendo en las actividades relacionadas con el corretaje de propiedades.

Mientas tanto, la Municipalidad de Santiago ha ordenado a su cuerpo de Inspectores, que fiscalicen a todas aquellas personas que, sin estar autorizadas para ejercer legalmente las actividades de Corredor de Propiedades, mediante la correspondiente patente municipal, se amparen en Propiedades, se amparen en patentes anexas de comisionistas u otras, para realizar negocios de compra y venta, arrendamiento o hipotecas de propiedades.

En la Alcaldía se reciben, cada vez mayor número de denuncias en contra de corredores inescrupulosos, y se avisa al público que podrá hacer sus denuncias allí, como también en el Ministerio de Economía, Teatinos N.o 120. Of. 7, piso 11.

La comprobación de una denuncia será castigada con la cancelación de la patente.



DIGNO DEL ARCHIVO DE INDIAS, ESPAÑA.— En el grabado, libros con narra-ciones de viajes y datos estadísticos de las colonias hispánicas en América, fueron ávidamente disputados por los bibliófilos en la subasta de la biblioteca de don Do-mingo Edwards Matte.

PREPARAN LA GRAN PARADA MILITAR



Continuaron ayer en la mañana los preparativos para la tradicional Gran Parada Militar del 19 de septiembre. Este año la ceremonia militar ofrecerá novedosos aspectos en la formación general de los hombres del Ejército, Marina y Aviación A este acto asistirán, según el programa oficial, los Presidentes de Chile e Italia, Eduardo Frei y Giuseppe Saragat, EN EL GRABADO, mientras un escuadrón de la Escuela de Especialidades de la FACH, ensaya el paso de parada frente a las tribunas un miembro del Cuerpo de Bomberos de Santiago riega el sector para evitar la polvareda.

Fabuloso remate para una colecció[n] de libros reunidos durante 50 añ[os]

Cuarenta mil volúmenes dejados por el bibliógrafo Domingo Edwards Matte fueron llevad[os a] subasta pública.— Primera fase del remate terminó ayer en Santiago.— Algunas piezas al[can]zaron precios superiores a 700 escudos

La voz del martillero, habituada al anuncio de bargueños, lámparas, felpas, cristalerías, porcelanas, piedras preciosas, pinturas, tiene un tono diferente en la tarde del 10 de agosto cuando comienza a ofrecer las colecciones bibliográficas de un hombre que tuvo amor a los libros y que pasó la vida rodeado de ellos, buscándolos donde quiera que fuese y a cualquier precio. No son, pues, mercaderías corrientes las que está subastando ahora martillero, persona cultísima también y que particip[a] mismo afecto y de igual comprensión por estos te[soros] Ramón Eyzaguirre, acual secretario de la Sociedad de Bibliófilos, es quien está describiendo los 700 y tantos [libros] de la biblioteca dejada por don Domingo Edwards Ma[tte].

La vetusta casa de remates de Alameda 1691 parece, en este momento, un templo en que un sacerdote estuviera oficiando un rito sagrado ante una devota asistencia de fieles. Los postores no son presuntos adquirentes de objetos comerciables. No brilla en sus ojos la codicia por el sobreprecio que ganarán al traspasarlos. Son, en su gran mayoría, hombres de estudio, amantes de los libros, seguidores de las huellas de su antiguo poseedor y que han venido en busca de una oportunidad de comprarlos para conservarlos. Se trata del mismo escenario de otras veces, pero en el cual se desarrolla un espectáculo distinto para distintos espectadores.

MEDIO SIGLO DE AVARICIA BIBLIOGRAFICA.— El "vicio" de Domingo Edwards Matte eran los libros. Así como otros se embriagan de vino o de dinero, este hombre excepcional se emborrachaba de lecturas. Como toda pasión, ésta de Edwards Matte, era insaciable. Avaro de la letra impresa, hubiera querido reunirlas todas lo mismo que avaros menos nobles quisieran acumular todas las piezas de oro.

Lo único que a Domingo Edwards no le interesaba ver en letras de molde, era su nombre. La concupiscencia que lo dominaba, era rendida y humilde. Realizó numerosos y pacientes estudios. Pero no llegó a considerarlos suficientemente acabados como para publicarlos. Su increíble modestia, se lo habría impedido, además. Para justificar su "hábito de la postergación" y tranquilizar su conciencia, se decía a sí mismo que precisaba mayor cantidad de documentos y los seguía, los perseguía, los descubría y los guardaba. En 50 años, reunió una biblioteca que, según los entendidos, sólo es comparable a la que formó el insigne José Toribio Medina. Entre las secciones de mayor importancia que, en total, suman una cifra superior a las 40.000 piezas, mencionaremos los impresos chilenos sin limitaciones, periódicos e impresos anteriores a 1950, y el conjunto de literatura nacional, donadas éstas dos últimas, por sus herederos, a la Biblioteca Central de la Universidad de Chile, en honmeaje a su memoria.

CARACTERISTICAS DE LA COLECCION.— El afán de Edwards Matte tuvo una singularidad: se circunscribió a los libros chilenos. Los que trajo de fuera, son pocos y de relativa importancia. Por eso, una de las características de este caudal bibliográfico, es, desde luego, ser un exponente de lo que existía y se leía en el país en el siglo pasado y en las primeras décadas de la presente centuria. Entre estos libros chilenos y relativos a Chile, se encuentran los de Ercilla, Ovalle, Villarroel, Lacunza, Molina, Vicuña Mackenna, José Toribio Medina, Antonio José de Irisarri, Francisco Bilbao, los Arteaga Alemparte. Los libros de viaje por América y particularmente por Chile. La enorme colección de obras de arte. La valiosa serie de "americana". La de impresos limeños, mexicanos y del Río de la Plata, del período indiano y de la época de la independencia.

GRANDES VALORES. — En presencia de estos dignísimos materiales, se piensa en las altas preocupaciones intelectuales que tuvieron algunas personas de otro tiempo y que no sólo dedicaron sus fortunas a la acumulación de bienes en cantidad superior a lo que podían disfrutar —y que muchos de ellos no sabían hacerlo con elegancia— sino que destinaron cuantiosos capitales a estas inversiones perdurables, cuya utilidad resalta en esta hora de dispersión y de confusión de valores.

Edwards Matte, era un avaro de los libros, pero no un avaro del dinero. Tuvo la virtud de valorizarlos. Nunca escatimó el dinero para pagar un precio que, según su conciencia y su conocimiento, correspondía a las obras que le ofrecían. No le importaba que el intermediario las hubiera obtenido a precio ínfimo o las hubiera hallado en un viejo baúl o en una polvorienta trastienda. Sabía tasar los libros a la altura de su utilidad, de su significación histórica o de su contenido como representación de una época.

Por último, incluso, para los que no tienen aficiones a la lectura, algunas de los colecciones sirven como exponentes de las costumbres antiguas como por ejemplo, los libros europeos de devoción [de] tiempos de la Colon[ia].

PROSECUCION DE REMATES.— Al [...] subasta a cargo de [...] expertos como Eyza[guirre] Soffia, entre las hor[as de la] mañana y de la tard[e] zamos a presenciar [...] de varios centenare[s] Algunos incunable[s] nos dibujados en [...] motivos bíblicos, [...] precios hasta de 7[00] El remate continuó [...] oferta, principalmen[te] obras históricas, ge[...] de heráldica, de [...] y otras materias. Lo[s] nes de libros de arte [...] matadas en la prim[era quin]cena de octubre, e[n] subastas consecutiva[s] madera se complet[a] ta de los 775 libros ateaorados durante [...] los 74 que Doming[o] Matte vivió con [...] paciente acumul[ación] de las más impor[tantes biblio]tecas chilenas [...] como a todo en[...] ha llegado el m[omento de dis]persarse.

Por primera vez se cantará en Chile Te Déum de Fiestas Patrias en castella[no]

A la ceremonia del 18 de Septiembre en la Catedral concurrirán los Presidentes de Chile y de Italia.— El Vicario General del Arzobispado oficiará la solemne ceremonia, en ausencia del Cardenal Silva

CORO INTEGRADO POR TRESCIENTAS VOCES ENTONARÁ LOS HIMNOS DE CHILE E ITALIA

El Vicario General del Arzobispado, D. Jorge Gómez Ugarte, oficiará el solemne Tedéum el día 18 de septiembre, a las 11.15 horas, en la Iglesia Catedral, que este año adquirirá una solemnidad especial.

El Tedéum es un himno de acción de gracias que la Iglesia acostumbra cantar en las grandes solemnidades.

Han sido invitados a esta ceremonia, el Presidente de la República, Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático, miembros del Senado y de la Cámara de Diputados, miembros de los altos Tribunales de Justicia, Intendente de Santiago, Alcalde y miembros de la Ilustre Municipalidad, altas autoridades civiles, militares y religiosas, altas autoridades educacionales, Condecorados Pontificios y representantes de otras instituciones.

A la ceremonia concurrirán también el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, y su Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, y personeros de otros Gobiernos invitados a la celebración [del] aniversario patrio.

Por primera vez los cantos y [...] de esta tradicional ceremonia se [...] lengua castellana, conforme a las [...] impartidas últimamente por la Iglesia [...] coro dirigido por el Rvdo. Padre [...]tino León Tolosa, tendrá a su c[argo] cantos propiamente religiosos.

La Confederación de Coros de [Chile] por intermedio de su presidente don [...] Baeza, ha manifestado su interés p[or] ciarse a esta festividad y prese[ntará un] coro de 300 voces, que ejecutará [los Him]nos Nacionales de Chile y de Italia.

Usará de la palabra el Iltmo. [...] Rafael Maroto, canónigo del Ca[bildo Me]tropolitano, y será permitida al p[úblico la] entrada a las naves laterales de la Catedral.

Monseñor Jorge Gómez Ugarte [hizo] invitación especial a todos los [...] religiosos y fieles para asistir a e[sta cere]monia de agradecimientos el [...] nuestro aniversario patrio.

BEN CASEY

NO ESTABA REHUYENDOTE, ANA. A VECES LAS CAVERNAS ACADÉMICAS SON OSCURAS Y MISTERIOSAS...

¿CÓMO CUALES?

COMO CUANDO EL DOCTOR LANIER QUIERE SABER CUANTA AYUDA TE DI ANTES DEL EXAMEN.

¡OLVÍDATE DEL ASUNTO, ANA! ¡POR FAVOR!.

ESA DECISIÓN SOY YO LA QUE TIENE QUE HACERLA, BEN.. ¿CIERTO?

¡ASÍ PARECE!

NEAL ADAMS 2/10

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

DOS DETENIDOS POR ASAL[TO] Y ROBO EN LA VIA PU[BLICA]

Carabineros detuvo a Manuel Valenzuela R[amírez y] Augusto Lazo García

Dos individuos acusados de perpetrar asaltos a mano armada en plena vía pública, fueron detenidos ayer por personal de Carabineros.

Posteriormente fu[eron iden]tificados como Ma[nuel Valen]zuela Ramírez, de [...] edad, y Augusto La[zo García,] de 31, quienes fu[eron puestos] de inmediato a dis[posición de] la justicia, acusad[os de asaltar] a Jorge Ramírez C[ádiz, de ...] años.

Ramírez Cádiz se[ñaló que en] los instantes en qu[e cruzaba] por el Puente "Ca[...]" [fue] agredido y amena[zado con] armas de los do[s detenidos,] quienes le hurtaro[n ...] dos.

La víctima del a[salto en ple]na vía pública re[sultó con le]siones de mediana [gravedad en] la cara y partes d[el cuerpo].



TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.50.—El investigador submarino.
18.15.—Teatro del Cuento Infantil CALAF, presenta: "El Robot Ping Pong".
19.10.—Los Viajes de Jaimie Mc Pheeters.
20.00.—La Gran Guerra.
20.25.—Cero Uno.
20.50.—GRAN SHOW: "Esto es Chile.
22.00.—El Repórter ESSO.
22.15.—El Teatro de la Fama.
22.40.—Historia Secreta de las Grandes Noticias.
Cierre de la transmisión.



TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Largometraje: Miguel Strogoff.
15.30.—Boletín Informativo.
15.35.—Cierre de la transmisión del mediodía.
19.02.—SHOW DEL TIO ALEJANDRO: Alejandro Michel Talento.
20.04.—El Santo.
20.58.—Interpol Llamando.
21.25.—Goles y Marcas.
21.55.—Cristina.
22.22.—El Socio.
23.12.—Boletín informativo.
23.20.—Cierre de la transmisión.



Miles de campesinos desbordaron ayer el Patio de Los Naranjos, del Palacio de la Moneda, para manifestarle al Presidente Frei su adhesión y reiterarle su respaldo. Otros miles, quedaron sin poder entrar, y escucharon las palabras del Primer Mandatario a través de altavoces. El Presidente Frei anunció en esta oportunidad, que la Ley de Sindicación Campesina será despachado al Congreso Nacional, conjuntamente con el proyecto que modifica la actual ley de Reforma Agraria. Una y otra se complementan. EN EL GRABADO, los trabajadores de la tierra reunidos en el patio principal del Palacio de Gobierno

SINDICALIZACION CAMPESINA:

Chile y sus trabajadores están dando un ejemplo de justeza en el juicio y equilibrio en la acción

Palabras del Presidente de la República en la concentración campesina más grande realizada en Chile. Lo más importante es QUE LO QUE SE ESTA HACIENDO EN CHILE ES MOTIVO DE ATENCION EN EL MUNDO. Proyecto de Sindicalización campesina irá al Congreso Nacional junto con el de Reforma Agraria, en la próxima legislatura extraordinaria. Esta ley de Sindicalización tiene por objeto promover la organización del campesino

"No es mi Gobierno el que da dignidad a Uds. Yo creo que cada chileno tiene su propia dignidad, sin que nadie se la reconozca, ni se la dé...", dijo en el acto campesino de ayer el Presidente de la República, en una intervención que fue interrumpida reiteradamente por los aplausos, vivas y entusiasmo de los trabajadores del campo, reunidos en la Moneda.

El Presidente Frei, en su emotiva y significativa intervención de ayer, expresó:

"Mis queridos amigos: uno de sus dirigentes, Alarcón, ha dicho que yo les he abierto las puertas de la Moneda. En realidad yo no las he abierto. Las abrieron ustedes cuando me eligieron". Con estas palabras inició su discurso el Presidente Frei.

Señaló más adelante el Presidente que es un hecho histórico que todos los chilenos, sin distinción de oficios ni de clases, en el norte y sur de nuestra nación, tendrán que mirar con orgullo y satisfacción el hecho de que los campesinos de Chile se sientan dignificados por este Gobierno y ellos mismos lo sientan en su propio corazón.

"No es mi Gobierno, el que da la dignidad a ustedes", señaló el Primer Mandatario, porque "yo creo que cada chileno tiene su propia dignidad sin que nadie se la reconozca ni se la dé".

Dijo luego que en presencia de los campesinos, y como Mandatario, estaba haciendo una expresión clara y nítida de la voluntad de Chile de cambiar sus instituciones y su situación social, recalcando que el mundo entero está sufriendo un tremendo proceso de cambios en todos los niveles e instancias. Hay épocas históricas en que estos fenómenos se producen y que nadie puede desconocer y que sería suicida tratar de detener. Este mundo que estamos viviendo tiene en el hombre central del mundo contemporáneo es el hombre de trabajo. Agregó que lo más importante en este momento es que lo que se está haciendo en nuestro país, es motivo de atención en el mundo. En este rincón tan lejano las cosas se realizan de una manera única. Lo habitual cuando sube un Gobierno que a sí mismo se ha calificado de revolucionario, se habla de asalto, de desorden, de odio, y que más de alguno estaría esperando en Chile que eso ocurriera, para poder decir hoy que esto hizo Frei: destruir la agricultura. Pero contrariamente a lo que ha ocurrido en otros países, en que estas transformaciones se traducen en anarquía y violencia, para luego justificar una acción represiva, dirigida contra el mismo campesinado, Chile y sus trabajadores están dando un ejemplo de justeza en el juicio, de equilibrio en la acción, de orden y de firmeza en los actos.

"Es por esto —puntualizó el Jefe del Estado— triunfarán ustedes y yo, juntos", expresiones que fueron recibidas con prolongados aplausos.

Recordó más adelante el Primer Mandatario su campaña electoral, en la que usó el mismo lenguaje que después de rubricado el veredicto de las urnas con su advenimiento al poder. No ha habido ninguna variación en este trato y en este diálogo con los trabajadores. Como Presidente les habla en la exacta expresión que tuvo como candidato, reafirmando los conceptos emitidos entonces sobre la necesidad de lograr para el campesino un mejoramiento substancial de sus condiciones de vida y de trabajo, proporcionándoles en primer término cultura. Esta cultura, no sólo para que sus hijos sepan leer y escribir, sino que para aprender un oficio y los más inteligentes puedan tener la oportunidad de llegar, no por su apellido o su situación, a la Universidad.

Puso de relieve que la cultura es el primer instrumento de la liberación, porque en el mundo de hoy los hombres y los pueblos ignorantes son los siervos y los atrasados, que marchan a la zaga del progreso y de la civilización. "El conocimiento —dijo— vale más que el capital financiero, y que la máquina, porque el progreso lo promueve el saber. Esta es la razón por la cual la primera meta que se ha trazado su Gobierno es dar educación al pueblo, y especialmente al campesino, que, desparramado por los campos, tiene más dificultades para aprender".

Otro de los objetivos de su política agraria que destacó a continuación el Presidente Frei fue la necesidad de que la tierra produzca más. Chile es un país de tierra difícil, en gran parte erosionada, o azotada por el mal tiempo, o la sequía. Pero nuestro país dispone de un suelo que podría alimentar a una población muy superior a la que tenemos. Recalcó que mientras no produzcamos más trigo, más carne, más leche, más frutas y más verduras, nunca se terminará la inflación ni saldremos nunca adelante. Puso énfasis para decir que es importante el cobre y la industrialización, pero es básico mejorar la productividad en el campo, y hacer la reforma agraria. Porque sin alimentos, tendremos que gastar las divisas en importarlos, y nada se obtendría con idustrializarnos y trabajar las minas.

El Primer Mandatario manifestó, al precisar su política, que se hará la reforma agraria con decisión, sin discriminaciones ni con propósitos de persecución al hombre que trabaja, sino fundamentalmente para crear miles de nuevos propietarios agrícolas.

Refiriéndose más adelante al proyecto de ley de sindicación campesina, expresó que esta legislación tiene por objeto promover la organización del campesino y la defensa de sus derechos. Esta ley permitirá a la constitución de cooperativas, para que, con su propio esfuerzo, el trabajador que reciba un pedazo de tierra, la haga producir más, traduciendo así el verdadero sentido de la reforma agraria, que representa una tarea de responsabilidad de cada uno. Exteriorizó su confianza de que el campesino chileno trabajará y producirá con esta responsabilidad que el país necesita para salir adelante, porque en eso reside la grandeza de nuestro pueblo.

Anunció finalmente el Presidente Frei que el proyecto de sindicación campesina será enviado al Congreso, en la Legislación Extraordinaria, junto con el de la Reforma Agraria.

Cinco mil trabajadores de la tierra se concentraron ayer para expresar su gratitud al Presidente Frei

- Especial realce tuvo el acto de ayer en el Patio de Los Naranjos. Venciendo toda clase de sacrificios, los campesinos llegaron a dialogar con su Presidente.
- Este Gobierno ha comprendido a los sectores más abandonados del país, dijo Mario Alarco.
- Es un orgullo para los trabajadores del campo que el Presidente nos haya llamado para la elaboración del Proyecto de Sindicalización Campesina.

Cinco mil trabajadores campesinos venidos desde las zonas sur, central y norte del pís, se concentraron ayer, poco después del mediodía en el Patio de Los Naranjos, del Palacio de la Moneda, para testimoniar con su presencia y su voz, la gratitud hacia la persona del Presidente de la República por la oportunidad dada de tener efectiva participación en los estudios y redacción del Proyecto de Ley de Sindicalización Campesina.

ATRASO INVOLUNTARIO

El acto, que debió iniciarse a las 11 horas en la Plaza de la Constitución, sufrió retraso de dos horas, y el cambio de lugar de su realización, debido a un involuntario atraso del tren de pasajeros que venía desde Linares con las delegaciones de varias provincias agrícolas de esa zona.

La concentración campesina de ayer, la más grande realizada en Santiago, fue organizada por la Confederación Nacional Campesina, que, acogiendo el clamor de las bases, decidió hacer público la gratitud del campesinado chileno, por la importante iniciativa del Ejecutivo de ayudarles en su liberación y justas reivindicaciones.

Los campesinos cumplieron de esta forma sus anhelos de gratitud y reconocimiento por la acción revolucionaria y popular del Gobierno, y principalmente, para exteriorizarle la satisfacción de los trabajadores de la tierra por la elaboración de este proyecto que en breve será enviado al Congreso y que traduce una de las más sentidas aspiraciones de este vigoroso núcleo de fuerzas laborales.

El texto del proyecto de Ley de Sindicalización Campesina, le fue entregado —en esta ocasión—, al Presidente Frei por el Presidente de la Confederación Campesina, Alfredo Filippi.

LLEGAN DELEGACIONES

A las 10 de la mañana comenzaron a llegar a la capital los campesinos, portando motes y banderas chilenas. Desde la estación Mapocho los trabajadores procedentes del norte desfilaron hacia el centro por Bandera hasta la casa de Gobierno. Las delegaciones del sur lo hicieron desde la estación Central, por Alameda, Morandé hasta la Moneda.

Otros grupos, representando a los sindicatos agrícolas de la región central, se hicieron presentes desde diversos puntos de la provincia, viajando en microbuses y camiones.

Minutos después del mediodía, comenzaron a hacer su entrada a la casa de Gobierno, vivando al Primer Mandatario y agitando banderas y carteles con frases que expresaban, en sencillas palabras, su apoyo y adhesión a la acción del Jefe del Estado, cuyo nombre se coreaba como "el Presidente de los Campesinos", denominación que los trabajadores agrícolas le dieran durante la campaña que lo llevó al poder. Las alusiones a la "Revolución en Libertad", "Unidos triunfaremos", "Justicia para el campesino", "No afloje, Presidente", eran algunas de las más destacadas.

El Patio de los Naranjos se vio rápidamente colmado por la multitudinaria y entusiasta concentración, presentando un vistoso aspecto con miles de huasos y sus familias, mantas multicolores, banderas, motes y estandartes de las organizaciones representadas.

LOS RECIBE EL PRESIDENTE

El Presidente Frei recibió una clamorosa ovación de los miles de campesinos reunidos en el Patio de los Naranjos de la Moneda al aparecer en uno de los corredores interiores de la Casa de Gobierno, luego de haber sido invitado a presenciar esta demostración de afecto de los hombres de la tierra por los dirigentes de las organizaciones campesinas.

Le formularon esta invitación, Mario Alarcón, presidente de la Asociación Nacional de las Corporaciones Campesinas; Héctor Alarcón, presidente de los Campesinos Cristianos y Alfredo Filippi, presidente de la Confederación Nacional Campesina.

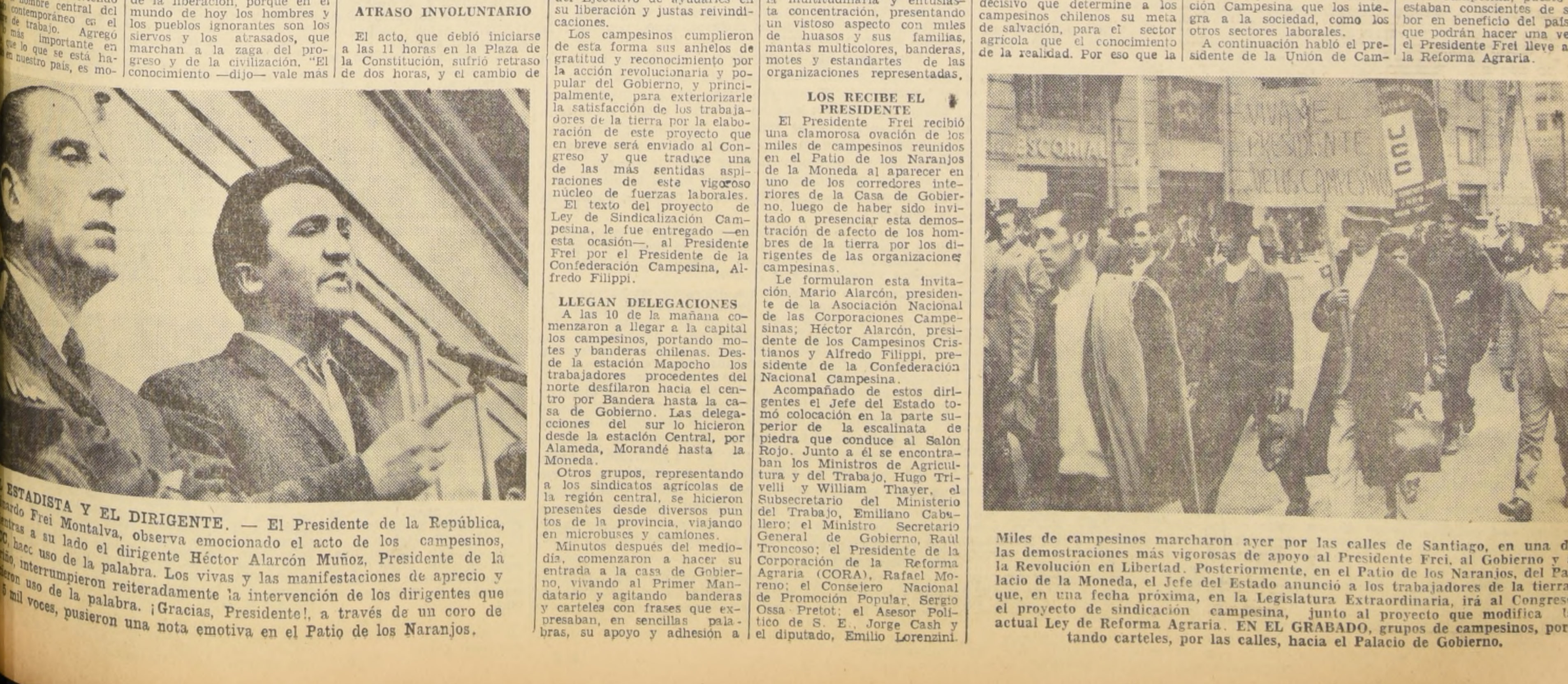
Acompañado de estos dirigentes el Jefe del Estado tomó colocación en la parte superior de la escalinata de piedra que conduce al Salón Rojo. Junto a él se encontraban los Ministros de Agricultura y del Trabajo, Hugo Trivelli y William Thayer, el Subsecretario del Ministerio del Trabajo, Emiliano Caballero; el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; el Presidente de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA), Rafael Moreno; el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot; el Asesor Político de S. E., Jorge Cash y el diputado, Emilio Lorenzini.

Todos ellos fueron vibrantemente aclamados por la multitud de campesinos a medida que el locutor iba anunciando sus nombres.

LA PALABRA DE LOS CAMPESINOS

En primer término hizo uso de la palabra, Mario Alarcón, presidente de la Asociación Nacional de Corporaciones Campesinas, quien dijo, que nada puede haber definitivo y decisivo que determine a los campesinos chilenos su meta de salvación, para el sector agrícola que el conocimiento de la realidad. Por eso que la Confederación estaba consciente de que el sindicalismo representa un símbolo de rebeldía y de planteamientos nuevos y revolucionarios. Indicó que la Confederación Nacional Campesina llegó hasta la Moneda para manifestarle al Presidente Frei su agradecimiento por su comprensión ante los sectores más abandonados de Chile, como los campesinos. Agradeció a nombre de los trabajadores de la tierra el Proyecto de Sindicalización Campesina que los integra a la sociedad, como los otros sectores laborales.

A continuación habló el presidente de la Unión de Campesinos Cristianos, Héctor Alarcón, el cual manifestó que los campesinos estaban agradecidos por reintegrárseles a la comunidad en la cual, nunca fueron considerados antes de este Gobierno. Señaló que para ello sera un orgullo que el Presidente los haya llamado para cooperar en la elaboración del Proyecto de Ley de Sindicalización. Agregó que ellos estaban maduros para cooperar con la creación de la Ley Sindical Campesina, puesto que estaban conscientes de su labor en beneficio del país y lo que podrán hacer una vez que el Presidente Frei lleve a cabo la Reforma Agraria.



EL ESTADISTA Y EL DIRIGENTE. — El Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, observa emocionado el acto de los campesinos, mientras a su lado el dirigente Héctor Alarcón Muñoz, Presidente de la UCC, hace uso de la palabra. Los vivas y las manifestaciones de aprecio y cariño, interrumpieron reiteradamente la intervención de los dirigentes que hicieron uso de la palabra. ¡Gracias, Presidente!, a través de un coro de 5 mil voces, pusieron una nota emotiva en el Patio de los Naranjos.

Miles de campesinos marcharon ayer por las calles de Santiago, en una de las demostraciones más vigorosas de apoyo al Presidente Frei, al Gobierno y a la Revolución en Libertad. Posteriormente, en el Patio de los Naranjos, del Palacio de la Moneda, el Jefe del Estado anunció a los trabajadores de la tierra, que, en una fecha próxima, en la Legislatura Extraordinaria, irá al Congreso el proyecto de sindicación campesina, junto al proyecto que modifica la actual Ley de Reforma Agraria. EN EL GRABADO, grupos de campesinos, portando carteles, por las calles, hacia el Palacio de Gobierno.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Plantar un Arbol

El presidente Frei plantó un árbol y habló a los niños.

En el lenguaje sencillo dirigido a la mente infantil, explicó mucho más que las estadísticas. Y les enseñó muchas cosas que si todos los grandes hubiéramos aprendido oportunamente, nos habrían dado muchas riquezas.

Dijo en su mensaje:

"Ustedes viven en un país muy lindo que se llama Chile. Pero este país hay que mejorarlo, y ustedes saben que cada vez que se destruye un árbol están destruyendo su Chile, y muchos niños y muchos hombres de Chile queman el árbol y lo destruyen, y eso es un crimen contra Chile."

Y explicó:

"¿Saben ustedes que cuando hay árboles hay más agua en los ríos y se puede regar más tierra? ¿Saben que de los árboles salen las casas, en donde puedan vivir con agrado? ¿Saben que de los árboles, niños de Chile, salen el papel con que se hacen los cuadernos donde ustedes escriben, los libros que ustedes leen, los diarios que llegan a sus casas? Todo sale del árbol. Esta es la inmensa riqueza del país. ¿Y saben ustedes, niñitos y jóvenes de Chile que están aquí, que no hay país en el mundo donde el árbol crezca más ligero? Hay países en los cuales un pino necesita cuarenta años, y aquí sólo necesita quince para elevarse y ser grande. ¡Qué gran cosa es el árbol! Y eso vamos a plantar y vamos a defender."

Y dio una sabia lección:

"Qué cosa más linda que ver crecer la patria hacia arriba. Hay gente que pelea, niños, por ganar la patria a costa del que tiene al lado. Enseñemos en Chile que también los países crecen hacia arriba; como crece el hombre, crece el árbol, y así como cuidamos la vida humana, cuidemos la vida del árbol, que es como la vida de la tierra chilena. Que los niños de Chile, mañana, no vivan en un país donde el desierto crece, sino que vivan en un país verde donde vive y crece y mejoran la naturaleza y la vida."

Al plantar un árbol, el Presidente ha plantado una enseñanza con un espíritu visionario, cuya aplicación podrá, en muchos años más, enriquecer la patria aprovechando la belleza del paisaje y recogiendo los frutos que la tierra está siempre dispuesta a dar cuando hay la voluntad de exigírselos.

Chile y Santo Domingo

En recientes declaraciones, el Canciller Valdés ha señalado la satisfacción que ha producido la solución que se ha alcanzado en Santo Domingo, "porque coincide con la posición mantenida por Chile desde el primer momento, en el sentido que el problema debía solucionarse por la vía política".

En efecto, cuando se produjo la sangrienta lucha en aquel país hermano, entre quienes deseaban el regreso al orden constitucional después de la caída del Triunvirato que dirigía Donald Reid Cabral, y los que aspiraban a implantar un régimen castrense y luego frente a la intervención unilateral de Estados Unidos, nuestro Gobierno actuó con suma claridad y firmeza. Expresó que el derecho a la libre determinación del pueblo dominicano, en el sentido de darse el gobierno que mejor le pareciere y la no intervención en sus asuntos internos, eran la base de toda solución. Por eso, estuvo siempre en contra de la intervención unilateral norteamericana y solicitó el inmediato retiro de esas tropas. Señaló, asimismo, la necesidad de ir a la formación de una autoridad civil que fuera capaz de conducir los acontecimientos hacia la posibilidad de hacer, a breve plazo, una consulta al pueblo dominicano, a través de la cual pudiera elegir un gobierno auténticamente representativo.

Después de inmensos sufrimientos y de tanta sangre derramada, esa fórmula, señalada por Chile desde el inicio mismo de estos acontecimientos, parece felizmente alcanzada. La salida del país del General Wessin y Wessin, en cuya persona parecían representarse las tendencias contrarias a una solución de tipo político, seguramente facilitará el camino tan difícil que deberá recorrer, para cumplir sus objetivos, el gobierno de García-Godoy.

Porque no nos hagamos ilusiones fáciles. Las fracturas que una larga dictadura, una sangrienta guerra civil, y la ocupación norteamericana han producido en la sociedad dominicana —dramáticamente simbolizadas por su capital físicamente dividida aún—, son demasiado profundas como para esperar que la vía que parece haberse impuesto como forma de solución sea muy expedita. Por el contrario, inmensas serán las dificultades.

La solidaridad con Santo Domingo, de quienes en América desean un orden de justicia y no un orden de violencia, de quienes desean la paz de los hombres libres y no la paz de los cementerios, es, por ello, absolutamente necesaria.

Así, la sangre dominicana no se habrá derramado en vano y esa pequeña isla, tan cara para nosotros, latinoamericanos, por tantos conceptos, habrá sido el lugar en que un nuevo orden americano, fundado en verdad en la justicia y en la paz, habrá nacido.

Carlos Naudon

Cartas al Director

DISPOSICIONES SOBRE ARRENDAMIENTOS

Señor Director:

Con fecha reciente se dictó la ley N.o 16.273, en cuyo segundo párrafo dice que todos los juicios, avenimientos, comparendos que se han efectuado sobre desahucio de propiedad, quedarán pendientes hasta el 31 de marzo de 1966. Dice, además, que es asunto privativo del señor juez el dar el plazo que desee, previo informe de la Dirección de Industria y Comercio, PERO ESTE PLAZO NO SERA NUNCA CON FECHA ANTERIOR AL 31 DE MARZO DE 1966.

En atención a que yo estoy en uno de estos casos fui a preguntar a DIRINCO, Sección Arriendos, informándome esa repartición que debería atenerme a lo que el Juzgado ordenaba, o sea, que yo lisa y llanamente tenía que abandonar la casa este 31 de agosto recién pasado, pues el Juzgado que a mí me correspondía había rechazado todas las peticiones que se hicieron, acogiéndose a la ley antes citada, como rechazado sería mi caso en el momento decisivo.

En ese dilema estoy yo, señor Director, o sea, parece, salvo que yo este equivocado, que todas las leyes no se cumplen y que tampoco se hacen cumplir.

¿Qué hay sobre el particular...? ¿Estoy interpretando yo mal la ley publicada en el Boletín Oficial...? ¿Puede alguna ley ser postergada por otra persona...?

Esa es mi pregunta y esa es la molestia que la presente le causará, pero como yo me encuentro desesperado con la espada en el cuello y en el cual veo con tristeza, que una vez más tienen más suerte los propietarios que, incluso, cometen un lote de faltas en su beneficio y en perjuicio del arrendatario, que realmente me estoy poniendo algo incrédulo en lo que a beneficios para el pobre se refiere.

Agradeciéndole de antemano le saluda respetuosamente. S. S. S.— **A. E. O. S.**, carnet 168321.

N. de la D.— No nos explica Ud. lo específico de su caso. Es improcedente que haya un juzgado que rechace de plano todas las peticiones. Si Ud. estima que ha interpretado bien las disposiciones legales, es de su propio interés hacerlas cumplir. En todo caso, explíquenos bien los detalles y dé nombres de funcionarios que hayan intervenido, como debe hacerse en un régimen democrático y comunitario.

NUEVO RECORRIDO PARA DAVILA

Señor Director:

Me adhiero a la idea del ingeniero Umi Papol, residente en Villa Dávila, para que el Director del Tránsito planifique otro recorrido, desde el Nuevo Estadio que está levantándose frente al Cuartel del Regimiento del Trabajo, en dicha localidad sanmiguelina. Ese nuevo recorrido saldría por Carelmapu a Ochagavía, por lado oeste y llegaría a San Ignacio, para Amunátegui, descongestionando todo un gran sector. Además, el regreso sería por San Martín u otra calle para subir por Castro u otra vía y empalmar a Ochagavía hasta el corazón de Villa Dávila.

Esto es en el caso de que las máquinas del Paradero 60, en calle Alhué, no quieran hacerlo. Es cierto que con la Carretera de Alta Velocidad, Villa Dávila queda bloqueada y sólo tendrá salida a la altura del paradero 18, lo que es dar "la vuelta del perro", alargar recorrido, prolongar la pérdida de tiempo a los obreros y empleados que van al trabajo, mayor gasto de bencina y provocar atochamiento en los demás medios de tránsito.

Lo saluda con toda atención.— **Kuky Jeanny Ximenes**, Carnet 382597, Valparaíso.

LA VERDAD SOBRE LA INDUSTRIA PESQUERA

Señor Director:

En la edición del sábado 4 del presente, del diario de su digna dirección, me he impuesto por el artículo sobre el problema de la Industria Pesquera en Iquique, que cada industria en esa ciudad necesita una capacidad de tres mil toneladas diarias de anchoveta para trabajar holgadamente. Por intermedio de la presente, me permito decirle, señor Director, que a excepción de la pesquera Chilena S.A., la cual necesita 1.200 toneladas diarias, todas las demás necesitan una capacidad máxima de 800 toneladas diarias para trabajar normalmente.

Todas estas cifras son, suponiendo que las fábricas trabajaran todo el día y todos los días. Como las plantas necesitan limpiarse y mantenerse, estas cifras se reducen considerablemente. Actualmente, Iquique cuenta con veintisiete plantas, con una capacidad de 13.000 toneladas diarias y una flota de 200 embarcaciones con una capacidad de 20.000 toneladas de extracción por día. De estas cifras se deduce que en la temporada de pesca, las plantas se sobrecargan de materia prima, lo cual produce un desequilibrio en los precios del pescado.

Esperando que mi carta tenga buena acogida en el diario de su digna dirección, me despido atte. de Ud.

ALFONSO ALVAREZ S., Pesquera América S.A., Casilla 456, IQUIQUE.

Comentario Político Semanal

VIRAJE VIOLENTO

Muchas personas todavía se preguntan los motivos que determinaron el espectacular viraje del Partido Radical, que permitió formar la mayoría necesaria para la aprobación, en general, del proyecto sobre el cobre en el Senado.

Quienes gustan mirar la política con criterio de contienda acostumbran buscar un ganador y un derrotado. Claro está que siempre encuentran al primero en el bando de sus simpatías o preferencias. Así es como algunos sostienen ahora que el Partido Radical se impuso al Gobierno. Para probar su afirmación recurren a una serie de hipótesis, que incluyen pactos y compromisos secretos, y argumentan con diversas consideraciones desarrolladas en el amplio margen que se extiende desde lo imponderable hasta lo puramente imaginativo.

En todo caso, para estos observadores, el radicalismo habría recuperado parte de su gravitación política con la jornada del cobre.

Para otros, en cambio, el único triunfador sería el partido de Gobierno; no sólo porque obtuvo la aprobación del proyecto, sino también porque durante su tramitación ha mostrado una extraordinaria madurez política, capaz de hacerlo enfrentar con éxito a sus más fogueados adversarios.

Se señala que el equilibrio alcanzado por los parlamentarios y dirigentes de la Democracia Cristiana es tal, que le permitiría al Gobierno llegar a obtener sus mejores resultados en el terreno tambaleante, pero acolchado de las conversaciones. Una especie de "línea blanda" para la Revolución.

Nosotros creemos que al acuerdo radical, según el ánimo con que se mire, es susceptible de los más diversos comentarios.

La conducta humana casi nunca se explica por un solo factor y, en este caso, donde la decisión correspondió a un grupo de hombres, las causas de la cambiante actitud del viejo Partido tienen que haber sido múltiples y variadas.

Los 15 miembros que integran el CEN radical y los 8 senadores del Partido, no sólo se vieron abocados a un problema técnico cuando fueron llamados a pronunciarse sobre el proyecto del cobre; debieron considerar y pesar también, muy fundamentalmente, las imprevisibles consecuencias que pudo tener para el partido y para ellos mismos el hecho de haber aparecido ante la opinión pública como los responsables de la negativa a otorgar una herramienta legal, calificada de esencial por el Gobierno.

Pero, asimismo, dentro de los métodos partidistas tradicionales, es bien posible que la primitiva negativa radical encerrara algunas pretensiones del partido frente a la Moneda, y hasta el propio Ricardo Boizard, en su perspicaz columna, alcanzó a poner un titular cargado de presagios: "Radicales ad Portas".

CALIDAD Y DIGNIDAD DE PRESIDENTE

En todo caso, y cualquiera que haya sido el auténtico motivo de los acuerdos que pusieron en peligro la aprobación del proyecto del cobre, lo cierto es que la solución alcanzada nos está indicando, una vez más, que los procedimientos destinados a imponer condiciones de apoyo político al Poder Ejecutivo —que constituyen una verdadera rémora de nuestro pasado parlamentarista— son superables cuando el Jefe del Estado se mantiene en el nivel de su cargo, y no se gasta en conversaciones de partidos.

A este respecto, nos parece alentador destacar el comportamiento que tuvo el Presidente de la República. El llamó a los jefes de partido a su despacho para pedirles su apoyo al proyecto, para explicarles personalmente la trascendencia de éste y para desvanecer las dudas que pudieran existir. Cumplidas estas finalidades, dio por terminadas las entrevistas y, afrontando una decisión adversa en el Senado, adoptó la resolución de seguir adelante para que cada cual asumiera su propia responsabilidad ante el país.

Más allá de todas las interpretaciones inteligentes o intencionadas que se han dado en estos días, en torno a la votación del Senado, nos parece que esta actitud resuelta y clara del Primer Mandatario contribuyó más que nada a que esa responsabilidad antes aludida se hiciera presente y determinara una salida.

Don Eduardo Frei tiene una trayectoria ciudadana como militante de partido; fundador de la Democracia Cristiana en Chile y leal seguidor de su doctrina, ha sido también parlamentario por varios años y un dirigente político destacado y activo.

Sin embargo, desde el momento mismo de su elección como Presidente de la República, ha demostrado tener plena conciencia de sus prerrogativas y de su rango y ha sabido ubicarse, con modestia y dignidad, en el sitial que le señalaron los chilenos para interpretar y servir por igual a quienes ayer fueron partidarios o adversarios políticos.

El pueblo de Chile desconfía, por instinto, de los entendimientos entre partidos, y siempre ha sabido valorar esa posición nacional en que se ha puesto el Jefe del Estado, y en la cual —no lo dudamos— habrá de encontrar el más seguro y el más creciente apoyo de la ciudadanía.

EL COMIENZO DE UNA ETAPA

Los acontecimientos de la semana pasada también sirvieron para demostrar que la Democracia Cristiana, como partido, no tiene las características de prepotencia y hasta de ferocidad que le suponían sus enemigos. La fuerza política más poderosa que ha existido en nuestra Historia (descontando el partido sin registro que forman los independientes) se mostró abierta al diálogo en el Parlamento y ante los ataques siempre exagerados y a ratos grotescos de algunos sectores, supo conservar la calma en todo momento.

Por ahora, ésta parece ser la única forma en que el país puede seguir caminando, sin llegar a producir un enfrentamiento directo del pueblo con las instituciones básicas del Estado: con un Ejecutivo dotado de criterio nacional, ajeno a las rencillas partidistas; tranquilo, ecuánime y firme en sus procedimientos, y con partidos antagónicos que sepan dialogar respetuosamente entre ellos, pero manteniéndose siempre en su ámbito propio, ubicado en el Congreso Nacional, y no en el Palacio de la Moneda.

El pueblo se dio un Gobierno nacional y popular que tiene pendiente todo un programa de reformas destinado a cambiar las anticuadas estructuras políticas, económicas y sociales de la Nación.

Después de la experiencia del cobre, los partidos políticos representados en el Parlamento tienen que haber comprendido que la mejor forma de conservar esa representación es seguir el camino de la colaboración más desinteresada, colaboración que no es entreguismo, sino fiel interpretación de los anhelos populares. Además, ese camino es el único que puede permitirles plantear sus propios puntos de vista en la discusión de los distintos proyectos, mejorando las iniciativas con todo el acervo de conocimientos y de buen criterio que puedan aportar.

El Gobierno del Presidente Frei marca el comienzo de una etapa nueva y distinta; en su recorrido, el asunto del cobre no ha sido más que un comienzo, por eso no podrá producir un alineamiento definitivo de fuerzas. Seguramente, tampoco lo producirán las iniciativas legales que habrán de seguirle, porque en el sendero nacional que el Gobierno lleva irán surgiendo los más diversos e inesperados apoyos.

Son muchos los que todavía permanecen atados al dogmatismo de convicciones odiosas o al resentimiento provocado por los últimos resultados electorales; pero también son muchos los que en el futuro se irán liberando a medida que la Revolución Nacional avance cumpliendo.

C.D.

Un Obrero, Gobernador

Cuando triunfó el Movimiento Nacional y Popular encabezado por el Presidente Frei, se encontró con una estructura social, política y administrativa que hacía imposible la participación de los sectores obreros en la conducción y gobierno de la Nación. Ejemplo típico de esta situación injusta es, entre otras, la disposición legal que prohibía ser Gobernador a toda persona que no tuviere sexto año de humanidades cursado. De acuerdo con este precepto, el Presidente Eduardo Frei se vio impedido, al asumir el mando, de poder designar como gobernadores a decenas de esforzados y meritorios trabajadores manuales.

Por suerte, el Gobierno de inspiración Demócrata Cristiana, fiel a su tradición popular, ha derogado la ley prohibitoria y, en esta forma, la clase obrera puede hoy tener acceso a la dirección y gobierno de los Departamentos.

De acuerdo con este nuevo criterio social y político, de plena valorización del trabajo manual, acaba de ser designado Gobernador de San Antonio el obrero portuario señor Guillermo Pino Balcacel.

Guillermo Pino trabajó durante su juventud como obrero en el Mineral de El Teniente, donde adquirió prestigio como insobornable dirigente sindical y como pionero del pensamiento demócrata cristiano en los sectores obreros. Años después emigró a San Antonio, habiendo sido obrero portuario cerca de 20 años. En su nuevo trabajo se destacó nuevamente como obrero, como compañero de trabajo y como dirigente sindical.

El Presidente Eduardo Frei conoce a Guillermo Pino desde hace largos años. Sabe que es inteligente, honrado, leal y modesto. Sabe también que es el jefe de una familia ejemplar, donde hay una madre inteligente y abnegada y cinco hijos, uno de ellos obrero portuario, como su padre, otro, cadete de la Escuela Naval.

Sabe también el Presidente Frei que en los años difíciles fue siempre Guillermo Pino el soldado anónimo y leal, el que marchaba perdido en la multitud, sin esperar nada para sí.

Por eso, el Presidente Frei lo ha designado Gobernador. Porque es inteligente, porque es obrero, porque es leal, porque sufrió postergaciones durante largos años, porque es padre de una familia ejemplar, porque es hijo y padre de un obrero, porque nunca pidió nada para sí, porque sabe de los problemas de los humildes, porque tiene un hijo en la Escuela Naval, porque quiere a San Antonio, porque será un gran gobernador, porque fue mil veces perseguido como dirigente sindical.

Al felicitar al Presidente de la República y a Guillermo Pino por su designación como Gobernador, saludamos, al mismo tiempo, a toda una nueva era histórica. Una nueva etapa en que el trabajador podrá ser sujeto en la historia de su Patria, no sólo para sufrirla, sino también para dirigirla.

A. A.

La Primera Estatua

En Santiago de Chile no había ninguna estatua hasta el 12 de septiembre de 1856, en que se inauguró la del general don Ramón Freire.

Había sido fundida en Birmingham y fue obsequiada en parte por el General O'Brien, y en parte por suscripción popular.

La verdad es que no es muy bonita.

Parece un soldadito de plomo.

Pero fue la primera, lo que no deja de ser un mérito.

El poeta Matta, que cometió casi todos los poemas que hay en las estatuas, se hizo presente con el respectivo e infaltable.

Los malos versos fueron grabados en bronce, y ahí están todavía.

Ha de saberse que Matta era tenido entonces por un vate de primera línea.

Se largó con un discurso bastante largo don Juan Nepomuceno Espejo, a quien los contemporáneos llamaban "El Chonchón", sobrenombre que han heredado muchos de sus descendientes.

Más tarde se inaugurarían otros monumentos.

El Abate Molina, que hoy está en Talca, en 1861.

Este monumento servía para castigar a los pretenciosos, ya que en el pedestal se leía: "Al Abate Molina". Entonces, se llevaba al cachiporra a que lo leyera: "Alábate Molina".

El de San Martín apareció en 1863; el de Carrera, en 1864 (con poema de Matta); el de O'Higgins, en 1872.

Y así, la Alameda se ha ido poblando, no siempre con buen gusto.

F. K.



—Déjate subir, querido, no quiero que te c... ahora...

El Arbol y el Scoutism

Las atlas autoridades se encuentran empeña... enaltecer el amor al árbol y su cultivo, lo que ... traído el recuerdo de la acción realizada al resp... el Scoutismo Nacional a través de sus largo... de existencia, ya que fue fundado en 1909.

Una de sus leyes del Decálogo Scout, dice a... tra: **"El scout amará a la naturaleza y protegerá... animales y a las plantas".**

Desde los primeros años de su fundación el ... mo implantó la "Fiesta del Arbol", que celebra pe... mente en un día determinado.

La primera Fiesta se celebró el 15 de agosto ... y estuvo a cargo del recordado ingeniero-agróno... Manuel Valenzuela Orellana, especializado pre... te en plantaciones forestales.

En estas fiestas el scout oye cada vez la pala... torizada de algún especialista en la materia, que ... ma didáctica enseña al scout la vida vegetativa ... plantas, en general, y la importancia y cariño qu... mos al árbol.

Largo sería, en estas breves líneas, explayarse ... de este particular.

Una de las fiestas del árbol más ponderada ... bró el 20 de agosto de 1933, por el Scoutismo de ... pital, en el Parque Cousiño.

El dirigente-scout de entonces, don Fernand... jica R., fue el encargado de dar a conocer la im... cia del árbol y su utilidad en la vida del homb...

De él son estos conceptos: "Un antiguo p... árabe que señala la trilogía del hombre verdade... "escribid un libro, tened un hijo y plantad un ...

"La acción beneficiosa del árbol es decisi... belleza de los campos y de las ciudades; en el ... la constitución del suelo, en la normalidad de la ... de las aguas y en la higiene, que están ínti... vinculadas a su existencia."

"El amor a la naturaleza, la protección al ár... la planta, tiene una profunda importancia, no ... que es noble y altruista defender o amparar a ... viviente cualquiera que sea su forma, sino por... fendiendo y amparando al árbol, defendemos y ... ramos a nuestra propia existencia."

"Cuando se abandona el aire enrarecido de ... ciudades por el polvo asfixiante, por el humo de ... nas y automóviles, es un inmenso júbilo llegar a la ... bra fresca y amiga de los árboles."

"El clima sufre las alternativas de las ma... tales, se purifica; así es como en el verano el ... bosques es siempre el más fresco y agradable ... vierno, su ramaje detiene el viento y forma ... murallas de abrigo. Muchos son los beneficios ... para el hombre; no se debe olvidar —entre ... acción tan importante como es la purificación ... mósfera, pues siempre alrededor de los árboles ... duce oxígeno y ozono, y el aire está libre de ... terrosas que son perjudiciales a la respiración ... pués de muerto, el árbol es fuente de diversos ... para el hogar y la industria."

Cuando se fundó la "Sociedad Amigos del ... Scoutismo fue su principal colaborador, en mu... siones.

Se ha dicho con toda propiedad, que a la som... un árbol puede vivir un hombre; él le dará som... abrigo, le proporcionará leña para su lumbre y ... tos le servirán para alimentarse.

Erasmo Vergara M., presidente honorario de ... Boy Scouts de Chile.

Sismos y Animales

Hubo una época en que se creía ver relación entre los sismos y los cambios atmosféricos, creándose la Meteorología Endógena, como rama de la Geología; pero después este camino fue abandonado y hoy los sismólogos no creen que los cambios atmosféricos aporten datos para prever la proximidad de un fenómeno sísmico.

Sin embargo, es curioso reconocer que los animales presienten los fenómenos sísmicos. Es un hecho observado en todas partes. Cuando los seres humanos ni sospechan, los animales dan señales de inquietud, se agitan, lanzan gritos desesperados. Sobresalen en este aspecto los gansos, patos, aves de corral, perros, vacunos y caballares.

Cuenta Dolomeu (testigo del terremoto de Calabria, en 1693) que "los ladridos de los perros eran tan fuertes que se mandó que los mataran". Los bueyes y caballos, esparcidos por los campos calabreses, mostraban inquietud, lo que dio pábulo a relacionar los fenómenos sísmicos con esas demostraciones.

Y en efecto, antes del terremoto el barómetro sufre variaciones bruscas y, de índole especial, los aparatos eléctricos y magnéticos se perturban.

En diciembre de 1884 y primeros días de 1885, en Andalucía, tres cuartos de hora antes de la primera sacudida, se observó un desvío de la brújula de 25 grados al Este.

Los fenómenos eléctricos abundaron y fueron observados en varios lugares ... rometro inició un ... censo de 2 milímet...

En otras ciudades ... las depresiones ... fueron de importan... turbaciones en la ... observaron siempre ... pestades violentas ...

piosas, nieblas, ... canados.

En Penco ... Carlos Darwin ... pájaros habían ...

En grandes sism... te de Chile se ha ... siempre que el mar ... hasta inmovilizarse ... mente.

Existen numeros... ciones que podrían ... un eficaz auxiliar ... dano común, que ... indemne ante esto... nos.

Dos Anacondas

Dos diarios de inspiración marxista han ... empecinada campaña contra los Convenios del ... cuando éstos saltaron la valla del Senado, ambos ... nes insisten en desvalorizar la importancia que lo... revisten para el país. Pero harían bien en poner... do para que el vespertino no niegue en la tarde ... maba temprano el matutino.

Siguiendo su línea, el diario comunista ve ... Estados Unidos en cuanto sucede y afirma ... "La ANACONDA puso el visto bueno final". Ba... explica que las discusiones sostenidas entre los ... P. D. C. y los diferentes puntos de vista sust... Gobierno y el CEN radical fueron absueltos por la ... ligente de la ANACONDA que dio con la fórmu... liación.

Por su parte, el vespertino quejumbroso que ... sólo para lo negativo y vive obsesionado con cal... tiene que la ANACONDA mira con profundo ... conclusiones a que llegó la transacción entre el ... los radicales. Los términos en que fue planteada la ... lización del Cobre sería lesiva para los inte... ANACONDA, y el Gobierno volvería a vivir ... tensión. Esto lo anuncia el vespertino con el ... tido que le da un leve estremecimiento de vida ... lloronas cada vez que puede augurar una catástr...

Ambos diarios hacen afirmaciones mutuamente ... torias, pero características de sus respectivos esti... exhiben, una vez más, su divorcio de los hechos ... tona reiteración de sus banalidades.

Proyecto que legaliza las Juntas de Vecinos despachó Comisión de la Cámara de Diputados

Iniciativa presentada por diputados démocratacristianos forma parte del Plan de Promoción Popular del Gobierno. Sugerencias planteadas por la Conferencia Nacional de Municipalidades serán estudiadas en la Sala

La Comisión de Hacienda despachó el proyecto que legaliza las Juntas de Vecinos. La iniciativa que forma parte del Plan de Promoción Popular del Supremo Gobierno fue presentada por los parlamentarios démocratacristianos, Alberto Jerez, Eugenio Ballesteros, Ricardo Valenzuela y Alfredo Lorca.

La nueva disposición tiene por objeto que todas las agrupaciones vecinales sean reconocidas por la ley, como una expresión de solidaridad y organización del pueblo, además de actuar como colaboradoras del Estado y las Municipalidades.

Al respecto cada corporación edilicia deberá determinar los barrios, poblaciones o sectores en que actuarán las Juntas de Vecinos, dentro de un plazo fijado luego de la promulgación de la ley.

Podrán acogerse al beneficio de esta disposición todos aquellos barrios o poblaciones rurales y comités campesinos que cumplan con los requisitos necesarios fijados para el resto de las organizaciones vecinales.

A continuación damos a conocer el texto definitivo del proyecto luego de las modificaciones introducidas por los diputados démocratacristianos, Jerez y Santibáñez. La iniciativa será conocida por la Sala en los próximos días, donde para su aprobación deben ser consultadas todas las sugerencias e indicaciones de la Conferencia Nacional de Municipalidades.

de la Defensa Municipal. El rechazo de los estatutos por parte de la corporación deberá fundarse en el incumplimiento de los requisitos expresamente señalados en esta ley o en el Reglamento; el rechazo y su fundamentación deberá otorgarse por escrito a los interesados, quienes podían apelar en el plazo de 20 días al Intendente de la Provincia, cuya resolución será definitiva.

Contendrán también los estatutos las disposiciones establecidas en los artículos 9 a 19 del Reglamento sobre concesión de personalidad jurídica, aprobado por Decreto Supremo Nº 5.850, de 1952; pero, salvo la del inciso segundo del artículo 10 de dicho Reglamento, podrán ser modificadas o sustituidas por otras que reglamenten las materias a que ellas se refieren.

Desde el momento en que la Municipalidad apruebe los estatutos se entenderá concedida la personalidad jurídica otorgada por la presente ley a las Juntas de Vecinos.

Las personas elegidas en la Directiva, se entenderán autorizadas para tramitar la aprobación de los estatutos, como también para introducir en ellos las modificaciones que sugiera la Defensa Municipal, y para reducir a escritura dichos estatutos y el acuerdo municipal que los aprobó.

ARTICULO 9º—Las Municipalidades llevarán un Registro de Juntas de Vecinos, en el cual se anotará el nombre de éstas, las fechas de su reconocimiento, el número y fecha del decreto alcaldicio que promulgó el acuerdo respectivo, como también la fecha y Notaría en que se redujeron a escritura pública sus estatutos y el acuerdo municipal aprobatorio y los límites del barrio o sector que cae bajo su jurisdicción.

Artículo 10.— La Municipalidad podrá intervenir para los efectos de regularizar el funcionamiento y proceder a dejar nueva directiva de una Junta de Vecinos, cuando ésta haya dejado de funcionar por un año o más; el acuerdo de intervención deberá contar con el voto afirmativo de los dos tercios de los regidores en ejercicio.

"Si deja de existir una Junta de Vecinos porque se alteren o modifiquen los límites jurisdiccionales, o por erradicación u otra causa que haga imposible su existencia, sus bienes quedarán transitoriamente bajo el cuidado del Tesorero Comunal respectivo, el que con dos miembros de la misma Junta, que serán designados por el Alcalde, levantará un inventario de dichos bienes, que se protocolizará en una Notaría del Departamento.

Una vez constituida una nueva Junta de Vecinos para el mismo barrio o población, la Municipalidad le hará entrega de dichos bienes y de los frutos producidos en el intertanto, con deducción de un cinco por ciento de estos últimos, que será la remuneración del Tesorero por el trabajo, cuidado y administración de los bienes referidos.

Con motivo de la entrega de bienes a que se refiere el inciso anterior, se otorgará una escritura pública que suscribirán el Alcalde y el Tesorero por la Municipalidad, y el presidente de la nueva Junta de Vecinos, por ésta, a la que dicha escritura le servirá de título para poner los bienes recibidos a su nombre.

Artículo 11.— Las elecciones de las Juntas de Vecinos se ceñirán a las normas que establezca el reglamento de esta ley y a los estatutos de la Junta respectiva, y en ella podrán participar todos los vecinos que vivan, o tengan algún negocio o industria en el sector, y sean mayores de 18 años de edad.

Artículo 12.— Para los efectos de esta ley, las palabras barrio, sector o población se considerarán sinónimos.

TITULO II

Deberes y atribuciones de las Juntas de Vecinos

ARTICULO 13º— Corresponde a las Juntas de Vecinos:

1) Promover el progreso urbanístico del respectivo barrio y para ello deberán:

a) Preparar un Plan Anual de obras de urbanización y mejoramiento, en el que se señalará el orden de precedencia que, a su juicio, debe darse a su realización. Dicho plan puede comprender la ejecución parcial de obras que por su entidad no sea posible llevar a cabo en un solo año;

b) Preparar un presupuesto aproximado de los costos de ejecución de las obras comprendidas en su plan; y

c) Determinar la contribución con que la Junta concurrirá a la ejecución de las obras del Plan, sea ésta en dinero, materiales o trabajo de los propios vecinos, y las condiciones en que comprometerán esta contribución con la Municipalidad.

2) Procurar el progreso moral y cultural del barrio, y con este fin, podrán:

a) Promover la organización de corporaciones de derecho privado, tales como Centros Culturales, conjuntos corales, Grupos de Teatro, Clubes Deportivos, Centros de Madres, etc.; y prestar a dichas corporaciones ayuda económica y técnica. Estas organizaciones quedarán bajo el amparo jurídico de las Juntas de Vecinos para la realización de cualquier acto jurídico;

"Los Centros de Madres y demás instituciones mencionadas en el inciso anterior tendrán derecho a exigir su reconocimiento por parte de la Junta de Vecinos respectiva, debiendo cada Junta de Vecinos contemplar en sus estatutos la manera de hacer efectivo este derecho. El reglamento de la presente ley determinará las formas de relación entre las Juntas de Vecinos y estas instituciones y el modo cómo ellos podrán acogerse al amparo jurídico de la Junta.

b) Auspiciar cursos y conferencias para los vecinos del lugar, con la colaboración de organismos universitarios o profesionales, de las escuelas de la localidad y de cualquier otra organización.

3). Procurar el desarrollo de un espíritu de comunidad entre los vecinos y de solidaridad social y al efecto:

a) Realizar en representación de los pobladores o vecinos todos los actos, contratos y gestiones que sean necesarios para la regulación del dominio de los vecinos sobre los inmuebles que ocupan; para la construcción de sus viviendas; y para la urbanización de sus barrios, contratando los créditos que sean necesarios con Bancos nacionales u Organismos internacionales. Las Municipalidades podrán avalar estas obligaciones, previo informe favorable del Tesorero comunal sobre la situación financiera de la respectiva Junta;

b) Promover la formación de sociedades cooperativas, mutualistas, Centros de Madres, Fondos de auxilio recíproco, etc.

c) Crear dispensarios y postas de primeros auxilios;

d) Crear o auspiciar consultorios jurídicos y otros de utilidad social.

Artículo 14.— La función encomendada a las Juntas en el párrafo primero del artículo precedente, la cumplirán éstas del siguiente modo: Antes del 30 de junio de cada año enviarán al Alcalde de su comuna el Plan, presupuesto y condiciones a que se refieren las letras a), B) y c) dicho párrafo, los que éste remitirá de inmediato al Director de Obras de la Municipalidad para que dicho funcionario informe sobre la procedencia que él atribuye a las otras propuestas por las distintas Juntas de Vecinos y sobre los presupuestos de costos calculados por ésta para cada una de ella. El informe indicado deberá estar evacuado a más tardar el día 31 de julio.

Artículo 15.— El Consejo de Juntas vecinales de la Comuna, organismo que integrarán todos los Presidentes de ellas y que presidirá el Alcalde, convocado por éste, se reunirá el segundo lunes del mes de agosto, en el local de la Municipalidad, para considerar y coordinar las prelaciones entre las distintas obras propuestas en los planes de las diversas Juntas. Dicho Consejo seguirá sesionando diariamente hasta alcanzar la aprobación de un Plan coordinado, el que será tratado por la Municipalidad de acuerdo con lo que establece el artículo siguiente.

Si el Consejo de Juntas vecinales de la Comuna no logra aprobar el Plan coordinado a que se refiere el inciso anterior antes del 31 de agosto, en esa fecha lo determinará el Alcalde por sí sólo.

ARTICULO 16º— En la primera quincena de septiembre, la Municipalidad, reunida con el Consejo de Juntas Vecinales de la Comuna, estudiarán y acordarán de consuno, en definitiva, el orden de prelación del Plan coordinado de las obras propuestas por las Juntas de Vecinos, o por el Alcalde en su caso, y dicho Plan se contemplará en el presupuesto que el Alcalde deeb presentar a la Corporación en el plazo señalado por el artículo 79 de la Ley sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

Si no se produjese el acuerdo previsto en el inciso anterior, entre la Municipalidad y el Consejo de Juntas Vecinales de la Comuna, el orden definitivo de prelación de las obras propuestas por las distintas Juntas se decidirá por votación de los Regidores, teniéndose al parecer de dicho Consejo como un voto más, favorable a su proposición, voto que será decisorio en caso de empate.

Para determinar la precedencia con que se ejecutarán las obras, tanto la Municipalidad como el Consejo de Juntas Vecinales, tomarán en consideración, además de la necesidad intrínseca de cada obra, los aportes ofrecidos por los vecinos para su ejecución.

ARTICULO 17.— Las Juntas de Vecinos pueden designar, en vez de su Presidente, a cualquier otro de sus miembros para que las representen en el Consejo de Juntas Vecinales de la Comuna, siempre que tenga él más de un año de antigüedad como miembro de la misma; esta última exigencia no se requerirá en aquellas Juntas que tengan menos de un año de duración. Esta designación durará por todo el período municipal y deberá ser comunicada al Alcalde, por escrito, tan pronto quede reconocida una Junta, y posteriormente al iniciarse cada período municipal. El Presidente o el Delegado de cada Junta reconocida, además de representar a su Junta ante el Consejo de Juntas Vecinales de la Comuna, tendrá derecho a voz en la Municipalidad o en sus respectivas Comisiones, cuando se traten asuntos que se refieran o afecten al barrio o población que dicha Junta representa.

ARTICULO 18.— Sin perjuicio de la acción colaboradora de la administración comunal que realicen en la forma a que se refieren los artículos anteriores, las Juntas de Vecinos pueden ejecutar en sus respectivos barrios, por sí mismas y con sus propios medios, las obras de adelanto que crean conveniente, para las cuales pedirán a la Municipalidad o al servicio público correspondiente su aprobación previa, la que deberá concederse siempre que dichas obras no contravengan el plano regulador, cuando éste haya sido aprobado, también cuando dicho plano no exista. Esta autorización se entenderá en todo caso concedida, si transcurrido treinta días desde la primera reunión que celebre la Municipalidad después de presentada la solicitud, ella no ha resuelto expresamente su rechazo, o de 60 días de recibida la solicitud por el servicio público, en su caso.

Las autorizaciones que otorguen las Municipalidades para las obras a que se refiere este artículo estarán exentas del pago de todo derecho municipal y de todo impuesto.

Las Municipalidades estarán obligadas a prestar la asistencia técnica que las Juntas de Vecinos le requieran para la ejecución de las obras a que el presente artículo se refiere.

ARTICULO 19.— Cualquiera dificultad que se suscite entre dos o más Juntas de Vecinos de una misma comuna con ocasión de la realización de obras de bien público, será resuelta por la Municipalidad oyendo a a la Dirección de Obras y a la Defensa Municipal, si fuere necesario, sin ulterior recurso a menos que la corporación incurra en alguna ilegalidad susceptible de ser reclamada en los términos del artículo 115 de la Ley sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades.

TITULO III

Disposiciones Varias

ARTICULO 20.— Las Juntas de Vecinos podrán acogerse a las disposiciones del D.F.L. Nº 2, de 1959, y a sus modificaciones posteriores para la construcción de sus sedes sociales y gozarán sus edificios de los beneficios tributarios que esa ley establece, por el término de 20 años, cualquiera que sea la superficie indicada.

ARTICULO 21.— Reemplázase en el artículo 31 de la Ley sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades, la expresión "Junta de Vecinos" por la de "Junta Comunal de Vecinos" en las dos oportunidades que dicha disposición contiene la expresión referida.

ARTICULO 22.— Para los efectos de la presente ley se entenderá por Juntas de Vecinos existentes, las asociaciones u otras organizaciones que con distinto nombre, cumplen las finalidades de una junta de vecinos. Estas instituciones podrán solicitar a la respectiva Municipalidad el cambio de su denominación por la Junta de Vecinos.

TITULO IV

Disposiciones Transitorias

ARTICULO 23.— Las Juntas de Vecinos actualmente existentes organizadas como corporaciones de derecho privado, deberán presentarse a la Municipalidad respectiva solicitando de ella su reconocimiento y la aprobación de sus estatutos en los términos de los artículos 2 y 3 de esta Ley, para gozar de la personalidad jurídica y atribuciones que ella reconoce a estas entidades.

Una vez otorgado su reconocimiento y legalizado por la inscripción en el Registro de Juntas de Vecinos a que se refiere el artículo 5, la Municipalidad oficiará al Ministerio de Justicia para que se cancele la personalidad jurídica de que gozaba.

Los bienes de la Corporación pasarán automáticamente a la Junta de Vecinos reconocida, cualquiera que sea el destino que a ellos se asignase en sus primitivos estatutos.

ARTICULO 24.— El Presidente de la República dictará el Reglamento de la presente Ley dentro del plazo de 90 días a contar de su aprobación.

ARTICULO 25º— Se faculta al Presidente de la República para que en el Presupuesto Ordinario de la Nación disponga anualmente recursos destinados a la construcción, habilitación y alhajamiento de sedes para las Juntas de Vecinos, pudiendo a la vez acordar con éstas la forma condiciones en que se procederá a su enajenación, facultándosele para emitir a este respecto las disposiciones legales sobre la materia.

Igualmente se faculta al Fisco, Corporación de la Vivienda, Municipalidades y en general entidades que fueren dueños de poblaciones o terrenos para enajenar y transferir predios a las Juntas Vecinales, a fin de que ellas levanten en éstas sus sedes sociales.

Podrá el Presidente de la República dictar normas especiales que faciliten dichas enajenaciones y transferencias omitiendo a este respecto las disposiciones legales vigentes sobre la materia.

UN PLANTEAMIENTO SOLIDO

Los debates sobre el proyecto del cobre tuvieron curiosas alternativas. A los furibundos ataques del Secretario General del Partido Socialista, Aniceto Rodríguez, se contraponen las palabras calmadas de su colega Salvador Allende. A la posición intransigente llevada a la Cámara Alta con términos duros y desusados del senador Jaime Barros se contrapuso una voz serena que fue respetada por todo el hemiciclo: la de Rafael Agustín Gumucio.

En general, todos los senadores presentaron sus tesis y posiciones en un tono elevado, salvo las dos exposiciones mencionadas anteriormente.

Cabe destacar, también, una intervención que contribuyó a precisar el alcance del proyecto y la conveniencia para el país de la aprobación de los convenios del cobre. Alejandro Noemí, senador démocratacristiano, en representación de las provincias de Coquimbo y Atacama, intervino por primera vez en el debate, para mostrar el verdadero alcance del nuevo trato a la Gran Minería del Cobre. Lo hizo en forma clara y franca fundamentando sus palabras con datos y cifras, que no pudieron ser desmentidas por ninguna tendencia política de la Cámara Alta, a pesar de que el senador concedió todas las interrupciones que le solicitaron.

A esa altura del debate los senadores del FRAP habían tratado de impresionar mostrando el panorama oscuro que —según su opinión— les parecía la aprobación de los convenios. Pero todo fue en vano: las cifras y datos proporcionados por Noemí permanecieron inobjetables.

Noemí supo en el momento adecuado mostrar en toda su proyección el alcance de la política del Gobierno y dejar en claro una situación que trataban de desvirtuar mañosamente sus opositores. Junto a Naemí y a Ignacio Palma senadores representantes de las provincias cupríferas del norte, es justicia destacar la relevante actuación del Ministro de Minería, Eduardo Simián, cuyos sólidos planteamientos dieron surco a la posición radical de aprobar en general los proyectos del cobre.

DEMOCRACIA CRISTIANA LATINOAMERICANA SOLIDARIZA CON EL ESFUERZO CHILENO

Conceptos del Presidente del Partido Demócrata Cristiano de Argentina, Horacio Sueldo

(Entrevista de OTTO BOYE)

A partir de hoy publicaremos una serie de entrevistas a destacadas figuras de la Democracia Cristiana Latinoamericana. Su autor es Otto Boye, presidente del Departamento de Política Internacional del Partido Demócrata Cristiano chileno, que realiza una jira por países americanos.

Uno de sus primeros entrevistados fue el dirigente argentino Horacio Sueldo, actual presidente del PDC de ese país y ex candidato presidencial de su país.

Al referirse a su persona, Otto Boye señala que "ha debido actuar en los difíciles momentos políticos de la Argentina de los últimos años".

"Su análisis del problema peronista —agrega Boye— lo ha llevado a plantear una posición de la Democracia Cristiana, que muchos han tratado de confundir con una alianza con el peronismo, a fin de retornar al régimen de Perón. Se trata de todo lo contrario. Se busca un acercamiento a las bases peronistas; o sea, a las grandes mayorías argentinas, para plantearles un nuevo camino: la Democracia Cristiana."

A continuación, entregamos el texto de la entrevista efectuada por Otto Boye. Cabe destacar que dicha entrevista fue grabada por una emisora en el vuelo que se realizó entre Mérida y Caracas.

EL GOBIERNO DE FREI

—¿Cuál es la importancia que Ud. como dirigente máximo de la Democracia Cristiana argentina, le atribuye al Gobierno de Eduardo Frei?

—Le reconozco la importancia de llevar, por primera vez a la práctica un programa de reformas sustanciales que, por su hondura, por su necesaria celeridad y por la energía también indispensable en los cambios, constituye precisamente un programa revolucionario.

—Ese compromiso asumido por el partido hermano y el Gobierno de Chile nos alcanza a todos los democratacristianos. No es solamente una opción chilena y además una opción latinoamericana frente a otras posibilidades, sino que todo el movimiento o corriente de pensamiento democratacristiano se siente tan solidario, cuanto parcialmente responsable o comprometido por este esfuerzo chileno de actualizar su país en orden al desarrollo económico, a la justicia social y a la verdadera representatividad democrática.

SITUACION ARGENTINA ES DIFICIL

—¿Cuál es su diagnóstico sobre la situación existente en su país?

El diagnóstico sobre la situación política argentina es realmente muy difícil, porque la crisis nuestra es nacional, de gran profundidad y de larga data. Es decir, no se trata de un mero estancamiento económico, sino de una decrepitud política y de una pérdida de confianza en el aspecto espiritual y moral. Se trata de un envejecimiento institucional, de una falta de representatividad no sólo de los partidos políticos dentro del sistema institucional democrático, sino de toda la clase dirigente, ¡si es que merece llamarse así!

—La gente común, la masa de la población, y especialmente los sectores juveniles, o las nuevas generaciones, no se sienten representadas en sus dirigentes militares o sindicales, políticos, eclasiásticos, universitarios; o sea, en todo lo que podría ser la capa dirigente de la población. Y no es una mera sensación psicológica, un estado de ánimo, una crisis puramente espiritual. Ese estado de ánimo corresponde a una realidad: a la realidad de la mediocridad y del agotamiento histórico de esa clase dirigente. El país argentino no se siente conducido hacia ningún rumbo cierto. Por lo tanto, se trata de una crisis total, una gran frustración y marcha a la deriva. Más que de un proceso argentino, palabra que indica una cierta dinámica, cabe hablar de una situación argentina. Este es un perpetuo "estar", sin "ser" y sin "ir" hacia ningún lado. Basta recordar que los partidos políticos tuvieron su época de oro, su momento de predominio en el país, para luego ser sucedidos por las fuerzas económicas, después por las fuerzas sindicales, y luego por las fuerzas militares. Así hemos llegado a este quinto período, en que los cuatro grupos se neutralizan entre sí, políticos, sindicales, militares y empresarios o financieros, y se encuentran con que ninguno puede predominar ni señalar rumbos. Tampoco saben cómo entenderse ni tienen gran voluntad para hacerlo. El escepticismo de ellos entre sí, es el escepticismo de todo el pueblo con respecto a ellos y ésta es la explicación del punto muerto en que se encuentra la Argentina. Punto muerto gravísimo. Nadie daría una gota de sangre por salir a un golpe militar, a una revolución social o a otra medida de fuerza para salir a derrocar este régimen, pero tampoco nadie daría una gota de sangre para salir a defenderlo. Cualquier cosa puede pasar. Yo pienso —y trato de aproximarme al diagnóstico solicitado— que alguna composición de fuerzas tiene que hacerse entre los cuatro grupos antes nombrados. Algún acuerdo básico, por lo menos entre dos o tres de estos grupos, el grupo político, el grupo sindical o el militar. No la totalidad de los cuadros que caben dentro de esos grupos, sino algunas de esas fuerzas.

GENERACION DEL PODER

¿Cuál es el papel de la Democracia Cristiana dentro de esta situación?

La Democracia Cristiana empieza a ser lúcidamente consciente del esquema de esta crisis y empieza por proponer su propia afirmación, su desarrollo estructural, estratégico y la toma de contactos y, más aún, el establecimiento de acuerdos y de enlaces con los sectores populares, y con los sectores sindicales y, eventualmente, con grupos militares, no para una acción directa, sino para llevar orientación y una sana estabilidad de conciencia a la masa intermedia de los cuadros jóvenes de oficiales que están inquietos, pero no saben qué hacer en el país y pueden hacer cualquier cosa. La Democracia Cristiana, internamente se propone formar una generación para el poder. Esa es su tarea actual. Externamente no cree en la política de alianzas entre los puros grupos políticos, por lo menos como objetivo inmediato. Cree que hay que devolverle la fe al pueblo argentino, la confianza en sí mismo y establecer, como decía, acuerdos con otros sectores, en orden a devolver a la vida pública argentina, la representatividad de que hoy carece, rompiendo, o cubriendo así, el tremendo abismo que hay entre el pueblo y el gobierno, entre la masa de la población y quienes la conducen o debieran conducirla, entre dirigidos y dirigentes que no dirigen. Esto es lo que explica la parálisis argentina, incluso en el plano internacional. Un país entancado, un país desorientado, que espera de una fuerza nueva el establecimiento de su objetivo de vida interna y su destino exterior. La Democracia Cristiana es una fuerza nueva y nada nos pasa a nosotros, los democratacristianos, como ha sucedido en el orden electoral, que no sea un reflejo de esa actuación general del país. Somos parte de éste y somos afectados también por esa crisis nacional. Sin embargo, va a llegar el momento en que ocurra a la inversa: en que nada le pase al país que no sea determinado por la Democracia Cristiana.

PERONISMO: FENOMENO ESPIRITUAL

¿Cuál es su enfoque del problema peronista?

El peronismo es, hoy en día, un fenómeno espiritual. Ya no es un régimen en el poder, difícilmente puede llegar a serlo como tal, sólo integramente, con las características de ayer. Tampoco, es una estructura política, orgánica y monolítica, no sólo porque le ha faltado la oportunidad legal necesaria, sino porque aunque se la dieran —y en cierto modo se la están dando— difícilmente podría volver a constituirse como partido único. Se han abierto grietas ideológicas, grietas federalistas, recelos de los grupos del interior en relación con lo grupos centrales porteños, grietas sociales entre el grupo peronista sindical y el grupo político. Demasiadas grietas como para que pueda funcionar como partido único. El peronismo lo que tiene de respetable es lo que antes dije: es un estado de ánimo, un fenómeno psicológico, espiritual de irredentismo cívico y social, con calor de masas, de gente trabajadora de baja clase media y de proletariado propiamente dicho. Puede redondear de 3 a 4 millones de votos y multiplicado por la gran cantidad de hijos que en esas clases sociales se tienen, son quizá, la mitad de la población argentina. Ellas son dignas de la más afectuosa y más preocupada consideración, no ya de un partido político, como la Democracia Cristiana, sino de todo argentino y todo cristiano bien nacido y bien formado.

De la conquista del ánimo de esa gente para un futuro positivo, depende la pacificación y la reiniciación de la marcha de la Argentina hacia adelante. El peronismo es la pieza clave de esa recomposición nacional. Si no se acierta en eso, tras de un tiempo de estancamiento como el que vive el propio peronismo, repitiendo sus dirigentes las consignas, los métodos y estribillos de hace 20 años, repitiendo sus propias figuras en la conducción y en la representación parlamentaria, tras un tiempo de inercia que ya no conforma a la base peronista, el peronismo, como todo el país, tendrá que optar inexorablemente hacia un curso nuevo. Será democratacristiano o será marxista. Puede ser realmente un momento dramático para el país. Yo creo que el peronismo está cansado, terriblemente cansado —me refiero al peronismo como masa humana— y no hace más que autodefenderse cuando se acoraza en el mito de su jefe y en la simbología nostálgica del pasado. Se autodefiende de los sectores de un país y de unos nuevos partidos que no lo comprenden como lo comprende la Democracia Cristiana. Se defiende incluso así de sus dirigentes locales que no lo comprenden ni le abren paso a la renovación. Este cansancio le va a abrir muy pronto el camino hacia un nuevo planteo. Y es allí donde yo creo que el encuentro de esa masa con la Democracia Cristiana va a ser decisivo para el destino de esta fuerza y para el destino del país.

Plantas autóctonas permitirán sustituir la importación de drogas de acuerdo con estudios de la Universidad de Chile

La Cátedra de Farmacognosia de la Escuela de Química y Farmacia investiga unas trescientas plantas chilenas para detectar sustancias que por sus propiedades puedan ser utilizadas en reemplazo o junto a los antibióticos

Alrededor de 300 plantas chilenas han sido analizadas desde el punto de vista de su acción antibacteriana por la cátedra de Farmacognosia de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, con el objeto de detectar sustancias que por sus propiedades pudieran ser utilizadas en reemplazo o junto a los antibióticos actualmente conocidos.

El trabajo se realizó con plantas recolectadas en su período de floración, conservadas uno o dos días en refrigeración hasta el momento de preparar sus diferentes ertractos a base de tallos, hojas y flores molidos. Los extractos se colocaron en orificios hechos mediante un sacabocado en placas sembradas con gérmenes de tifus, con estafiloccco dorado y con Escherichia coli esta última causante de diversas infecciones veciculares y urinarias. Luego de 24 horas de inbucación a 37º se observó si había o no inhibición en el desarrollo de los gérmenes a raíz de la acción de los extractos.

Con este método se encontraron muchas plantas que presentan inhibición de uno o de los tres organismos de prueba. Algunas de ellas fueron estudiadas más en detalle para conocer su acción sobre un número más elevado de microorganismos. Una vez realizada esta etapa de investigación con todas las plantas que abundan en nuestro país, deberá aislarse en las más activas el principio antibacteriano al estado puro, determinar su estructura química e investigar su acción farmacológica.

GRAN ACTIVIDAD

El conocido canelo, árbol sagrado de los araucanos, es una de las plantas que, en pruebas de laboratorio, muestra mayor actividad frente al estafilococo dorado, pero para su empleo terapéutico falta determinar si produce igual efecto en el organismo y si carece de efectos secundarios perjudiciales a la salud.

Otra planta de efecto interesante es el "Rapistrum Rugosum", que inhibe el desarrollo de numerosas cepas de microorganismos. Se trata de una planta silvestre introducida al país, ya que es oriunda de las regiones del Mar Mediterráneo y abunda en el centro de Europa. Se puede confundir fácilmente con el yuyo común, aunque su aspecto general es rugoso, de flores pequeñas y frutos esféricos. Se encontró en las calles de Santiago, y en los alrededores de Los Cerrillos, Maipú, San Bernardo, Puente Alto y Batuco.

El capulí —que mostró actividad antibacteriana intensa frente a diversas cepas de estafilococo— es una planta anual, herbácea y muy ramosa, de flor amarilla con manchas purpúreas que florece desde octubre hasta fines de verano. Introducida probablemente del Perú, se ha vuelto semi-silvestre en el norte y centro del país y en las islas d Juan Fernández. Crece generalmente en lugares cultivados y alcanza más de 80 cm. de alto. Abunda en las quebradas de Zapallar y crece también en el borde de los caminos en Los Cerrillos. Los frutos son bayas globosas, gruesas y comestibles, de sabor parecido a las grosellas.

Estudios similares realizados en algas de las costas chilenas indican que un alto porcentaje de ellas poseen substancias que en extracto etéreo inhiben el crecimiento de uno o más microorganismos patógenos, especialmente a los ácido-alcohol resistentes como el bacilo de la tuberculosis.

OTROS PRINCIPIOS

Paralelamente a estos estudios, que se continuarán hasta agotar la flora chilena, se investiga la existencia de otros principios activos en diversas plantas, como, por ejemplo, rutina y quercetina que se emplean asocialos a la vitamina C en el tratamiento de enfermedades vasculares, artritis, infecciones respiratorias, procesos reumáticos, inflamaciones, y en geriatría. Este principio se ha encontrado en el aromo australiano, dedal de oro, hierba de San Juan, quilo y chilquilla.

Esta cátedra universitaria investigó también la existencia de principios laxantes y purgantes en un grupo de plantas chilenas, con el objeto de estudiar la posibilidad de reemplazar con ellas las drogas como sen, áloe, cáscara sagrada, ruibarbo y frángula que se deben importar actualmente. Se ha encontrado esta acción en el vailahuén, trique y quilo y se ha estuliado en detalle cuáles y cuántos son los principios activos laxantes y purgantes que se encuentran en estas plantas, facilitando así una futura comparación con las drogas importantes que permita su reemplazo con el consiguiente ahorro de divisas.

"PRIMEROS JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION, ESTIMULO PARA COMPOSITORES E INTERPRETES"

Oscar Olivares, el "Perla" chico, en su doble calidad, enfoca el torneo organizado por la Ilustre Municipalidad de Santiago

"Era necesario que en la capital tuviéramos compositores e intérpretes, un torneo de la importancia de los primeros JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION. Creo que la idea de la Ilustre Municipalidad debiera ser imitada por otras provincias. Ello es ir a la promoción directa de nuevos valores..."

Lo dice Oscar Olivares. Para que usted lo ubique mejor, el "Perla Chico", refiriéndose al certamen musical que hoy preocupa a entendidos y no entendidos en música.

Los temas de estos primeros JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION ya se escuchan en todos lados. A diferencia de otros torneos, los organizadores de éste grabaron los temas y será el público quien, directamente, elegirá los temas vencedores en las especialidades internacional, folklore y canciones alusivas a la capital.

Oscar Olivares, compositor e integrante de "LOS PERLAS", famoso conjunto festivo musical, que hoy tiene muchos imitadores, participa en los primeros JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION en doble función: autor e intérprete.

Ubicando aspectos destacables de estos primeros JUEGOS MUNICIPALES, Oscar Olivares expresó:

"...para mí, lo más significativo de este interesante torneo de la composición, es la aparición de nuevos autores que aún nos los ubicamos personalmente, pero que sus temas, ya escuchados, están dando un índice de mucha calidad..."

Aquella es la opinión de Oscar Olivares compositor. Como autor, expresa del torneo...

"...Es de una importancia promocional relativa. La verdad es que los intérpretes nos estamos arriesgando un poco. No todos podemos ganar... Todos estamos exponiendo parte de nuestro prestigio; ello lo sabemos y comprendemos, pero lo hacemos con enorme agrado, porque se realiza por una causa enaltecedora..."

—¿Qué le ha parecido la forma de elegir el tema o los temas ganadores?

—La más ecuánime de todas, pero la última palabra, sin lugar a dudas, la expresa la experiencia.

—¿Conoce todos los temas?

—He escuchado un alto porcentaje de las grabaciones. Me atrevo, sin creer que estoy cometiendo un error a decir que el término medio de los temas, de estos primeros Juegos Municipales de la Canción, son de calidad bastante aceptable.

—¿Personalmente satisfecho con la elección?

—Se perdió uno al cual le tenía mucha confianza. Lo consideraba con cierta finura, pero, en este tipo de selección, cuando interviene el público, los temas de avanzada no tienen porvenir a no ser que sea el mismo público quien saque a los directores musicales de sus moldes.

—¿Como compositor cuántos premios?

—Podría decir que tuve varios "puntos bordeados" y una sola "quemada", fue con una canción llamada "Sin tu amor".

—¿Cuándo compone Oscar Olivares?

—Siempre que está de ánimo. Componer me agrada mucho.

—¿"Los Perlas", no le quitan tiempo al compositor Oscar Olivares?

—¡Nunca!, Los Perlas se encargan, muchas veces, de cantar y tocar los temas "de ese compositor".

—¿Cuál es el mejor chiste que ha escuchado en su vida?

—¡No lo he escuchado!, lo he "visto", y es la cara de mi "cumpa" el "flaco".

—¿Cuántos años tienen "LOS PERLAS"?

—Individualmente me los reservo, pero juntos ya pasaron los diez.

—¿Qué espera de los primeros JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION?

—Sonriendo ("con toda la boquita que tiene") que los PRIMEROS JUEGOS no sean los últimos y que sigan apoyando a los compositores. Ahora el "temita" que grabamos... que salga entre los primeros.

"¡...me "tica", cumpa, que se nos perdió una carta en el curso de guitarra por correo...!" Oscar Olivares, el "Perla más chico", enfoca los primeros Juegos Municipales de la

Intensas actividades orientadas a conseguir mejores salarios, mejor tarifado y mejor [...]tuación social para los trabajadores gráficos de la obra, desarrolla el Comando pro [de]fensa del pliego de peticiones del gremio. EN EL GRABADO, algunos de los miembros de la comisión, que integran 12 componentes: De izquierda a derecha: José Ara[...] Guillermo Gutiérrez, Javier Marchant, Daudet Ponce y Claudio Trujillo.

"NO SOMOS CONTRARIOS A LA ME[DIDA] DEL GOBIERNO DE REQUISAR LA CAR[NE]"

En relación con la medida adoptada el viernes por las autoridades en cuanto a la requisición de toda la carne a beneficarse en los mataderos de Santiago, los industriales del matadero manifestaron no estar en desacuerdo con ellas, que entregarán sus planteamientos al Ministerio de Economía mañana, después que los 55 industriales sostengan una reunión previa.

Señalaron también, que después de la entrevista con el Ministro de Economía, irán dónde el Presidente de la República.

Sin embargo, anunciaron ayer, Recalcaron durante la conversación, que ellos están en posición antagónica al Gobierno, pero agregaron que, en todo caso, era nece[sario] afinamiento de los [...] puestos en práctica [...] con la fijación de pre[cios] últimas medidas adop[tadas por] el Ejecutivo.

Finalmente, desmin[tieron] formaciones que seña[laban que] los industriales no [...] neficiar ganado vacu[no] o porcino el próximo [...] víspera de Fiestas Pa[trias].

Frente de FF. AA. en Retiro rei[tera] su adhesión a planes del Gobie[rno]

La directiva del Frente Independiente de las Fuerzas Armadas y de Orden en Retiro y Montepiadas, pasó a saludar al Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, con motivo de celebrar el 9º aniversario de su creación.

El presidente del Frente, auditor de Ejército en retiro, abogado Vicente Sánchez del Pozo, reiteró el apoyo de esa agrupación —constituida en 1956 y compuesta a la fecha de 15 comités en Santiago— al desarrollo y realización del programa que el Supremo Gobierno está empeñado en llevar a efecto; ofreció la cooperación de sus efectivos al plan de saneamiento moral para combatir la especulación en los artículos de consumo de primera necesidad; para fiscalizar el cumplimiento de los reglamentos a que está sujeta la locomoción colectiva y, en forma muy especial, para coadyuvar en la campaña de alfabetización, haciendo [presen]te que esta cooperación [es en]teramente gratuita.

El Ministro Carmona [agra]deció con sentidas [palabras] el valioso aporte [que se] ofrecía e instó a los [...] a seguir cooperando [en] forma al programa [de ...]ción nacional, que [el Presi]dente Frei está resuelto [a lle]var adelante, cualesquiera [que sean] los sacrificios que [...] imponerse en bien [de la] nalidad que se propone.

Sin novedad vuela el Manutara desde Pascua hacia el Contin[ente]

Volando sin novedad, con viento favorable y a siete mil pies de altura, el Manutara II del comandante Roberto Parragué se dirige desde Isla de Pascua a Santiago, para aterrizar entre 10 y 11 horas de hoy en la losa del aeropuerto internacional de Los Cerrillos.

A las 20 horas de ayer la máquina había ya [...] 720 kilómetros de la ruta aérea entre la posesión [...] y el continente.

La última etapa de la travesía de regreso a Santiago del Manutara, terminando así el histórico viaje a la posesión francesa en la Polinesia, de Tahití, se inició a las 13.50 horas de Isla de Pascua, correspondiente a las 16.50 horas en el continente. Al despegar del aeropuerto de Mataveri, Parragué se puso en contacto con la barcaza "Aguila" de la Armada Nacional, que le sirve de radiofaro en la travesía sobre el Pacífico.

El Manutara II había salido de Chile el viernes 27 del mes pasado, llegando a Pascua el sábado. Al día siguiente, continuó rumbo a Tahití, concretando la unión de Chile con esa isla por el aire el 30 de agosto.

El viaje de regreso —después de entregar en Tahití mensajes del Gobierno chileno para las autoridades francesas, y correspondencia diversa— se inició el jueves 9, al despegar el avión desde el aeropuerto de Papeete, para aterrizar en Mataveri al día siguiente.

En Los Cerrillos, el comandante Parragué y su tripulación —en la cual forma el Director General de Turismo, René Pairoa— será recibido por autoridades de la FACH, la Dirección de Aeronáutica y de LAN-Chile, junto con otras autoridades y los parientes de los miembros de la tripulación del Manutara.

Temblor De Mediana Intensidad Afectó A Zona De Quillota

Un temblor de regular intensidad se registró ayer, a las 9.05 horas, en Quillota.

Informes del Instituto Sismológico indican que el movimiento terrestre alcanzó a una intensidad de grado 3, con una duración aproximada de 10 segundos.

El temblor no causó alarma entre la población. No se registró en otras localidades inmediatas al epicentro.

DON JUAN MARINAKIS P. ASUMIO LA PRESIDENCIA DE GREMIO AUTOBUSE[RO]

El Directorio de la Confederación Nacional [de] Dueños de Autobuses ha sido convocado a reunión para el jueves 23 de septiembre, a las 11 horas, [en la] sede de la institución, Carrera N.o 86, para [elegir] nuevo presidente.

Este cargo está vacante por el fallecimiento [de] don Enrique Subercaseaux, elegido presidente [en la] Convención realizada por la Confederación, en [la ciu]dad de Temuco, hace dos años. El deceso de [...] Subercaseaux se produjo a fines de agosto último.

Mientras resuelve el Directorio, desempeña [el car]go de presidente, don Juan Marinakis P., actual [vi]cepresidente de la Confederación.

Este organismo, además de la reunión del [...] 23, se encuentra preparando la Convención [...] del gremio autobusero, la que tendrá lugar en [...] a fines de noviembre próximo.

Se recibieron ayer 164.64[6] kilos de productos marítim[os]

Ciento sesenta y cuatro mil 646 kilos de productos de mar se recibieron ayer en el Terminal Pesquero de la CORFO para ser distribuidos inmediatamente al consumo de la población del Gran Santiago.

Esta cifra se mantiene dentro de los niveles normales de abastecimiento. Llegaron 99 mil 450 kilos de merluza; 41.723 kilos de mariscos; 22.753 kilos de fino y 720 kilos de filete.

En el Matadero M[unicipal] por su parte, de acuerdo [con] las ordenanzas, que [...] el faenamiento de [...] porcinos, a los días miércoles y viernes, [...] beneficiaron 80 ejemplares [...]





Chile lucha en la UNCTAD por crecimiento económico y cambios sociales en los países subdesarrollados

Vigorosa intervención del representante nuestro, Francisco A. Pinto, en la última asamblea de ese organismo internacional.— Suiza e Italia se disputan la sede de próxima reunión

Los "Grupos Regionales" se han mostrado como una nueva conquista o realidad dentro de las reuniones de la UNCTAD (United Nations Conference of Trade and Development), por cuanto ya no juegan los países, por poderosos que ellos sean, ni menos las "figuras individuales", ni el "fogoso orador". Las reuniones podrían denominarse "ecuménicas" en el sentido de que virtualmente se hallan representados todas las naciones del orbe, excepto China continental e incluso con un mayor número de países miembros que la propia NU.

Esta delineación "regionalista" —hecho real— determina respetar o trabajar con los Grupos geográficos: a) Afroasiático, más Yugoslavia; b) Países europeos y Estados Unidos de Norteamérica; c) Latinoamericanos; y, d) Países socialistas.

En los acuerdos, por regla general, se exige o hace necesario que los "Grupos" aludidos uniformen su opinión entre sus miembros y designen luego dos o tres representantes o coordinadores en su contacto con los restantes "Grupos".

Nuestro país, por consiguiente, se encuentra alineado en la órbita latinoamericana.

POSICION CHILENA

"Señor Presidente: Participo en este debate del punto 3 de la Agenda por considerarlo determinante en los resultados de este 2º Período de Sesiones de la Junta y en la vida futura de UNCTAD.

Chile —individualmente, como parte del Grupo Regional Latinoamericano y como miembro también del Grupo de los 77 que aúna el interés de los pueblos de insuficiente desarrollo— cree sinceramente que las resoluciones y acuerdos adoptados en Ginebra el año pasado representan un paso positivo para la solución de problemas de fondo en la estructura económica del mundo actual.

Estamos enfrentados hoy, por primera vez, a evaluar lo realizado para cumplir los acuerdos de la Conferencia. Por lo que hemos visto hasta ahora, en los primeros días de sesión, las medidas adoptadas por los gobiernos signatarios para comenzar a dar aplicación a lo que se ha llamado el espíritu de la Conferencia de Ginebra son pocas. Como es evidente la significación que dicha tarea colectiva tiene para los países de insuficiente desarrollo del rol decisivo que tienen los actos de las naciones industrializadas, Chile deseaba oír primero a los representantes de dichas naciones. Ha habido tal vez una evidente indecisión, entre los países de más alto desarrollo, para dar a conocer todos ellos en la Junta sus respectivos puntos de vista.

Es por tal razón que participo ahora en el debate. Primero, para reiterar nuestro interés en conocer la opinión de las economías adultas, que es fundamental. Segundo, porque mi país, al igual que otras naciones que luchan por su desarrollo —entendido éste en el doble contenido de crecimiento económico y de cambio social— se considera también ligado en la tarea colectiva y solidaria de los signatarios del Acta de Ginebra.

El complejo problema de las preferencias está siendo ya considerado. La UNCTAD conocerá en la Comisión especial un Informe sobre la materia. Sobre este mismo tema y como alcance a un documento del CIAP que mencionara el Secretario General, reiteramos el pensamiento de nuestro Gobierno, ya manifestado en la primera sesión de la Junta en Nueva York. Vale decir, que mantenemos plenamente el criterio señalado en los acuerdos y en el espíritu de la Conferencia de Ginebra de 1964, en el sentido de que es preciso crear un Sistema General de Preferencias en favor de las zonas de menor desarrollo, y, por lo tanto, la existencia o vigencia de regímenes discriminatorios en favor de determinadas zonas es perjudicial como política permanente, por las siguiente razones ya suficientemente investigadas. A tal sistema general de preferencias se refirió también el señor Delegado de Argentina y mi país comparte tal punto de vista. Entonces, para lograr el reemplazo global o gradual de las discriminaciones parciales o zonales constituye un peligroso expediente propiciar la implantación de otros sistemas preferenciales discriminatorios en las zonas afectadas por los hoy existentes. Aún cuando para justificar tales medidas se invoque la necesidad de resguardos "temporales", si se generalizara tal política, retrocederíamos peligrosamente a la proliferación de regímenes especiales.

En el amplio campo de la posibilidad de esquemas preferenciales para las producciones de los países subdesarrollados, el sector de las naciones industriales sólo nos ha ofrecido un hecho nuevo: la proposición del Gobierno de Australia. A ella se han referido ya varios delegados, para elogiarla como una iniciativa encomiable. Comparto tales apreciaciones, porque dicha proposición revela una actitud positiva de búsqueda de fórmulas nuevas para abordar problemas viejos que no han de desaparecer por sí solos.

Sabemos que esta búsqueda de facilidades de acceso para las manufacturas y semimanufacturas de los países en desarrollo a los mercados industriales es tarea dura. Significa, desde luego, por parte de los países desarrollados, revisar esquemas políticos y mentales, que en algunos casos coinciden con la llamada "resistencia al cambio". Por lo que hace a las economías débiles, muchas veces monoproductoras, representa afrontar una tarea nueva y difícil como es la industrialización, a niveles de eficiencia que, aún supuesto un trato de excepción, sean compatibles con el mercado mundial.

Debemos sí referirnos necesariamente en este breve análisis a la situación que se presenta sobre el cumplimiento de las recomendaciones en lo que se refiere a financiamiento.

En esta materia mi Delegación quiere hacer especial mención a las reuniones del DAC (Comité de Asistencia para el Desarrollo) de la Organización de Coopreación y Desarrollo Económico (OCDE), celebradas en París en el mes de julio recién pasado. Es importante analizar esta reunión ya que el DAC reúne a muchas de las naciones económicamente más fuertes; ahí están los Estados Unidos, Canadá, Japón, los países de la Comunidad Europea, y del EFTA.

En esa reunión el señor Woods, presidente del Banco Mundial (institución ésta en que también juegan un papel preponderante los países de mayor nivel industrial) hizo varias declaraciones fundamentales. Algunas las recordó en la sesión inaugural el Dr. Prebisch, y también se refirió a ellas el señor delegado del Brasil. Mi delegación quisiera, sin embargo, insistir en algunos puntos, porque se trata de un análisis hecho frente a representantes o personeros de los países que, en el UNCTAD, forman el Grupo B.

¿Qué dijo, en síntesis, el presidente del BIRF? Afirmó en primer lugar, que a menos que los países representados en el DAC tomen decisiones audaces respecto a volumen y carácter de la ayuda al desarrollo y que tales decisiones las adopten con urgencia, el clima económico mundial va a empeorar. Y agregó que por "decisiones" entendía no discursos o resoluciones, sino que acciones efectivas.

El Presidente del Banco Mundial terminó su análisis con una exhortación a los países asistentes a la reunión del DAC, para que con suma urgencia tomaran la firme decisión de alterar las tendencias recientes, no sólo incrementando en forma sustancial el monto de sus ayudas, sino que también haciendo que una proporción mayor de ella sea dada en condiciones más favorables.

La breve revisión de lo ocurrido con las Recomendaciones del Acta de Ginebra de 1964, nos obliga entonces a concluir que es poco o casi nada lo realizado, mientras la tensión y las necesidades crecen en el vasto mundo de las naciones atrasadas.

En el caso particular de Chile, el Gobierno de mi país —no obstante inesperados problemas adicionales de reconstrucción que ha debido afrontar— tiene preocupación preferente de que la estructura de su economía pueda adecuarse al nuevo esquema de principios que se proclamó en Ginebra el año pasado y que, por cierto, reconoce como más satisfactorio que el hoy vigente.

Especial énfasis se ha puesto no sólo en el incremento del volumen, sino en la calidad de la producción exportable; en la diversificación de ésta; en un régimen cambiario realista y en una política fiscal acorde con tales objetivos. Por otra parte, reformas de la estructura interna, como la abordada en el sector agrario y en la promoción popular significarán, por un lado, la liberación de recursos, que puedan destinarse a incrementar la importación de equipos industriales, y por otro, al crecimiento de la demanda para productos nacionales y del exterior.

Tales esfuerzos no han sido aislados y singulares de mi país, sino para el cuadro del en estrecho contacto y colaboración con las demás naciones de la zona. Allí están las iniciativas para acelerar el proceso de integración económica de América Latina bajo las directivas técnicas que se solicitaron y obtuvieron de cuatro eminentes ciudadanos de la región, uno de los cuales fue el señor Prebisch.

Mi Gobierno cree que el esfuerzo de integración de América Latina tiene definida importancia, no sólo para nuestro país, scino par el cuadro del comercio mundial, por cuanto permitirá coordinar producciones, complementar mercados hoy demasiado estrechos, y desarrollar, en síntesis, economías de escala, apropiadas a una región que, en pocos años, más, completará 300 millones de habitantes, que pueden gravitar de manera positiva en la demanda de bienes y servicios provenientes de todo el mundo.

He mencionado el caso particular de Chile y de América Latina con el objeto de destacar que la organización del nuevo esquema del comercio internacional, discutido en Ginebra el año pasado es un camino de "dos vías", en que deben encontrarse las voluntades de las naciones industriales con las de los países de insuficiente desarrollo.

Así como han variado el tiempo y el espacio económicos, puesto que la velocidad y el ámbito de los intercambios se multiplicó como producto del adelanto tecnológico, de las comunicaciones y de la demanda incrementada de las nuevas poblaciones, así también será indispensable que las naciones industrializadas contribuyan de una manera activa a la creación de un nuevo sistema, que contemple de una manera eficaz los planteamientos de los países de insuficiente desarrollo.

Sólo así podríamos tener esperanzas de ver disminuida, en tiempo próximo la brecha —que ya parece abismo— abierta entre las naciones ricas y los países pobres, originada en gran parte por la actual estructura del comercio internacional.



EXPONE PUNTO DE VISTA DE CHILE.— En el grabado, a la izquierda, el delegado de Chile ante la UNCTAD, Francisco A. Pinto, dá a conocer los planteamientos de su patria. A la derecha, el Embajador chileno en Bélgica, José Piñera.

175 VACUNOS, DESTINADOS A CHILE, HAN MUERTO EN TREN AISLADO EN EL NORTE

Doscientos noventa y cinco de las 710 cabezas de ganado que transportaba a Chile un tren de carga han muerto a consecuencia del frío y de la falta de alimentos a la altura del kilómetro 175 del Ferrocarril Internacional entre Socompa y Salta.

El convoy se encuentra aislado por la nieve a escasos kilómetros de Socompa. Patrullas del Ejército y Ferrocarriles trabajan activamente por despejar la vía. Ya se ha dispuesto el envío de medicinas y alimentos para los tres funcionarios que tienen a su cargo el tren.

La muerte de las 175 cabezas de ganado significa una pérdida material calculada en Eº 180.000.

LOS INGENIEROS JUSTO SAMUDI, Oscar Méndez y Arturo Valenzuela llegaron a Santiago procedentes de México, su país, para dictar en nuestra capital una serie de conferencias sobre Tecnología del Desarrollo para la América Latina. Estas conferencias cuentan con los auspicios de la CEPAL y se iniciarán desde mañana. Los señores Samudi, Valenzuela y Méndez, aparecen junto al jet Canadian Pacific que los trajo a la capital. Fueron recibidos por miembros de la Embajada de México en Santiago y funcionarios de CEPAL. (Foto Cerrillos).

"El estudio del Derecho Penal tiene un alto nivel en Chile"

Declaraciones del profesor alemán Reinhart Maurach, quien finalizó labor científica en la Escuela de Derecho de la U. de Chile y en el Instituto de Ciencias Penales

(Por FRANCISCO DE P. GRISOLIA)

Cualquiera que vea pasar por la calle al profesor Reinhart Maurach, sin saber de quién se trata, podrá suponerle, por su aspecto, un ingeniero, un artista, tal vez, un caballero distinguido dedicado a grandes negocios. Agil, inquieto, gran fumador de pipa, con gestos rápidos y palabra viva, si no fuera por el rasgo bien germánico de sus ojos, pasaría perfectamente por latino. Su físico no corresponde, ni de lejos, a la estampa tradicional del profesor alemán. Al menos, de la estereotipada en muchos lugares, donde no se concibe al "Herr Professor" sino con más de un metro ochenta de estatura, anteojos redondos de oro, cráneo calvo y voluminoso y una "posse" solemne, rotundamenet doctoral.

Sin embargo, estamos ante uno de los valores más altos del pensamiento jurídico alemán —integramente alemán— de la hora presente. Su obra científica, tiene influencia directa en la Universidad alemana en acepción amplia, pues aunque Maurach, ex Decano de Derecho en Munich, trabaja y enseña en la República Federal, su interés de investigador traspasa la cortina de hierro y es también una autoridad en los estudios relacionados con las tendencais del derecho en los países socialistas Su Tratado de Derecho Penal —traducido por un profesor español— es muy conocido en el ámbito de lengua castellana, la labor que, además de la enseñanza, desarrolla como asesor gubernamental y autor del proyecto de nuevo Código Penal de la Alemania Federal, como miembro de numerosas instituciones científicas penales o criminológicas, y conferenciante, resulta de considerable magnitud

Sin entrar en análisis detallados, basta conversar algunos minutos con el profesor Maurach para advertir la claridad de su pensamiento y la firmeza del sentimiento de este maestro del derecho moderno al enfocar los graves problemas de la sociedad de nuestro tiempo En cierto modo, es un índice de las tendencias profundas que animan al auténtico pueblo alemán y a su juventud, para avanzar por la senda legada por sus grandes pensadores y artistas, alejándose cada vez más de la nebulosa pesadilla totalitaria

POSICION LIBERAL

Maurach preconiza, dentro de este amplio marco de respeto a la persona humana y de defensa de la libertad de todos, a través de la defensa de la sociedad, la humanización de las penas y la recuperación social del delincuente, ideas planteadas precisamente ahora hace doscientos años por Beccaria como postulados fundamentales de una renovación del Derecho Penal Aun cuando en el intervalo transcurrido, la profunda elaboración técnica de esta rama del derecho haga aparecer como anticuadas muchas aserciones del marqués de Milán, los tratadistas contemporáneos están logrando que se convierta en realidad la parte viva de su dostrina.

Así, en el nuevo Código Penal alemán, próximo a regir, y en cuya génesis hemos indicado, tuvo gran participación el profesor que nos visita, se ha abolido la pena de muerte, se ha logrado una rigurosa sistematización de las penas, se ha atribuido gran importanci a la protección de bienes jurídicos, como el honor y la integridad de las personas y se han implantado disposiciones encaminadas a la capacitación profesional del delincuente, a la reeducación juvenil en hogares previamente escogidos y la cooperación internacional, pues, como textualmente nos dijo Maurach: "La lucha contra la criminalidad es un deber de todos los Estados."

RELACIONES GERMANO-CHILENAS

Nos interesa conocer de primera mano la perspectiva real que ofrece la intensificación de las relaciones culturales entre Alemania y Chile, dentro de los acuerdos de carácter general ya establecidos, especialmente con ocasión del viaje del Presidente Frei a Europa. El profesor Maurach, por su situación académica nos parece un excelente informador.

Sus respuestas son precisas: se está organizando en forma intensiva el contacto personal. Para él no es necesaria, ni siquiera conveniente, una reglamentación minuciosa. Desde luego, hay que suscribir un tratado cultural, que facilite la concesión de becas en gran escala para jóvenes chilenos que quieran estudiar en las universidades alemanas, y viceversa. El único requisito que se exigirá, aparte del natural nivel de estudios, será el conocimiento del otro idioma en términos de poder leer con provecho el lenguaje científico, requisito obvio por lo demás, puesto que sin él perdería eficacia el estudio recíproco.

CONCTACTOS PERSONALES

Actualmente, una gran mayoría de estudiantes alemanes becados, van a los Estados Unidos, pero hay el propósito de desviarlos hacia los países de la América Latina. Existe para ello una razón poderosa y que es nuestra cultura jurídica es común. De todos los países hispanoamericanos, Chile es, probablemente, el de mayor interés para los estudiosos del derecho en Alemania.

Esta última afirmación, despierta nuestra curiosidad informativa. Hacemos una pregunta última, al profesor Maurach, tal vez indiscreta, pero nos la responde con la misma sincera cordialidad de toda la entrevista:

—He tenido ocasión, desde hace años, de mantener contacto con los penalistas chilenos. Muchos de ellos, como los profesores Schweitzer, Bunster, Novoa, Grisolía, a quienes traté en el Congreso Internacional de Lisboa, son amigos míos. Conozco su verdadera valía. Ahora, con ocasión de mi trabajo en la Escuela de Derecho de la U. de Chile y en el Instituto de Ciencias Penales, he tenido un auditorio atento, inteligente y que, a pesar de haber hablado en francés, ha sido muy numeroso. Los foros y cambios de impresiones realizados, me permiten afirmar que Chile se encuentra en un alto nivel en los estudios del Derecho Penal. Además, he sido objeto de una acogida tan afectuosa que no la olvidaré fácilmente. Me dirijo ahora al Perú y Colombia, pero cuando regrese a Alemania, espero poder realizar una labor efectiva para mantener y ampliar los amistosos contactos personales entre juristas alemanes y chilenos, que tan útiles e interesantes son para ambos países.

REINBART MAURACH

DELEGACION DE EDUCADORES URUGUAYOS



Una delegación de profesores de la Escuela "República de Chile", de Montevideo, se encuentra desde ayer en nuestra capital. El grupo, que viaja a cargo de la señora Shinapiamiridios, llegó en un avión de la Fuerza Aérea uruguaya, accediendo a una invitación que le fuera formulada por el Ministerio de Educación y la Escuela "República del Uruguay" de Santiago. Los maestros uruguayos asistirán en nuestra capital a la celebración de las Fiestas Patrias. En el aeropuerto fueron recibidos por el Embajador uruguayo, César Vignale; el Ministro Consejero de esa representación diplomática, Rivero de Beto, y por los representantes del Ministerio de Educación, Renato Ibarra y Agustín Carrasco, como asimismo por un grupo de profesores de la Escuela "República del Uruguay". EN EL GRABADO, los maestros uruguayos. (Foto Cerrillos).

ASAMBLEA TUVO EL "ROPERO DEL HOSPITALIZADO"

El Ropero del Hospitalizado, institución que cumple una innegable obra social, celebró recientemente una reunión de sus voluntarias, bajo la presidencia de Gerda de Boettcher, que dio a conocer los temas y conclusiones del Segundo Seminario Regional Sudamericano que tuvo lugar en Santiago y a la que asistieron delegadas de Uruguay, Paraguay, Argentina, Perú, Ecuador y Estados Unidos de Norteamérica.

Los principales puntos abordados en el Seminario se relacionaron con Filosofía y Etica de la Voluntaria; reclutamiento y necesidad de capacitación de dinación; y, campos de voluntaria; aspectos de tuación de las voluntarias.

El Ropero del Hospitalizado, tiene filiales en los siguientes hospitales de Santiago: Barros Luco, El Salvador, San Juan de Dios, José Joaquín Aguirre, José y Félix Bulnes. A de ropa a los enfermos validos, proporciona los niños en las Maternidades de los establecimientos en donde existen.

Relación de la tuberculosis en el hombre en los animales a través de la alimentación

Además del humano, existen dos tipos de bacilos: el bovino y el aviar.— El tipo humano es esencialmente patógeno para el hombre, pero también lo es en menor escala para los animales y las aves de corral.— A su vez, el tipo bovino es muy patógeno para el hombre y las aves.— El peligro de los huevos crudos o "pasados" por agua

(Por el Dr. LUIS SCHMIDT HERMAN)

Posiblemente la tuberculosis, vulgarmente "tisis", sea la enfermedad que más se ha estudiado y discutido, tanto en el hombre como en los animales. Su historia es triste. Ninguna guerra, por espantosa que haya sido ha causado a la humanidad tantas pérdidas y desgracias.

Las poblaciones de todo el mundo siguen arrastrando la cadena interminable de enfermos que son víctimas de la denominada "Peste Blanca", la cual no distingue climas ni razas, y son los barrios superpoblados, en condiciones subhumanas, donde la tisis sienta sus reales para segar vidas, especialmente de jóvenes y niños. La tisis es la herencia de la miseria, de la escasa alimentación, habitaciones insalubres, falta de abrigo, promiscuidad de los enfermos con los sanos, etc. Sin duda que también enferman personas de mejores recursos, pero en menos cantidad y gravedad.

En todas partes del mundo, los Gobiernos, por intermedio de Servicios de Salud, Cruz Roja, Laboratorios, Médicos, Veterinarios, luchan encarnizadamente contra la enfermedad, y pese a que resta tanto por hacer, es justo reconocer que mucho se ha progresado, tanto en la profilaxis como en el tratamiento de los enfermos.

Sin duda, el descubrimiento de los antibióticos ha sido de vital importancia para tratar con éxito infinidad de enfermos que han logrado sanar.

La enfermedad es conocida desde hace miles de años, tal vez de dos mil y se la describe con padecimientos de tumores de diferentes orígenes. Ciertos pasajes de la historia médica moderna llaman la atención acerca del elevado porcentaje de obreros tuberculosos, trabajadores en excavaciones científicas con desentierro de momias, que han hecho pensar que al abrigo de la luz y de los rayos solares, el germen pudo haber quedado vivo durante siglos

Las lesiones de tipo tuberculoso encontradas en los huevos de las momias egipcias dan una medida no sólo de la existencia de la enfermedad, sino del porcentaje de ella, permitiendo sospechar que era un padecimiento muy común incluso en personas que pertenecían a medios de vida cómodos.

La causa de esta enfermedad es el bacilo de Koch, descubierto por éste en 1882.

La identificación microscópica, el cultivo en medios de laboratorio y la reproducción de la enfermedad en animales, con estos microbios procedentes de cultivos, permitieron que se abriera el camino de las más diversas y profundas investigaciones. Se ha establecido que existen tres tipos de bacilos: el humano, bovino y aviar.

El tipo humano es esencialmente patógeno para el hombre, pero lo es también, en menor escala, para los animales y aves de corral y a su vez, el tipo bovino que es muy patógeno para el hombre y las aves. El tipo aviar es también patógeno para la especie humana y se le atribuyen formas de tuberculosis ganglionar en el cuello y ganglios mesentéricos (cavidad abdominal). Recuerdo un trabajo publicado hace años respecto a la tuberculosis aviar, que es muy frecuente en los órganos generadores del huevo y, por consecuencia, una constante contaminación bacilar de ellos. Precisamente los huevos se ingieren por algunas personas en forma cruda o ligeramente "pasados" por agua caliente, en cuyo caso muchos gérmenes pueden quedar vivos.

Si recordamos que los huevos son el alimento preferido para los niños, convalescientes, ancianos, organismos que están en estado de menor resistencia, no es exagerado advertir que en ellos puede haber algún peligro si proceden de aves enfermas. Prácticamente se aconseja tener las aves en las casas, en sitios higiénicos, bien alimentadas, con espacio suficiente, sin aglomeradas y no mantener gallinas de postura de más de 2 años de edad. El ideal es eliminarlas a partir de la segunda postura.

Desde el punto de vista de la salud pública, tiene importancia, después de la tuberculosis en el humano mismo, la tuberculosis en los bovinos, por cuanto la infección bacilar por diseminación a través de la leche, es un hecho comprobado.

La vaca tuberculosa, a través de la leche, contamina los utensilios del establo, manos de la persona que ordeña. La leche cruda, quesillos, mantequilla, elaborados sin grandes precauciones higiénicas, son fuentes de contagio para las personas, especialmente los niños.

Los vacunos tuberculosos eliminan con frecuencia gran cantidad de bacilos de Koch por los excrementos, diseminando en esta forma, la enfermedad en los establos y potreros.

El vacuno tuberculoso enflaquece progresivamente, tose, sufre diarreas y a veces se notan hinchazones duras en la zona de la garganta. Como animal de trabajo, el buey tísico, tiene muy poca resistencia y la vaca enferma es un peligro para la salud de las personas y para la cría que amamanta. En consecuencia, tanto el uno como la otra, deben ser eliminados y destinados a mataderos, donde el Servicio de Veterinaria determina lo que puede ser aprovechable del animal, de... de eliminar las partes ...mas.

Los perros y el gato ... la enfermedad por ... con personas enfermas ... vez son diseminadores ... para el hombre como ... animales. Estos enf... flaquecen, sufren diarr... Deben ser eliminados.

Desde el punto de vista ... tario, tiene importa... diagnóstico oportuno ... males que puedan ... mos de tisis para ... ción. Los consejos ... dico veterinario ... queridos para dir... sanitarios, mediante ... ción de tuberculina.

INICIAN CONSTRUCCION DE CENTRO COMUNITARIO EN EL CERRO BLANCO

Departamento Juvenil de CONCI organiza trabajos para habilitar un Centro Comunitario en el Cerro Blanco

La construcción de un Centro Comunitario en el "Cerro Blanco" se inició ayer patrocimando Nacional Contra la Inflación (CONCI).

Este local servirá permanentemente a la Comunidad del Sector, en sus organizaciones de Brigadas Juveniles, Club Deportivo, Centros de Madres y Policlínicas.

Es levantado con ayuda financiera de Promoción Popular y con la cooperación activa de los Miembros de la Brigada Juvenil, de Cerro Blanco. Está ubicado en la calle Santos Dumont con Monserrat. El Jefe de esta Brigada es Eduardo Loayza.

El Departamento Juvenil de CONCI continuará promoviendo en los distintos barrios de la capital y posteriormente en todo el país, el establecimiento de estos Centros Comunitarios que prestarán tan importantes funciones a toda la población. Servirán también en forma efectiva para la Campaña de Estabilización de Precios que encabeza CONCI.

FINALIZO REUNION DE DIRECTORES DEL SNS

Fue clausurada ayer, en el Hospital Sanatorio "El Peral", la 10a. Reunión de Directores Zonales del SNS

En el Hospital Sanatorio "El Peral" finalizó ayer la Décima Reunión de Directores Zonales de Salud, inaugurada el miércoles pasado en la Dirección General del SNS con el objeto de analizar problemas de esta institución de permanente actualidad y que inciden en su funcionamiento.

Además de todos los directores zonales de Arica a Magallanes, asistieron a estas sesiones: el Ministro de Salud Pública, doctor Ramón Valdivieso Delaunay, y el Director General del SNS, doctor Francisco Mardones Restat, quien las presidió, así como jefes de la Dirección General de Salud, directores de ... profesionales de colaboración médica y representantes ... respectivas disciplinas.

Los temas, todos los ... fueron sometidos a ... en mesa redonda a ... ción de los relatos ... siguientes: 1) Sobre ... miento del SNS. ... algunos aspectos. 4) ... nacional sobre produc... macéuticos. 5) Apro... miento del SNS. ... algunos aspectos. ... en consultorio externo ... minarios de administ... ra jefes de servicios ... 8) Problemas relacio... el abastecimiento de ... mentos.

Institución de Recuerdos Patrios desarrolla este mes valiosa labor

La organización llamada "Círculo sobre el culto, veneración y respeto a la bandera chilena, a la canción nacional, a las glorias de Chile y a nuestros héroes", está desarrollando durante este mes de septiembre, diversas actividades en Santiago y en provincias, orientadas a mantener latente el sentido patrio. Así lo declaró a este diario el principal organizador y sostenedor de esta institución, Francisco Igancio Ossa Díaz.

Ossa Díaz ha dictado charlas radiales instando al estudio de nuestro pasado. Habló la semana pasada por una emisora de San Antonio y el próximo 16 lo hará por otra emisora de Melipilla. También ofrecerá charlas en Santiago

Ayer sábado la entidad procedió a organizar un trabajo en la Municipalidad de Santiago y en la Iglesia Catedral.

Allí se pintó el asta de las banderas para lo cual se contó con la ayuda de la Octava Compañía de Bomberos, que facilitó escaleras telescópicas y del pintor Arturo Moraga. Díaz Ossa explicó que "al pintar el asta, Moraga realizó una arriesgada labor y nosotros, como institución patriótica, dimos una lección a la ciudadanía y a muchas autoridades." Agregó que su organización velaría "por que se cumpliera este trabajo en los municipios de todas las comunas de la provincia de Santiago y en las iglesias de toda la zona."

...años de vida literaria y docente de Roque Esteban Scarpa

por FIDEL ARANEDA BRAVO

...días, Roque Esteban ... viaja a Estados ... Norteamérica, invi... el Departamento de ... dar conferencias en ... del Norte; y esta ... vidad del escritor y ... coincide con la ... ción del 30.o año de ... literaria y docente. ... hemos sido amigos ... de Roque Este... desde los ya leja... de la histórica ANEC, ... de su amor por ... y el profesorado, y ... gable tarea, logra... te las incompren... dificultades de todo

... carece de sangre es... como hombre capaz y ... comprendió, ya en ... juventud, cuánta ... a Chile, hijo de la ... Ibérica, volver por ... de la cultura hispa... dedicado gran parte ... literaria a difundir ... versidad de Chile, ... os la cultura espa... treinta años publi... ensayo: "Dos ... Españoles, Garca Lorca ... luego dio a luz ... Religiosa Española"; ... "Maestro de Sole... estudia a los escritores del Siglo de Oro, colocados, como dijo un crítico, "entre dos soledades, la de Dios y la de las criaturas". Scarpa tenía entonces poco más de 24 años: pero el lenguaje es el de un escritor formado; esta madurez estilística se realiza plenamente en sus obras posteriores: "Lecturas", "Mortal Mantenimiento", incluido después en "Luz de Ayer", "El Libro en la Mano" "Thomas Mann. Una personalidad en una obra" y "El dramatismo en la poesía de Federico García Lorca". "Primavera del Hombre" y "Voz Celestial de España", son también libros en los cuales nos pone en comunicación con el espíritu religioso hispano.

En 1946 obtuvo, en difícil concurso, presidido por Ricardo A. Latcham, con quien había tenido Scarpa una áspera polémica por la prensa, la cátedra de Literatura Comparada, en el Instituto Pedagógico, que aún regenta con la admiración y viva simpatía de sus numerosos discípulos. Con ellos formó el Centro de Investigaciones de Literatura Comparada de la misma Universidad, cuya dirección tiene desde entonces. En esta entidad, Roque Esteban Scarpa ha trabajado incansablemente, y ya son doce los volúmenes que ha publicado el Instituto para difundir entre nosotros la obra literaria de los grandes genios del pensamiento contemporáneo.

Como Asesor de la Academia Literaria del Colegio de Saint George, ha formado numerosos escritores que hoy son brillantes personalidades de nuestras letras: José Miguel Ibáñez Langlois, Hernán Montealegre, José Manuel Vergara, Carlos Ruiz-Tagle, Hernán Galilea y Antonio Avaria.

En su tenaz campaña hispanista fundó, con otros amigos, y compañeros, el Instituto de Cultura Hispánica, centro que regentó brillantemente durante muchos años; su labor contribuyó a hispanizar la cultura chilena. Desgraciadamente, su actuación no ha sido bien apreciada en el país.

Uno de los primeros cargos que desempeñó Scarpa en la docencia fue el de profesor de Literatura de la Pontificia Universidad Católica, en el cual se sacrificó con gran provecho para sus numerosos alumnos, que siempre recuerdan, con gratitud, tal vez, al mejor maestro de letras de este plantel universitario.

Los años han ido pasando rápidamente, y Roque Esteban Scarpa, con incomprensiones e ingratitudes, puede estar satisfecho de su labor literaria y docente, por ella ha recibido también algunos valiosos estímulos: los españoles, hidalgos al fin, manifestaron su gratitud al fervoroso hispanista, y le eligieron académico correspondiente de la Academia Sevillana de Buenas Letras y de la de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba; y, como si esto fuese poco, le hicieron Comendador del Número de la Orden de Isabel la Católica, y se le otorgó la Gran Cruz de Alfonso X, el Sabio. En Chile, la Academia de la Lengua Correspondiente de la Real Española, le abrió sus puertas, y en el Instituto Pedagógico dirige el Departamento de Castellano. Sin embargo, el mejor homenaje que el escritor y maestro puede recibir en estos días es la admiración y gratitud de sus numerosos discípulos; muchos de ellos, por sus obras literarias, han obtenido premios de diversas instituciones nacionales y extranjeras, a parejas con quien los enfervorizó en el gusto por la literatura.

Mas, no está dicho todo: A primera vista, Roque Esteban Scarpa aparenta terquedad y envanecimiento; no obstante, quienes le conocemos, a través de una larga y sincera amistad, sabemos aquilatar su espíritu cristiano, generoso, cordial, sencillo y amable, que inspira profunda confianza y hondo afecto.

BRIDGE

por EUGENIO DE LA MASA

...UCION PROBLEMA N.º 12.— La salida del Jack de ... la tomamos en el muerto con el As, descartando ... en la Q. nuestro As de Picques. Continua... Q de Picque, descartando un trébol pequeño. Ano... de inmediato o no Oeste con su Rey de Pic... resto nos será fácil, ya que podremos descartar ... tréboles perdedores de nuestra mano, luego de ... el último arrastre desde la mesa con la Q de ...

...UCION PROBLEMA DE CARTEO N.º 13.— Si po... ganar tres bazas, siempre que el jugador que posea ... tenga segundo, y su compañero, por consiguiente, ... otras tres cartas del palo. Si creemos que Oeste ... As, sale con chico de la mano Sur y cuando ... pone bajo, avanzamos el Rey. Ahora devolvemos ... Norte y aflojamos del todo, esperando que caiga ... Si no cae, no había nada qué hacer. Ahora, si ... que Este tiene el As del palo, la primera salida ... hacerla de la mano de Norte. Cuando Este pone ... tomamos la baza con la Q y aflojamos la vuelta. ... primer caso, la tenencia será como en el Diagrama ... el segundo caso como la del Diagrama B.

DIAGRAMA A

K 6 4 2

A 9 — N / O E / S — J 10 8

Q 7 5 3

DIAGRAMA B

K 6 4 2

J 10 8 — N / O E / S — A 9

Q 7 5 3

SOLUCION PROBLEMA DE CARTEO N.º 14.—

A J 10 8
Muerto

Declarante
9 4 3

Como dijimos tiene la mano el declarante, quien cuenta una sola entrada más. Debe jugar el 3, no el 9. ... declarante se propone hacer dos finesas, la primera ... las cuales debe perder. Si sale con el 9 en la primera ... la segunda habría que tomarla en el muerto, y el ... declarante no tiene más entradas para repetir la finesa. ... se sale con el 3 y el 10 es capturado por la Q, ... la segunda finesa se sale con el 9, y, si no es cubierto, ... conservará la baza que el muerto puede jugar más ... el 1.

PROBLEMA DE HOY, N.º 15.— Estaban ambos ban... vulnerables, y Norte inició su declaración así:

NORTE	ESTE	SUR	OESTE
1 corazón	paso	2 picques	paso
3 picques	paso	4 S.T.	paso
5 corazones	paso	5 S.T.	paso
6 diamantes	paso	7 picques	paso
paso	paso		

Norte: P: J 9 4 — C: A K 9 7 2 — D: 10 8 — T: A J 10

Oeste: P: 7 3 2 — C: 8 — D: 9 6 4 2 — T: 8 7 6 3 2

Este: P: 8 Q K 5 — C: J Q 4 — D: 10 7 — T: 6 5 4 3

Sur: P: A K Q 10 6 5 — C: 5 3 — D: A J — T: K Q 9

... 3 de trébol, ¿cómo cumple su contrato?





LOS MIEMBROS DE LA MISION Comercial de la República Popular China fueron homenajeados por un grupo de profesionales, con motivo de su próximo viaje a ese país. La cordial reunión se efectuó en los salones del Hotel Crillón de Santiago. EN EL GRABADO aparecen, de izquierda a derecha, Fernando Otayza, consejero nacional del Partido Demócrata Cristiano; Isaura Abrigo, directora de la Escuela Nº 150 de Santiago; señora Liu esposa del intérprete de la Misión, señor Huan; señora Alicia Rojas de Otayza, profesora de Artes Plásticas; señora de Cheng, esposa del vicerrepresentante de la Misión el señor Ling Ping, jefe de la Misión Comercial China; Horacio Aravena Rector de la Universidad Técnica del Estado, y el señor Cheng, vicerrepresentante de la Misión. Además concurrieron a esta manifestación, entre otras personas, el diputado Pedro Videla; el Director de Relaciones Culturales de la Cancillería, Rigoberto Díaz y jefes del Ministerio de Educación, señores Arnaldo Guerrero y Renato Ibarra.

INTENSO TRABAJO EN REALIZACION DEL CONGRESO PROVINCIAL SINDICAL PDC

Mañana habrá una importante reunión para tomar acuerdos sobre la materia

Un Congreso Provincial realizará durante los días 24, 25 y 26 de septiembre el Consejo Nacional Sindical del Partido Demócrata Cristiano. El torneo tendrá sede en Santiago, y contará con la concurrencia de más de un centenar de delegados.

COMISION ORGANIZADORA

Para la adecuada preparación del mismo, se ha designado una Comisión Organizadora, la que ha quedado integrada por las siguientes personas: Osvaldo Núñez Riquelme, presidente; Manuel Fernández Oliva, secretario; Salustio Montalva, tesorero; Julia Gutiérrez Venegas, Aída Martínez, Elsa Suárez, Olga Cortés, Eduardo Zúñiga, Héctor Galaz, Pedro Cifuentes, Octavio Burotto, Marcial de la Cerda, Roberto Merino, Ernesto Vogel y Eduardo Ramírez.

Esta Comisión se ha dividido en subcomisiones, las que se encuentran trabajando activamente en la elaboracion de la convocatoria, reglamento, temario, programa y otras medidas organizativas.

MAÑANA REUNION

Con el objeto de informar personalmente y recoger las inquietudes y sugerencias del mayor número de sindicalistas, se cita a todos los dirigentes sindicales del partido, directores sindicales comunales y presidentes de frentes a una reunión ampliada que se llevará a cabo mañana lunes 13 de septiembre, a las 19 horas, en Agustinas Nº 560.

CONCURSO LITERARIO ABRIO EL CENTRO DE ANTROPOLOGIA

Pueden postular estudiantes de medicina y profesionales egresados durante los años 1963 y 1964

Un concurso literario con fines de investigacinó científica ha organizado el Centro de Antropología Médica de la Universidad de Chile. Podrán participar en él los estudiantes de Medicina de todo el país, y los profesionales egresados en 1963 y 1964.

El tema es el relato de una experiencia personal, vivida como estudiante de Medicina, redactado en forma de ensayo, descripción simple, anécdota o comunicación epistolar al centro organizador, siempre que se ciña estrictamente a la realidad de la experiencia, tanto en sus aspectos subjetivos como objetivos, descartándose la inclusión de elementos de ficción.

La calificación de los trabajos estará a cargo de representantes de los Centros de Alumnos de Medicina, profesores de las Universidades Católica y de Chile, y miembros del Centro de Antropología Médica de esta última. Este jurado considerará en primer lugar la riqueza y exactitud de la descripción, además de los específicamente personal que encierra la experiencia comunicada y la autenticidad de su contenido, y en menor grado de importancia la corrección de la forma del relato.

RECEPCION

Los trabajos se recibirán hasta el 30 de octubre y deberjn ir dirigidos al Centro de Estudios de Antropología Médica, Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, Santos Dumont 999, Santiago.

Deberá enviarse un original y tres copias mecanografiadas a doble espacio, en un máximo de 10 carillas, acompañado de seudónimo, curso y Universidad a que pertenece el participante. En sobre cerrado adjunto, y encabezado con el seudónimo, se incluirá el nombre del autor, dirección, curso y Facultad. Este sobre será abierto solamente en el caso de ser premiado, y si el autor lo estipula, se respetará el anonimato.

PREMIO Eº 1.600

Los resultados del concurso se comunicarán directamente a las Facultades respectivas y la entrega de premios se realizará el día 20 de diciembre.

El primer premio consiste en Eº 1.600; el segundo, en Eº 500; el tercero y el cuarto en Eº 250 cada uno. Las 25 colaboraciones que ocupen los lugares siguientes recibirán libros científicos y humanísticos.

4ª COMUNIDAD Santa Inés de Macul

Fue nombrada la Directiva de Adelantos, la que quedó, integrada por las siguientes personas:

Presidente, Saúl Sáenz P.; Secretario, Gumercindo Novoa Ch.; Tesorero: Ladislao Stark S.; Directores: Juan Castillo M. y Jorge Moreno M.

La que llama a sus socios a reunión para el domingo 26 del presente a las 10.30 horas. Se tratarán puntos de suma importancia.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE MONOTIPISTAS, LINOTIPISTAS Y RAMOS SIMILARES

ELECCION DE DIRECTIVA

Con fecha 10 de septiembre de 1965, a las 20 horas, se llevó a efecto la elección de la Directiva del Sindicato Profesional Mixto de Monotipistas, Linotipistas y RR. SS., para el período 1965-1966, resultando elegido el siguiente Directorio:

Presidente, Leonidas Bravo Villarroel; secretario, Alberto Valdivieso Fernández; tesorero, Luis Figueroa Acevedo; directores, Guillermo Gutiérrez Zamorano y Luis Ulloa Ruiz.

La elección fue controlada por el Inspector del Trabajo, señor Jorge L. Celedón de la Cerda.

Se hace la presente publicación de acuerdo con la Ley.

COMUNICATO alla COLLETTIVITA ITALIANA

L'Ambasciata d'Italia comunica ai membri della collettività italiana di Santiago che Domenica 19 alle ore 10.30 avrá luogo nella Scuola Italiana (Apoquindo Nº 4836) una manifestazione di saluto ed omaggio al Signor Presidente della Repubblica On. Giuseppe Saragat.

TUTTI GLI ITALIANI SONO INVITATI A PARTECIPARE.

SEGUNDA BIENAL AMERICANA DE GRABADO

NOVIEMBRE — DICIEMBRE DE 1965

Representación de Chile

Llámase a Concurso para seleccionar la representación Nacional a la Segunda Bienal Americana de Grabado, según las bases que siguen:

(a) Podrá participar todo grabador chileno o extranjero con más de dos años de residencia en el país.

(b) Cada artista presentará no más de cinco grabados.

(c) Los grabados presentados que sean seleccionados, serán los que representen a Chile en la Segunda Bienal.

(d) Los grabados serán entregados sin "pas par tous" en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal) entre el 28 de septiembre y el 2 de octubre próximo. La selección se efectuará dentro de la primera quincena de octubre.

(e) Conjuntamente con la inscripción que de sus grabados efectúe cada artista, entregará su "curriculum vitae".

(f) El jurado de selección estará compuesto por los Decanos de las Facultades de Bellas Artes de las Universidades de Chile y Católica de Chile, o sus representantes; un representante del Círculo de Críticos de Arte de Santiago; un representante de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile; y un representante del Museo de Arte Contemporáneo, que será designado por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Su resolución será inapelable.

CONCURSO DE AFFICHES

Llámase a Concurso para la confección de un affiche, que será representativo de la Segunda Bienal Americana de Grabado y que se usará para todos estos efectos en Chile y en el extranjero. Deberá ser presentado en tamaño natural, de 54 cm. x 37 1/2 cm. y en blanco y negro. Los plazos de entrega y el jurado de selección serán los mismos de la selección chilena a la Segunda Bienal. Mayores detalles se proporcionarán en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal).

SANTIAGO, septiembre 2 de 1965.

EL COMISARIO GENERAL
de la
Segunda Bienal Americana de Grabado

INDUSTRIAS FORESTALES S. A. C. P.

LE COMUNICA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE LA SERIE "A" CUYAS SUSCRIPCIONES SE ENCUENTREN TOTALMENTE CANCELADAS, QUE LA ENTREGA DE LOS TITULOS DE LAS ACCIONES LIBERADAS SE EFECTUARA A PARTIR DEL LUNES 13 DEL PRESENTE EN SUS OFICINAS DE

AGUSTINAS Nº 1235 -:- 5º PISO

GERENTE GENERAL

DEFUNCION



Falleció el señor Enrique Olivares Arancibia, quien por espacio de 36 años se desempeñó en el fotograbado de "El Diario Ilustrado", donde jubiló como jefe.

Se oficiará una misa por el descanso eterno de su alma, hoy domingo, a las 10 horas, en la Iglesia Recoleta Dominica, de Avenida Recoleta 759, desde donde partirá el cortejo hacia el Cementerio General, puerta principal.

El señor Enrique Olivares se destacó por su compañerismo y sus grandes dotes humanas que le merecieron el aprecio de todos sus compañeros de trabajo, quienes le acompañarán hoy hasta su última morada.

La colaboración de la Dirección de Auxilio Social en la lucha contra la inflación, pidió Wilna Saavedra

La diputada demócratacristiana por el Primer Distrito dio una charla sobre la campaña que realiza CONCI.— Cooperación de las profesionales del servicio

Sobre la campaña que sostiene el Gobierno contra la inflación y en la cual participa activamente, habló ayer Wilna Saavedra en la Dirección de Asistencia Social.

En las oficinas de la Dirección y con la asistencia de la Directora, Laura Vergara y la mayoría del personal, Wilna Saavedra informó sobre las medidas que ha tomado el Gobierno para detener la inflación y de cómo se está organizando la comunidad para cooperar en esta campaña, desde los centros de madres, juntas de vecinos, clubes juveniles, etc.

Al mismo tiempo pidió la colaboración de las profesionales del servicio, para que por medio del contacto directo o indirecto con los habitantes de las poblaciones las eduquen en la medida que les es posible, y las sensibilicen para que aprendan comprar y a consumir.

Después de la charla hubo un pequeño foro con la participación de las profesionales asistentes, quienes a su vez contaron su experiencia y el trabajo que desarrollan en las poblaciones a su cargo.



EL CENTRO DE MADRES "María Ruiz Tagle de Frei" de la población Presidente ... inacceda efectuó recientemente una manifestación a su presidenta, Rosalba C. ... Mardones, quien se encontraba de onomástico. Asistieron como invitadas especiales a esta reunión, la regidora Sarita Gajardo y la asesora del Centro María Ester Soto, ... nes usaron de la palabra para felicitar a la presidenta por la brillante labor que ha desempeñado en favor de la organización, que cuenta actualmente con más de 80 ... EN EL GRABADO, parte de las asistentes a la manifestación.

Tren con once personas bloqueado por la nieve

Once personas se encontraban en el interior de los vagones del tren Antofagasta-Salta (Argentina), bloqueados por el intenso temporal de nieve que afecta a la zona cordillerana, en la región.

El convoy se encontraba detenido a la altura del kilómetro 175 de Socompa.

La información fue proporcionada en Santiago por personal de Investigaciones de Ferrocarriles de Antofagasta.

Sin embargo, tanto en la Prefectura de Carabineros, como en la de Investigaciones de Antofagasta, no se proporcionaron mayores antecedentes.

Se informó que continúa nevando intensamente en la zona.

Patrullas de Rescate se dirigieron de inmediato al lugar.

El grupo de aislados, al parecer, está integrado por personal de Ferrocarriles que realiza faenas de despeje de la vía, interrumpida en diversos tramos por la nieve caída.

Desde Inglaterra traen materiales para los bomberos

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central autorizó la importación de 32.040 metros de mangueras contra incendios para los Cuerpos de Bomberos del país.

La importación que se hará a través de la CORFO, procede de Inglaterra y asciende a un total de 24.487.06 libras esterlinas.

CHILLAN:

Dinámica y provechosa fue la Convención de Médicos Veterinarios

CHILLAN.— "Una nueva modalidad, más dinámica y provechosa desde todo punto de vista, se introdujo en la organización y celebración de la Sexta Convención Nacional de Médicos Veterinarios de todo el país, que tuvo efecto en Viña del Mar, durante los días 26, 27, 28 y 29 de agosto", nos dijo el doctor Julio Quiñones Varela, Médico Veterinario y Director del Laboratorio de Diagnóstico del Ministerio de Agricultura, con sede en Chillán, a su regreso después de haber participado como representante de la ... Agricultura y Pesca, en dicho torneo científico.

El doctor Quiñones presentó dos ... en esta Convención, el primero de les versó sobre el tema "Observaciones ... ficit de proteína animal en la provincia de Ñuble", y el segundo consistió en un interesante y minucioso estudio sobre ... actual de la Brucellosis en Ñuble".

Interrogado al respecto, nos expresa: "Uno de los datos más Quiñones nos ofrece cifras y dramáticos que arrojan las estadísticas de la provincia de Ñuble es, sin duda, aquél que nos revela que los Departamentos de Itata y de Yungay son los más afectados por un agudo déficit de proteína animal, problema que se traduce en un bajo consumo de cuatro kilos ochocientos gramos (4.800 kgrs.), de carne de bovinovino por habitante al año, y de 300 gramos de carne de cerdo por habitante al año, en cuanto al Departamento de Itata. Respecto al de Yungay, dicho consumo alcanza a 800 gramos de carne de cerdo al año, y de tres kilos ochocientos gramos (3,800 kgrs.) de carne de bovino al año.

"Estos datos estadísticos se refieren a cifras y promedios globales, que no reflejan la verdadera situación en que se encuentran otros sectores de tridos y subalimentados", continúa diciéndonos el doctor larmente en especies ovinas, porcinas y avícolas. **(El corresponsal.)** la población, que están desnu- Quiñones.

EL CONTROL Y LUCHA CONTRA LA BRUCELLOSIS

"Después de doce largos años dedicados al control y erradicación de la Brucellosis en la provincia —señala el doctor Quiñones—, el índice de positividad se mantiene estacionario. Esto quiere decir que los esfuerzos desplegados por el Ministerio de Agricultura, a través de su Departamento de Ganadería, desde los tiempos del Plan Chillán, han sido estériles. Dos causas básicas parecen ser decisivas y determinantes para el control de la Brucellosis: uno de ellos es el factor cotización del animal reaccionante positivo, el cual es cotizado a precios muy inferiores al precio comercial, lo que impide la eliminación voluntaria del animal enfermo por el agricultor". El doctor hechos graves, tales como éste: "Otro aspecto es la cooperación del agricultor para controlar la Brucellosis. Sobre este aspecto, llama la atención que solamente un número no superior a 14 agricultores ha efectuado 11 extracciones de sangre a su ganado en el curso de **doce años** de control. Añádase a esto que solamente 145 agricultores han realizado una ... sangre en doce ... corresponde a la ... ge del Plan Chillán ...

EL DESARROLLO ... CONVENCION

En cuanto al ... la Convención, el ... ñones se muestra ... la eficacia del sistema ... do sobre la base de ... dondas, donde los ... tas más connotados ... aportaron sus conocimientos ... experiencias para ... el Gobierno en su ... fomento ganadero ...

In Memoriam.-

Al cumplirse mañana 13 de septiembre el 20º aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, don Ernesto Madariaga, nos reuniremos ante su tumba para demostrarle nuestro amor, y que su recuerdo sigue en nosotros imperecedero.

Invitamos a familiares y amigos, a una misa y honras fúnebres que se efectuarán mañana a las 9.30 horas, en la capilla del Cementerio General.

Ester R. vda. de Madariaga e hijos.

PROPONEN INSTALAR FABRICA DE SALCHICHAS DE PESCADO

Mañana llegarán a Santiago, los doctores, Fred Butt y Mac-Collister, acompañados de los señores Johnson y Klumire, representantes de la Daw Chemical International, para estudiar con industriales chilenos una Asociación de productores de salchichas de pescado.

Los industriales estadounidenses se pondrán en contacto con el Ministro de Salud Pública, doctor Ramón Valdivieso y Jefes Técnicos del Servicio Nacional de Salud para estudiar la posibilidad de la instalación de las fábricas elaboradoras de estos alimentos.

Según se dio a conocer este nuevo producto alimenticio tiene un gran poder nutritivo y su fabricación sería a bajo precio y vendría a incorporarse a las necesidades alimenticias de la población chilena.

GRAN IMPULSO SE DARA A LOS PLANES HABITACIONALES EN TALCA

TALCA.— Con el objeto de activar amplios planes habitacionales junto con las autoridades locales y en el terreno mismo, visitarán esta provincia, el próximo sábado, tres vicepresidentes de Cajas de Previsión, y el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés Phillips. Los vicepresidentes de las Cajas de Previsión son: José Torres, de los Empleados Públicos y Periodistas; Roberto León, de la de Empleados Particulares, y Jorge Zúñiga, de la Caja de Carabineros.

Así lo confirmó el diputado Gustavo Ramírez a este corresponsal, luego de haber recibido la aceptación de la visita de parte de los altos funcionarios.

Roberto León, de la Caja de Empleados Particulares, agilizará la construcción de 400 casas; José Torres, de otras 100; Jorge Zúñiga, de una población para personal de Carabineros, y Héctor Valdés Phillips, la habilitación de 80 hectáreas para levantar viviendas para personas de escasos recursos. En todas estas gestiones ha participado en forma decidida el senador y presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin Azócar.— **(Jorge Veloso,** corresponsal.)

400 CASAS CONSTRUIRA FUNDACION DE VIVIENDAS

Es posible que los terrenos de la Población "Arturo Prat" sean entregados a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, según un anuncio hecho después que el Alcalde de la comuna, José Fernández, recibió en audiencia a la directiva de los pobladores.

Ese anuncio expresa que la directiva y la mayoría de los pobladores estiman oportuna la medida de entregar esos terrenos que ocupan actualmente a la Fundación de Viviendas, la cual se encargaría del loteo y urbanización, y, posteriormente, de la construcción de las viviendas.

La decisión prácticamente está tomada por los pobladores, que necesitarían solamente la aprobación municipal, ya que consideran que el Municipio talquino no estaría capacitado económicamente para realizar con prontitud el loteo y urbanización de esos terrenos, como es su deseo.

De ser entregados los terrenos a la Fundación, el loteo permitiría la construcción allí de 400 viviendas aproximadamente, con todas las exigencias urbanísticas del caso, y se constituiría en un grupo habitacional muy por encima del actual.

Los directivos, presididos por J. Poblete, encargaron al jefe comunal, señor Fernández Llorens, gestionar en Santiago esta situación y ver a la vez la posibilidad de que la Fundación, aparte de lotear y urbanizar, construya viviendas de tipo mínimo, similares a las que hará en los terrenos de Schorr y Concha, para los damnificados.

El Alcalde señaló a los dirigentes vecinales que hará todo lo posible por concretar esta idea, que la considera acertada, y que, inclusive, visitará la Vicepresidencia de la Fundación, en compañía del diputado Gustavo Ramírez, en su próximo viaje a Santiago. **(Jorge Veloso,** corresponsal.)

AUTOS, TELEVISORES Y ... SUBASTARA ADUANA DE LOS ANDES

VALPARAISO.— 500 lotes de mercaderías diversas, serán subastadas el día 15 del mes en curso, en un remate que se desarrollará en los recintos aduaneros de Los Andes.

Entre otras mercaderías se cuentan 10 automóviles, que están en perfectas condiciones; aparatos de televisión, radios, piezas de mármol, máquinas de afeitar, alfombras y vestuario para hombres y mujeres.

Por otra parte, el remate que se realizaría en Valparaíso en el curso de ... postergado para ... ximo, con el fin de ... la mejor preparación ... mo. Esto, debido ... perintendencia de ... tudia en estos ... reestructuración de ... de remates que se ... rán en los últimos ... año, por cuanto ... que estaba ... cia muy cerca ... las fechas de ... tas subastas, ... preparación de ...

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida suegra, señora

AMELIA GONZALEZ vda. de VENEGAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, (Avenida México Nº 1195), hacia el Cementerio General, por Recoleta.

Manuel Inostroza y familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable abuelita, señora

AMELIA GONZALEZ vda. de VENEGAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy desde su casa habitación, calle Avenida México N.o 1195, donde se velan sus restos hacia el Cementerio General, por Recoleta.

Su nieto Ramón Inostroza Venegas y familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, señora

AMELIA GONZALEZ vda. de VENEGAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 10 horas, partiendo el cortejo desde Avenida México Nº 1195, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

Su hijo Gustavo Venegas y familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

AMELIA GONZALEZ vda. de VENEGAS

Sus funerales se efectuarán hoy domingo a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la calle Avenida México Nº 1195, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

José Venegas, esposa e hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, esposo y padre, don

ROBERTO SAN MARTIN CAVIERES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo 12, en el Cementerio General, por Recoleta, a las 16 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, José Bisquert 2448, (Vivaceta costado T. Libertad).

La familia.

Tengo el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de mi inolvidable amigo, señor

ROBERTO SAN MARTIN CAVIERES

Sus funerales se efectuarán hoy domingo 12, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, José Bisquert 2448, (Vivaceta costado Teatro Libertad), en dirección al Cementerio General, por Recoleta.

Julio Arias Sepúlveda.

Ha fallecido nuestro querido esposo, hermano y tío, don

GUILLERMO PACHECO DAMANES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General (Recoleta), a las 15 horas, partiendo el cortejo desde Nueva Imperial 4341 (Quinta Normal).

La familia.

Ha fallecido nuestro querido deudo, señora

MARIA TERESA VALENZUELA DE ARAVENA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 11 horas, desde su casa habitación, ubicada en Población La Palma, Pasaje Uno Norte Nº 4257.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido hermano,

JORGE OBAID MUCI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Independencia 2363), a las 16 horas.

César Obaid y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

JACINTO PARDO JELDRES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, San Pablo N.o 3606, a las 11 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

LUISA ESCOBAR S.
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Población J. M. Caro, Manzana 72, Nº 3039, a las 16 horas.

La familia.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano, padre, suegro y abuelito, don

PEDRO DROGUETT PADILLA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Corregidor Zañartu 1589, Población Copec por Esquina Blanca, a las 17 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

ESTELA VALENZUELA FUENTES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Lourdes 944, a las 11.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

HERNAN POLANCO FLOREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General (puerta de Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Bellavista 0990, (lado Molino San Pedro), a las 15.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARINA DEL CARMEN PEREZ vda. de SOLAR
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, Blas Cañas Nº 445, casa 12.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en nuestro dolor, ante el fallecimiento de nuestra querida tía, señora

MARIA CLEMENTINA LEIVA PIZARRO

Sepultada ayer en el Cementerio de San Bernardo.

La familia.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la sepultación de nuestro querido esposo, padre, cuñado, abuelito y hermano, don

BAUDILIO MORAN BENAVIDES
(Q. E. P. D.)

Cuyos funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General. Agradecimientos eternos a la "Sociedad Civil de la Población Carrascal, al Deportivo Carrascal y Ala de Abastecimientos de la F. A. de Chile.

La familia Morán Alfaro.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos, amigos y relaciones, que nos han acompañado en el tremendo dolor que ha significado el fallecimiento de nuestra querida, madre, hermana, cuñada y tía

MARIA MARTINEZ DE REYES
(Q. E. P. D.)

Héctor Reyes Martínez, Juan Martínez Cornejo, María Cristina Gatica Camoglino de Martínez y Juan Antonio Martínez Gatica.

Construyen bodegas para almacenar leche en diversas partes del país

La construcción de dos bodegas para almacenar leche en polvo inició el Servicio Nacional de Salud en los hospitales "Roberto del Río" y "Manuel Arriarán", correspondientes al Area Norte y Central, respectivamente.

Estas bodegas tienen una capacidad de 100.000 kilos de leche cada una, aproximadamente, y forman parte de un programa de construcción que ha puesto en marcha la Dirección General de Salud para dotar de estos edificios a los hospitales bases de todas las Areas de Salud del país.

De acuerdo al plan progresivo que se llevará a efecto dentro de las próximas semanas, se iniciarán los trabajos de construcción en los establecimientos asistenciales de San Antonio y Melipilla y posteriormente las Areas de Salud de Concepción y Valparaíso.

[...]NE 13 KILOMETROS DE LARGO:

[A]utopista de Ochagavía, Nueva Puerta Sur de Santiago

El 30 de noviembre próximo será inaugurada la primera de sus cuatro pistas, la que se extiende desde la Avenida Colón, frente a San Bernardo, hasta San Joaquín, en Santiago. Cada una de sus vías tendrá siete metros de ancho, dos de ellas para tránsito de alta velocidad y dos laterales para movimiento urbano

El 30 de noviembre próximo será entregada al tránsito con su primera pista expreso totalmente terminada y solucionado el problema del cruce de peatones, la autopista de Ochagavía, que será la nueva puerta sur de la ciudad.

Esta obra tiene una longitud de 13.700 metros y se extiende desde Avenida Colón, frente a San Bernardo, hasta la Avenida San Joaquín. Será la ruta de acceso al Gran Santiago de todo el movimiento carretero proveniente del Camino Longitudinal Sur.

Tendrá cuatro pistas: dos para tránsito de alta velocidad y otras dos laterales, a nivel un tanto inferior, para el tránsito urbano. Estas dos últimas serán conectadas entre sí por cruces a distinto nivel y pasarelas, que serán construidas a medida que vayan justificándose, por la densidad de tráfico. Entre tanto, están siendo habilitados pasos de conexión entre pistas al mismo nivel en los puntos previamente fijados. Para este efecto están siendo instalados semáforos, los cuales serán eliminados una vez que queden construidas dichas vías, que serán, según las condiciones técnicas, pasarelas para peatones o pasos superiores o bajo nivel para vehículos.

CONGESTION DE TRANSITO

Cada pista del camino de Ochagavía tendrá siete metros de ancho. La finalidad de la obra es solucionar un viejo problema de congestión de tránsito en la Gran Avenida, que es actualmente el único medio de entrada a Santiago y contacto de las carreteras troncales Sur y Norte.

Esta congestión se verá aumentada en el futuro por la instalación de sistemas de trolebuses. Ya en la actualidad la Gran Avenida tiene uno de los niveles más altos de accidentes del tránsito de la ciudad. Además, sus características de arteria con semáforos, colegios, movimiento de buses y microbuses de movilización urbana y gran densidad habitacional, crea una seria dificultad y peligro para el transporte de carga pesada.

Mediante la habilitación de la autopista de Ochagavía se obtendrá una gran economía de tiempo en el transporte, además de disminución de costos en general. Como ejemplo, se ha citado en la Dirección de Obras Públicas que un vehículo medio demora una hora y media entre Santiago y Rancagua por la actual ruta y que al habilitarse el nuevo acceso este viaje podrá ser realizado en una hora y 10 minutos.

Junto con esta nueva arteria se encuentra en construcción un camino de alternativa que conecta directamente al camino Longitudinal Sur con la Carretera Panamericana Norte. Esta ruta, que comienza al sur de Lo Espejo, empalmará directamente con Lo Valledor y, atravesando por detrás de la Quinta Normal, se unirá en Renca con la Carretera Panamericana Norte, en un trazo prácticamente recto. El tramo entre Lo Valledor y el acceso Norte de Santiago tiene proyecto terminado y las autoridades gubernamentales se encuentran en la etapa de expropiación de algunos terrenos por donde pasará esta vía, que permitirá al automovilista pasar de las Carreteras Norte a Sur, sin atravesar la ciudad capital.

CRUCES

Un problema que ha sido objeto de varias reuniones es la densidad habitacional existente en el sector de Ochagavía, que hace indispensable la habilitación de medios de contactos entre los sectores ubicados a ambos costados de la autopista.

Para obviar este problema, se ha resuelto la construcción de ocho cruces de conexión, uno de los cuales ya se encuentra terminado frente al Callejón Lo Ovalle. Es un paso nivel con pistas que totalizan 10,50 metros, que permitirán la pasada de tres vehículos en forma simultánea, además de peatones. Tendrá 4,50 metros de altura.

Las soluciones restantes son las siguientes

1º, frente a Fernando Lazcano: semáforo y pasada sólo para peatones. En el futuro habrá pasarela; 2º, frente a Salesianos: semáforo y paso para peatones y vehículos. Como solución futura se contempla un paso a distinto nivel; 3º, frente a Cuarta Avenida: semáforo y peatones. Futura pasarela; 4º, Callejón Lo Ovalle, paso bajo nivel para vehículos y peatones, ya construido; 5º, frente a la población "Santa Adriana" (calle Lincoln): semáforo y peatones. Solución futura, pasarela; 6º, frente a Pedro Aguirre Cerda y Cementerio Metropolitano: semáforo y paso vehículos y peatones. En el futuro se hará una pasarela: 7º, frente a Lo Espejo: semáforo y paso para vehículos y peatones. En el futuro será construido un paso a distinto nivel.

En la Dirección de Vialidad de la Dirección General de Obras Públicas se informó que las pasarelas y pasos a distinto nivel contemplados como soluciones futuras, serán construidas a medida que vayan siendo justificadas por la densidad de tránsito en los cruces.

También se considera para un futuro de menor prioridad pasos a distinto nivel frente a las avenidas Departamental y Progreso.

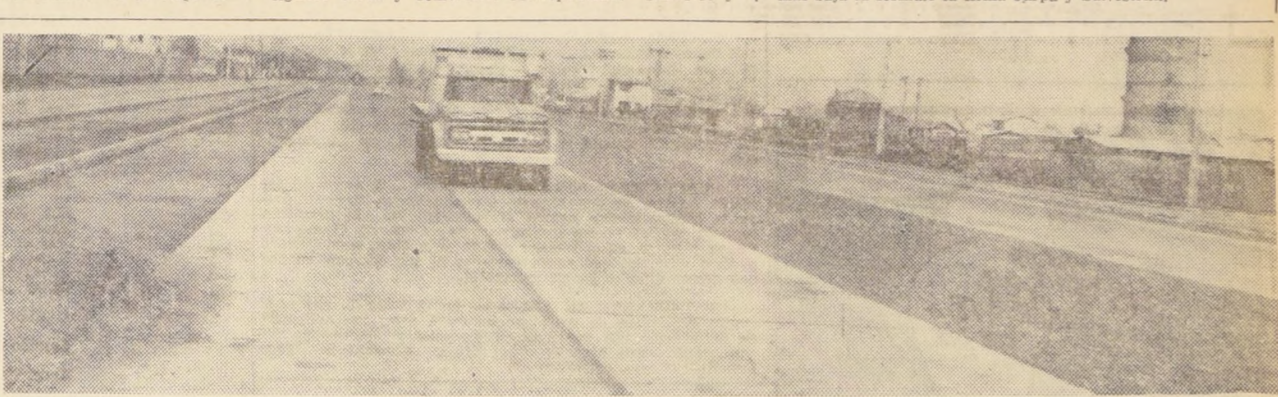
ESTADO DE OBRAS

Prácticamente el 70% de las obras de autopista de acceso a Santiago se encuentran realizadas.

A fines de noviembre próximo quedará terminada la primera pista de alta velocidad (lado oriente). En la segunda calzada expresó rólo falta pavimentar 16 kilómetros del total del tramo de Santiago a Lo Espejo.

Las cuatro pistas están listas entre San Joaquín y la Población Dávila, o sea, prácticamente la mitad de la ruta.

Por otra parte, ayer se informó que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado abrió propuestas públicas para la construcción con financiamiento de la Dirección General de Obras Públicas, del paso superior ferroviario Lo Espejo sobre la misma carretera de Ochagavía. La proposición más baja la formuló la firma Jarpa y Salvestrini.



Siete metros de ancho tiene cada una de las cuatro vías que tendrá la Autopista Ochagavía, la más moderna de las rutas camineras de acceso a Santiago. EN EL GRABADO, un tramo ya listo de esta arteria que a lo largo de 13 kilómetros y 700 metros permite llegar a gran velocidad a la capital.

[Gr]áficos de la Obra piden que tarifado [na]cional se aplique sin discriminación

[A]ctiva labor está realizando el Comando de Defensa del Pliego de [P]eticiones, que ha procedido a instalar secretarías en Santiago para difundir la lucha gremial

[U]na nueva lucha por mejorar sus condiciones sociales [y econ]ómicas ha emprendido el gremio gráfico de la Obra, [con la] presentación de su pliego de peticiones a la Asocia[ción] de Impresores de Chile. El petitorio, entregado hace [...] días, establece, aparte de un reajuste de un 70% sobre [sueld]os y salarios y otras regalías tales como indemnización [de u]n mes por año de servicios y aumento de gratificación [de] vacaciones, una ratificación del tarifado mínimo de la [indu]stria de la Obra, hecho que constituye una de las más [sent]idas aspiraciones del gremio.

[...]mente este tarifado es [...] legalmente sólo para los [que lo] suscriben, siendo burla[do en] gran parte, por un am[plio] sector de industriales, [que] se valen de una mala [inter]pretación del artículo [...] del Código del Trabajo. [Esto] ha significado la cesación [del] funcionamiento de las co[misio]nes de salario mínimo [que] se establecieron en virtud [de] dicho artículo y que regula[ban] el cumplimiento de esta [...] del sector indus[trial].

[Los] trabajadores de la Obra [han] [...], asimismo, su [...] tarifado se mo[...] de acuerdo con el avance de la técnica. Las maquinarias de imprenta han progresado en forma más rápida que las disposiciones que regulan su empleo, dejando fuera de encasillamiento, y, por tanto de tariafdo a los trabajadores que en ellas laboran.

LUCHA POR EL TARIFADO

Los trabajadores gráficos están agrupados, esencialmente, en dos organismos básicos, la Central de Trabajadores Gráficos de la Obra de Chile y la Federación de Obreros de Imprenta (CTGOCH - FOICH). De ambas agrupaciones ha sido designado un Comando encargado de defender el pliego mediante su difusión entre el gremio a través de todo el país. Para el efecto se han establecido diversas secretarías en la capital, a fin de difundir en la forma más amplia el petitorio.

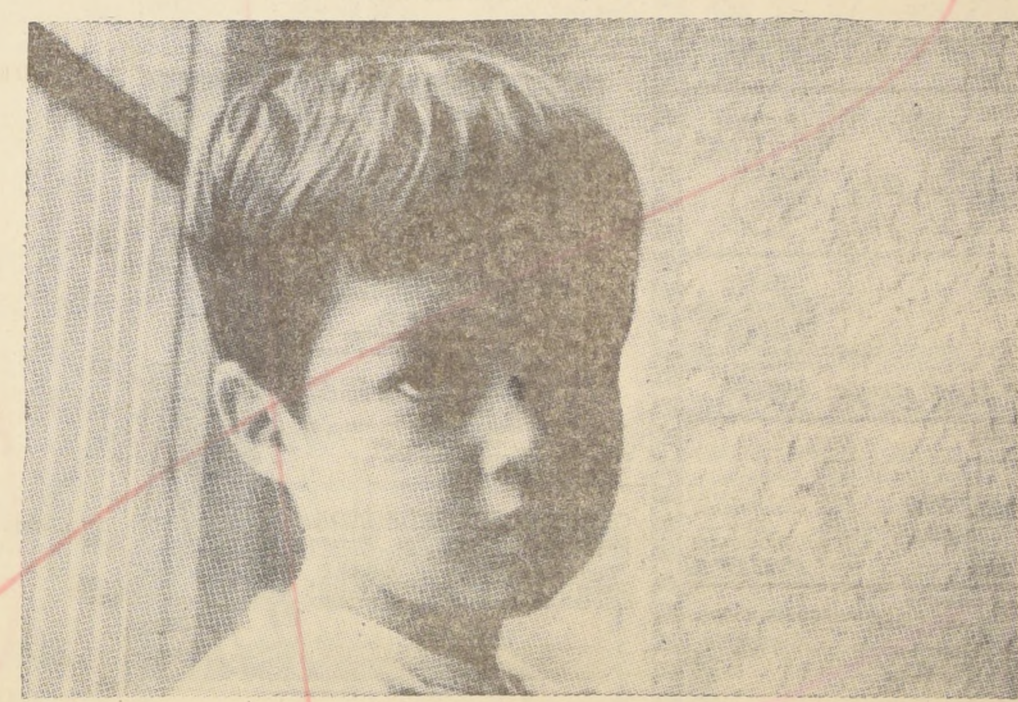
Las oficinas están ubicadas en las calles Porvenir 342; San Francisco 448; San Diego 67; Nueva Bello (Lüer) 1960; Santa Rosa 246; Bellavista 0313; Arturo Prat 1490; Lord Cochrane 408; Eleuterio Ramírez 1120; Manuel Rodríguez 852; Santa Isabel 0174 y Root 537.

EL PLIEGO

Los puntos más importantes contenidos en el petitorio socio-económico de los trabajadores gráficos, son, entre otros, los siguientes: a) Jornada de trabajo de 42 horas semanales; b) Aumento de un 70% sobre sueldos y salarios; c) Nombramiento de una comisión mixta que se aboque al estudio de la refundición de las bases generales y reactualización de las bases técnicas; d) Aumento de la actual indemnización especial a 240 horas por cada año de servicio; y, e) Aumento de la gratificación anual especial extraordinaria a 30 días de la respectiva remuneración para aquellos trabajadores que gocen de vacaciones completas y de 15 días de remuneración para aquellos que gocen de media vacación.

Estos puntos, según afirman los dirigentes, serán defendidos hasta sus últimas consecuencias por ambos organismos gremiales encargados de la representación de los trabajadores. Cabe destacar al respecto que en varias oportunidades en que han existido huelgas de pequeños sectores del gremio, los sindicatos han acudido en su apoyo, llegando, incluso, hasta pagarles a los huelguistas los días no trabajados.





TEMUCO.-

COMERCIO, BANCOS Y JUNTAS DE VECINOS SE SUMAN A CAMPAÑA CONTRA INFLACION

Organización de la comunidad en la provincia de Cautín para integrarse a la Campaña de Estabilización de Precios, que encabeza el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).— Constituid oel Comando Provincial

TEMUCO.— Una reunión ampliada con los agentes de bancos comerciales, distribuidores zonales, representantes del Comercio, directivas de Juntas de Vecinos y Centros de Pobladores y Comunitarios, celebró el presidente del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, con motivo de la inauguración y puesta en marcha del Comando Provincial CONCI-Cautín.

Estas reuniones, que se desarrollaron durante todo el día de anteayer, se efectuaron en el local de la Intendencia de Temuco y en el Salón de Actos del Servicio Nacional de Salud (SNS), de la región.

Los agentes de bancos comerciales, luego de las reuniones celebradas acordaron de inmediato abrir la línea de Créditos Populares Controlados para los pequeños comerciantes de la zona. Esta iniciativa tiene por objeto financiar la formación de Centrales de Compras, eliminando el sistema de escalas de precios, para expender productos básicos de primera necesidad a precios rebajados.

Los representantes de las firmas distribuidoras de la provincia se incorporaron también a la Campaña de Estabilización de Precios, a través del abastecimiento directo a las Centrales de Compras.

REUNION MASIVA

Más de trescientos delegados de Centros de Madres, Organismos Comunitarios de Pobladores, Juntas de Vecinos y representantes de diversas actividades regionales se reunieron en el Salón de Actos del Servicio Nacional de Salud, en Temuco. En esta reunión masiva, hizo uso de la palabra el Intendente Sergio Merino, quien en parte de su intervención se refirió a la trascendental importancia que tiene la organización de la comunidad en la lucha contra la inflación.

RESPONSABILIDAD DE TODOS

También intervino el Presidente Nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy, quien hizo una amplia exposición de la acción que desarrolla CONCI, a través de los Comandos Provinciales de Concepción, Aconcagua, Valparaíso y ahora en Cautín, además de Santiago.

Reiteró una vez más que en la Campaña de Estabilización de Precios debe participar la comunidad toda. "No sólo es de responsabilidad de los organismos estatales —afirmó—, sino que todos y cada uno de los chilenos tenemos una parte importante en la misión que cumplir."

Durante la reunión intervinieron el diputado por Cautín Pedro Urra y el presidente provincial de CONCI-Cautín, Juan Monsalves.

Tanto el parlamentario como el presidente provincial formularon un llamado a la comunidad de la región para incorporarse a esta campaña.

Asistieron además alcaldes y regidores de las diversas comunas de la provincia.

GRAN COOPERATIVA

La acción del Comando Provincial se inició de inmediato con la formación de una gran cooperativa, integrada por pequeños y medianos productores agrícolas.

Este organismo —que reunirá a la totalidad de las personas que desarrollan esta actividad económica en la provincia— abastecerá directamente a zonas de consumo de otras regiones, incluyendo Santiago.

La gran cooperativa recibirá asistencia crediticia de parte del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA).

COMITE PROVINCIAL

Al término de las reuniones celebradas quedó constituido el Comité Provincial de acción de CONCI, integrado por el Intendente Sergio Merino; el Presidente Provincial CONCI, Juan Monsalves; el delegado provincial de ECA, Miguel Concha; el Jefe de DIRINCO, parlamentarios de la zona y representantes de los organismos activos de la región.

CURICO.— MILITARES CONSTRUYEN CASAS A DAMNIFICADOS.— La Intendencia de Curicó tiene programada la entrega de 150 de las 400 casas de la nueva población en que se ubicarán los grupos familiares damnificados por los últimos temporales Personal del Regimiento de Telecomunicaciones colaborará eficazmente en estas labores que contribuirán a mitigar el dolor de las familias sin casa por la catástrofe climática que azotó a la zona. EN EL GRABADO, los militares junto a obreros de la firma constructora de la población, ubicada en Avenida Alessandri, sector de Raqu[illegible] (Foto del corresponsal gráfico, Fernando Caballero)

ARICA:

COMISION DE PARLAMENTARIOS INVESTIGA PRECIO DE AUTOS

ARICA.— Se encuentra en esta ciudad una comisión de diez parlamentarios, presidida por el diputado Fernando Sanhueza, realizando un completo estudio sobre el funcionamiento de las industrias de automóviles, incluso acerca de la denuncia que se ha hecho del excesivo precio a que se venden estos vehículos.

El diputado Sanhueza y demás parlamentarios han visitado las diversas fábricas existentes en la zona y han conversado con ejecutivos de la Asociación de Industriales para reunir todos los datos necesarios para la investigación que efectúan.

CENTRAL HIDROELECTRICA DE CHAPIQUIÑA.— En seis meses más se calcula que llegará hasta Arica la postación para las líneas que traerán la energía eléctrica desde la Central de Chapiquiña. En esta tarea, en la distancia de 85 kilómetros que hay desde Chapiquiña hasta Arica, se emplearán 380 torres de hierro galvanizado, de una altura aproximada de 25 metros cada una, según expresó el jefe de la obra, Pompeyo Moren. El trabajo lo ejecuta la ENDESA, por administración.

AMBULANCIAS PARA EL INTERIOR.— A cargo del teniente coronel de Carabineros, Gerardo Bravo, llegaron desde la capital cuatro nuevas ambulancias, las que prestarán servicios en las postas sanitarias de Chucuyo, Camarones, Codpa y Putre, en el interior del departamento, reemplazando a otros vehículos que serán enviados al sur del país en zonas menos difíciles en su topografía.

RESTAURANTE EN AZAPA.— En el Valle de Azapa, a cuatro kilómetros de Arica, se inauguró ayer, con asistencia de autoridades, un moderno establecimiento de recreo, con restaurante para atención de turistas, denominado Tour Rench.— (Grosa, corresponsal).

ESTUDIANTES DE SERVICIO SOCIAL ORGANIZAN II CONGRESO NACIONAL

VALPARAISO.— Su Segundo Congreso Nacional celebrarán, entre los días 13 y 17 del presente mes, las alumnas del Servicio Social, que forman la Asociación de Estudiantes Universitarios del Servicio Social.

Este evento se desarrollará en Valparaíso y ya han confirmado su asistencia delegaciones de estudiantes de las escuelas de la Universidad de Chile, de Santiago y Valparaíso; Católica, también de Santiago y este puerto; de Chile, de Antofagasta; Austral, de Temuco, y de la Universidad de Concepción.

Participará también, y en forma especial, la Escuela de Servicio Social "Alejandro del Río" del Servicio Nacional de Salud de la capital.

En este Seminario se analizarán las relaciones de esta profesión con las nuevas actividades de asistencia a las comunidades que han sido puestas en práctica por el Gobierno. También se discutirá sobre los grados de especialización y progreso que esta carrera de servicio social pueda presentar para los futuros alumnos que ingresen a sus aulas.

El temario de este II Congreso Nacional de Estudiantes de Servicio Social, consulta tres puntos básicos:

1.— Status profesional; 2.— El Servicio Social y la Promoción Popular; 3.— Especialización de la carrera

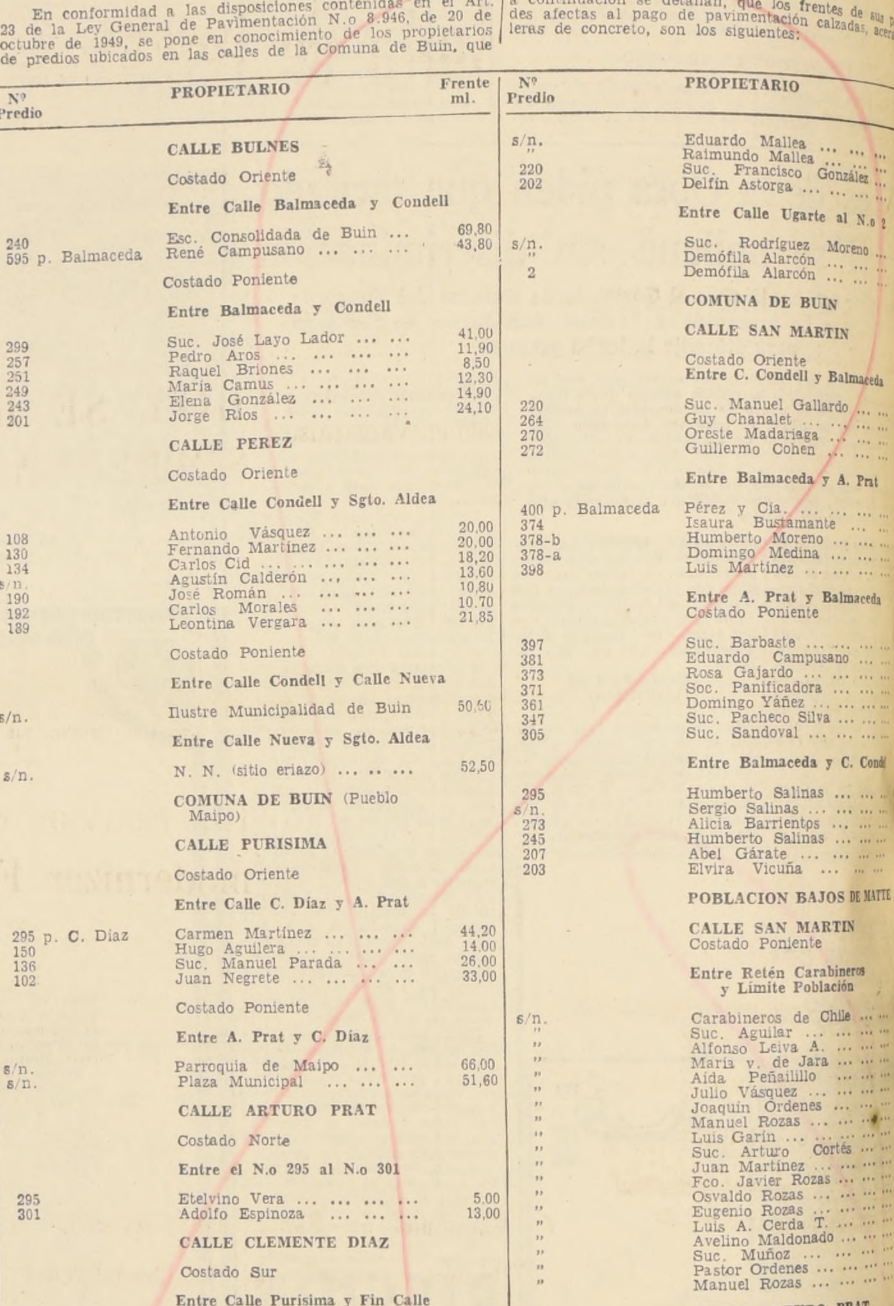
Las sesiones de este Congreso se desarrollarán en las Escuelas de Servicio Social, tanto de la Universidad de Chile como de la U. Católica de este puerto, que organizan este torneo.

(Resoluciones N.os 1.313, de 16—VII—64, y [illegible] de 16—XI—62.— Cttas. Sres. Eduardo [illegible] Cía. y Claudio Silva Cortés, respectivamente

COMUNA DE BUIN

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en las calles de la Comuna de Buin, que a continuación se detallan, que los frentes de sus propiedades afectas al pago de pavimentación calzadas, aceras [illegible] leras de concreto, son los siguientes:



Nº Predio	PROPIETARIO	Frente ml.
	CALLE BULNES	
	Costado Oriente	
	Entre Calle Balmaceda y Condell	
240	Esc. Consolidada de Buin ...	69,80
595 p. Balmaceda	René Campusano	43,80
	Costado Poniente	
	Entre Balmaceda y Condell	
299	Suc. José Layo Lador	41,00
257	Pedro Aros	11,90
251	Raquel Briones	8,50
249	María Camus	12,30
243	Elena González	14,90
201	Jorge Ríos	24,10
	CALLE PEREZ	
	Costado Oriente	
	Entre Calle Condell y Sgto. Aldea	
108	Antonio Vásquez	20,00
130	Fernando Martínez	20,00
134	Carlos Cid	18,20
s/n.	Agustín Calderón	13,60
190	José Román	10,80
192	Carlos Morales	10,70
189	Leontina Vergara	21,85
	Costado Poniente	
	Entre Calle Condell y Calle Nueva	
s/n.	Ilustre Municipalidad de Buin	50,60
	Entre Calle Nueva y Sgto. Aldea	
s/n.	N. N. (sitio eriazo)	52,50
	COMUNA DE BUIN (Pueblo Maipo)	
	CALLE PURISIMA	
	Costado Oriente	
	Entre Calle C. Díaz y A. Prat	
295 p. C. Díaz	Carmen Martínez	44,20
150	Hugo Aguilera	14,00
136	Suc. Manuel Parada	26,00
102	Juan Negrete	33,00
	Costado Poniente	
	Entre A. Prat y C. Díaz	
s/n.	Parroquia de Maipo	66,00
s/n.	Plaza Municipal	51,60
	CALLE ARTURO PRAT	
	Costado Norte	
	Entre el N.o 295 al N.o 301	
295	Etelvino Vera	5,00
301	Adolfo Espinoza	13,00
	CALLE CLEMENTE DIAZ	
	Costado Sur	
	Entre Calle Purísima y Fin Calle	
272	Jorge Jara (Bomba Bencinera)	14,40
	COMUNA DE BUIN (Pueblo Alto Jahuel)	
	CALLE LO ESPEJO	
	Costado Norte	
	Entre Calle Miraflores y Arellano	
192 p. Miraflores	Carlos Leiva	30,30
95	Oscar Pérez	45,90
	Entre Arellano y Ugarte	
96	Alberto Salgado	34,30
s/n.	Eduardo Lawton	33,00
	CALLE MIRAFLORES	
	Costado Poniente	
s/n.	Escuela Mixta	52,50
	CALLE UGARTE	
	Costado Oriente	
	Entre Camino Alto Jahuel y Lo Espejo	
79	Juan Abarca D.	27,10
93	Segundo Escobar	24,20
96	Eduardo Lawton	50,00
	Costado Poniente	
	Entre el N.o 158 y Camino Alto Jahuel	
158	Sr. Pacheco	15,70
138	Armando Córdova	50,30
s/n.	Mamerto Silva	29,40
138	Armando Córdova	25,50
s/n.	Sr. Horacio	25,10
90	Ramón Lorca	17,00
s/n.	Luis Severino	33,80
72	Humberto Arratia	29,60
64	Dionisio Verdugo	12,30
s/n.	Miguel Espinoza	18,50
"	Suc. Donoso Arriagada	16,50
202	Delfín Astorga	57,50
	CAMINO ALTO JAHUEL	
	Costado Sur	
	Entre Prop. Villa Blanca y Ugarte	
s/n.	Villa Blanca	30,40
250	Luis Aránguiz	25,60

Nº Predio	PROPIETARIO	Frente ml.
s/n.	Eduardo Mallea	
"	Raimundo Mallea	
220	Suc. Francisco González ...	
202	Delfín Astorga	
	Entre Calle Ugarte al N.o 2	
s/n.	Suc. Rodríguez Moreno ...	
"	Demófila Alarcón	
2	Demófila Alarcón	
	COMUNA DE BUIN	
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Oriente	
	Entre C. Condell y Balmaceda	
220	Suc. Manuel Gallardo	
264	Guy Chanalet	
270	Oreste Madariaga	
272	Guillermo Cohen	
	Entre Balmaceda y A. Prat	
400 p. Balmaceda	Pérez y Cía.	
374	Isaura Bustamante	
378-b	Humberto Moreno	
378-a	Domingo Medina	
398	Luis Martínez	
	Entre A. Prat y Balmaceda	
	Costado Poniente	
397	Suc. Barbaste	
381	Eduardo Campusano	
373	Rosa Gajardo	
371	Soc. Panificadora	
361	Domingo Yáñez	
347	Suc. Pacheco Silva	
305	Suc. Sandoval	
	Entre Balmaceda y C. Condell	
295	Humberto Salinas	
s/n.	Sergio Salinas	
273	Alicia Barrientos	
245	Humberto Salinas	
207	Abel Gárate	
203	Elvira Vicuña	
	POBLACION BAJOS DE MATTE	
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Poniente	
	Entre Retén Carabineros y Límite Población	
s/n.	Carabineros de Chile	
"	Suc. Aguilar	
"	Alfonso Leiva A.	
"	María v. de Jara	
"	Aída Peñailillo	
"	Julio Vásquez	
"	Joaquín Ordenes	
"	Manuel Rozas	
"	Luis Garín	
"	Suc. Arturo Cortés	
"	Juan Martínez	
"	Fco. Javier Rozas	
"	Osvaldo Rozas	
"	Eugenio Rozas	
"	Luis A. Cerda T.	
"	Avelino Maldonado	
"	Suc. Muñoz	
"	Pastor Ordenes	
"	Manuel Rozas	
	CALLE ARTURO PRAT	
	Costado Norte	
	Entre Longitudinal Sur y San Martín	
s/n.	Señor Segal	
968	Hernán Inostroza	
398	Luis Leiva	
	Entre San Martín y Longitudinal Sur	
s/n.	Terrenos Municipales (Plaza)	
	COMUNA DE BUIN (Pueblo de Maipo)	
	CALLE EL PELIGRO	
	Costado Norte	
	Entre Calle García y Lazareto	
6	Sara Calderón	
70	Suc. Villanta	
	Entre Calle Lazareto y La Pal[illegible]	
170	N. N.	
174	Manuel Valero	
178	Guthenberg Martínez	
s/n.	Arnoldo Mancilla	
0139	Juan López	
s/n.	Alfredo Barrientos	
"	Eulogio Gutiérrez	
310	Gustavo Henríquez	
619	Angela Carrasco	
	CALLE MOLINA	
	Costado Norte	
	Entre A. Prat y al N.o 711	
691	Manuel Urriola	
635	María Mercedes Muñoz	
711	Maximiliano Valdés	

Los reclamos a que la publicación de estas cifras [illegible] gar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de [illegible] tación Urbana, Moneda 723, Santiago, 2.o piso, oficina [illegible] dentro del plazo de 15 días, a contar desde esta [illegible] Pasado este plazo se tendrán como exactas las [illegible] lativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios [illegible] puesta en conocimiento del señor Director, por los [illegible] teresados, inmediatamente que dicha operación se [illegible] lizado, con las formalidades correspondientes y [illegible] los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 6 de septiembre de 1965.

Villa Hermanos Carrera, con 150 viviendas, se inaugura a mediodía

ASISTIRAN AUTORIDADES DE LA COMUNA Y DE LAS JUNTAS DE VECINOS

SAN MIGUEL.— Hoy se inaugura oficialmente la "VILLA HERMANOS CARRERA", conjunto habitacional de 150 viviendas que está ubicado a un lado de la Carretera Panamericana Sur, entre Florencia y ... y a un costado de la Viña Ochagavía. Este grupo habitacional está formado en gran mayoría por funcionarios de la Municipalidad de San Miguel, Editorial Universitaria y Empresa Periodística LA NACION.

El día 25 de julio de este año se fundó la Junta de Vecinos de la Villa Hnos. Carrera, la que quedó de la siguiente manera: Presidente, Ricardo Inzunza M.; Vicepresidente, Salvador Cordero L.; Secretario, Guillermo Silva E.; Tesorero, Eduardo Silva E.; y Directores, Guillermo Allende y Angel López. Esta Directiva se ha dedicado a solucionar los problemas que aquejan a las Juntas de Vecinos en general, encontrando una amplia acogida en la Municipalidad de parte del Alcalde Oscar Quezada, y Directores de Departamento, Eduardo Silva Aliaga, Francisco González, Rodelindo Román y Filomeno Henríquez.

"VILLA HERMANOS CARRERA" lleva este nombre en homenaje a los Héroes de la Patria y bautizará con el nombre de esta familia las ... arterias que forman la población.

... recordado el nombre ... del antiguo dirigente gráfico Jovino Troncoso (Q.E.P.D.), al ser bautizada con su nombre una de las arterias de la Villa. También se rendirá un homenaje a Arturo Alessandri, fundador de la Editorial Universitaria al dar su nombre otra calle de la Villa.

La ceremonia de hoy a la que asistirán parlamentarios, ..., el Alcalde, autoridades, será amenizada por artistas de la Editorial Universitaria y Empresa Periodística LA NACION; Sindicato de ..., Federación de la Central Gráfica de la ..., Sindicato de Talleres de la Editorial Universitaria; Sindicato Técnico de la Empresa Periodística LA NACION, Asociación de Empleados de la Municipalidad de San Miguel, Coronel (R) Manlio Bustos en representación del Instituto Carrera y diversas personalidades. Será amenizado por artistas que han ofrecido su concurso como Chito Morales, Conjunto Los Copihuanos, Los Géminis y otros.

La Directiva de la Junta, ha organizado el siguiente programa en homenaje a las autoridades, invitados y vecinos en general:

10.00 horas: Asamblea General de Socios e Izamiento de la Bandera.

10.30 horas: Inauguración de la Villa y bautizo de las calles.

11.00 horas: Cóctel ofrecido a las autoridades comunales, parlamentarios, representantes de las empresas, Sindicatos y vecinos en general. Reparto de golosinas a los niños de la "Villa Hnos. Carrera".

La Directiva de la Junta de Vecinos, entregó sus agradecimientos a todas las personas que hicieron posible con su cooperación la realización de este acto.



CONCHALI.— COOPERATIVA DE VIVIENDAS "PUNTA DE DIAMANTE LTDA.".— La directiva y socios de esta Cooperativa, de la Población La Palmilla, despidieron con un coctel al ex asesor de esa institución, Fernando Luna Valderrama, quien ha sido designado por el Gobierno como Jefe del Depto. de Promoción Popular en Concepción. En su reemplazo se designó al funcionario de INVICA, Enrique Hurtado. Ofreció la manifestación el presidente de la Cooperativa, Ismael Ugarte, quien destacó la gran labor efectuada por el señor Luna, como, por ejemplo, la obtención de la personalidad jurídica de esta entidad que tiene en su seno a 70 socios para la compra de sitios en que edificarán sus casas. Agradeció el homenaje el señor Luna, en sentidas palabras. A la manifestación concurrieron autoridades municipales y el Subdelegado de Conchalí, Julio Soto. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, el nuevo asesor, Enrique Hurtado; el presidente de la Cooperativa, Ismael Ugarte, y el ex asesor, Fernando Luna.

PLAN PARA REHABILITAR PRADOS Y JARDINES EN VIÑA DEL MAR

Se está plantando más de 400 árboles en reemplazo de los derribados por los temporales

VALPARAISO.— En la Av. 1 Norte de Viña del Mar, se ha dado comienzo al plan de rehabilitación de prados y jardines acordado por la corporación viñamarina, en razón de los destrozos dejados por los temporales.

Tomándose en cuenta que más de 400 árboles fueron derribados por la fuerza del viento, se procederá a efectuar una replantación arbórea para que las áreas verdes de la Ciudad Jardín recuperen a la brevedad posible su aspecto normal. Es así como siguiendo las instrucciones impartidas por el alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva, el Director del Departamento de Parques y Jardines, Fernando Gianini Alvarado, ha dado comienzo a un vasto plan de trabajo. Hay enormes cantidades de jardines que fueron prácticamente arrasados por las aguas y el barro, figurando entre los lugares más afectados, la Quinta Vergara, plazas de Viña y el Parque Municipal Sausalito. Se estima que los daños alcanzan una suma superior a los 250 millones de pesos.

En avenida 1 Norte, donde se trabaja actualmente, cinco palmeras recibieron el fuerte impacto del mar e igualmente los muros del estero fueron derribados hacia el lecho del Marga Marga. Una grúa de ENAP ha estado efectuando la tarea de levantar estas palmeras y de igual modo se procederá con los árboles derribados en las márgenes del mencionado estero y plazas. Asimismo, se está trabajando en la zona costera de Reñaca y avenida Jorge Montt, donde se están rehabilitando los prados arrazados. Aparte de que estas faenas están procurando devolver a Viña del Mar, su rostro forestal que constituye uno de sus máximos atractivos, el plan coincide con el propósito del Gobierno de propender a la defensa del árbol y contribuir a su plantación y crecimiento, como fuente de utilidad y belleza.— (El corresponsal).

Camiones de aseo para V. del Mar

VALPARAISO.— La ciudad de Viña del Mar, espera contar para los próximos meses con una flota de 9 ó 10 camiones recolectores de basura para reforzar sus servicios de aseo municipal, y para ello el alcalde Juan Andueza, ha estado efectuando diversas gestiones ante personeros gubernamentales. Del mismo modo ha realizado gestiones en este sentido la Directora del Abastecimiento, Adela Valenzuela.

Es así como la firma TEMAC, representante de la fábrica MAN de Alemania Occidental, internará chassis de camiones recolectores, que serían equipados en Chile con tolvas nacionales, tal como los que ha adquirido la Municipalidad de Valparaíso, en número de 15.

Centros de Madres en Talca Organizan Anita de Leighton y Eleonor de Aylwin

TALCA.— A través de reuniones calificadas como "positivas" se están formando los Centros Relacionadores de Centros de Madres a nivel de Intendencias, en las provincias centrales de Curicó, Linares, Maule y Talca, con la participación de las esposas del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y del senador Patricio Aylwin, señoras Anita Fresno de Leighton, y Eleonor de Aylwin.

Interrogadas por LA NACION en Talca, las dos damas manifestaron que la labor fundamental de estas entidades es la formación de Centros de Madres, bajo una orientación nueva, sin distingos políticos o religiosos.

—Lo que pretendemos —dijo Anita Fresno— es superar el nivel educacional y de trabajo de las madres de Chile. Para tal efecto pretendemos, incluso, que sus labores se industrialicen, y así puedan vender los objetos que confeccionen en forma ventajosa. Incluso, estamos pensando en crear una gran tienda donde se puedan ofrecer la producción de estos Centros de Madres.

Por su parte, Eleonor de Aylwin, presidenta del Ropero del Pueblo, agregó que cada uno de estos Centros Relacionadores debería estar integrado por la esposa del Intendente, un miembro del Comité, una representante del Centro de Madres, un asesor, y una asistente social y de Promoción Popular.

Eleonor de Aylwin agregó que el Ropero del Pueblo está cooperando activamente a los planes de superación de la dueña de casa organizada en núcleos serios, como estos Centros de Madres. (Jorge Veloso, corresponsal).

LA SERENA: EN $ 450 KILO BAJO LA CARNE DE VACUNO

LA SERENA.— En un promedio de 450 pesos por kilo ha reducido el precio de la carne de vacuno según una resolución dictada por la Jefatura Zonal de la Dirección de Industria y Comercio a raíz de una determinación del Gobierno.

De acuerdo con la resolución la carne de vacuno, en sus diversas clasificaciones, fue fijada en los siguientes precios:

Carnela, compuesta de costilla, huesos carnudos y carne para cocido, Eº 2,77. Antes valía Eº 3.30.

Sobrecostilla, malaya plateada, huachalomo, tapa posta, tapapecho, estomaguillo, ganso, horqueta y riñón, Eº ... Antes valía Eº 5,00.

Carne blanda, como punta de ganso, asiento de picana, pollo de ganso, posta negra y posta rosada, Eº 4,79. Antes valía, Eº 5,14.

Lomo liso y lomo vetado, Eº 5,39. Antes valía, Eº 6,00.

Hueso para puchero, Eº 0,96. Antes valía, Eº 1,50.

Grasa, Eº 0,96. Antes valía, Eº 1,18.

INSPECCIONES

Por otra parte, inspectores de la Jefatura Zonal de DIRINCO mantienen una estricta fiscalización sobre las carnicerías para hacer cumplir los precios. La misma fiscalización mantiene sobre otros rubros del comercio para impedir los abusos en el cobro de las mercaderías. (Mario Mena Q., corresponsal).

Campeonatos de judo en Valparaíso

VALPARAISO.— La Asociación de Judo de Valparaíso desarrolla una activa labor en la provincia, según han informado a LA NACION algunos de sus integrantes, entre los que militan civiles y clubes de las Fuerzas Armadas.

Hace poco se efectuó un campeonato por equipos en el gimnasio de la Escuela Naval, ganando el título el Club de La Cruz. Participaron en el torneo representantes de La Cruz Judo, Escuela Naval, Escuela de Artillería y Torpedos, Escuela de Infantería de Marina, Universidad de Chile, Universidad Técnica Santa María, Valparaíso Judo Club y Asociación Cristiana de Jóvenes de Valparaíso.

El elenco vencedor del torneo estuvo formado por los siguientes judocas: Makoto Susuki, Antonio Garrido, Ricardo Carvallo, Ken Susuki, y Jaime Carvallo, capitán del equipo vencedor. En la rueda final se enfrentaron los judocas de la Escuela de Infantería de Marina y la Cruz Judo Club, venciendo este último por escaso puntaje.

El domingo 26 del presente se efectuará el Campeonato Nacional de Judo en la categoría juvenil e infantil, que se desarrollará en el gimnasio de la Alianza Francesa de la capital. Un completo equipo de la Asociación porteña viajará a Santiago para tomar parte en el evento deportivo. Para el 3 del próximo mes de octubre ha sido fijado el Campeonato Individual de la Asociación de Judo de Valparaíso. (El Corresponsal).

HOY SE INAUGURA SEMINARIO SOBRE LA ENSEÑANZA MEDIA

VALPARAISO.— A las 19 horas de hoy será inaugurado el Seminario Nacional de Métodos y Técnicas para la Enseñanza Media, en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

La importancia de este torneo, al que asistirán personeros del Gobierno, fue destacada en una conferencia de prensa efectuada a las 10.30 horas de la mañana de ayer en la misma Universidad Católica, en la que intervinieron el Rector subrogante de ese plantel, Jorge Molina Valdivieso; el Decano de la Facultad de Filosofía y Educación, Hugo Montes, y el director del comité organizador del Seminario. También fue destacada la cooperación prestada a este torneo por la Superintendencia de Educación, Fuerzas Armadas, Universidades del país, y organismos extranjeros, como la UNESCO.

De acuerdo con el programa dado a conocer, después de la sesión inaugural, se efectuará la apertura de la exposición.

Mañana lunes, el programa contempla, a las 10 horas, inscripción en grupos de trabajo y películas; a las 15 horas, sesión con un trabajo del Secretario General Técnico de la Superintendencia de Educación, Ernesto Livació, sobre "Naturaleza y fines de la Educación Media"; y, a las 17 horas, "Técnicas de Evaluación", por el profesor de la UC, R. P. Raimundo Barros S. J.

El Seminario continuará diariamente hasta el 16 del presente mes, día en que será clausurado con una sesión a las 20 horas.

En Bolivia, como en Chile, se desea modernizar FF. CC. de Arica a La Paz

ARICA.— "Tanto en Chile, como en Bolivia, existe plena conciencia de propósitos acerca de la necesidad de modernizar el Ferrocarril de Arica a La Paz, de agilizar el transporte de carga, como asimismo el porteo y tramitaciones aduaneras". Así nos expresaron los miembros de la Comisión Técnica Chile-California, que regresaron anoche desde Bolivia, y que la integran los ingenieros norteamericanos Robert Braun y John Havell, y los chilenos Arturo Israel y Hernán Levy, agregándose a dicha misión el Administrador del Ferrocarril de Arica, Jovino García, los ingenieros Alfonso Herrera, Nelson Ruiz, Luis Olivares, y el Inspector de Transporte, Roberto Crosa Bilbao.

La modernización en el tramo chileno comprende su electrificación, la supresión de la cremallera, la construcción de desvíos y de variantes que acorten el recorrido.

Agregaron los integrantes de la comisión que las conversaciones con las autoridades ferroviarias bolivianas, en las que participaron el propio Director General de Ferrocarriles de ese país, Gustavo Méndez, y el Subgerente Técnico, Armando Murillo, se desarrollaron en un plano muy cordial y en un terreno eminentemente práctico en busca del mejoramiento y mayor rendimiento de esa importante línea férrea internacional, que es la vía más corta de Bolivia al Pacífico.— (CROSA, corresponsal.)

Municipio de Rauco dona terrenos para viviendas de los damnificados

CURICO.— Cooperando con los planes del Gobierno, el Municipio de la vecina comuna de Rauco, en un hermoso gesto digno de ser destacado ha cedido a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, una extensión de terreno con una superficie de cinco mil ochocientos cuarenta y ocho metros cuadrados, para que se levante en él un grupo habitacional especialmente destinado a los damnificados por los últimos temporales de lluvias.

Esta valiosa donación acordada por esa Corporación Edilicia, ha sido confirmada mediante una comunicación en tal sentido enviada al Intendente de Curicó, Guillermo Maturana D., en su calidad de miembro de la Asamblea Provincial, por el Secretario Municipal de Rauco, Alejandro Valderrama L., con fecha reciente.

La primera autoridad de esta provincia, ha agradecido este generoso desprendimiento que constituye una importante cooperación a la tarea que está realizando el Gobierno para dar techo a los más humildes y terminar con las poblaciones marginales.— (Corresponsal.)

LABOR EFECTUADA EN TALCA ELOGIA GOBERNADOR ROTARIO

TALCA.— "La integración continental que está propiciando el Gobierno es uno de los aspectos que debemos impulsar con decisión. La mejor manera de hacerla realidad es a través de las nuevas generaciones. El Rotary Internacional, por su parte, intensificará las visitas recíprocas de los hijos de nuestros miembros con las de los hijos de los rotarios de los países latinoamericanos."

Así lo expresó a LA NACION, Humberto Trucco León, Gobernador del Distrito 474, durante su visita anual a los clubes rotarios de la zona, donde fue recibido por las más altas autoridades de esa institución, encabezadas por Jorge López Campo, presidente del Rotary de Talca.

Humberto Trucco León, elogió la labor que están cumpliendo sus colegas de Talca en lo internacional (apertura del paso cordillerano El Pehuenche), con el cual se está estrechando lazos cordiales con los argentinos, y en lo local, a través de su campaña en favor de las colocias escolares, en los campamentos de vacaciones de Alto Vilches.

Durante la recepción al máximo dirigente rotario de Santiago a Talca se aprovechó de recibir a tres nuevos socios, los señores Enrique Cortés, presidente d la Agrícola Central; Jorge Mizón Castillo, administrador de Impuestos Internos, y Enrique Guerrero, administrador del Hotel Plaza.— (Jorge Veloso, corresponsal.)

ANTONIO PRIETO ACTUARA EN LA INAUGURACION DEL CASINO

VALPARAISO.— Se encuentra en Viña del Mar, alojado en el Hotel O'Higgins, el popular cantante chileno y astro de la televisión argentina, Antonio Prieto, quién ha viajado especialmente desde Buenos Aires para inaugurar la temporada del Casino Municipal del balneario. Prieto ha preparado, según informó a LA NACION, Izidor Handler, Director Artístico del Casino, un show que hará las delicias del público ya que el cantante se caracteriza por su desenvoltura y humor ante el público. Ayer en la tarde, Antonio Prieto dió comienzo al ensayo de su "show", actuando con la orquesta que dirige el maestro Handler, los que proseguirán mañana lunes. Prieto arribó desde Argentina, el viernes en avión Panagra, para realizar una temporada de 15 días de actuación en el Cabaret del Casino, que abre sus puertas al público viñamarino el próximo martes.

NUEVA ESCUELA FUE INAUGURADA EN ÑUÑOA

Corresponde al plan extraordinario puesto en marcha por el Gobierno

ÑUÑOA.— Una nueva Escuela del Plan Extraordinario entregó el viernes último al servicio la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. Está en la población "Exequiel González Cortés", de esta comuna, y consta de seis salas de clase, una sala multitaller y casa para el cuidador.

Tiene capacidad para 400 alumnos y su costo ascendió a 104.293,11 escudos.

Con esta escuela, la Sociedad Constructora de Establecimientos completa la entrega de 1.100 aulas, de las 1.206 que se le asignaron en el Plan Extraordinario, puesto en marcha a comienzos del presente año por el Supremo Gobierno.

A la inauguración de la Escuela de la Población "González Cortés", asistieron el Alcalde, regidores de Ñuñoa, representantes del Ministerio de Educación y de la Sociedad Constructora.

EDIFICIO PARA DOS MIL ALUMNOS CONSTRUYE EL I. PEDAGOGICO

Ayer fueron inaugurados los tijerales

VALPARAISO.— En Playa Ancha se efectuó ayer a mediodía la inauguración de los tijerales del moderno edificio del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile de Valparaíso, que se construye en dicho lugar.

A este acto, con el cual se celebró el término de la primera etapa de construcción de este moderno local, asistieron autoridades universitarias, cuerpo de profesores y alumnos del plantel universitario. Asistió también el Alcalde de la Municipalidad de Valparaíso, Juan Montedónico Nápoli, quien es además presidente del Comité Pro-Barrio Universitario de Playa Ancha.

La edificación de la obra gruesa, que ya está totalmente terminada, comprende una extensión de 8.400 metros cuadrados y consulta dependencias para las diversas escuelas del plantel. Por otra parte, contará con un amplio gimnasio, biblioteca, aula magna, un casino para los estudiantes, cocinas, patios y gran cantidad de áreas verdes.

La construcción de este edificio, ha sido proyectada con el fin de recibir en sus aulas universitarias a dos mil alumnos.

FORO SOBRE PROYECCION SOCIAL Y TECNICA DEL ALUMBRADO PUBLICO

Se realizó en la U. C., auspiciado por el Laboratorio de Luminotecnia y el Comité Chileno de Iluminación

VALPARAISO.— Un foro y debate sobre "Alumbrado Público, su técnica y su proyección social" se efectuó ayer en la Universidad Católica de esta ciudad, actuando como relator el ingeniero Alfredo Fuentes, ejecutivo de CHILECTRA, con estudios especializados en EE. UU. El animado debate fue auspiciado por el Laboratorio de Luminotecnia de la mencionada Universidad y el Comité Chileno de Iluminación, recientemente creado. Como moderador se desempeñó en el foro y debate el profesor de Luminotecnia, Helmut Stuven Lira. Al acto asistió una numerosa concurrencia interesada en el tema de gran actualidad.

Cabe señalar que la Universidad Católica, con conciencia de los problemas luminotécnicos en todo el país, ha apoyado en forma resuelta la iniciativa de formar profesionales con verdadera capacitación en la materia. Lo hace como especialización para sus Técnicos Electricistas de 4 años universitarios de duración. En forma simultánea ha creado el Laboratorio de Investigaciones Luminotécnicas, equipado en forma muy moderna, que se encuentra al servicio de la industria nacional, organismos estatales y municipales. De igual modo ha auspiciado la creación del Comité Nacional de Iluminación con la presencia de las autoridades más representativas en la materia.

En razón de que el alumbrado público es un problema, primero, económico por su costo para las Municipalidades y por su consumo; segundo, por su enorme incidencia en la seguridad en carreteras y calles, y tercero, por el material que perdurará por 20 ó 30 años en nuestras calles, los organizadores del foro, según lo manifestado a LA NACION, no han querido quedar ajenos al problema, promoviendo este debate, al que es posible sigan otros similares.

TRES CONSULTORIOS PERIFERICOS CONSTRUIRA SNS EN VALPARAISO

VALPARAISO.— La construcción de tres nuevos Consultorios Periféricos, consulta actualmente la Dirección de la IV Zona de Salud, del Servicio Nacional de Salud de este puerto. Según lo expresó la Dirección del Servicio, a nuestro diario, estos nuevos consultorios estarían ubicados en Quebrada Verde, Playa Ancha y el sector de Ramaditas.

Técnicos del SNS, han realizado visitas a los terrenos en los cuales se ubicarían estos centros asistenciales, los planos que ya se han elaborado, están siendo objeto de estudio por el Departamento Técnico respectivo.

Por el momento la Dirección de la IV Zona del SNS, espera la autorización de la Dirección General del Servicio para realizar estas construcciones y la destinación de los fondos necesarios.

El Consultorio Periférico que se construiría en el sector denominado Ramaditas, llevaría el nombre de "Reina Isabel", por cuanto la construcción del mismo se realizaría con aportes del Gobierno Británico.

1col

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rnode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTREgue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOmóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

VENDO, CAMIONETA STUDEbaker, 2.000 kilos con furgón c/puertas 1957, en buen estado general. Piano Alemán, buen estado; Amplificador 15W. con Pick-up, micrófono, 1 parlante 12 pulgadas. Víctor Manuel 2150.
Z. 13|4.

MOTONETA, CAMARA FOTOGRAFICA, 2 radios de corriente, una transistores; un revólver, una escopeta, 2 bombas parafina, una enceradora, un tocadiscos y algo en dinero por camionetita o autito. Dirigirse en horas de oficina, Echeñique 4635.
A-12-4

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9

COMPRO TODA CLASE DE REvistas, novelas, Selecciones, Life, 67950.
A. 14|9.

VENDO COLCHONES DE LANA, 1 plaza, 2 y 3 libros, E° 195; algodón, 2 libros, E° 50. Sotomayor 870.
A. 14|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 68171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10.

CORTINAS METALICAS FARCOMET, presupuesto, reparaciones. Precio fuera toda competencia. Puntualidad. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A-24-10

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIOnes, reparaciones. Doy garantía. Constructor. Alcalde Chadwick 2493. Bilbao Oriente.
A. 13|10.

14) Estatutos y legales

SOLICITA MERCED DE AGUA REGAdío. Otrosí, documentos. Señor Gobernador de Santa Cruz. José Otero Alaincs, chileno, industrial y agricultor, domiciliado en la Hijuela Los Llanos e Hijuela Cuarta del Fundo Los Cardos, comuna de Peralillo, del departamento de Santa Cruz y también en Santiago, calle María Luisa Santander Nº 0147, departamento C., al señor Gobernador respetuosamente digo: Soy dueño de la Hijuela Cuarta de Los Cardos, hoy "El Llano", que compré a don Vicente Gutiérrez Mujica, según escritura de 23 de junio de 1964, ante el Notario de Santiago, señor Azócar, inscrita a fs. 633 Nº 572 del Registro de Propiedades de Santa Cruz del año 1964. Este predio carece de las aguas necesarias para regarlo, pues, no obstante que su superficie es de 798 hectáreas, casi todas planas, sólo dispone para su regadío de 2 regadores y 18 centésimos, fuera de un uso incierto de aguas del Zanjón Las Tocas. Con esas aguas no alcanzo a regar ni la vigésima de mi fundo. Deseo ampliar el regadío a 400 hectáreas planas y posteriormente a mayor superficie, para lo cual solicito la correspondiente merced respecto de las aguas del Estero Ligueimo, que son superficiales y corrientes, pues se trata de un estero natural que se encuentra dentro del departamento de Santa Cruz. De este estero, que normalmente tiene un caudal superior a dos mil litros por segundo, deseo una merced de 400 litros por segundo, de ejercicio permanente, que extraería en el punto A del croquis, o sea, en el punto en que el canal actual de mi Hijuela Cuarta atraviesa el estero Ligueimo. La captación la haría mediante en dicho punto y vaciando las aguas extraídas a mi propio Canal de la Hijuela Cuarta, que tiene capacidad suficiente, por el cual las llevaría hasta mi predio. La conducción, por tanto, se haría a tajo abierto, no siendo necesario constituir nuevas servidumbres. Sólo se reemplaza la actual canoa que hace pasar mis actuales derechos de agua sobre el Zanjón Los Memorillos, por una de mayor capacidad. Por lo demás, como expresa el ingeniero cuya información acompaño, este reemplazo es necesario aun sin la nueva merced de aguas. Ignoro si aguas abajo del punto indicado existen derechos constituidos respecto de las aguas del Estero Ligueimo; pero, en todo caso, no se trata de las mismas aguas, pues este Estero se rehace varias veces. Además, nadie las necesita como yo, que con esta merced trato de convertir 400 hectáreas de tierras de rulo en buenas tierras de riego. Por tanto, ruego al señor Gobernador tener por presentada esta solicitud de merced de aguas para regadío, ordenar su publicación a mi costa, conforme al Art. 261 del Cód. de Aguas y, cumplidos los demás trámites, enviar los antecedentes a la Dirección General de Aguas, de la cual ruego informar favorablemente y obtener que S. E. el Presidente de la República tenga a bien dictar el correspondiente decreto de concesión de la merced. Otrosí: Acompaño escritura pública de compraventa del fundo indicado y de su inscripción, croquis de situación, memoria explicativa del Ingeniero Civil don Jorge Maldonado, que constituye, al mismo tiempo, el estudio preliminar de las obras y, por último, el costo de las bombas que será el único gasto que demandará el aprovechamiento de las aguas que comprenda la merced. La presente solicitud fue presentada en esta Gobernación el lunes 6 de septiembre de 1965, a las 10 horas. Santa Cruz, 6 de septiembre de 1965.— Eduardo Urzúa Casas Cordero, Secretario.
A. 13|14

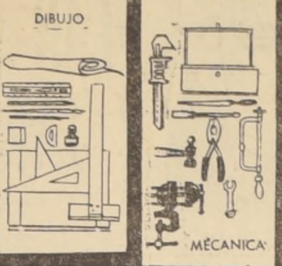
HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie A. 1. 528600 al 528625, Banco del Estado, Principal, cuenta corriente Nº 45400, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio cheques Banco Chile, serie J-A Nº 855/154 al 50, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.
A. 13|14

RENOVACION DE DIRECTORIO. El Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los Alrededores del Mercado Persa, procedió a renovar su directorio, en el acto efectuado entre las 10.30 y 16 horas, el día 5 de septiembre de 1965, en su local social Manuel Rodríguez Nº 1035, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Jorge Luis Celedón de la Cerda. El directorio que regirá los destinos de esta institución en el período 1965-1966, quedó constituido como sigue: presidente, don Ernesto Palacios Palacios; secretario, don José Poblete Muñoz; Tesorero, don Raúl Müller Latta; director, don Hugo Orlando Landeros; director, don Jorge Gatica Sánchez. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 12|14.

















14) Estatutos y legales

POR HABER EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 5707, perteneciente a Luis Villaseca Rodríguez, queda nula por aviso correspondiente.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de ahorro Nº 50176, Banco del Estado, Brasil, perteneciente a Juan Alvear Figueroa, queda nula por aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título Nº 224594, por 100 acciones, del Banco de Chile, a nombre de don Luis Soto Toro, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 14|14.

EL 9 DE SEPTIEMBRE 1965, ANte la Inspectora del Trabajo Srta. Teresa Martínez, el Sindicato Profesional de Empleados Particulares, Tejidos Caupolicán S. A., Fca. Renca, eligió en primera votación dos directores, para completar la Mesa directiva período 1965-66, quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, señor Ramón Fernández Araos. Secretario, señor Héctor Vidal González. Tesorero, señor Luis Lazo Guajardo. Directores, señores René Zúñiga y Manuel Herrera Lorenzo.— El Secretario.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de ahorro Nº 4961, del Banco del Estado, sucursal Brasil, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie A.S. Nº 020959, cuenta N.o 12275, por E° 140, Banco del Estado, Estación, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque fiscal N.o 15944-21-8, de 24 de junio de 1965, por E° 15,00, de la cuenta única, a nombre de Rosa Arenas Román, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 14|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta Nº 38.360, CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José Enrique Fernández Pérez, queda nula por haberse dado aviso.
A. 14|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O Ind.|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA CAMA, fábrica El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-30-IX-15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN MEjor, catres, colchones, somieres El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMMIRES, DIrigirse a fábrica, El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y sommieres al fabricante, San Diego 182.
C-30-IX-15

18) Instrucción y Educación.

CLASES DE RECUPERACION HUMAnidades. Alameda 155, deparamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIduales. Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
A. 15|18.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POlitécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna, frente Marcoleta), casilla 2724.
C. 18|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 18|18.

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 18|18

INTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 18|18.

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios García Reyes 769.
A-3-7-66|20

COMPRO LIBROS USADOS. VOY cilio, San Martín 185, fono 95559.
A. 28 X.|20

NOVELAS. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116.
C. 13-7-66

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

TEXTOS UNIVERSITARIOS. COMpañía 1429.
C 7-VIII-66|20

TEXTOS SECUNDARIOS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII-66|20

HISTORIA CHILENA COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

ARTES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

LEYES. COMPAÑIA 1429.
C 7-VIII-66|20

COMPRAVENTA LIBROS. COMPAñía 1429.
C 7-VIII 66|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS, cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C. 31|20.

LIBROS, COMPRAMOS, CUALQUIER clase, cantidad, bibliotecas. Teléfono 64455.
C. 19|20

COLECCIONES COMPLETAS, SESENTA años "Zig Zag", 10.000 escudos; veinticinco años "Vea", 600; "Hoy", 400; "Familia" (primera época), 300; "Familia" (segunda época), 200; "Obras Famosas" (veinticuatro tomos), 400. Raquel, Correo 7, casilla 7053.
A. 12|20

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República Nº 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO
Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|II|66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-II-66|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-66

MACHINE ELECTRIC
MANUEL SALAS
Planchas profesionales en bronce y enlozado. Numeración. Despacho a provincias. Monjitas 825, Local 512, Santiago.
C. GP. 10

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante
Cumming 662 — 65842
Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilio.
GP. 9|10

ZUÑIGA
Horario: 10.30 a 13 y 16 a 20 horas.
Arturo Prat 148.
GP. 25-IX

ARMANDO, EX PEDICURO BAÑOS Turcos Chacabuco, atiende diariamente, Chacabuco 32-B, interior.
GP. 29-IX

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837.
Consultas: 6—7.30 P. M.
Sábados: 12—13 P. M.
GP. 12-X

EDUCACION

INSTITUTO
HUMANIDADES
BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21-VIII GP.

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo E° 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

ACADEMIA ATENEA
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18—IX—65

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación). Almirante Latorre 449. 88315.
GP. 3-III.

EDITORIAL
PEDAGOGICA
INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación).
GP. 10-III

FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005, San Diego 170, Dpto. E.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP.20-IX-65

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
ANIMALES MENORES
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Distemper). Piel (Eczemas). Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667, fono 392877.
GP.-31-X

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C. 21—I—66 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-9

JORGE BAEZA B.
Abogado.
Juicios matrimonios. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-1

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP.20-IX-65

ORGANIZACION GENERAL DE COBRANZAS
(extrajudiciales, judiciales)
Heriberto Pinto Argandoña, abogado asesor, Agustinas 972, oficina 306, teléfono 69877. Cobramos: cheques, letras, hipotecas, documentos, etcétera. Consúltenos: 11-13, 17-20 horas.
NOTA: CLIENTE RECIBE COMPLETO VALOR COBRANZA.
GP. 4|10

CONTADORES

PRISCILIANO ORTIZ
Reclamaciones impuestos excesivos. Atención a domicilio. Bellavista 7166 Mackenna, paradero 12 1/2, Florida.
GP. 4|10

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

J. HERNANDEZ
Contabilidad general.
Impuesto Renta Mínima Presunta. Avenida Santa María 419, cuarto piso, Dep. 4. Horario: 13 a 19 hrs.
GP.-27-IX

ASUNTOS TRIBUTARIOS
J. E. ALVAREZ I.
Declaraciones — Asesorías, Revisiones.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 1.o-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5712, La Reina.
GP. 13|9

UNIVERSIDAD
INTERNACIONAL
AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES.
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación)
GP. 10-III

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11-12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30-IX.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67278.
GP. 30-IX.

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 30-IX.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 30-IX.

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiendo diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería.
GP.-23-I-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS DE CONTABILIDAD
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSOS GRATIS DE TAQUIGRAFIA y redacción. Matrícula abierta, Instituto Comercial 9, de Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE REDACCION. Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE ORTOGRAFIA. Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119,
al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

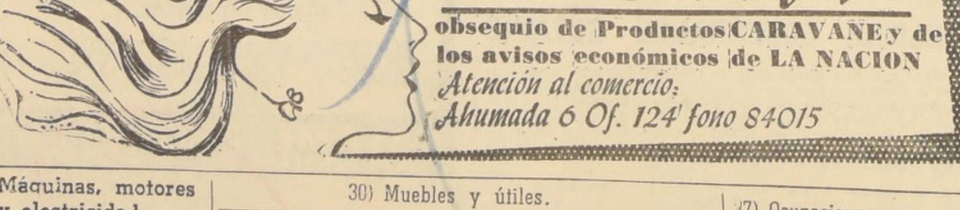
CURSO OFICINISTA Y EMPLEO
Con E° 3,50, semanal.
Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

ESCRITURA MAQUINA AL TACTO y empleo, E° 3,50, semanal. Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

MATRICULA EN LA INSPECTORIA Hernán Yévenes, Inspector General, Instituto Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

CON PAGO DE E° 3,50, SEMANAL, cursos completos oficinista, Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
Al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)



21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en radios, tocadiscos, enceradoras, jugueras, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido. Monjitas 467, subterráneo. Fono 383949. Presentando este aviso, 10 por ciento descuento.
C. 12|21.

24) Máquinas de escribir.

COMPRA Y VENTA MAQUINAS EScribir, portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Reparaciones, repuestos. Talleres continentales. Bandera 517, Teléfono 85479.
C. 30|24

MAQUINA ESCRIBIR PORTATIL MOderna, vendo, calle Rodó 1912, por Bilbao, altura 2100, teléfono 497288.
A-14|24

25) Máquinas de coser

ESTABLECIMIENTO TECNICO APOLOnides Parra Pradenas. Máquinas de coser, tejer, escribir, y sumar; repuestos, reparaciones. San Pablo 1676, teléfono 86659.
A. 29 Sep.|25

30) Muebles y útiles.

ATENCION COMERCIANTES provincia: veladores, E° 10. Fábrica de muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

FABRICA SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
C. 30|9

FABRICA DE MUEBLES UNIVERsal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

FABRICA DE MUEBLES UNIVERsal. San Pablo 2863.
C. 27|30.

ATENCION COMERCIANTES provincias, veladores, E° 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30.

SILLAS, E° 10. FABRICA DE MUEbles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30

MESAS DE CENTRO, E° 10. FAbrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 27|30

MARQUESAS, E° 15. SAN PABLO 2863.
C. 27|30

ROPEROS, E° 59. SAN PABLO 2863
C. 27|30

MUEBLES DE COCINA, E° 49. SAN Pablo 2863.
C. 27|30.

MUEBLES UNIVERSAL. CREDItos, San Pablo 2863.
C. 27|30

INCREIBLE PERO CIERTO. SIllas, E° 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

GRAN OPORTUNIDAD, MESAS de centro, E° 10, Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.
C. 21|30.

"MUEBLERIA GUICHE". RECIBE SUS muebles viejos en parte de pago por living-comedor o dormitorio, especialidad en tapicería, decoraciones y antigüedades. Agustinas 1494.
C-27-II-66-30

33) Negocios venden

VENDO SALON DE BELLEZA central. Monjitas 879, local 158-145.
C-10|33

36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 583, entrepiso 185.
C. 10|36

CONTADOR JOVEN, EXPERIENCIA contabilidad industrial, comercial (costos, sueldos, jornales, kardex, bancos, etc), desea trabajar empresa industrial o comercial, pequeña o mediana magnitud, jornada completa o media. F. L. S., Pío Nono Nº 180.
A. 11|36

COCINA SENCILLA, VALPARAISO, Talagante, Melloco, La Pintana. Merced 864. Oficina 14.
A. 12|36.

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada. San Antonio N.o 50, departamento 406, presentarse 4 de la tarde.
A Z. 37|31

NECESITAMOS EMPLEADA PUERtas afuera. Garcías Reyes 769.
C 13|37

SE NECESITA SEÑORITA PELUQUERA, caballero. Cabildo 3617, San Miguel.
Z. 10|37

PROFESORA ESPECIAL SE NECESITA para llenar vacante Escuela Hogar Nº 17 de Llo-Lleo.
A. 10, 13, 14, 15|37

NECESITO PELUQUERA O. DOmingo Sta María 3359. Renca.
A. 13|37.

NECESITO EMPLEADA ATENDER DOS grandes, 21 de Mayo 583, entrepiso 185.
C. 10|37

150, COCINA SOLAMENTE. TODO servicio, caballero sólo con hijo, 130. Pieza comedor, 100. Jovencita trabajo fácil, ayudar quehaceres, 70. Cocina sencilla, 80. Cocinera panadería, 100. Platera jovencita. Merced 864. Oficina 14.
A. 12|37.

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo E° 1, únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini".
A 15 Sept.|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIOnes y arreglos. Tenderini 19.
C. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS Berta Rojas Müller Tenderini 19 teléfono N.o 392291.
C. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año Teatinos 666 departamento 11.
C 4-VII-66 38

38) Peinados, belleza y modas

MODAS "ZULE", ALAMEDA 2879 local 119 (cine Alessandri). Hechuras finas, transformaciones y arreglos para damas y niños. Alameda 2879, al rincón.
C 20|38

E° 6.500.— VENDO SALON DE BElleza, por no poder atender, lo mejor del barrio, equipado, funcionando, buena clientela, edificio moderno, canon bajo, acepto oferta. Negocio rápido, Victoria 1543.
C. 14|38

40) Propiedades vendes

VENDO EN $ 14.000.000.— CON urgencia, casa grande, sólida, con parrón, árboles frutales, sitio grande, en Jardín Lo Prado. Tratar con su dueño, Callejón Lo Prado Nº 1267, por Joaquín Pérez, altura 68.
Z. 15|40

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service" la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888. Fono 382424
C 2-1966 47

REPARACIONES DE RADIOS transistores, Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS 3 DISCOS POR E° 2. San Diego 105. Librería.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
¡¡OFERTAMOS!! "33" DESDE E° 4. San Diego 105.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
MUSICA CHILENA "33" Y "45", Cuecas y tonadas. San Diego 105. Librería.
C 13|47

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de Santiago las efectúan Ejército 315 esquina de Grajales. Fono 80494.
C 23-1-66|47

COMPRO RADIOELECTROLA, PAgo contado. 54019.
A. 13|47.

48) Remates y citaciones

REMATE — ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, rematarase 24 septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Emilio Delporte 1184, Comuna Providencia, inscrita fojas 2974, Nº 4888, Conservador Santiago, año 1936. Mínimo, E° 2.356. Precio, contado. Postores acompañarán boleta bancaria o dinero efectivo por 10% del mínimo. Plazo firmar escritura, 10 días a contar fecha subasta. Propiedad véndese estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador, debiendo designar domicilio urbano dentro radio jurisdiccional tribunal. Otros antecedentes, autos 135-65, Vera con Gutiérrez. Ejecutivo.— Secretario.
A-12-48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, treinta de septiembre próximo, quince horas, se rematará fundo "Factoría", ubicado Comuna y Departamento Puerto Montt con cabida aproximada 1.955 hectáreas, inscrito a fojas 67, vuelta Nºs 99 y 100 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Puerto Montt, año 1959. Mínimum, E° 7.500, pagaderos contado y exceso sobre esa suma, seis meses plazo. Garantía, 10% mínimum. Bases y antecedentes, juicio ejecutivo 64082, "Arias, Sergio y otro con Turull, Jaime".— Secretario.
A. 12|48

LA COOPERATIVA DE AHORRO "Unión Aérea Ltda.", cita a Junta General Ordinaria de socios, para el lunes 13 de septiembre de 1965, a las 18 en primera citación; y a las 18.30 en segunda citación, en el local de calle Vergara Nº 130, altos. TABLA: Memoria; Balance general 1963-1964; Distribución del remanente; Elección del directorio. —El secretario.
A. 12|48.

REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy, 11 y 6 tarde. Manuel Montero, Martillero Público.
A. 30|48

REMATE DEL ELEGANTE MEnaje de casa. Domingo 12 de septiembre de 11 a 1 y 3.30 de la tarde adelante, calle Eliodoro Yáñez 2065, por orden de los señores Manuel José Larraín F., Luis Meléndez, Luis Adrián, León Herman, Carlos Pérez, Carlos Flesch, José María Rivera, David Germán, Eduardo Rodríguez, José Martín, Albert Bursberger, Fernando Silva, Claudio Chacón, Arturo Maturana, Alfredo Pérez, Emilio Pohl, Marcelo Bolívar, Humilde Clement, Luis Aguilar, Juan Undurraga, María Xiguidize, Oscar Reyes, Guillermo Schneider, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 12|48.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGAdo del Trabajo, juicio "Miño con Martínez", rol Nº 55.627, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de septiembre 1965, 16 horas, en Compañía Nº 1357: Mesa comedor, sillas, buffet, mesa centro, ropero y radio Gianni.— La Secretaria.
C. 12|48.

REMATE DE MENAJE DEL DEPARTAmento Avenida Providencia 2457, departamento 213. Domingo 12 de septiembre, a las 15.30 horas: Por orden de Alvaro Mora Muñoz, M. Maturana, L. Navarro, V. Larraín, C. Vives, R. Salinas, L. Navarro, J. Jofré, L. Herman, L. Meléndez. A la vista, Jorge Balmaceda A., Martillero Público.
C. 12|48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día domingo 12 del presente en calle Pedro de Valdivia 1279, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Rubén Trucco, Ricardo Latrop, Elena Bustamante, Félix Caprile, Luis Mazzini, Isabel Ascui, Enrique Feldman, Alfredo de Murray, Carlos Flesch.— Nicanor Marticorena Pereira, M. Público.
A. 12|48

Saragat llegó a Río de Janeiro en el segundo día de jira americana que comprenderá a Chile

Presidente de Italia, acompañado del Canciller Amintore Fanfani y comitiva, viajó de Brasilia. Honores oficiales y despliegue de banderas a la llegada al aeropuerto de Galeao, en Río. Actividades protocolares y festejos al Mandatario durante permanencia en Brasil. Sugerencias al Rector de Universidad de Brasil sobre otorgamiento de título honorífico

RIO DE JANEIRO, 11 —(ANSA)— El Presidente italiano Giuseppe Saragat, llegó a Río de Janeiro a las 12,40 hora local, por vía aérea procedente de Brasilia. El Mandatario italiano arribó acompañado por el Canciller Amintore Fanfani y una numerosa comitiva. Unidades militares le rindieron los honores de práctica, mientras que gran multitud que enarbolaba banderas de ambos países aclamaba al Mandatrio italiano.

SALUDOS OFICIALES

El Presidente Saragat, en compañía del Canciller Amintore Fanfani, y el resto de su comitiva pudo abandonar el aeropuerto a las 13,6. Aquí fue saludado por el Gobernador Carlos Lacerda, el General Ururahy, Comandante del Primer Cuerpo de Ejército, autoridades brasileñas y el Cónsul italiano de Río, Alfredo Stendardo.

HOMENAJE FLORAL

Saragat depositó una corona en honor de los caídos en la Segunda Guerra Mundial, junto al Monumento que se levanta en Praia Flamengo, frente a la bahía, y, después asistió al almuerzo ofrecido **por el Gobernador de** Guanabara, en Palacio de Gobierno.

REUNION DE CANCILLERES

El Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, se reunió con su colega brasileño, Leitao Da Cunha, para examinar las relaciones entre ambos países, en base a las conversaciones mantenidas por los **dos Jefes de Estado, ayer en Brasilia.**

La reunión tuvo lugar a las 17 horas, en el Palacio Itamaraty. Poco antes, el Canciller Fanfani asistió a una reunión de representantes consulares italianos en el Brasil y después recibió en la Embajada de Italia a los de sectores económicos y culturales, con quienes examinó las cuestiones relativas a los italianos residentes en el Brasil, las relaciones económicas ítalo-brasileñas y el intercambio cultural, así como también otros problemas.

REACCION DE LA PRENSA

La prensa carioca en general destaca hoy sus primeras páginas señalando la acogida al Jefe del Estado por Brasilia. El "Correio da Manha", en un artículo titulado "Ave Italia", trata de recordar la vida y el pensamiento de [illegible] dice que "la política de izquierda es "tabú" y sólo pensar en ella [illegible] abundante material [illegible], pero no queremos [illegible] nostalgia turbe la serena con la cual [illegible] al Presidente Saragat. [illegible] concluye el diario de [illegible] puede ofrecer [illegible] importante cooperación [illegible] económica y podría [illegible] como ejemplo de una política decente.

VINCULOS EFECTIVOS

Los diarios de Río, coincidieron en forma unánime, en [illegible] los vínculos afectivos [illegible] culturales que unen a [illegible] e Italia, subrayando [illegible] el aporte de la inmigración peninsular en el [illegible] americano y particularmente en el Brasil.

FELIZ COMIENZO

[illegible] 11 (ANSA).— El Primer Ministro Aldo Moro, recibió del Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, información sobre el feliz comienzo de la visita del Presidente de la República, Giuseppe Saragat, al Brasil.

Dicha visita se desarrolla en la atmósfera de cordialidad y amistad que permite un profundo intercambio de opiniones.

En su respuesta, luego de agradecer al Ministro Fanfani por sus informaciones, el Primer Ministro, Aldo Moro, formuló votos por el completo éxito de una misión tan importante para las relaciones de Italia con los pueblos vecinos de América Latina.

SUGESTION OFICIAL

RIO DE JANEIRO, 11 (Inter Press Service).— Entrevistado por Asa-Press-Inter Press, Pedro Calmón, Rector de la Universidad del Brasil, dijo que había sido desaconsejado por Eg Itamarati (Ministerio de Relaciones Exteriores) de conferir al Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, el título de doctor "Honoris Causa". Según los ambientes de Itamarati, no habría actualmente en Brasil clima favorable para dar impulso a las relaciones culturales entre Brasil e Italia, en el actual momento político.

En Brasil se observa una gran expectativa acerca de los resultados de la visita del Presidente y del Ministro de Relaciones Exteriores de Italia.

ITALIA Y CHILE, BRASIL Y EE. UU.

La opinión pública manifiesta curiosidad de conocer hasta qué punto el Presidente italiano "tratará" de hacer el juego político de Chile. Porque es cada vez más evidente que Brasil es aliado incondicional y firme de Estados Unidos. Una alianza que se traduce en dependencia. El Presidente Frei no comparte la orientación política del actual Gobierno brasileño.

Se observa, por lo tanto, en América Latina, dos países que buscan la "leadership" en el hemisferio. Sobre este punto se mueve toda la política exterior de Brasil en este momento.

Es también evidente que la posición socialdemocrática de Saragat se acercaba más al Gobierno chileno que a la del Gobierno de Brasil.

CONTACTO CON LA PRENSA

El programa oficial de la visita del Presidente italiano en Brasil no prevé algún contacto directo con la prensa. Por otra parte, la grave crisis económica que el país está atravesando tiene como consecuencia que los órganos de información se encuentren hoy en serias dificultades, no sean, por lo tanto, dispuestos fácilmente a hacer oposición a la opinión del Gobierno, porque eso significaría ganarse la oposición de las agencias publicitarias y del Gobierno mismo, bien dispuesto, en cambio, a financiar a los diarios que apoyan su línea política.

AMBIENTE PARA SARAGAT

Por todo ésto, no hay ambiente favorable a Saragat en Brasil, ya sea desde el punto de vista oficial como desde el punto de vista de la opinión pública. La visita del Presidente italiano no podrá por lo tanto ser una consagración popular como lo fue la visita del Presidente Gronchi en los tiempos de Juscelino Kubitschek.

Los resultados de la visita no traducirán de alguna manera los auténticos sentimientos del pueblo brasileño hacia el pueblo italiano.

BRASIL E ITALIA

Gronchi recibió en Brasil una acogida que hasta ahora no había sido reservada a ningún Presidente que visitara al país. El homenaje había sido dirigido al pueblo italiano. Hoy, ese mismo pueblo brasileño con los mismos sentimientos, no llegará a renovar la demostración de su estima y de su fraternidad.

LIDERAZGO AMERICANO

El Gobierno brasileño no tiene interés en darle prestigio a una visita que podría aumentar el peso de una "leadership" política en America Latina en favor de Chile.

Y los Estados Unidos no verían favorablemente que su súbdito predilecto, el Brasil, se apartara de su area de tutela y de comando.

Un documento secreto de Itamarati, publicado hace cuatro días en el vespertino carioca "Tribuna da Imprensa", revela que la política exterior del actual Gobierno brasileño, se desarrolla en completa dependencia de las orientaciones del Departamento de Estado de los EE. UU.

Críticos brasileños afirman que Brasil debería cambiar de nombre: en lugar de llamarse Estados Unidos Do Brasil, debería llamarse Bra-

MIAMI, FLORIDA.—El Brigadier General dominicano, Elías Wessin y Wessin, lleva él mismo su sobretodo en un gancho a su llegada al aeropuerto de esta ciudad. Wessin y Wessin se hará cargo del nuevo Consulado General de la República Dominicana en Miami, nombrado por el Presidente Provisional dominicano Héctor García Godoy. (RADIOFOTO UPI).

CIENTIFICOS BRITANICOS A CUBA INTERESADOS POR MEJORES PAGAS

No les interesa el régimen castrista, porque "no son políticos", afirman

LONDRES 11.— (INTER PRESS SERVICE).— Por **Hernán Rodríguez.**— Cerca de diez científicos británicos preparan sus maletas para viajar a Cuba. El Gobierno de La Habana ha ofrecido contratos ventajosos a médicos, químicos, investigadores, etc., con el objeto de trabajar en la isla del Caribe.

Los sueldos que pagarán los cubanos a los científicos son altos y fluctúan entre las 10 mil y 4 mil libras esterlinas al año. En Gran Bretaña un científico recibe entre tres mil a cuatro mil libras al año después de algún tiempo de trabajo.

MEJOR REMUNERACION

El bioquímico de la Universidad de Bristol, Dr. Tom Sutherland, de 38 años de edad, ha decidido aceptar el ofrecimiento del Gobierno cubano. Conversando con los periodistas, el doctor dijo: "Seré Director de Estudios Biológicos en la Universidad de La Habana. Francamente he decidido aceptar, porque recibiré una mejor remuneración por mi trabajo. De ninguna manera me voy de Gran Bretaña por estar descontento en este país. Me voy porque se me ofrece algo mejor".

Junto con el doctor Sutherland viaja un dietista de 39 años de edad. "Me voy —nos dijo— nada más por el dinero que se me ofrece".

El doctor Henry Blacburn, de 32 años, bioquímico, trabaja en el Instituto Rowett de Aberdeen, dijo que a pesar de tener muchas facilidades en Gran Bretaña, se irá a Cuba por el dinero que le pagarán.

NO SON POLITICOS

El resto de los científicos que viajarán a La Habana son de diferentes institutos británicos. El sueldo que recibirán, fuera de ser alto, está exento de impuestos. Cuando se les preguntó si no pesaban el hecho de ir a trabajar a un país donde impera una dictadura, dijeron: "Viajamos como científicos, y como tales no tenemos problemas con la política".

Estudio de comercio y desarrollo demorado en UNCTAD por debate

José Piñera, delegado de Chile, planteó en Ginebra la necesidad de rápida decisión

GINEBRA, 11 (Inter Press Service).—Todos los pronósticos son desmentidos, todas las informaciones seguras hasta el viernes por la mañana deben de considerarse como inexactas.

El viernes por la noche, el Consejo de la UNCTAD no ha podido todavía ponerse de acuerdo, ni sobre la elección de una ciudad para la sede de su Secretaría, ni sobre el procedimiento a seguir para lograr un acuerdo sobre tal elección. La más joven institución de las Naciones Unidas se encuentra ahora frente a su propio destino.

Este viernes por la noche, soplaba un verdadero viento de pesimismo en todas las delegaciones, conscientes de la posición peligrosa en la que se encuentra la UNCTAD frente al hecho de rehusarse la mayoría de las delegaciones en aplicar una resolución votada anteriormente por unanimidad en Nueva York, favorable a la instalación de la Secretaría General en Ginebra.

UPLANTEAMIENTO CHILENO

Las dos sesiones plenarias del viernes, mañana y tarde, han sido consagradas exclusivamente a escuchar los discursos y las declaraciones relativas al punto de la elección de la sede de la Secretaría. La delegación de Chile quiso definir claramente los principios que inspiraron su resolución. Antes que nada, ella reclama una decisión rápida y definitiva; es necesario que la Secretaría —según el punto de vista chileno— trabaje de una forma eficaz y autónoma. Las próximas reuniones —nada menos que las de la Segunda Conferencia Mundial del Comercio— deberían realizarse en un país en vías de desarrollo. Los miembros de la conferencia deberán encontrarse siempre en una atmósfera propicia para su trabajo. Estas declaraciones fueron hechas por el Embajador José Piñeira, quien dirije e la actualidad la delegación chilena en la UNCTAD y es Embajador en Bruselas y Luxemburgo acreditado también en el Mercado Común Europeo.

DEBATE SIN ACUERDO

Todos están de acuerdo en que es necesario resolver rápidamente este problema de la sede, pero hay un desacuerdo general, pues no hay forma de estar de acuerdo sobre dónde y cómo resolverlo.

Los países desarrollados no cesan de hacer notar que hay que respetar la resolución tomada en Nueva York, que elige Ginebra. La mayoría de los países en vías de desarrollo opinan que sería más útil que la sede de la Secretaría fuese establecida en Addis Abeba o en Laos. De los ingleses —no sin su conocido sentido del "humor" salió la propuesta de elegir Londres, aludiendo que no podía ser que solamente ellos no avanzaran la propuesta para su ciudad capital. El delegado de Madagascar se excedió notablemente al preguntar al Consejo si no fuese posible y conveniente consultar "la publicidad turística" de las 55 capitales de los países integrantes del organismo, presentando todas sus candidaturas para ser elegidas a sede de la Secretaría de la UNCTAD. Terminó declarándose exento de tales debates y propuso, a pesar de no haber recibido autorización de su Gobierno, la candidatura de Tananarive. Volviendo al "punto del orden", dijo al presidente de la Conerencia (Fleming, de Australia), que hiciera cesar el inútil palabrerío y que exigiera a las delegaciones atenerse a la resolución de la primera sesión de la UNCTAD en Nueva York, que él mismo había invitado a votar entonces al Consejo.

Fuerzas Pakistanas Derrotaron a 3 Divisiones India

India admitió que sus efectivos sufrieron fuertes reveses en Lahore. Entretanto, Pakistán anunció que hará un llamado a las naciones solicitando ayuda. U Thant en la

KARACHI, 11 (UPI).— Pakistán anunció que sus fuerzas derrotaron hoy a tres divisiones indias en el sector de Sialkot, Pakistán, y les obligaron a replegarse a la frontera de Cachemira, a 10 kilómetros de distancia. Un portavoz pakistano también dijo que dos columnas de carros de combate pakistanos habían penetrado a distancias de 16 y 18 kilómetros en territorio indio.

REVESES HINDUES

....La India, que ayer admitió que sus fuerzas habían sufrido fuertes reveses en el frente de Lahore, a 80 kilómetros al sur de Sialkot, dijo, sin embargo, que sus efectivos militares se habían rehecho y avanzaban en un frente de 50 kilómetros, entre las ciudades fronterizas de Kasur y Kalhara, o sea, en la misma zona donde Pakistán afirmó hoy que sus tropas se habían apuntado varios éxitos.

COMBATES DE DESGASTE

Los informes oficiales erpedidos por ambas partes dan a entender que las columnas de tanques indios y pakistanos están librando una serie de fieros, pero hasta ahora no decisivos encuentros de desgaste a lo largo de la frontera, con graves pérdidas de hombres y material.

Y las fuerzas aéreas rivales están extendiendo la guerra a millares de kilómetros bombardeando desde bases situadas cerca de Afganistán hasta puntos en la zona de ... en el este, cerca de las fronteras de Tibet y Sikkim.

BALANCE DE LUCHA

Un portavoz militar en la capital pakistana de Rawalpindi resumió la primera semana de operaciones.

La India —dijo— lanzó una ofensiva en gran escala en el sector de Sialkot, poniendo en juego una división infantería, una división de montaña y otra blindada, dirigida contra la base militar pakistana más importante.

Se registró un "formidable" combate, pero los indios fueron rechazados. Hizo notar que una de las divisiones indias estaba equipada con pertrechos de origen norteamericano.

FRENTE DE LAHORE

Siguió diciendo que en el frente de Lahore, al sur, la ofensiva india contra Lahore, también fue contenida y que las tropas pakistanas habían realizado "profundos avances" dentro de territorio indio.

Informaciones recibidas de Dacca, capital del Pakistán del Este, a 1.600 kilómetros en tal dirección, indicaron que la Aviación india efectuó fuertes bombardeos contra las bases de Lalmonirhat y Thakurgaon, en el Pakistán oriental, a 450 kilómetros al norte de Dacca.

INDIA A LA DEFENSIVA

La situación, en las últimas 48 horas es que la lucha está ahora desarrollándose en territorio indio, en casi todos los sectores.

Añadió el portavoz, que desde el comienzo de las hostilidades, el seis de agosto, las fuerzas pakistanas han destruido más de un centenar de carros de combate, y más de 63 aviones indios. Por último, el portavoz aseguró que India está librando ahora una "campaña totalmente defensiva".

DESMENTIDO DE INDIA

Radio oficial India desmintió las informaciones de origen pakistano, y afirmó que sus tropas habían pasado a la ofensiva, en particular, en la región de Lahore, segunda ciudad pakistana en importancia

OTRAS OPERACIONES

NUEVA DELHI, 11 (UPI).— Un portavoz del Gobierno anunció que, pasando al contraataque después de sufrir duros reveses, las tropas indias avanzan esta noche en un frente de 50 kilómetros, entre la ciudad de Kalhara, en la frontera pakistana, y Kasur, al sur de Lahore.

El portavoz reveló que dos altos jefes pakistanos —un mayor general y un general de brigada— han muerto en acción. Además, se han entregado a las fuerzas indias, cuatro coroneles, seis mayores y otros oficiales.

En el aire, la Aviación pakistana bombardeó la región extrema nordeste de India, en Assam, arrojando bombas sobre un importante puente en el camino a China roja. Fuentes gubernamentales indias informaron que los pakistanos dejaron caer "varios centenares" de paracaidistas en zonas claves del Estado de Assam. Agregaron que la Aviación pakistana no logró su objetivo de destruir el puente en Assam, debido al intenso fuego antiaéreo, que la ahuyentó.

PETICION DE AYUDA

RAWALPINDI, 11 (UPI).— Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de Pakistán, hablando en una conferencia de prensa, excepcionalmente concurrida, dijo hoy a un grupo de periodistas nacionales y extranjeros que Pakistán dirigirá en breve una apelación a todas las naciones del mundo, sea o no miembros de las Naciones Unidas solicitando ayuda contra la abierta y no provocada agresión de la India.

Interrogado sobre si el Gobierno pakistano incluiría en su solicitud a China comunista, el vocero aludido dijo: "Vamos a hacer este pedido a todos los países".

A continuación subrayó que puesto que la India realizó una agresión e impuso la guerra a Pakistán, "nuestro país tiene derecho a recibir de cualquier nación la ayuda que necesite, sea o no miembro de las Naciones Unidas".

LLAMADO RUSO

MOSCU, 11 (UPI).— La Unión Soviética informó hoy que renovó su llamamiento a la India y a Pakistán "para que detengan los tanques y silencien los cañones" y ofreció sus buenos oficios para lograr un arreglo pacífico.

La apelación está contenida en cartas personales que el Primer Ministro Alexei N. Kosygin envió al Primer Ministro indio Lal Bahadur Shastri, y al presidente pakistano Ayub Khan.

U THANT EN BOMBAY

BOMBAY, 11 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas (NU), U Thant, llegó hoy a la India, en la segunda etapa de su misión para restablecer la paz, que tuvo poco éxito en Pakistán.

Thant fue recibido por una multitud cuando aterrizó el avión que lo conducía, suministrado por Estados Unidos, en el aeropuerto de Santa Cruz. Pasada la noche aquí, volará mañana a Nueva Delhi, para conferenciar con el Primer Ministro indio Lal Bahadur Shastri. El oscurecimiento ordenado en la capital india impidió que continuara viaje esta noche.



GROTTAFERRATTA, Italia.— Su Santidad el Papa Paulo VI dice misa en el Convento de la Misión de Monjas Santa María, en esta pequeña ciudad, el día 11 de septiembre. El Sumo Pontífice dio a publicidad en este mismo día la tercera Encíclica Papal de su reinado en la cual condena la nueva enseñanza acerca del significado de la comunión, la que —dijo— "perturban a los fieles y llenan sus cerebros con no poca confusión sobre cuestiones de fe". — (RADIOFOTO UPI).

Importante reunión de UNESCO CEPAL se realizará en Santia

PARIS, 11 (ANSA).— La UNESCO difundió esta mañana desde su sede de París el siguiente comunicado:

"Se celebrará en la Universidad Técnica del Estado de Santiago de Chile, del 13 al 22 de septiembre, una importante conferencia sobre la aplicación de la ciencia y de la tecnología en el desarrollo de América Latina.

El Presidente de Chile, Eduardo Frei, pronunciará el discurso de inauguración."

UNESCO Y CEPAL

En esta conferencia, convocada por la UNESCO con la cooperación de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), participarán los representantes de los países latinoamericanos y los delegados de las organizaciones internacionales y de los organismos de carácter científico.

"La conferencia debería echar ... de una política y de un programa ... intensificada relativa a la investigación ... tífica y técnica y a sus aplicaciones ... en cuenta las características de la ... tinoamericana."

CUESTIONES ACTUALES

Varios documentos de trabajo ... dos por científicos de todo el mundo ... Secretariado de la UNESCO, la ... otras organizaciones, permitirán ... principales cuestiones actuales: los ... naturales y su empleo, la formación ... sonal científico y técnico, las aplic... la ciencia y de la tecnología en el ... industrial y la realización de una ... científica y tecnológica de acuerdo ... sibilidades reales de la economía.

Harold Wilson prepara planes acción británica si fracasa U Th

Primer Ministro británico convocó al Gabinete para dos días de se... en Downing Street N.o 10

LONDRES, 11 (UPI).— El Primer Ministro Harold Wilson convocó hoy a los Ministros de su Gabinete a una conferencia que posiblemente durará todo el día de mañana en su residencia campestre de Chequers. En el temario figura en primer lugar el conflicto indo-pakistano en torno a Cachemira. Wilson, que ha estado en consultas con los gobernantes de la mancomunidad británica sobre el conflicto ya recibió sus respuestas. La mayoría está por una gestión de paz conjunta en Nueva Delhi y Rawalpindi, como corolario de la que realiza el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant. Pero el Primer Ministro es partidario de dejar transcurrir algún tiempo.

POLITICA MANCOMUNADA

Funcionarios autorizados dijeron que, de acuerdo con Washington, Wilson es partidario de la continuación del esfuerzo de las Naciones Unidas sin intervención de terceras partes y la mancomunidad británica entraría en acción sólo si fra... tión de U Thant.

Entiende Wi... que en intelig... Mancomunidad, ... británico debe d... de respaldo p... y sobre todo, ... cisión del Con... dad.

Gran Bretaña ... do íntimamente ... bre el conflicto ... con la de Estad... to se decidió d... na las convers... das en Londres ... secretario de ... americano, Ge...

EMBARGO ...

La suspensión ... tecimientos de ... dia y Pakistán, ... principios de ... Londres y Wa... mantenerse por ... ta conocerse e... la misión conci... prendió U Than...

Retornan militares a los cuarteles y comienza reconstrucción dominicana

SANTO DOMINGO, 11 (UPI).— El Presidente Héctor García-Godoy, dijo hoy, que su Gobierno está dando máxima prioridad a las medidas de emergencia, para restaurar la economía nacional, luego de cuatro meses de lucha intestina.

Agregó que, se asignarán de inmediato 6.000.000 de dólares a un vigoroso programa de obras públicas, empleándose para ello fondos procedentes de Estados Unidos, y propios, de la República Dominicana, disponibles en el Banco Central, que fueron congelados durante la crisis.

García-Godoy agregó, que, un total de 20.000.000 de dólares donados por EE. UU., y 10.000.000 de pesos dominicanos se emplearán principalmente en obras públicas, como carreteras, regadío, canales y acueductos.

El Presidente y los Ministros de su Gabinete se reunieron esta semana con los representantes de la Alianza para el Progreso, del Banco del Desarrollo Internacional (BID), y de la Dirección de Ayuda Internacional (AID), para determinar las necesidades dominicanas en la reorganización de las finanzas, el fomento de la agricultura y el equilibrio del presupuesto.

García-Godoy dijo también, que algunas tropas dominicanas cumplieron sus órdenes de regresar a los cuarteles, aunque otras aguardan, para hacerlo, que la Fuerza Interamericana de Paz (FIP) evacue los suyos que ocupan, y añadió que al efecto, se hacen los preparativos necesarios.

El regreso de las tropas a sus cuarteles, es parte de la fórmula de paz de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El Presidente siguió diciendo que, según tenía entendido, los jefes rebeldes realizan satisfactoriamente la recogida de armas y que el Gobierno procederá a la verificación del desarme, cuando esos dirigentes le avisen que está terminado.

Agregó que esperaba que la OEA modificara en breve su resolución que creó la FIP, para permitir al Gobierno determinar cuándo se debe abandonar el país.

Entretanto, los jefes rebeldes se preparan para celebrar una concentración final mañana, en la fortaleza de Ozama, en homenaje y despedida a sus combatientes libres. Integrantes de la concurrencia escoltarán a los combatientes hasta sus casas, en otros lugares de la capital, y del interior de la República, después del acto.

Ideas pacifistas de Lüther King son objeto de severas críticas

WASHINGTON, 11 (ANSA) — Las ideas pacifistas del Dr. Martin Luther King fueron criticadas hoy duramente por miembros del Congreso, incluyendo un cercano colaborador del Presidente Johnson.

El senador Thomas Dodd (demócrata por Conecticut), dijo que King se estaba "entremetiendo en la política exterior de los Estados Unidos. Strom Thurmmond, senador republicano de Carolina del Sur, que criticó a King en otras ocasiones por el problema racial, dijo que el líder negro era un "notable alborotador". Thurmond criticó al Embajador ante la ONU, Arthur Goldberg, por haber recibido a dirigentes negros que tenían ideas sobre una posible gestión de paz para Vietnam.

El doctor King, al entrevistarse ayer con el Embajador Goldberg, dijo que, siendo Premio Nóbel de la Paz, podría aportar algunas ideas para terminar con la guerra en el Vietnam. Propuso cuatro puntos básicos: entablar negociaciones incondicionales con el Vietcong, aceptar el ingreso de China comunista a la ONU, suspender los bombardeos al Vietnam del Norte y reajustar la política exterior norteamericana.

El Embajador Goldberg dijo que esta entrevista era parte de un plan de explicar la política del Gobierno a personajes representativos del país, así como escuchar los diferentes puntos de vista sobre política internacional.

COALICIONISTAS Y MARXIST... ENFRENTAN EN ELECCION NO...

OSLO, 11.— (ANSA).— Mañana y pasado se realizarán en Noruega elecciones generales para renovar las Cámaras. Por la mañana del día 14, el pueblo noruego sabrá si el Partido Laborista proseguirá en el Gobierno, como en los últimos treinta años, o si asumirá el poder una coalición de partidos no socialistas.

El Partido Laborista perdió su mayoría parlamentaria en las elecciones de 1961, pero como partido más votado y con el apoyo de los socialistas del pueblo, que tenían dos diputados, siguió en el poder. En 1963, una crisis de Gabinete llevó al Gobierno a un Ministerio, encabezado ... conservador, con la ... ción de todos los p... socialistas. Si bien ... riencia sólo duró ... permitió deducir ... vo ocurría en ... terna noruega.

Puede que en ... elecciones, los parti... cialistas conquisten ... ría en el Parlamento ... les permita formar un ... no de coalición. Por ... trario, una mayoría ... en base a los votos ... al apoyo de socialis... blo y comunistas, ... Partido Laborista ... su política de Go...

Encíclica papal en víspera del Concilio

CASTELGANDOLFO (Italia), 11 (UPI).— El Papa Paulo VI, en un preludio a la sesión final del Concilio Ecuménico, exhortó hoy a la jerarquía eclesiástica a rechazar el "virus del racionalismo" que amenaza con introducir cambios en la fe tradicional de la Iglesia.

TERCERA ENCICLICA

Adoptando una postura conservadora, Su Santidad emitió la Tercera Encíclica de su reinado, instando a los obispos a someterse a la autoridad de la enseñanza y tradición de la Iglesia.

La carta papal, de 8.000 palabras, titulada "Mysterium Fidei" (El Misterio de la Fe) condena ciertas opiniones que en Holanda y en otras partes han desafiado los dogmas de la Eucaristía, tal como la creencia de que la sangre y cuerpo de Jesucristo están realmente presentes en el pan y vino de la Comunión.

La Encíclica ha sido publicada cuatro días antes de que el Sumo Pontífice inaugure la cuarta y última sesión del Concilio Ecuménico en la Basílica de San Pedro. Los obispos están llegando, de todas partes del mundo, para tomar parte en la misma.

CONCILIO Y ENCICLICA

Con un temario de 11 puntos sobre cuestiones en controversia relacionadas con las enseñanzas y disciplina de la Iglesia, entre ellas la articulación de nuevos conceptos sobre la presencia de la Iglesia en el mundo moderno, la cautelosa Encíclica adquirió extraordinaria importancia.

Las fuentes del Vaticano explicaron que el Santo Padre dirigió la Encíclica por estar hondamente preocupado por las nuevas especulaciones teológicas que han surgido con motivo del ansia renovadora original del Concilio.

"Hay algunos que, con referencia bien a las misas que se celebran en privado, o al dogma de la transubstanciación o devoción a la Eucaristía, propalan opiniones, en el extranjero, que perturban a los fieles y llenan sus cerebros con no poca confusión sobre cuestiones de fe", advirtió el Padre Santo.

PAULO VI Y JUAN XXIII

Paulo VI se desvió sensiblemente de las directivas del fenecido Papa Juan XXIII en el sentido de que si bien la fe no puede cambiar, la forma de expresarla puede ser cambiada de acuerdo con los tiempos.

El Papa dijo que las enseñanzas de la Igelsia han establecido "una norma de lenguaje" y "estas normas, en más de una ocasión, lema y estandarte de la fe ortodoxa, debe ser religiosamente preservada."

Fijarán fecha de C. Interamericana

WASHINGTON, 11 (UPI).— Se espera que la Organización de los Estados Americanos (OEA) fijará esta semana la nueva fecha para la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, dos veces suspendida.

La reunión de los Cancilleres americanos fue originalmente programada para el 20 de mayo y luego para el cuatro de agosto, pero la crisis de la República Dominicana impuso ambos aplazamientos.

Una encuesta entre los Embajadores acreditados en la OEA indicó que la mayoría estaba a favor de celebrar la reunión en noviembre, aunque preferían saber primero la opinión del país sede —Brasil— antes de comprometerse.

El 21 de julio pasado, el Consejo de la OEA aprobó una resolución sugiriendo que la nueva debería acordarse dentro de un término de 60 días. Ese plazo vencerá el domingo 19.

Hasta ahora hubo muy pocas discusiones sobre la fecha específica, aunque generalmente parece favorecerse alguna del mes de noviembre.

La resolución del 21 de julio decía también que la Conferencia tendría que celebrarse antes del fin de este año.

Bombarderos norteamericanos lan... ataque en las proximidades de H...

SAIGON, 11 (ANSA).— La aviación norteamericana cumplió hoy una serie continuada de ataques y de acciones de reconocimiento en el Vietnam del norte, bombardeando algunos objetivos militares a menos de 50 kilómetros de Hanoi. Todos los aviones regresaron a sus bases.

Mientras tanto, en el Vietnam del sur fuerzas especiales norteamericanas y sudvietnamitas rastrearon la zona situada a 560 kilómetros al noreste de Saigón, que fue bombardeada en masa los últimos días por aviones "B-52".

Un batallón de "marines" fue transferido urgentemente de la base de Chu Lai a una zona al sur de Da Nang, para reforzar algunos batallones vietnameses que desde hace días sostienen violentos encuentros con guerrilleros vietcongueses. Los "marines" hasta ahora no han logrado establecer contacto con los guerrilleros. La acción fue definida como una de las más importantes cumplidas hasta ahora.

OFENSIVA VIETCONG

SAIGON, 11 (UPI).— Las guerrillas comunistas del Viet Cong bajo fuerte presión norteamericana y vietnamesa durante la semana, lanzaron hoy cuatro ataques contra puestos de avanzada situados en un arco de 56 a 80 kilómetros al norte y este de Saigón.

Según la inform... liminares recibid... el enemigo no ... bajas en ningun... ciones.

CAPTURAS Y ...

Un portavoz ... americano reveló ... munistas ocupa... varias horas, la ... Tan, situada a ... al nordeste de ... huyeron a la ... diodía, de una ... namental de re...

El Viet Cong ... fuego contra el ... ral de la Décima ... Infantería Sud... Xuan Loc, cap... situada en aque... gión, pero no ... zo alguno por ... la ciudad.

ACCI...

En la ofensiv... escuadrillas est... vietnamesas re... 159 incursiones ... concentraciones ... el período de 24 ... terminó al ama...

Teoría sobre terremotos entregó científico ruso Sergei Fedotov

MOSCU, 11 (ANSA).— Sergei Fedotov, geofísico soviético, dio a conocer su pronóstico de los principales terremotos que podrán producirse en nuestro planeta de aquí a 1985. Dicho pronóstico comprende los epicentros más probables y su magnitud.

Cubre las siguientes zonas: Península de Kamtchaka, Islas Kuriles y nordeste del Japón, una faja a lo largo de la depresión Kuril-Kamtchaka. La profundidad de esta peligrosísima depresión es de 80 kilómetros, y tiene un ancho de cien kilómetros.

CHILE, ZONA PELIGROSA

El pronóstico tiene un alto margen de seguridad del setenta por ciento, aparentemente, el método de Fedotov puede ser utilizado para prever los terromotos en otras peligrosas áreas del Pacífico: Chile y las Islas Aleutianas, por ejemplo.

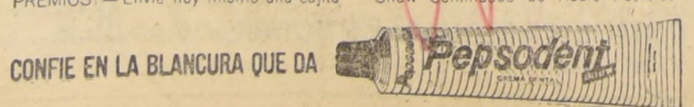
Sergei Fedotov, investigador del Instituto de Física de la Tierra de la Academia de Ciencias Soviéticas, ha establecido que las catástrofes nunca se producen dos veces en un mismo lugar en la zona del Pacífico.

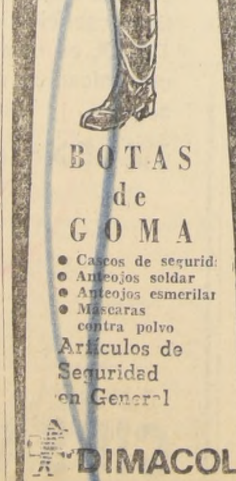
Según Fedotov, los epicentros de los futuros terremotos de nuestro siglo se situarán en los epicentros de los desastres ocurridos en el pasado.

AREAS DE VIBRACION

El hombre de ciencia estudió la distribución de las zonas de más alta vibración de la corteza terrestre, por ejemplo, las vibraciones originadas a una profundidad de cinco kilómetros, que provocaron en la superficie terremotos de doce puntos de la Escala Mercalli.

Fedotov creó el llamado ciclo sísmico, es decir, cambios que se producen en las vibraciones de la corteza terrestre en el mismo lugar entre dos terremotos.









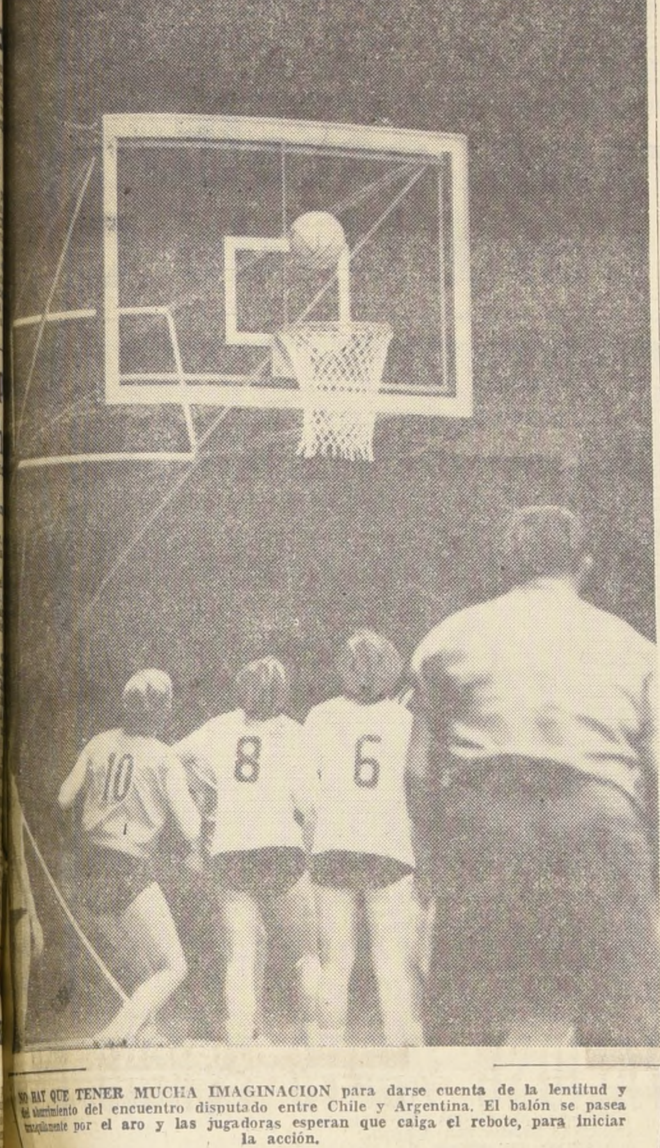
Chile, Sede del S. A. Masculino de Básquetbol de 1966

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



NO HAY QUE TENER MUCHA IMAGINACION para darse cuenta de la lentitud y del aburrimiento del encuentro disputado entre Chile y Argentina. El balón se pasea tranquilamente por el aro y las jugadoras esperan que caiga el rebote, para iniciar la acción.

S. A. FEMENINO:

La falta de entendimiento: mal acentuado del equipo chileno

La poca sincronización existente entre las jugadoras de Universidad de Chile y la Asociación Santiago, el total desconocimiento de sus elementos por parte del entrenador Yovanovich y la nula ingerencia en la dirección del cuadro de la asesora técnica Hilda Ramos conspiraron contra un mejor desempeño del cuadro nacional

RIO DE JANEIRO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION). — Todo hacía suponer que Chile lograría una rehabilitación en su tercera presentación en este Torneo Sudamericano frente a Argentina. El ánimo de nuestras jugadoras era excelente. Tenían fe y confianza en el triunfo. Se había visto jugar a Argentina y no lograba convencer. Cuadro irregular, lento, con sólo chispazos de sus mejores valores como son Susana Abad, Gilder Maggiolo y Nilda Sklenevecius. Era el rival indicado para la rehabilitación de nuestra Selección.

Y quizás para bien se perdió. Porque aún el triunfo no habría logrado silenciar todos los errores que existen en este plantel. Es decir, fue una derrota; por lo menos para nosotros aleccionadora, clara, contundente, en las expresiones que tiene como realidad de nuestro medio cestero femenino. Más que nunca afloraron fallas en la dirección técnica, desconocimiento de la reacción y capacidad de nuestras jugadoras, un todo que nos viene a explicar muchas cosas que detallaremos, aunque con ello provoquemos el malestar de muchos y la antipatía de los menos.

NO HAY FISONOMIA DE EQUIPO

El quinteto titular, el que salió al parquet, estuvo formado por: Lupayante, Clavería, San Antonio, Echagüe y Onésima Reyes. Es decir, luego de cuatro meses de entrenamiento se llegaba a buscar una rehabilitacion con un cuadro que jamás había jugado junto. Una experiencia más. En defensa zona 2-3: Lupayante, Clavería y Paloma San Antonio; atrás y al frente, Aurora y Onésima. Movilizándose, estorbando, tratando de frenar al cuadro trasandino. Sin orden, sin orientación, sin línea de juego. Esto, en defensa, porque lo que es en ataque no había quién lograra superar la defensa de zona que tan bien impuso Argentina. Nadie lanzó de media distancia. Fue un ir y venir del balón, sin ruta, sin dirección, sin intención, que exasperaba. ¿Qué pretendía el cuadro chileno? Todo quedó entregado al trabajo, bajo el tablero, de María Clavería, y ya sabemos que su inclusión no se debe justamente a su capacidad de juego. Pero, sin ser solución, lo hacía regularmente bien. En el rebote defensivo tuvo que trabajar intensamente, sola, acompañada a ratos por Paloma San Antonio, que no es defensa (es pivote), y que, según propias declaraciones, jamás, entiéndase bien, jugó en el puesto que lo está haciendo.

Ya no es asunto nuestro. Ya no es invención del cronista que tiene que buscar errores y culpables, es algo mucho más profundo: la entrega, la responsabilidad de un cuadro chileno a un entrenador que desconoce el medio y que es primera, y ojalá la última, vez que dirige un cuadro femenino.

Esta diferencia entre las jugadoras de la Santiago y la Universidad de Chile, siempre se pensaba que era cosa doméstica, que no tiene mayor proyección. Estábamos equivocados. Claro que la tiene y muy honda. No hay entendimiento entre ellas. No se comprenden en el juego. No vibran, ni sienten con la misma intensidad los encuentros internacionales. No conocen algunas el medio internacional y de ahí provienen muchos errores en la entrega, en el pase, en la concepción del juego, en la forma de enfrentar a un rival.

Esas son las causas de esta nueva derrota, y no otras. Falta de buen criterio para disponer un plantel, ausencias que no tienen justificación y, a la vez, nominaciones escasas de argumentos.

Hubo un momento en que el cuadro chileno estuvo arriba 12 puntos. Diferencia más que suficiente como para ordenar el juego, usando de la posibilidad de pedir un minuto y cambiar las instrucciones.

(PASA A LA PAGINA 32)



CON PARSIMONIA, con lentitud sin agresividad ninguna se jugó contra las argentinas. No hubo nunca velocidad por parte de las chilenas, y la lucha se circunscribió a esperar los rebotes con toda calma y a un rotar de pelota improductivo.

Ante Perú las chilenas no supieron defender la ventaja del primer tiempo

[...]IO DE JANEIRO, (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial).— Definitivamente las chilenas ratificaron cuanto habíamos dicho en nuestros comentarios previos al caer ante Perú por 47 puntos contra 42.

[...] vez más, los errores de [...] técnico, la falta de [...] de cualquier orden [...] la banca y las jugadoras que en la cancha estaban entregadas a su suerte o a lo que buenamente pudieran discernir ellas mismas, [...]naron una nueva de-[...]

[...] peor del caso, es que una vez más se perdió un partido [...]mente ganable, porque [...]ributos de las chilenas y [...]pio físico aventajaban [...] claridad a las jugadoras [...]nas.

[...] velocidad en los minutos iniciales, se movió bien el balón en la zona rival y el equipo chileno se puso rápidamente en ventaja de 14 puntos contra 3.

Se armaron un poco las peruanas, luego de los minutos iniciales, o mejor dicho, se desarmaron las chilenas con el juego agresivo y empeñoso de las del Rimac, pero siempre la buena estatura de Paloma San Antonio, de María Clavería y de Cristina Faúndez permitieron al conjunto rojo mantenerse en ventaja hasta terminar la primera etapa adelante por 24 a 13.

En el segundo período insistieron las peruanas con su bregar intenso, descontando en forma lenta pero inexorable las ventajas acumuladas por el quinteto nacional. Sin embargo, Chile se defendió bien, y a pesar de la mayor velocidad de las peruanas, faltando ocho minutos, la ventaja era de 30 por 27 a favor de Chile.

Aquí ya mostraba descontrol en sus líneas el quinteto chileno y desde la banca nadie era capaz de solicitar los minutos adecuados ni calmar las acciones.

Ya en los minutos finales, el encuentro se tornaba dramático por la defensa de Chile y el ataque insistente de las peruanas que faltando dos segundos para terminar el encuentro consiguieron el tanto del empate por medio de Irene Infantas.

En el complementario, el dominio de Perú fue absoluto, debido al descontrol de las chilenas que cayeron una vez más.

[...]NA BUENA OPORTUNIDAD, fue la que tuvo el entreala [...] Palestino, para anotar un gol, luego de superar en combinación con Coll al defensa Avendaño. La salida del arquero Trepiana, obligó al delantero argentino a apresurar el remate final el que salió desviado.

Empataron en goles, errores y aciertos, Unión y Palestino

La igualdad a 2 tantos entre los equipos de colonia, fue fiel reflejo de la brega irregular que protagonizaron.— Iriarte y Landa anotaron para los "rojos".— O. Ramírez y Coll, para los "tricolores"

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 7.353 personas.

SOCIOS: Unión Española 498, Palestino 616.

RECAUDACION: Eº 12.276,80.

ARBITRO: Carlos Robles, bien.

U. ESPAÑOLA (2): Trepiana; Avendaño, Luco y Rodríguez; Charlín y Parra; M. Ramírez, Benedetto, Landa, Iriarte y Cruz. Entrenador: Domingo González.

PALESTINO (2) Moreno; V. Castañeda, Angulo y Cortés; Montenegro y R. Castañeda; Torres, Villagarcía, Coll O. Ramírez y Troncoso. Entrenador: Enrique Fernández.

GOLES: Primer tiempo: 9' IRIARTE, con golpe de cabeza, ante pase desde la derecha de Landa en buena maniobra. 11' O. Ramírez, liquidó frente a Trepiana una enredada jugada en el área de Unión Española, el arquero controló a medias el lanzamiento que se fue a las mallas.

Segundo tiempo, 5' LANDA, en excelente jugada individual, corrió desde el medio campo de Palestino por la derecha y a pesar de ir marcado por el zaguero Montenegro envió lanzamiento rasante y cruzado que batió a Moreno y aumentó a dos para Unión. 13' COLL, empalmó anticipándose al arquero Trepiana un pase de Montenegro de cabeza, señalando el empate definitivo.

Justa igualdad registró el encuentro de rojos y tricolores, en la cancha de los primeros. Y decimos justa, porque en 90 minutos se repartieron equitativamente, errores y virtudes los dos equipos, —en un encuentro que también fue dividido, con buenos momentos, los primeros 15' del tiempo

(PASA A LA PAGINA 30)



EL TRAVESAÑO SALVO al arquero Trepiana de Unión Española, de ser vencido con este tiro del mediozaguero R. Castañeda, de Palestino. El meta hispano, de cometido irregular, fue sorprendido adelantado por el disparo y la suerte lo ayudó.

Confirmado: El 12 de Octubre Juegan Chile - Ecuador en Lima

Chile solicitó la sede del S.A. de Básquetbol de 1966

La posibilidad de esta petición surgió cuando los delegados argentinos, no manifestaron interés por mantener la sede que ya había sido concedida a su país. Por ALFREDO LEONEL PARRA, enviado especial de LA NACION

RIO DE JANEIRO (Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial de LA NACION).— Hoy se adelantó aquí la posibilidad de que Santiago de Chile sea la sede del próximo Campeonato Sudamericano de Básquetbol Masculino de 1966.

La sede ya está otorgada a la Argentina de acuerdo al orden de precedencia fijado para este tipo de encuentros internacionales, pero los trasandinos no han demostrado interés en realizar el torneo.

Los delegados chilenos han manifestado interés por organizar el certamen en vista de lo cual se ha consultado la posibilidad de entregar el Sudamericano de nuestro país debido al poco interés de los otros países sudamericanos.

Por otra parte, ayer en la tarde se reunieron aquí los dirigentes de los distintos países participantes en este Campeonato Sudamericano Femenino, que integran la Zona Sudamericana de la Federación Internacional de Básquetbol, para protestar en bloque en contra del acuerdo tomado por la FIBA, en el sentido de otorgar a España la sede del Campeonato de Equipos Campeones del Mundo.

La Federación Internacional había otorgado al Perú la sede de este torneo, en el último congreso celebrado en Tokio y últimamente tomó acuerdo en el sentido de no otorgar en definitiva la sede a nuestros vecinos, sino entregársela a España.

Los grupos serán los siguientes: Chile, Argentina y Uruguay en la zona sur y Brasil, Perú y Paraguay en la zona norte. Las finales de la zona sudamericana serán en Montevideo y Sao Paulo y las finales del torneo en enero del 66 en Madrid.

EL ARQUERO STABELOT, DE IBERIA, que se alzó como valla inexpugnable para Municipal, vuela en la escena, sacando el balón a Levín. Contemplan la acción a la espera de intervenir los ibéricos Zelada y López (7).

2X1 A MUNICIPAL::

Mucho premio para Iberia

Jugó con diez hombres hasta los 33 minutos del período inicial, por no llegar a tiempo sus demás defensores. Autogol de Roa y tanto de Basaure le otorgaron el triunfo. Moraga, anotó el único gol de Municipal

CANCHA: Estadio San Eugenio.
SOCIOS: Municipal 88, Iberia, 26.
ARBITRO: Sergio Altermann (bien).
MUNICIPAL (1): Coloma; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar; Soto, González, Moraga, Sepúlveda y Lavín. Entrenador: Antonio Váljalo.
IBERIA (2): Stabelot; Fuentes, Vera y González; Zelada y Rojas; López, Saavedra, Basaúre, Bustamante y Aslim. Entrenador: Dante Pesce.
GOLES: Primer tiempo: Empatado a uno, finalizó la etapa. A los 2 minutos, Municipal hizo su único tanto, por intermedio de Moraga, quien con sólo tocar el balón, lo introdujo en el arco defendido por Stabelot. El gestor del gol fue Lavín, que se cortó en profundidad por el costado izquierdo, y ejecutó un excelente centro que recibió Moraga a la carrera. Empató Iberia, mediante autogol de Roa, a los 11 minutos. Bustamante envió un centro, que el defensa edil, desafortunadamente cogió mal, enviándolo a una esquina de su propio arco.
Segundo tiempo: A los 38 minutos, Iberia logró el gol del triunfo, mediante cabezazo de Basaúre. El delantero aprovechó una jugada confusa en el área rival, para enviar al fondo de las mallas.

INCIDENCIAS: La representación ibérica encaró el partido con los ediles con sólo diez elementos, hasta los 33 minutos del período inicial, ya que no llegaron a tiempo los jugadores del plantel.

Una muy pobre actuación realizaron Iberia y Municipal en el match preliminar, de San Eugenio, y, finalizó con la inmerecida victoria de los colistas, por dos tantos a uno.

Durante todo el match, los integrantes del team edil actuaron equivocadamente, ya que no supieron explotar su superioridad numérica en la forma que era dable esperar. El handicap dado en forma impensada e irresponsable por Iberia, de presentar sólo diez jugadores, dio la oportunidad a los ediles a lanzarse al ataque desde el primer minuto.

Su rápido gol, dio la sensación que sería tarde de goleada.

Pero contrariamente a lo esperado, la representación perdedora, se atolondró en su ataque, dando la tranquilidad necesaria a la retaguardia ibérica, para sobreponerse. A pesar de todo, fueron incontables las ocasiones de gol de los ediles, que se frustraron por la excelente faena cumplida por el meta Stabelot.

Una prueba de la escasa gestión ofensiva de Iberia, la dan las estadísticas, ya que ésta en sólo dos oportunidades entró a apremiar a Coloma. La primera, fue el autogol de Roa y la segunda, el tanto del triunfo de Basaure.

(Carlos Bonilla)

ES PROBABLE que Luis Eyzaguirre reaparezca esta tarde por la U. de Chile.

La Serena: escollo muy difícil para U. de Chile

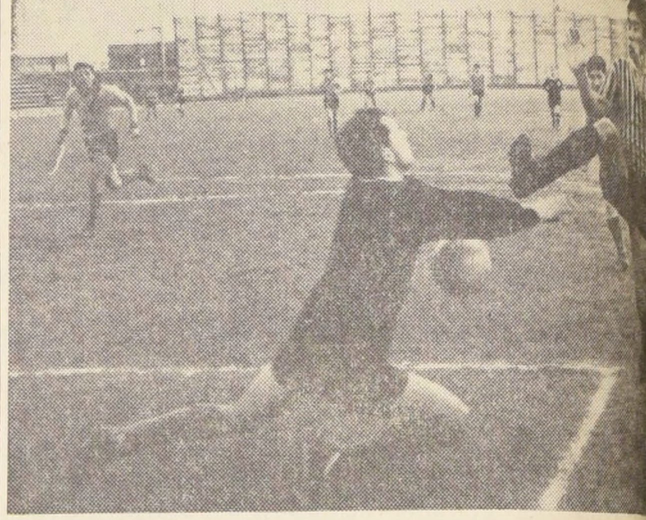
U. de Chile, puntero del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor, tendrá esta tarde que rendir buena prueba de su capacidad ante La Serena, en La Portada. El equipo nortino aparece como rival difícil para el cuadro universitario. Más si reedita la buena actuación que cumplió en su fácil triunfo sobre Magallanes, como visitante. La "U" tiene capacidad sobrada para salir airosa de este serio compromiso, pero indudablemente que La Serena se le presenta como duro escollo. 21 puntos suman los azules, por 15 de los serenenses. Arbitrará Mario Gasc.

RANGERS-SANTIAGO

Rangers —vicepuntero del torneo junto a U. Católica— recibirá en su cancha de Talca la visita de Stgo. Morning, que no llega con antecedentes como para frenar la buena campaña del equipo piducano. Jorge Cruzat arbitrará el match entre talquinos y bohemios.

LOS OTROS PARTIDOS EN PROVINCIAS

Los otros encuentros que se disputarán esta tarde en provincias son los siguientes: en La Calera, Unión Calera con San Felipe, árbitro: Domingo Massaro; en Valparaíso, Wanderers con Magallanes, árbitro: Jaime Amor, y en Temuco, Green Cross de Temuco con O'Higgins, árbitro: Sergio Corvalán.



FACTOR IMPORTANTE en el empate a cero conseguido por su cuadro ante Ferro fue el arquero Pacheco de U. Técnica. Tuvo arriesgadas intervenciones, como lo ilustra el grabado, en que se lanza a los pies del interior Durán. El jugador aurinegros golpeó casualmente en el pecho a Pacheco, quien quedó algunos minutos miaturdido.

SINGLES DAMAS:

MARGARET SMITH Y BILLIE JEAN MOFFIT DISPUTARAN LA FINAL DE FOREST HILLS

FOREST HILLS (Nueva York), 11 (UPI).— Billie Jean Moffit, de Estados Unidos, venció hoy a María Esther Bueno, de Brasil, por seis-dos y seis-tres, para pasar a la final de singles del Torneo Nacional de Tenis.

FOREST HILLS (Nueva York), 11 (UPI).— La tenista australiana Margaret Smith, venció esta tarde a Nancy Richey, en 44 minutos, por seis-dos y seis-dos, en partido de semifinales del Torneo Nacional de Individuales.

LUIS CRUZ, 0 - SAN BERNARDO, 1:

NO TERMINO EL MATCH PORQUE EL PUBLICO AGREDIO AL ARBITRO

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.
PAGARON: 522 personas.
SOCIOS: Luis Cruz, 101; San Bernardo, 50.
ARBITRO: Mario Lira (mal).
LUIS CRUZ (0): Romero; Suárez, Cortés y Vidal; Hidalgo y Nilo; Córdoba, Delgado, Riú, Hormazábal y Oteiza. Entrenador: Guillermo Díaz.
SAN BERNARDO CENTRAL (1): Kusmanic; Gallardo, Romo y Célis; Reyes y Gómez; Sepúlveda, Venegas, López, Parra y Alduna. Entrenador: Eugenio Núñez.
GOL: En el primer tiempo, a los 27', GALLARDO, que se encontraba adelantado, recibió buen pase de Venegas y con fortísimo disparo batió al meta curicano. En el segundo tiempo, no hubo goles. Resultado final: San Bernardo Central 1, Luis Cruz 0.

EXPULSADOS: A los 44' de la segunda etapa, Parra escupió en el rostro al delantero Delgado y éste repelió la agresión con sus puños. El árbitro, mal ubicado, sin consultar a los guardalíneas, sólo presenció la acción del forward de Luis Cruz y lo expulsó. Esto no fue aceptado por el público y gran número de espectadores invadieron la cancha, para agredir al árbitro. Mario Lira, luego de recibir algunos golpes, dio por finalizado el encuentro, ya que no tenía "garantías".

El triunfo de San Bernardo sobre Luis Cruz no merece objeción, ya que a través de los 80 y tantos minutos de juego se mostró muy superior a la escuadra curicana. Si bien es cierto que el resultado final fue de uno a cero, él no refleja lo acontecido en la cancha, ya que bien pudo terminarse con un score más holgado a favor del vencedor. Luis Cruz, por su parte, sigue sin convencer y sus defensores, además de mostrarse faltos de fútbol, se ven desanimados y con poquísimas ganas de jugar.

El partido fue de escaso nivel técnico y aparte de no agradar al "respetable" dio margen para un incidente que pudo tener fatales consecuencias para el árbitro Lira, de pésima actuación. Felizmente, todo no pasó de algunos magullones y San Bernardo fue declarado vencedor cuando aún faltaba un minuto de juego. — (Jorge Veloso, Corresponsal.)

Asoc. Metropolitana:

Iniciando 2ª rueda: Atlético Caliche vs. Balmaceda Juniors

Iniciando la rueda de revanchas, correspondiente a la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, hoy en la mañana Atlético Caliche recibirá en su cancha del Estadio Academia de Humanidades la visita de uno de sus clásicos rivales: Balmaceda Juniors, para enfrentarse con sus tres elencos adultos, empezando los terceros a las 9.15 horas. El resto de la 18a. fecha es éste: Cancha Vestex: Carlos Navarrete-Vestex; C. Católico: Maracaibo-Inés de Suárez; C. General: Gustavo Pizarro-Clodio Brito; Patr. San Ramón: Próspero González-San Ramón; Rodighiero 1: Vivaceta-Sergio Vergara; Rodighiero 2: Dep. Nacional-Cachupines, y La Serena: Veneciano-Do Brasil. Turno general en todas las canchas: Deportivo Los Prados.

S. A. FEMENINO:

BRASIL, CAMPEON AL GANAR A CHILE 83-24

RIO DE JANEIRO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial).— Brasil, apabulló anoche en el Gimnasio Magno de Maracanazinho al seleccionado chileno de básquetbol femenino en la final del Décimo Torneo Sudamericano, por la cuenta de 83 contra 24, adjudicándose el título de campeón en calidad de invicto.

Las chilenas no fueron en ningún momento rivales para el fuerte conjunto brasileño que se demostró a lo largo de todo el torneo como el elenco más fuerte.

En el preliminar el seleccionado paraguayo conquistó el título de vicecampeón al derrotar a Argentina por 59 puntos contra 43.

0 - 0 CON U. TECNICA:

VALIOSO PUNTO PERDIO FERRO

CANCHA: Estadio San Eugenio.
PAGARON: 889 personas.
SOCIOS: Ferrobádminton, 0-U. Técnica, 28.
RECAUDACION: E° 1.064,90.
ARBITRO: Alberto Vásquez (bien).
EQUIPOS:
FERROBADMINTON (0): Benitez; García, Catalán y Acosta; Castillo y Vega; Valdés, Acevedo, Galleguillos, Durán y Villegas. Entrenador: Julio Varela.
UNIVERSIDAD TECNICA (0): Pacheco; Pérez, Becerra y Zúñiga Armijo y Herrera; Sepúlveda, Vilches, Orellana, Liberona y Poretti. Entrenador: Carlos Orlandeli.
GOLES: No hubo.

Un meritorio empate a cero consiguió la oncena de Universidad Técnica ante Ferrobádminton, en un cotejo de poca calidad.

No pudieron las ofensivas quebrar el rendimiento de las retaguardias, que evidenciaron escasa penetración y resolución en el sector de los dieciocho pasos. Durante los 45 minutos iniciales se jugó de preferencia en el sector central del campo, donde siempre hubo varios defensores, congestionándolo. Esto impidió una acción más coordinada de parte de Ferro y U. Técnica, que redundó por consiguiente, en el escaso brillo al encuentro. La fuerza y entusiasmo fueron las tónicas preferentes del partido, ya que los 22 hombres en juego junto a lo anotado con anterioridad, se mostraron nerviosos. Esto gravitó sin duda, para que los delanteros en inmejorable situación ... desperdiciaran. ... en los 6 primeros ... excelente posición ... al meta Pacheco, pero ... cablemente a menos de ... metros del arquero, dio la pelota en el cuerpo del golero.

Mejoró un poco el cotejo ... etapa final, más que nada ... que la oncena tiznada ... en franco tren de ... Mucho tuvo que ver ... la "copadora" ... dio campo ... ga, que bastándose ... caje de Vilches, ... en posibilidades. ... merosos los minutos ... delantera tiznada ... luchó por romper ... cero, pero siempre ... serias dificultades ... ta Pacheco, que bien ... do por el veterano ... lió airoso del asedio ...

Otras situaciones ... Ferro, pudo conseguir ... tura del marcador, ... ceso de retención del ... algunos casos, o la lentitud de los forwards ... sus más tercos ...

CARLOS BO...

EMPATARON... (De la Pág. ...)

inicial y gran parte del 2º lapso y con pasajes realmente desafortunados, aburridores y de fútbol impreciso, los 30' finales del primer tiempo.

Empezó mejor Palestino. Y fue Unión, la que abrió la cuenta, por esas cosas de Honorino Landa. Pero repetimos fueron los de Palestino los que tomaron la iniciativa y no sólo empataron muy luego, sino que en esos 15 minutos iniciales debieron adjudicarse una ventaja.

Bien el mediocampo con R. Castañeda, Coll y Villagarcía. No pudieron en todo ese lapso, Benedetto y Parra controlar a los dos argentinos que aprovechaban muy bien la velocidad y habilidad de "Chocolito" Ramírez y la velocidad de Troncoso, para crear muchos problemas en una defensa en la que flaqueaban los zagueros de punta Rodríguez por la derecha y Avendaño por la izquierda, mientras Charlín no "marcaba" a Ramírez, el que en velocidad y toque se iba constantemente en combinación con Troncoso.

En esos minutos, se vio mal Unión Española. Un cambio fue ordenado por el entrenador Domingo González, Parra el mediozaguero se fue a la izquierda a buscar a Coll, mientras que Benedetto muy atrás se iba a la derecha de su defensa a marcar a Villagarcía. El cambio posicional coincidió con la ya tradicional baja del ritmo de Palestino que se ha venido observando durante todo el certamen, en especial de parte de "Chocolito" Ramírez, que empezando siempre muy bien, va lentamente perdiendo velocidad y enredando su accionar.

De ahí para adelante lo peor del encuentro. Juego monótono, sin brío, sin fuerza, sin intenciones de apurar y buscar fórmulas para abrir las cerradas defensas. Muchos pases al contrario, jugadores como Cruz e Iriarte ... no entran nunca ... Muchos roces y ... mientras que las de... ponían su superioridad ...

Varió el asunto ... gunda etapa. Palestino ... pasar a la derecha ... que a Troncoso, ... Villagarcía se iba ... quierda y Torres ... el medio campo con ... mírez.

Unión Española ... Horino Landa veloz ... habilidad con la que ... quisiéramos ver siempre ... un gol de muy buena ... ra e hizo varias jugadas de mérito.

Se luchó con ... Les correspondió ... me a los arqueros ... bastante Moreno y ... cha irregularidad ... mo Trepiana. ... Unión muy afectado ... mente, tuvo un par ... muy buenas, pero ... dio sensación de ... en sus medios, que ... trabajo de su defensa ...

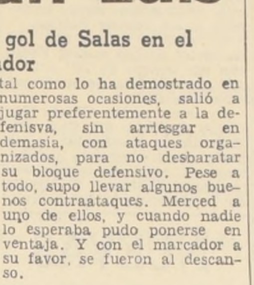
Arremetió Palestino ... ca del empate; lo ... y estuvo muy cerca ... se la victoria, ... nuevamente bajó ... ñola, en un trabajo ... sólo se salvan de ... crítica Charlín que ... para cubrir los ... de su defensa y ... realizó maniobras ... ción, pero que no ... respuesta ante la ... mentos claves como ... mírez. Benedetto, ... co, e Iriarte ... ausente del trabajo ... equipo.

En general un ... irregulares caracter... un resultado que ... librio hasta en ... defensivos y de ... ambas escuadras.

CARLOS FRANCO

Audax debió ganar por goleada y sólo pudo empatar con San Luis

Un autogol de Berly en el primer tiempo y un gol de Salas en el segundo, estructuraron el marcador



CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Audax Italiano, 256; San Luis, 32.
ARBITRO: Lorenzo Cantillana (regular).
AUDAX ITALIANO (1): Navello; Vial, Zuleta y Escobar; Berly y Tapia; Vargas, Reynoso, Villanueva, Salas y ... Entrenador: Salvador Biondi.
SAN LUIS (1): Storch; Mena, Magna y Velasco; Ríos y Grigiol, Soto, Zamora, Gómez y Ortiz. Entrenador: Francisco Platko.
GOLES: En el primer tiempo, a los 26 minutos, BERLY, al rechazar de cabeza un "cabezazo" de Zamora, con mala fortuna, que incrustó el balón en su propio arco. En el segundo tiempo, a los 12', SALAS, con lanzamiento que finiquitó una "tole-tole" sobre el área quillotana.
Resultado final, Audax Italiano, 1 — San Luis, 1.

El fútbol a veces es injusto, ... en el preliminar de ... Laura tenía que haber ... éste no era otro ... cuadro de colonia. Desde el pitazo inicial se vio más ... en sus líneas que ... Dominando intensamente el medio campo y llevando continuas cargas sobre la valla de San Luis, mostró superioridad desde un comienzo, que todos los espectadores que habían llegado temprano al campo de Santa Laura tenían que haber vaticinado un triunfo contundente para la escuadra capitalina. Desgraciadamente, esos cálculos no se cumplieron, ya que los delanteros audacinos carecieron, una vez más, de algo tan fundamental cómo es saber "finiquitar las jugadas". Fueron incontables las ocasiones de gol que se perdieron por apresuramiento de los ágiles capitalinos. Por otro lado, confabuló contra ellos la suerte de Storch, ya que lanzamientos que iban para gol, en el último segundo rebotaban en los palos y salían del campo o retornaban a la cancha, justo a los pies de un defensa "canario". San Luis, por su parte, no mostró nada nuevo. Un bloque defensivo que sale a la cancha con la certeza de que tendrán arduo trabajo, y que, al parecer, ya están acostumbrados a esos trotes. San Luis, tal como lo ha demostrado en numerosas ocasiones, salió a jugar preferentemente a la defenisva, sin arriesgar en demasía, con ataques organizados, para no desbaratar su bloque defensivo. Pese a todo, supo llevar algunos buenos contraataques. Merced a uno de ellos, y cuando nadie lo esperaba pudo ponerse en ventaja. Y con el marcador a su favor, se fueron al descanso.

La segunda etapa no varió en absoluto con relación a la primera y nuevamente fue Audax el encargado de llevar la supremacía del juego. Por fin a los 12 minutos, se vino a fructificar el dominio de Audax Italiano, y Salas conquistó la paridad.

Si antes había ejercido superioridad, ya con el marcador empatado, Audax se volcó sobre el terreno rival, y Storch debió soportar un "bombardeo" intenso. Pero para tranquilidad de los parciales quillotanos, si el meta "sanluisino" había mostrado algunas vacilaciones en la primera etapa, en el segundo tiempo, cuando arreció el temporal, su faena fue impecable y logró salir avanti en casi todas las intervenciones. Se puede decir casi todas, porque en este período, aparte del gol del empate, Audax marcó dos más que fueron anulados por el referí Cantillana. El primero de ellos, conquistado por Salas, no mereció discusión, el autor estaba en neta posición "out-side". El segundo, logrado por Cataldo, y anulado por estimar el árbitro que Villanueva estaba adelantado, fue bastante objetado por los jugadores de colonia y gran parte del público. Reglamentariamente, en esta jugada, el árbitro estuvo acertado y efectivamente, Villanueva estaba en posición prohibida.

En síntesis, un partido mediocre, por la abrumadora superioridad de Audax Italiano, que por esas cosas que tiene el fútbol, tuvo que conformarse a la postre con dividir los puntos en disputa. E.S.C.



"ESTA ES MIA".— Así dijo el meta Storch, de San Luis, en casi todas las pelotas que venían por alto y tal cómo lo muestra el grabado, con felino salto, se anticipa a la intervención de Reynoso, interior de Audax Italiano. Completan la escena los delanteros de colonia Vergara y Salas, cómo así también Ríos, mediozaguero de San Luis. En la segunda etapa, Storch, se transformó en la mejor figura del campo.

Estadios Manquehue e Israelita se enfrentan en fútbol

En los Estadios Francés e Israelita se inicia esta tarde la competencia de fútbol de los Juegos Interestadios. Los equipos de Sirio y Yugoslavo se enfrentarán a primera hora en el Estadio Francés, mientras que Español y Francés disputarán el match de fondo. En el Estadio Israelita se medirán el cuadro dueño de casa con Manquehue.

Se trata de la sexta prueba de las trece que consultan los Juegos Interestadios 1965. Entre el 23 y 25 se disputarán las de básquetbol y tenis, respectivamente.

Viejos futbolistas definen su certamen

Hoy, en la mañana, se juega la final del Campeonato de Viejos Cracks en Conchalí. Interesante competencia, que organiza el Deportivo Real Fénix, y en el cual juegan antiguos valores de nuestro fútbol. Disputan la corona los elencos de Chacras Unidas y el Club Pedro Aguirre Cerda. Escenario de este sensacional encuentro es la cancha de la Viña Conchalí, que de seguro ha de ser totalmente colmada por los numerosos seguidores de ambos contendientes.

LIMA O RIO DE JANEIRO, SEDE DE LA DEFINICION DE INDEPENDIENTE-INTER

BUENOS AIRES, 11 (UPI).— En el caso de tener que jugarse un tercer partido entre Independiente e Internazionale de Milán, la Copa del Mundo de clubes se jugaría en Lima o en Río de Janeiro.

Un telegrama remitido por la Asociación Central de Fútbol de Chile a la Confederación Sudamericana de este deporte informó, a último momento, que no podrá disponer del Estadio Nacional para la realización de ese posible partido el sábado 18 del actual, por tener que jugarse en el mismo sitio un partido en honor del Presidente de Italia que para entonces visitará el país transandino.

El estadio estaría disponible el domingo, pero un tercer match, según la reglamentación de este campeonato, tiene que jugarse dentro de las 72 horas posteriores al último partido, por lo cual no puede aceptarse el ofrecimiento.

La Confederación decidirá entonces la nueva sede, estimándose que podría ser Río de Janeiro.

Básquetbol:

Chile - Brasil tendrá un difícil partido

A las 18 horas se jugará el compromiso oficial de la Asociación Santiago de Básquetbol Femenino, a cargo de los quintetos de segunda división de Chile-Brasil y México.

Para las muchachas que dirige Miguel Flores, tiene vital importancia este nuevo encuentro, ya que durante la semana se han preparado con sumo interés por anotarse una nueva victoria para los colores de la popular institución, del barrio Mapocho.

La Comisión formada por Mario Flores, Jorge Maluenda, María Maluenda e Iris Chinchón, han sido designadas por el directorio, para atender a las jugadoras de la segunda división.

Durante la semana de Fiestas Patrias, se realizarán algunos compromisos a cargo de los equipos participantes en las competencias de la Asociación de Sanitago de Básquetbol Femenino como a su vez actuará el quinteto de "revelaciones", jugadoras que durante los entrenamientos han dado prueba de su capacidad e interés por llegar a los equipos participantes en estas competencias, ya que su entrenador se ha preocupado para las futuras actuaciones en la división de honor del año próximo (1966).

Falleció dirigente deportivo amateur

Falleció ayer el conocido deportista Roberto San Martín Caviedes, quien se desempeñaba como asesor de tesorería de la Asociación de Fútbol de Santiago. Sus funerales se efectuarán a las 16 horas de hoy, saliendo el cortejo de su hogar-habitación, ubicado en calle José Bisquer N° 2448, con destino al Cementerio General.

ASCENSO:

EL COTEJO MAS IMPORTANTE SE REALIZA EN TALCAHUANO: HUACHIPATO Y SAN ANTONIO

Con tres partidos en provincias, finaliza esta tarde la Octava Fecha de la Segunda Rueda del Torneo de Ascenso.

ÑUBLENSE - TRASANDINO

En Chillán, a las 15.45 horas, el cuadro local de Ñublense, recibe a Trasandino, equipo que marcha segundo en la tabla de colocaciones, con 22 puntos y a sólo dos del puntero. Por su parte, Ñublense llega a esta confrontación con 18 puntos y en el octavo lugar. Como dato ilustrativo, diremos que en la primera rueda, venció el representativo de Los Andes, 2 por 1.

LISTER ROSSEL - COLCHAGUA

Linares tendrá también fútbol profesional esta tarde y en su Estadio Municipal, se cotejarán Lister Rossel y Deportivo Colchagua, equipos que han acumulado 15 y 21 puntos, respectivamente. En la primera confrontación, se impuso Lister Rossel por 3 a 1.

HUACHIPATO - SAN ANTONIO

Y el partido más interesante del Ascenso, se juega en Talcahuano, donde Huachipato, líder del torneo, recibe a San Antonio, que marcha en sexto lugar, a 4 puntos del puntero. No deja de ser importante este cotejo para los "usineros", ya que tienen la oportunidad de mantener la ventaja de dos puntos que llevan a Trasandino, cuadro que marcha en segundo lugar. Pero no se puede desconocer que los porteños serán duros rivales, y más aún en esta oportunidad, en que contarán con el apoyo de muchos de sus adeptos, que en un tren especial, viajaron anoche a Concepción.

En la primera rueda, ambos elencos no se superaron y el encuentro finalizó empatado a cero gol.

NO JUEGA OVALLE

Cabe agregar finalmente que en esta fecha, no juega el representativo de Ovalle, ya que quedó libre.

SINGLES VARONES:

CLIFF DRYSDALE ELIMINO A RAFAEL OSUNA EN EL TORNEO DE FOREST HILLS

FOREST HILLS (Nueva York), 11 (UPI).— Cliff Drysdale, de Sudáfrica, venció esta tarde a Rafael Osuna, de México, en partido semifinal de singles del Torneo Nacional de Tenis, por seis-tres, cuatro-seis, seis-cuatro y seis-uno.

Drysdale enfrentará mañana al ganador del match entre Arthur Ashe, de Estados Unidos, y Manuel Santana, de España, en la final.

Drysdale dominó a la perfección su saque y desplegó un poderío en la cancha que hizo imposible a Osuna presentarle resuelta oposición.

Junto a la red, Cliff se desenvolvió con igual agilidad que su rival, y con frecuencia superó a Rafael en voleos, combinando las devoluciones recias con las suaves.

CONFIRMADA PARA EL 12 DE OCTUBRE LA FINAL CHILE-ECUADOR

LIMA, 11 (UPI).—Está confirmada oficialmente la realización del partido eliminatorio entre las Selecciones de Chile y Ecuador por el Campeonato Mundial de Fútbol. El match se disputará el 12 de octubre en esta capital.

En conversaciones mantenidas anoche entre el Delegado de la Federación de Fútbol Chilena, Agustín Prat, y el de la ecuatoriana, Leonardo Fernández, con las autoridades deportivas peruanas se llegó a la decisión aludida.

En el encuentro, que ha suscitado extraordinario interés en el público aficionado, se definirá el ganador del Grupo Dos de la Zona Sudamericana que tendrá derecho a jugar en las semifinales del Octavo Campeonato Mundial de Londres, por la Copa Rimet.

Ha quedado establecido en las conversaciones que la delegación futbolística ecuatoriana, integrada por 33 personas, llegará aquí a más tardar el 5 de octubre, debiendo alojarse en el Centro Vocacional de Huampani, en las afueras de Lima.

La falta de... (De la Pág. 29)

No se hizo. Chile pidió a la mesa de control, en 40 minutos de juego, sólo dos veces un minuto, y en una de ellas, para permitir la salida de la lesionada Eugenia Lupayante. Ya es mucho. Luego se insistió en una jugadora totalmente lesionada, la misma Lupayante, que no podrá actuar en el resto del certamen. Rengueando acusando el dolor, salió a jugar. Sin aportar nada positivo, como es lógico suponer.

En la banca está Hilda Ramos. Título: ASESORA TECNICA. Tampoco cumple su función de tal. Sólo está para atender a las jugadoras que abandonan el juego. Y agréguese a ello que mantiene un criterio muy diferente al del entrenador, es decir, ni aún en la banca existe homogeneidad para beneficiar al cuadro. Así, cualquiera en estos instantes nos puede ganar. Esa es la realidad; ese es el momento que está viviendo el cuadro chileno en Río.



CUATRO ASTROS que se verán las caras esta tarde, en el match de fondo de Ñuñoa. Son los seleccionados: Cruz (Colo Colo), Escudero (Everton), R. Sánchez (Colo Colo), y Arancibia (Everton).

ESTA TARDE EN EL NACIONAL:

Interesante duelo entre la defensa de Colo Colo y el ataque de Everton

Un programa doble de muy buenas perspectivas se efectuará esta tarde en el Estadio Nacional por la 14.a fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor.

El match preliminar —a partir de las 13.45— lo protagonizarán U. Católica y Coquimbo. El de la UC es uno de los equipos que le está pisando los talonse al líder, U. de Chile. 18 puntos suman los cruzados que vienen de ganar a Palestino. Su rival, Coquimbo, llegará acicateado por el empate que en su reducto logró ante Colo Colo. Los nortinos suman 9 puntos, y están en los lugares de abajo de la tabla. Demás está decir que vendrán a buscar un empate.

La confrontación, en consecuencia, se prevé con un cerrojo de Coquimbo y un ataque continuado de U. Católica.

No tienen problemas los preliminaristas para las alineaciones de sus escuadras. Arbitrará Claudio Vicuña, y las formaciones de los equipos serán las siguientes:

U. CATOLICA (18 puntos): Godoy; Valdés, Villarroel y Sullivan; Laube e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

COQUIMBO (9 puntos): Gardella; Milner, A. Morales y Muñoz; Monardes y M. Morales; M. Díaz, Villalobos, Sierra, Mercury y A. Díaz.

COLO COLO-EVERTON

El encuentro de fondo —desde las 15,45— lo disputarán Colo Colo y Everton. Los albos precisan recuperar el terreno perdido. En la última fecha empataron en Coquimbo, lo que por cierto no constituye ningún mérito. Ahora enfrentarán a un rival que cuenta con los que está en la mera después de la de U. de Chile. 14 puntos tiene Colo Colo, con los que está en la medianía de la tabla. Everton viene de superar a Audax, y se presenta como un adversario sero ipara los albos. 16 puntos suman los viñamarinos que se hallan muy encaramados en la tabla.

Interesante será observar la confrontación entre una delantera evertoniana eficiente y una defensa colocolina que se ha afirmado. Y muy particularmente el duelo entre los nuevos seleccionados, R. Sánchez y Cruz, frente a Arancibia y Escudero, será digna de verse.

En razón a medidas disciplinarias en contra de algunos cracks, y a lesiones de otros, Colo Colo ofrecerá variaciones en su alineación. Everton no tendrá novedades. José L. Silva controlará la brega estelar de esta tarde. Y las más probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO (14 puntos): M. Santander; Navarro, R. Sánchez y González; Cruz y Rojas; Moreno, Jiménez, Bravo, Beiruth y Ramírez.

EVERTON (16 puntos): Contreras; González, D. Sánchez y Alvarez; Gallardo y Escobar; Arancibia, Rojas, Escudero, Begorre y Véliz.

SELECCIONADOS DE FUTBOL DE SANTIAGO VAN A MAIPO

Esta tarde, en el Estadio Municipal de Maipo, se enfrentarán a las 15 horas, los equipos de la Selección B de la Asociación Santiago con el cuadro de honor del Deportivo Maipo, que actúa en la competencia oficial de la Asociación de Buin. El cuadro Seleccionado A de la "decana" se enfrenta, a las 16.30 horas, con el equipo del mismo Club Maipo, que participa en el Campeonato Regional Zona Central.

Enorme interés han despertado ambos encuentros, tanto en Maipo como en los adeptos de la Santiago, y es así como muchos delegados se trasladarán a esa localidad a presenciar los partidos.

La delegación capitalina irá presidida por el titular, Aurelio Soto, acompañado del resto del directorio, de la comisión seleccionadora, compuesta por Ernesto Pérez y Alfredo Avila, más el entrenador Abdón Casales, y los siguientes jugadores: Domingo Acuña, Julio Aguilera, Aquiles Bravo, Luis Caballero, Juan Cabrera, Ramón Calderón, Claudio Cartagena, Juan Contreras, Hugo Jofré, Carlos López, Héctor López, Iván Machuca, Gilberto Maldonado, Manuel Martínez, Angel Martínez, Miguel Martínez, Oscar Miño, Antonio Molina, Mario Pantoja, Roberto Ramírez, Denis Ramírez, Germán Romero, Jaime Salas, Víctor Terraza, Héctor Toledo y Antonio Sánchez.

Todos estos elementos deben encontrarse en la sede social de la Santiago —Santo Domingo 1334—, hoy domingo, a las 13 horas, pues la delegación se trasladará a la localidad de Maipo en dos taxibuses especialmente contratados para este viaje.

Se les encarece a todas las personas mencionadas, puntualidad en la hora, pues se va a partir a la fijada y que se indica más arriba.

MEXICO VIENE AL AMERICANO DE CICLISMO

MEXICO, 11 (UPI).— México enviará una representación al Campeonato Americano de Ciclismo que se realizará en Santiago de Chile, del 11 al 19 de diciembre, según anunció hoy la Federación Mexicana de Ciclismo.

El equipo estará formado por los competidores que rindan la mejor actuación durante la Semana Internacional de Ciclismo, que se celebrará aquí en octubre.

Prosigue torneo de Liga B. Encalada

Partidos por la 7ª fecha del torneo oficial a jugarse hoy domingo en las canchas del Estadio Arturo Prat. La Liga Blanco Encalada fijó el siguiente programa empezando las 9 P. M.

Unión Las Cabras con Dínamo, árbitro Filial Malloa.

Juv. Unida con Sergio Valdivia, árbitro C. Gay.

Caupolicán con Flecha Roja, árbitro R. Bangú.

Cinco de Mayo con Real Bangú, árbitro Caupolicán.

Orden y Patria con Ariel, árbitro Las Cabras.

Claudio Gay con Filial Malloa, árbitro 5 de Mayo.

Paraguay con Real Olimpia, árbitro Dínamo.

U. Brasil con Galería Imperio, árbitro S. Valdivia.

Tricolor Nacional con Unión Traiguén, árbitro J. Unida.

De nuevo Iván Moreno fue el único que destacó en torneo atlético discreto

Nuevamente Iván Moreno, nuestro mejor velocista y atleta, fue la única figura que anotó un registro de jerarquía en el certamen para Todo Competidor de la Asociación Atlética de Santiago que se está efectuando como homenaje a las Fiestas Patrias.

El "sprinter" ganó una de las series de 100 metros llanos con un tiempo de 10" 4/10 a sólo una décima de su propio record de Chile.

Por otra parte, Alberto Zamudio fondista del Club Suplementeros se adjudicó la maratón de 42 kilómetros que entregó un resultado técnico sumamente discreto. El tiempo del vencedor de la difícil prueba fue de 2 horas 47' 17" 4/10, aventajando ampliamente a su más cercano perseguidor Róbinson Barría, el que llegó a la meta ubicada en el Estadio Nacional, 9 minutos más tarde.

Otros vencedores del certamen fueron: Eliana Bahamondes (U. CH) en el disco con 37,45 metros, Leonardo Kittsteiner (S. F.) en el dardo con 56,87 metros, Jorge Vives en los 1.500 metros con 4'45" 6/10. Salto largo varones fue para Marcelo Moreno (A. S.) con 6,66 metros. Cristina Ducci (UC), con 12"8/10 fue la vencedora de los 100 metros, y Bélgica Villalobos (U.Ch.) y Patricia [...] salvaron la varilla del [...] to en 1.45 metro, [...] primera por menor [...] intentos.

También ganaron [...] bas: José Ramírez (A. [...]) 15'59" 6/10 en los 5.000 [...] llanos; Germán Durán [...] Ch. V.), 1,65 metros en [...] alto; Arnoldo Vaggies [...] 5/10 en 110 metros vallas [...] nardo Kittsteiner con [...] metros en bala, y Hu[...] que ganó su serie de [...] metros llanos con 49" [...]

El torneo prosigue [...] mañana de hoy, [...] te al Campeonato [...] Escolar, desde las 9 h[...] el Estadio Nacional.

NUEVAS VUELTAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

ASOCIACION SANTIAGO

Se juega la sexta fecha del Campeonato Carlos Fanta, con partidos para los tres equipos. Los terceros empezarán a medirse a las 14 horas.

El programa es el siguiente:

SERIE A: Clubes ganadores (final)

CANCHA MADECO: Madeco con Primero de mayo, turno Cuarta Zona.

SERIE B: (Clubes perdedores)

QUINTA RUEDA (partido pendiente)

ACADEMIA DE HDES.: Estrella con Liverpool - Wanderers, turno Small Star.

SEXTA RUEDA

CANCHA COPAL: Teniente Godoy con Unión Pacífico, turno Copal.

CANCHA U. CONDELL: U. Condell con La Cruz, turno Ipiranga.

NOTA: El club Copal espera al ganador Estrella-Liv. Wanderers.

CAMPEONATO OFICIAL 1965

Todos los partidos son con tres equipos, empezando con los terceros cuadros, a las 14 horas.

CALENDARIO SERIE DE HONOR

Cancha Est. Nacional Nº 5: Arco Iris con Small Star, turno Unión Agua Potable. Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Mademsa, turno Veloz. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Santos Aybar turno Teniente Godoy.

SERIE UNION

Cancha Est. Nacional Nº 14: Carlos Walker con Libertad, turno Unión Arauco. Cancha Hosp. J. J. Aguirre: Fortín Mapocho con Valdebenito, turno Mademsa. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Diablitos S. Jr., turno 1º de Mayo. Cancha Nacional El Salto: Nac. El Salto con México Central. Turno Germinal. Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico Arturo Prat con Lautaro Atlético turno México Central.

SERIE REPUBLICA

Cancha Est. Nacional Nº 15: Unión Arauco con Ipiranga, turno Arco Iris. Cancha Est. Nacional Nº 19: Muzzio Hnos. con U. Agua Potable, turno Libertad. Cancha Almirante Latorre: Albion con Germinal, turno Almirante Latorre. Cancha Rondizzoni: Juv. Rondizzoni con Everton, turno Propa.

Turno telefónico: Club 1º de Mayo.

NOTA: Es obligación de los directores de turno comunicar ya sea telefónica o personalmente los resultados de partidos, caso contrario serán multados de conformidad con un acuerdo que hay al respecto. El teléfono de la Santiago es el 84057, y la sede de la Asociación está ubicada en Santo Domingo 1334.

Por este motivo la Secretaría de la Asociación atenderá de 18.15 a 19.15 horas. Fuera de la hora indicada el turno NO ATENDERA.

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Continúa esta tarde el certamen oficial de fútbol como siguea

CANCHA DE LA ESTRELLA DE ORO: Blue Star con La Estrella de Oro. Tres equipos, empezando con los terceros, a las 14 horas. Turno, Mejillones.

CANCHA ZAMBRANO Nº 2: 13.45 y 14.45 horas: Segundos y primeros equipos de Roberto Encina con Mario del Campo. 15.45: Seleccionados de Quinta Normal y Rengo. Partido preparatorio del Campeonato Nacional.

ASOCIACION DE RECOLETA

El horario de los encuentros programados para la mañana se jugarán a las 8.30, 10.10 y 11.30 horas.

En la tarde, a las 13.50, 15 y 16.20 horas.

El programa a cumplirse hoy es el siguiente:

Cancha Los Copihues: San Martín con Los Copihues; turno, V. de Conchalí. Cancha de Los Carreras: Tricolor Conchalí con José Carrera; turno, Racing. Cancha Arsenal: San Gerardo con Arsenal; turno, Deportivo América. Cancha Esfuerzo Chile: Población Buin con Esfuerzo; turno, Tamargo. Cancha Rubén Daríoa Independiente con Rubén Darío; turno, V. de Chile. Cancha Fiorentina: Unión Rowson con Fiorentina; turno: Davico Boggia. Cancha Pruzzo: Las Rosas con Conchalí Pruzzo; turno, Pedro Donoso. Cancha San Andrés: Victoria Conchalí con San Andrés; turno, Rubén Darío. Cancha Independiente: Unión Descartes con San Ramón; turno, Conchalí. Cancha Pedro Donoso: Davico Boggia con Pedro Donoso; turno, Esmeralda. Cancha Tamargo: Los Robles con Tamargo; turno, José Miguel Carrera. Cancha Victoria Chile: América con Victoria Chile; turno, Los Copihues. Cancha Pedro Armengol: Defensor Tres Norte con Armengol; turnoa Florentina.

LIGA DEPORTIVA YUNGAY

En las canchas Arturo Prat jugarán: Cancha 12: Real de Bagdad con Clásico Belgrano; turno, Unión Herrera. Cancha 14 Sportivo Torino con Caña Flores; turno, Vizcaya. Cancha 11: Unión Herrera con Roto Chileno; turno, Sporting Torino. Cancha 10: Club de Deportes Vizcaya. Director general de turno, Sergio Brañes.

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL

El calendario fijado por el certamen oficial es el que se indica:

Estadio Zambrano, por la mañana: Cancha Nº 1: Chacarita Araucana con Nacional Fischer; turno, National Star. Cancha Nº 2: Víctor Fornés con Capitán Trizano; turno, Verdemar.

Cancha Los Naranjos.— **POR LA MAÑANA:** Enrique Signe con Efraín Hurtado, turno, D. Arteaga. **EN LA TARDE:** Juventud Loyola con Cerro Navia; turno, Juventud Nacional.

LIGA DE LOS BARRIOS

Por el Torneo de Invierno se han programado encuentros en Santiago y localidades vecinas.

Cancha Pedro de [...] 9.30 horas: Deportivo [...] Continental con Dep. [...] tres equipos; árbitro [...] Farías; director de turno [...] ciso Donoso; control [...] Parada.

Cancha Sede Bulen[...] Jahuel, 14 horas: D[...] Santa Rita con Dep. [...] rrido, tres equipos; [...] Manuel Hidalgo, Juan [...] lez y Miguel Zúñiga [...] Saúl Flores, Víctor S[...] tín y Beneres Meneses.

Cancha Bajos de [...] Buin, 14 horas: Dep. [...] Romeral con Dep. [...] jos de Matte, tres equipos [...] bitros, Isaías Quintero [...] Moraga y Gabriel C[...] no, Víctor Flores y [...] pez.

Cancha Larraín [...] Maipú, 14 horas: Dep. [...] zo de Maipú con Dep. [...] te Larraín, tres equipos [...] tros, Pedro Avila, Dep. [...] Continental; control [...] mín Guevara y Luis T[...]

Cancha Rinconada, 14 [...] Dep. José Camarena [...] portivo Rinconada, [...] pos; árbitros, Pascual [...] Carlos Becerra; director [...] turno, Juan Marroquín [...] les, Raúl Cáceres y [...] mero.

Sede de Chena, [...] Deportivo Santa [...] Dep. Armonía de C[...] equipos; árbitro, [...] gueroa; turno, Javier [...] controles, Benjamín [...] y Hernán Mimó.

EL NUMERO 18817 GANO EL VIAJE SANTIAGO-LIMA DE LA EMPRESA DE TURISMO EXPRESO PULLMAN S. A.

Un éxito sin precedentes fue el que obtuvo ayer, el Concurso **FOTO-FUTBOL**, de LA NACION, al efectuar el Primer Sorteo de un pasaje Santiago-Lima-Santiago.

A la hora señalada con anterioridad, o sea, al mediodía, y ante la presencia del Notario Alfredo Astaburuaga G., se procedió a efectuar el Sorteo correspondiente al pasaje, resultando premiado el Nº 18817.

Apenas se supo el resultado, una espontánea salva de aplausos saludó al feliz poseedor del número, quien, de acuerdo a lo estipulado, viajará desde Santiago a Lima; ida y vuelta, con todos sus gastos pagados por la Empresa TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A., representada en Santiago de Chile por TURISMO WHIPPLE.

El ganador, aparte de viajar gratis, y de obtener el pago de todos sus gastos, presenciará el cotejo CHILE-ECUADOR, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, contando con una entrada, también ofrecida por TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A.

LOS OTROS PREMIOS

Los otros premios del Concurso **FOTO FUTBOL**, fueron los siguientes: un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS, con el número 20318, (el ganador es de Valparaíso.

Con un delantal de JULIN SERRA, el número 20289.

Con dos comidas en el Restaurante GERMA- el número 3(38.

Con un disco 45 de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA., el número 36603.

Con la foto-color, resultaron premiados los siguientes números:

6.—Foto Color	Nº 30858
7.—Foto Color	20317
8.—Foto Color	20364
9.—Foto Color	30956
10.—Foto Color	34137
11.—Foto Color	20049
12.—Foto Color	30921
13.—Foto Color	32923
14.—Foto Color	26603
15.—Foto Color	32265
16.—Foto Color	36956
17.—Foto Color	36901
18.—Foto Color	35654
19.—Foto Color	31174
20.—Foto Color	36911
21.—Foto Color	20377

PROXIMO SORTEO

El próximo Sorteo será el viernes 17 del presente, y no el 18, por razones derivadas de las Fiestas Patrias.

Esta observación deben tomarla bien en cuenta todos los concursantes de **FOTO-FUTBOL**, para así, evitar, después, todos aquellos malos entendidos que conspiran contra la mejor participación de los lectores nuestros.



EL NOTARIO ALFREDO ASTABURUAGA (al fondo) saca el número premiado del Concurso FOTO-FUTBOL, que resultó favorecido con un viaje a Lima con todos los gastos pagados. En el grabado, una vista parcial del numeroso público que se dio cita en el hall central de nuestro diario, a presenciar el sorteo.

NACIONAL ATLETICO ESCOLAR:

Ramón Montero anotó marca de valor continental en 800 metros



CONFIRMANDO sus promisorias condiciones para el mediofondo, Ramón Montero se adjudicó los 800 metros llanos del Torneo Nacional de Atletismo Escolar. Su registro, fue el mejor de la primera etapa de la justa realizada en el Estadio Nacional.

Con varios registros de interés, se cumplió ayer en el Estadio Nacional, la primera etapa del Campeonato Nacional de Atletismo Escolar, que organiza la Federación Escolar Secundaria de Deportes, para seleccionar al equipo de que Chile, enviará al Campeonato Sudamericano de Asunción del Paraguay.

Indudablemente la marca de mayor jerarquía técnica, fue la del mediofondista Ramón Montero, del Colegio Verbo Divino, que se adjudicó los 800 metros llanos con 1'58"/10 tiempo que es nuevo record escolar y que si la prueba fuera oficial de Torneos Sudamericanos, significaría un nuevo Record Continental.

También debemos destacar los 12"6/10 con que Mabel Camprubi del Liceo 4 se impuso en la final de 100 metros, superando a Invonne Grunnert, Liceo 11, y Victoria Roa del Santiago College. La marca de Mabel es de calidad, incluso para un certamen de todo competidor.

Los resultados generales de las pruebas finales, realizadas en la primera etapa, de este Torneo en el que intervienen atletas de los colegios secundarios, tanto particulares como fiscales, fueron los siguientes:

Salto alto varones

1.o Germán During, L. 1, Valp., 1,65 m.; 2.o Victor Herrera, I. 11, 1,65 m.; 3.o Hugo Villarroel, L. Aplic., 1,65 m.

400 mts. final varones

1.o Homero Arce, Amunát., 51,9; 2.o Carlos Escala, INBA, 53,0; 3.o Marcos Laforet, Viña, 53,6.

Lanzamiento disco damas

1.o Marta Silva, L. 7, 34,38; 2.o Eleanor Torres, S. Colleg., 28,67; 3.o Verónica Rigi, S Gab., 28,59.

Bala varones

1.o Ulises Pinacho, G. Mist., 13,51; 2.o Marcelo Tapia L. S Bern., 13,46; 3.o Carlos Duemmer, C. Alemán, 12,56.

Final 100 mts. varones

1.o Einar Erlansen, L. 7, 11; 2.o Antonio Severin, SS.CC., 11; 3.o Dominique Castillo, L 11, 11,1.

Final 100 mts. damas

1.o Mabel Camprubie, L. 4, 12,6; 2.o Ivonne Crunent, L. 11, 12,8; 3.o Victoria Roa, S. Coll 13.

Salto largo damas

1.o Cecilia Goddard, A. F., 4,87; 2.o Cristina Miquel, L. 7, 4,76; 3.o Silvia López, L. 2 Valp., 4,75.

Final 800 mts. varones

1.o Ramón Montero, V. D., 1.58,5 (R.E.): 2.o Lorenzo Prieto, L. 14, 2.08,8; 3.o Sergio Arce, L. Amun., 2.09,0.

La etapa final del Campeonato se realizará en la mañana de hoy, también en el Estadio Nacional, con el siguiente programa:

9.45: 110 mts. vallas varones C/t; dardo damas; 200 metros pl. series varones C/t; salto alto damas; disco varones; 200 mts. pl. damas C/t; salto largo varones; bala damas; dardo varones; 1.500 metros pl. varones C/t.

Hipódromo Chile

Domingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11º serie.— A las 7.45 horas.

12—14	1	Mofa	55	15	M. Rivera	H. Gaiaz
11—4	2	Gruñón	55	9	S. Pradenas	E. Beuzenberg
15—14—5	3	Narses	55	13	L. Caroca	J. H. Medina
2—0	4	Liberada *	52	10	E. González	J. H. Medina
8—	5	Desdicha	54	11	C. Ibarra	R. Villa
0—4	6	Adiós	50	12	E. Guzmán	F. Casro
3—5	7	Liana *	50	16	J. Eguren	M. Araneda
6—3	8	Dorogoy *	49	1	B. Campos	H. Miranda
0—	9	Mi Sultana	49	7	V. Ubilla	R. Quiroz
3—	10	Bulgaria	48	4	M. Campos	A. Donati
12c	11	Indulto	48	8	N. N.	D. Torres
Reaparece	12	Murray	48	5	N. N.	R. Bernal G.
6—	13	Jubileo	46	14	A. Parra	L. Contreras E.
8—6	14	Otala	46	3	O. 2º Castillo	P. Fuentes
0—	15	Rip Laja	45	2	E. Suárez	J. Salas
DESCARTADO	DA	Aromático	54	6	V. Bravo	H. Gazmuri

Corral: 3 con 4.—

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

6—	1	Anabelle	54	12	J. Sepúlveda	C. Tapia
0—	2	Barulla	54	8	L. Rivera	R. López
14—	3	Fulería	54	5	A. Farías	R. López
7c—	4	Canarita	54	17	E. Peña	S. Alamos
13—	5	C. Rita *	54	2	M. Campos	R. Villa
Debutante	6	Fiorena	54	4	R. Hermosilla	J. H. Medina
17—	7	Fresca	54	10	C. Ojeda	J. Melero B.
14c—	8	Hidalguía	54	18	C. Asorga	J. Zúñiga
Reaparece	9	La Nena	54	11	J. Eguren	E. Beuzenberg
2—	10	La Pasiega	54	14	V. Ubilla	A. H. García
15—	11	N. Brava	54	9	B. Campos	L. Toledo
3—	12	Promisora	54	13	G. Jorquera	Oscar Silva
5c—	13	Provocativa	54	1	F. Toro	E. Inda G.
3—11	14	Queluxy	54	16	V. Bravo	M. Martínez
12—	15	Renovadora	54	7	N. González	G. Pérez
2—3—4—6	16	Sabra *	54	6	E. Guzmán	J. Castro
11—	17	Sacabalas *	54	3	O. Basoalto	U. Duque
8—	18	Socia	54	15	M. Sánchez	A. Sepúlveda

Corral: 2 con 3.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

2—3	1	Aloviva	54	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri
4—7—6c	2	Asturias	54	12	J. Barrios	A. Muñoz
8—	3	Congelación	54	13	B. Campos	L. A. Orellana
Reaparece	4	Dispersa	54	18	F. Toro	E. Cáceres
15c	5	Gran Fe	54	8	J. Eguren	A. Amaro
4—3	6	L. York	54	16	M. Alquinta	R. López
Reaparece	7	Lombita	54	3	V. Bravo	M. Martínez
6—7	8	Longaviana	54	17	S. Pradenas	V. Contreras
16—	9	Rinconada	54	5	R. Madariaga	L. Contreras E.
2—2	10	Magdaia	54	15	J. Sepúlveda	R. Pérez
12—14	11	Marybert	54	11	I. Sandoval	U. Duque
21c—10	12	Mavra	54	4	M. Fernández	T. Bustos
0—13	13	Nathalie	54	10	J. Aravena	A. Donati
19c—	14	Salma	54	2	J. Pacheco	A. Valenzuela
11—	15	Trois B.	54	14	R. Hermosilla	A. Henríquez
3—2	16	Varieté	54	1	C. Astorga	C. Covarrubias
4—	17	Venezolana	54	7	E. Guzmán	J. Castro
Reaparece	18	Ven Ya	54	9	N. González	A. Martínez

Corral: 8 con 9.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

1—5c	1	Melodist	54	9	I. Toro	S. Alamos
14—3	2	Benavides	51	1	E. Peña	S. Alamos
10—	3	Acusón	54	3	E. Guajardo	R. Maggi
6—14	4	Curiosilla *	54	12	A. Farías	E. Barticevic
10—11	5	Dominguita	54	6	D. Basoalto	D. Torres
4—11	6	Engañoso	54	15	L. Aros	A. Valenzuela
Reaparece	7	Impulsivo	54	5	B. García	E. Núñez
14—	8	Rechulo *	54	13	J. Barrios	J. Troya
7—13c—13	9	Vivianita *	52	14	E. Guzmán	J. Castro R.
Reaparece	10	Alguacil	52	2	G. Meneses	P. Briones
5—7	11	Secuestro	52	16	E. Naranjo	R. Bernal G.
3—3—4	12	M. Vanna	51	8	L. Caroca	A. Vodanovic
2—2	13	Marty	50	4	V. Ubilla	R. Quiroz
11—	14	Ragunda	49	11	M. Sánchez	L. E. Toledo
9—10	15	Xochil	49	7	A. Parra	M. Quezada
Reaparece	16	Lola Sal	49	10	R. Rojas	I. Santos

Corral: 1 con 2

QUINTA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 9.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1—6—5	1	Casi Zorro *	56	5	F. Toro	J. Suárez
2v—5v	2	Realejo	56	3	J. Martínez	L. A. Bernal
1—	3	Espadón	50	8	H. Olguín	F. Castro
13—7	4	Noctámbulo *	50	1	S. Allende	H. Yáñez
5—2—2	5	Betty	49	2	J. Amestelly	J. Castro R.
1c—4c—3c	6	Lebu	49	7	I. Duarte	J. Melero
2—3	7	Vandolena	48	9	G. Meneses	E. Bécar
0c—6c—14	8	Mauloso	48	4	L. Caroca	O. Jara
Reaparece	9	Collicano	47	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Triple Inicial).

Reaparece	1	Rau	53	10	U. Gaete	C. Santos
9—	2	Any	51	6	L. Muñoz	C. Santos
15—	3	Mercedes B	53	12	J. Toro	A. Ramírez
Reaparece	4	Angelus	52	16	L. Hevia	R. Silva
13—	5	Caro Kann	52	1	R. Madariaga	E. Barticevic
10—	6	Golazo	52	11	H. Olguín	H. Cisternas
7—16	7	P. Octay	52	3	B. García	J. H. Medina
Reaparece	8	Tarass	52	8	F. Toro	S. Gajardo
4—3	9	Tiltil	52	5	E. Soto	E. Inda G.
11c—6	10	Whist	52	9	R. Hermosilla	L. López
13—18c	11	H. Sweet	51	15	L. Camus	R. López
12—9	12	Megatón	51	2	S. Pradenas	R. Parra
15—8	13	Bionda	51	4	A. Parra	G. Sarmiento
Reaparece	14	Enero	51	7	J. M. Aravena	A. Vodanovic
9—7	15	Mirthita *	51	13	J. Barrios	C. Castro
13—	16	Sta. Claus	51	14	A. Salas	H. González

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial.)

4	1	Homérico	58	9	J. Barrios	A. Muñoz
8—14	2	Artillero	58	2	M. Fernández	J. Troya
3—4—2c	3	R. Cuarto	54	11	F. Toro	J. Suárez
11	4	El Solitario	53	5	I. Sandoval	A. Petit
REAPARECE	5	Esponja	49	3	J. M. Aravena	J. Salas
4c—2c—3	6	Vidarey	49	10	A. Salas	H. Miranda
6—7—4—2	7	Bangkok	49	1	G. Meneses	E. Bécar
6	8	Art Silk	47	6	E. Suárez	P. Valderrama
2—1—5	9	P. La Bref *	47	8	L. Caroca	J. Castro
8c—2	10	Tabarín	46	4	O. 2.o Castillo	J. Bernal
10	11	B. Winner *	45	7	J. Sepúlveda	T. Herrera

Corral: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

5c	1	Agajigger	59	6	E. Soto	E. Inda G.
13	2	Tubib	59	11	I. Sandoval	A. Petit
3—4	3	Gauchesco	57	3	P. Ulloa	J. Castro
3—2—6	4	Educando *	54	10	E. Guajardo	A. Sepúlveda
1	5	Naucino	54	9	J. Martínez	A. Abarca
3c	6	Novaresse	52	12	M. Ramírez	T. Herrera
2c—2—3	7	Sectario	52	14	H. Pilar	P. Bagú
7c—6	8	Despecho *	51	8	J. Toro	E. Cáceres
1	9	S. Listo	51	2	G. Farfán	J. Muñoz R.
4—5	10	Orontes	50	7	J. Amestelly	J. Castro
9—7—8	11	Moliné	47	4	M. Sánchez	R. Parra
7—3—5	12	Dadivoso	45	13	C. Ocampo	M. Valenzuela
12—12—11c	13	Tranquilo *	45	1	S. Alcaide	A. Lab
11—8—11	14	Yankée *	45	5	E. Suárez	L. Santos

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

2—8	1	Carmorán *	54	16	J. Barrios	A. H. García
REAPARECE	2	Colegiala	54	1	B. García	J. Castro D.
7—15	3	Tamell	54	6	H. Olguín	F. Olave
13v—10v	4	Pelarco	53	9	F. Toro	E. Vidal
5—1	5	Simplón	53	14	M. Ramírez	T. Herrera
2—1	6	Sun Ren	52	4	C. Ojeda	R. Rabello
3—12	7	Barbián	51	2	M. Sánchez	J. Muñoz R.
6—7	8	Madoc *	51	15	G. Farfán	J. Muñoz R.
REAPARECE	9	Secilo	51	11	S. Pradenas	R. Parra
11—12	10	Aplicación	51	12	L. Camus	H. González
5—2	11	Doctrina	51	8	J. Amestelly	R. López
REAPARECE	12	Resoluta	51	7	E. González	P. Briones
3	13	Monacal	50	5	E. Soto	N. Peralta
8	14	B. Pal *	50	10	G. Meneses	E. Beuzenberg
9—11	15	Trueno	50	13	O. 2.o Castillo	E. Barticevic
10—2	16	Afquintué	49	3	L. Caroca	A. Vodanovic

CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "Final".)

7c—1c—8c	1	Windsor Land	55	16	I. Sandoval	D. Torres
1	2	Ninarella	52	9	M. Sánchez	D. Torres
2c	3	Compleja	54	6	A. Salas	L. A. Orellana
4	4	Don Ciro	53	12	J. Toro	M. Araneda
12—8	5	Farolito *	53	5	F. Toro	E. Cáceres
2c	6	Surazo	51	4	M. Alquinta	C. Santos
13	7	Equívoco	51	7	Héc. Pilar	E. Inda G.
2—16—13	8	Júpiter	51	3	H. Olguín	R. Carvajal
15	9	Mister Chuki	51	10	N. N.	J. Posadas
12—02—2	10	Cabiria	50	1	N. N.	E. Scaia
2c—9c—14c	11	Bejín	49	2	J. Amestelly	J. H. Medina
9—3	12	Vichiculén	49	13	J. M. Aravena	P. Bagú
6—12	13	Tequeña	47	11	J. Eguren	H. Cisternas
5—3	14	Auxilio	47	15	O. 2º Castillo	A. Luna Q.
11	15	Formidable *	47	8	N. N.	E. Beuzenberg
8—10	16	Reservado	46	14	N. N.	A. Vodanovic

Corral: 1 con 2.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

6—10	1	Yacal *	54	13	E. Naranjo	D. Torres
5—11	2	Reñeco	53	11	E. Soto	C. Castro
9—9	3	El Campero	49	8	L. Caroca	C. Castro
3—15	4	Capetato	52	12	M. Fernández	A. Vodanivic
REAPARECE	5	Silvestre	50	5	A. Parra	A. Vodanivic
14—11	6	Marfilino	52	10	H. Olguín	H. Cisternas
1—2	7	Alerto	52	9	M. Ramírez	T. Herrera
2—10	8	Fausto *	52	2	E. González	A. Ramírez
4—4—5	9	Didí	51	3	J. Amestelly	A. Ramírez
3—4	10	Jacksonville	52	7	N. González	L. López
8—9	11	Noemí	51	15	M. Sánchez	J. Muñoz R.
REAPARECE	12	Babá	51	4	V. Ubilla	H. Gazmuri
6—1—8	13	Angelola	50	1	A. Salas	H. Miranda
3—1	14	Siete Triunfos	50	6	G. Meneses	G. Avila
5v—11v	15	Ivonne	48	14	L. Rivera	R. Carvajal

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Dorogoy Narses Gruñón	Provocativa Promisora Hidalguía	Dispersa Varieté L. York	Marty M. Vanna Acusón	Vandolena Betty Mauloso	Tiltil Whist Golazo	R. Cuarto P. le Bref Bangkok	S. Listo Naucino Despecho	Afquintué Doctrina Simplón	Compleja Farolito Bejín	S. Triunfos Baba Angelola	Donada Tibante Ambassador	Holocausto La Cañada Despreciado	M. Clara El Pensil Ariadna
LA TERCERA	Liberada Dorogoy Liana	La Pasiega Queluxy Promisora	Varieté Aloviva Magdaia	Secuestro Melodist M. Vanna	Vandolena Betty Realejo	Tiltil Whist P. Octay	Tabarín P. le Bref Bangkok	S. Listo Educando Orontes	Doctrina Carmorán Monacal	Farolito Formidable Bejín	Alerto Jacksonville Capetato	Tibante Oporto Mundial	Turf Doll Temerario Cortador	Tiranito Hammed M. Clara
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Dorogoy Jubileo Adiós	Provocativa Promisora La Pasiega	Varieté Venezolana Gran Fe	Melodist M. Vanna Secuestro	Espadón C. Zorro Vandolna	Tiltil Whist Enero	P. le Bref Tabarín R. Cuarto	Naucino Despecho Sectario	Doctrina Simplón Pelarco	Equívoco D. Ciro Bejín	Alerto Didí Angelola	Mundial Tibante Oporto	Temerario Holocausto Raqui	Hammed Ariadna M. Clara
LA SEGUNDA	Dorogoy Adiós Bulgaria	Promisora La Pasiega Sabra	Varieté Magdaia Venezolana	Marty M. Vanna Benavides	Espadón Betty C. Zorro	Tiltil Tarass Bionda	R. Cuarto Vidarey Tabarín	Naucino Gauchesco Sectario	Doctrina Simplón Afquintué	Equívoco D. Ciro Formidable	Alerto Didí S. Triunfos	Tibante Mundial K. Novak	A. Vespucio Temerario Holocausto	M. Clara Ariadna Hammed
ULTIMA HORA	Dorogoy Liana Adiós	Provocativa La Pasiega Promisora	Varieté Dispersa Magdaia	Marty M. Vanna Secuestro	C. Zorro Betty Vandolena	Tiltil Mirthita Enero	Vidarey Bangkok P. le Bref	Orontes Naucino Sectario	Doctrina Afquintué Simplón	Farolito Don Ciro Bejín	Alerto Didí S. Triunfos	Tibante Secante Mundial	Temerario Cortador Holocausto	M. Clara Ariadna Tiranito
LA HIPICA	Narses Dorogoy Liana	La Pasiega Promisora Sabra	Varieté Dispersa Ven Ya	Marty Benavides Xochil	Betty Vandolena Espadón	Tiltil Mirthita Golazo	Bangkok Tabarín R. Cuarto	S. Listo Sectario Naucino	Afquintué Doctrina Barbián	Bejín Farolito Equívoco	Alerto Didí Angelola	Tibante Secante Ambassador	Temerario Cortador Raqui	Ariadna S. Lord Antimaco
FIN DE SEMANA	Gruñón Mi Sultana Dorogoy	Provocativa La Pasiega Sabra	Dispersa Magdaia Venezolana	Vivianita Xochil Acusón	Espadón Betty C. Zorro	Tiltil Megatón Whist	R. Cuarto P. le Bref A. Silk	Orontes Despecho Educando	Colegiala S. Ren Pelarco	Bejín D. Ciro Equívoco	Baba S. Triunfos Didí	Donada Excelsa Kina	Cortador Despreciado Holocausto	M. Clara El Panul Ariadna
EL SIGLO	Adiós Dorogoy Liana	Provocativa La Pasiega Sabra	Varieté Dispersa Ven Ya	M. Vanna Marty Alguacil	Betty C. Zorro Vandolena	Tiltil Mirthita Angelus	Vidarey Bangkok R. Cuarto	Orontes Sectario Educando	Doctrina Afquintué Monacal	Farolito Don Ciro Tequeña	Alerto S. Triunfos Didí	Tibante Secante Ambassador	Cortador Temerario Raqui	M. Clara Tiranito Ariadna
RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA	Narses Liana Dorogoy	La Pasiega Provocativa Queluxy	Varieté Aloviva L. York	Marty Benavides Alguacil	Betty Espadón Lebu	Golazo Tarass Tiltil	R. Cuarto Bangkok Vidarey	Orontes Sectario Educando	Doctrina Simplón Monacal	Equívoco Formidable Don Ciro	Didí Marfilino S. Triunfos	K. Novak Ambassador Secante	Holocausto Temerario Spartana	Ariadna M. Clara Tiranito
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Liana Dorogoy Narses	Queluxy Promisora Sabra	Gran Fe Varieté Venezolana	M. Vanna Marty Xochil	Betty Realejo Espadón	Enero Tiltil Tarass	Tabarín El Solitario Bangkok	S. Listo Tubib Despecho	Doctrina Simplón Pelarco	Farolito Bejín Formidable	Alerto S. Triunfos Reñeco	Ambassador Tibante K. Novak	Temerario Cortador Holocausto	Tiranito M. Clara Ariadna
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Bulgaria Dorogoy Gruñón	Provocativa Lapasiega Promisora	Varieté Magdaia Aloviva	Benavides M. Vanna Marty	C. Zorro Espadón Betty	Tiltil Tarass Whist	Bangkok Tabarín Homérico	S. Listo Agajigger Naucino	Sun Ren Simplón Monacal	Equívoco Compleja Farolito	Jacksonville S. Triunfos Alerto	D. Pepa K. Novak Ambassador	B. de Luna Temerario Holocausto	Hammed Ariadna Mam'selle

Siempre Listo para anotarse otro triunfo

Nuestro favorito en el clásico "Ejército de Chile"

SIEMPRE LISTO, ganador de cinco carreras en el año, será nuestro favorito en los 1.500 metros del premio "Ejército de Chile", prueba central en el Hipódromo Chile.

El pupilo de Juan Muñoz R., viene de imponerse a Incendio, en la distancia de 2.000 metros, con 51 kilos, en 2.07. La carrera se le presenta difícil al hijo de Bokara, por cuanto la mayoría de los anotados tiene primerísima opción al triunfo.

SIEMPRE LISTO tratará de obtener el sexto triunfo de su campaña, que inició el 1º de enero, cuando se impuso a Quilvo, en 1.600 metros del Club Hípico. Su segunda victoria en el césped la obtuvo al derrotar a Canceta, en 1.700 metros —en 2a. serie—. Posteriormente anota cinco fracasos —uno en 1.400 y cuatro en 1.500 metros—. El 16 de junio empató el puesto de privilegio, con Curioso, en carrera de 1.400 metros. Sus dos últimos triunfos los logró cuando derrotó a Monte Alegre en primera serie y luego a Incendio, en 2.000 metros, por pescuezo.

El nieto de Muzloom ha trabajado en gran forma para este compromiso y todo hace présumir que será un rival de sumo cuidado en una prueba bastante difícil.

Como enemigo de nuestro favorito, preferimos a NAUCINO, un elemento que va en alza. Ha conquistado dos victorias, en once presentaciones. El 14 de marzo derrotó a Moliné, en 1.500 metros y en 1.400 metros, dio cuenta de As de Trébol, en carrera especial de 1.400 metros. Sólo en dos oportunidades no ha figurado entre los seis primeros.

Para el tercer placé preferimos a DESPECHO, elemento que sólo ha corrido en cinco ocasiones. El 6 de junio logró el único triunfo, al imponerse a Ras Paddock, en prueba de 1.200 metros. Con muchos tropiezos ocupó el sexto lugar en la carrera que ganó Siempre Listo.

También corren y con excelente oportunidad de triunfar, AGAJIGGER, ganador de cuatro compromisos en el año. En su última llegó quinto de Lupín. Reaparece con muy buenos cotejos. TUBIB, ha corrido seis veces este año, logrando una victoria en 2.000 metros. De los últimos en la ganada por Siempre Listo. GAUCHESCO, una victoria en nueve actuaciones. En su anterior llegó cuarto de Naucino, en 1.4[illegible] metros. EDUCANDO, ha corrido ocho veces este año, con una victoria en 1.300 metros. En su última, sexto de Naucino, en 1.400 metros. NOVARESSE, ha participado en quince carreras en el césped del Club Hípico. Ganador de tres pruebas. Por primera vez corre en la arena. ORONTES, vencedor de seis carreras en el año. Quinto de Siempre Listo, en 2.000 metros y ahora a cómodos kilos. El rival de más cuidado.



SIEMPRE LISTO ha cumplido meritorias campañas en la arena palmeña. Hoy puede volver a imponerse.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: N.o 10 LA PASIEGA.
7a. Carrera: N.o 2 ARTILLERO.
9a. Carrera: N.o 2 COLEGIALA.

CLUB HIPICO

1a. Carrera: N.o 7 MOTINERO.
7a. Carrera: N.o 12 PELLUHUE y N.o 2 STAGGER.
12a. Carrera: N.o 14 CAPULLITO.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas.— (Segunda válida para la triple "Final".)

9	1	Burda	53	15	R. Hermosilla	L. Navarro
1	2	Secante	53	10	J. Barrios	E. Beuzenberg
REAPARECE	3	Beligerante	52	6	J. Pacheco	E. Beuzenberg
5—6	4	Doña Pepa	53	14	V. Ubilla	H. Gazmuri
17	5	El Cuatrero	53	9	B. García	I. Duque
2	6	Tibante	53	16	J. Amestelly	O. Becerra
12—2	7	Mundial	52	7	G. Farfán	J. Muñoz
1—2—3	8	Ambassador	52	11	G. Meneses	A. Petit
7	9	Celulosa	51	8	M. Sánchez	A. Sepúlveda
REAPARECE	10	Filamento	51	3	N. N.	R. López
11—10	11	Kina	51	2	H. Olguín	F. Castro
3—11	12	Ojo de Aguila	49	1	D. Cerda	J. Bernal
2c—3	13	Kim Novak	49	13	A. Parra	J. Suárez
6—4	14	Oporto *	49	4	B. Campos	A. Gutiérrez
11	15	Excelsa	48	12	O. 2º Castillo	G. Avila
9	16	Donada *	48	5	N. N.	E. Valenzuela

Corral: 2 con 3.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.55 horas. — 6a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Final).

7—	1	S. Fuerte	54	8	M. Díaz	J. Muñoz R.
Reaparece	2	A Vespucio	54	9	F. Toro	J. Suárez
Reaparece	3	B. de Luna	54	14	E. Soto	Oscar Silva
7c—2	4	Temerario	54	12	G. Farfán	E. Valenzuela
1—3	5	Cortador	53	3	A. Salas	L. A. Orellana
16—10	6	Nevera	53	10	M. Sánchez	H. Cisternas
14	7	Spartana *	52	2	B. García	J. Bta. Castro
2—8	8	T. Doll *	52	6	V. Ubilla	F. Gazmuri
15	9	Despreciado	52	4	L. Caroca	L. Toledo
7—5	10	Holocausto	52	1	E. Naranjo	D. Torres
4—4	11	Raqui	51	15	P. Madariaga	J. Quinteros
12—12	12	Robinson *	51	5	B. Campos	O. Orellana
Reaparece	13	Heliodora	51	13	M. Alquinta	A. Muñoz
14	14	Clío	50	16	S. Alcaide	Er. Castillo
13	15	La Cañada *	50	7	H. Olguín	R. Maggi
15	16	Stephanie	50	11	J. Amestelly	J. Castro

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.30 horas. — 7a. Serie.—

Reaparece	1	Bombera	54	7	N. González	R. Bernal G.
8	2	Mam'selle	54	16	E. Soto	E. Valenzuela
12—12	3	Antimaco	53	5	B. García	J. Bta. Castro
10—14	4	Lagarterana	53	14	L. Muñoz	C. Santos
1—13	5	Diablaza *	53	2	L. Caroca	R. Luna
4	6	Hammed	53	13	J. Barrios	A. Muñoz
4—6	7	El Camaleón	53	6	V. Barra	A. Muñoz
10	8	Michael	53	12	J. Pacheco	A. Valenzuela
14—4	9	Tiranito	52	11	G. Farfán	A. Valenzuela
8	10	Sun Lord	53	10	P. Madariaga	R. Peralta
13	11	Síflex	52	15	P. Bustos	L. A. Orellana
8	12	El Panul	51	1	L. Camus	E. Beuzenberg
1—2	13	Ariadna	51	8	G. Meneses	P. Briones
16—13	14	Azoparda	51	9	Hugo Pilar	N. Peralta
10	15	Natty	51	4	U. Gaete	R. Villa
5—1	16	M. Clara	50	3	J. Amestelly	J. Suárez

CORRALES: 6 con 7 y 8 con 9.

42 CABALLOS DE LA PALMA CORRERAN EN EL C. HIPICO

Veinticinco del Club Hípico y 7 de Viña del Mar actuarán en La Palma. Fakir volvió al corral de Roberto Maggi.— Artillero fue vendido para Antofagasta.— Luis Caroca correrá a Grand Conde.— Ejemplares que corrieron el miércoles.— Clown, alto precio del año pasado, sólo conoce una distancia: 1.600 metros.— Otras noticias

DE REGRESO

Retornó al corral de Roberto Maggi, el tres años FAKIR, que tenía en su poder Augusto Breque V. El hijo de Pink Horse fue adquirido, para ser exportado al extranjero. Es posible que alcance a participar en una carrera en manos de su primer entrenador antes de ser embarcado.

DESCARGO

El jinete JOSE SEPULVEDA, que corre a MAGDAIA en la tercera carrera de La Palma, descarga 4 kilos y no dos como se indica por error en el programa oficial.

VENDIDO

ARTILLERO, seis años, hijo de Jardiniere y Armamentista, que prepara Juan Troya, fue vendido para Antofagasta. No correrá en la séptima carrera.

TRATAMIENTOS

PALMOTEO, recibió aplicaciones de punta de fuego y yodo caústico en las cañeras. LUCK AND LUCK, fue sometido a tratamiento de puntas de fuego en el carpo derecho y yodo caústico en ambos carpos.

JINETES REPETIDOS

JOSE SEPULVEDA, LUIS CAROCA, en dos oportunidades y LUIS GARCIA, dieron dobles compromisos de montas para el Hipódromo Chile. INDULTO y MURRAY, en la prueba inicial, MISTER CHUKI, CABIRIA, FORMIDABLE y RESERVADO, en la décima carrera y FILAMENTO y DONADA, en la 12ª carrera, no serán corridos por dichos jinetes.

NO SERA REPRODUCTOR

FEDERAL, perdió su calidad de reproductor en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile.

DEL CLUB Y DE VIÑA

VEINTICINCO EJEMPLARES preparados en el Club Hípico y SIETE de Viña del Mar, participarán en el programa del Hipódromo Chile.

ANTIPARASITARIOS

MERACLEA y LILIAN ROSE, fueron sometidos a tratamiento antiparasitario.

REAPARECE

Vuelve a la actividad, esta tarde, el cuatro años SEÑUELO, elemento que no corre desde el 11 de octubre del año pasado.

DESDE VIÑA DEL MAR

Su primera presentación en el Club Hípico cumplen esta tarde los ejemplares DIABLO y GRAND CONDE. Los dos vienen desde Viña del Mar.

SIEMPRE EN MILLA

Una nueva presentación en 1.600 metros cumple esta tarde el "millonario" CLOWN, ex Francisco M. que en la subasta del año pasado tuviera un valor de Eº 32.000. El nieto de Filibustero ha corrido en cuatro oportunidades —en todas ha figurado— en la distancia de una milla.

CORRIERON EL MIERCOLES

Los siguientes ejemplares que actuarán en la tarde de hoy, animaron el programa extraordinario del miércoles: RABUCO, SHARIFF (llegó segundo), EL SEMBRADOR, TORNIQUETE, MON AMI (ganó), CAUCASIANO y HILL PETER que fue segundo.

¡MUY CURIOSO!

Se presenta el preparador de Pulluca, la semana pasada despues de su actuación, y expresa no estar conforme con la carrera.

Corre hoy la hija de Asombro, y lo hace con nuevo entrenador y el mismo jinete...

NUEVAS MONTAS

En la primera carrera del Hipódromo Chile, el Nº 11 INDULTO, será conducido por Guillermo Fernández. En la 10ª carrera el Nº 15 FORMIDABLE, será conducido por Avelino Parra.

SE RECUPERA

GANANCIERA, se recupera rápidamente de un cólico leve.

DEL CHILE AL CLUB

CUARENTA Y DOS EJEMPLARES, preparados en el Hipódromo Chile, tomarán parte en las doce pruebas programadas en el Club Hípico.

MONTA EN EL CLUB

GRAND CONDE, que aparece sin monta en el programa oficial será conducido por LUIS CAROCA.

EDADES

36 POTRANCAS DE 3 AÑOS y 17 ejemplares en las pruebas handicaps, también de 3 años, tomarán parte en el programa del Hip. Chile. De cuatro años, participarán 68. De cinco años, 41 animales; de 6 años, correrán, 29 ejemplares. De 7 años, 19 y de 8 años, dos (Noctámbulo y Mister Chuki).

Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEXTA CARRERA.— TILTIL: Nueve presentaciones en ambas [illegible] sin poder triunfar. Sólo ha obtenido figuraciones. Tercero de Simplón [illegible] 5 cuerpos, en 9a, serie. WHIST: En su quinta y única presentación [illegible] arena entró sexto de Sun Ren en 8a. serie. En esta distancia siempre [illegible] figurado. ENERO: Anota un cuarto en el Club Hípico, siendo su mejor actuación del año. Es la segunda vez que corre este año, en la arena. GOLAZO: El 18 de abril logró la única victoria del año. En 1.200 metros ganó a Impasable. Viene de ser décimo de Mirabel en 1.400 metros. Ha trabajado muy bien.

SEPTIMA CARRERA.— RIO CUARTO: Ganador de dos carreras este año. En 1.200 metros venció a Enderby en 4a, serie y en 1.000 metros del Club Hípico dio cuenta de María Paola. Ha figurado en casi todas sus actuaciones. En su última remató segunda de Raboliot en 1.200 metros del Club. ESPONJA: No corre desde que rodó en la ganada por Hill Pormy. El 6 de marzo derrotó a Belep en 1.200 metros en 3a, serie. A cómodos kilos. ART SILK: Ganador de una carrera en siete salidas a la pista. En 3a. serie derrotó a El Solitario en 1.12 3/5 con 52 kilos. PEPIN LE BREF: Ha triunfado en dos ocasiones —este año—. A Mi Esperanza en 5a. serie y a Sineus en 4a. serie derrotó con facilidad. Anota varias figuraciones. VIDAREY: [illegible] primera actuación del año venció a Voldano en 1.100 metros [illegible] Hípico. Viene de ser tercero de Doblete —a 4 1/2 cuerpos— [illegible] rie.



LUIS CAROCA
Pepin Le Bref

NOVENA CARRERA.— SIMPLON: En el décimo intento [illegible] gró su primer triunfo. En 1.200 metros venció a Doctrina [illegible] po— en 9a. serie. DOCTRINA: La mejor actuación del año, [illegible] segunda de Simplón —a 1/2 cuerpo— en 9a. serie. PELARCO: [illegible] del año su tercero de Alazán en 1.200 metros —a 3/4 cuerpo [illegible] serie. SUN REN: Diecisiete actuaciones y un triunfo en la [illegible] hoy corre. COLEGIALA: Reaparece con muy buenos apronte[s].

TRIPLE FINAL

DECIMA CARRERA.— BEJIN: Ha corrido 19 carreras y [illegible] un solo triunfo en 1.200 metros. Anota tres segundos, siendo [illegible] de Compleja, con muchos contratiempos. COMPLEJA: Viene de [illegible] metros en 3a. serie —por 1 cuerpo— a Bejín. Fue la tercera [illegible] del año en la distancia que corre hoy. DON CIRO: Ganador de [illegible] sus siete actuaciones. [illegible] ser segundo, de [illegible] cional de 1.100 metros del [illegible] Hípico. FAROLITO: [illegible] dos carreras en la [illegible] cuarta actuación [illegible] cuarto de Compleja —[illegible] cuerpo— en 1.14 [illegible] VOCO: Ganador de [illegible] cionales en el Club Hípico [illegible] 1.200 y 1.000 metros, [illegible] vamente. En su anterior [illegible] segundo de [illegible] zo— en 1.000 metros. [illegible] bien en la arena. AUXILIO: [illegible] nador de sus tres primeras [illegible] sentaciones del año. En sus [illegible] últimas no los ha [illegible]



EDUARDO SOTO
Brillo de Luna

DUODECIMA CARRERA.— [illegible] BANTE: Ha corrido [illegible] Venció en su debut [illegible] metros. Luego llegó [illegible] Baurú en 1.400 metros [illegible] última perdió [illegible] Secante, en 5a. serie. [illegible] SADOR: Ha ganado [illegible] ocho actuaciones del [illegible] anterior y con [illegible] llegó tercero de Secante [illegible] cuerpo—. KIM NOVAK: [illegible] podido ganar este [illegible] numerosas figuraciones. OPORTO: En su primera actuación del [illegible] ció a Alazán en 9a serie. En seis de sus ocho actuaciones [illegible] estado entre los seis primeros. DONADA: Muy bien handicapeada [illegible] buenos cotejos.

DECIMOTERCERA CARRERA.— CORTADOR: Ganador de dos [illegible] catorce actuaciones. Ambos triunfos en 1.200 metros. En su [illegible] mató tercero de Siete Triunfos —a 5 1/2 cuerpos en 6a. serie [illegible] CAUSTO: Ha ganado dos carreras este año. Quinto de S. Triunfos [illegible] su anterior y ahora con excelente partida para su modalidad [illegible] RAQUI. No ha bajado del marcador en sus doce presentaciones [illegible] NADA: A comienzos de año salió de perdedora y después ha [illegible] en tres oportunidades. Reaparece muy limada.

CLUB HIPICO

...mingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

...RERA "A".— 4.000 metros.— Handicap.— Vallas.— (Se correrá ... minutos antes de la 1a. carrera.— SIN APUESTAS.)

1	Cucalón	85	6	J. Rojas	R. Méndez
2	C. Prince	80	10	L. Astudillo	L. Espinoza
3	Oreado	68	7	L. Briones	A. Luna
4	P. Todos	65	1	A. Rojas	V. A. Polanco
5	Lucanor	64	8	E. Carreño	A. Carreño
6	Q. Valor	64	2	C. Oviedo	C. Pfau
7	Allegretto	61	5	M. Ruiz	H. Medina
8	Monísimo	60	3	C. González	R. Luna
9	Musulmán	60	4	N. N.	H. Godoy
10	Torrentoso	60	9	J. Romero	J. Santos

...MERA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.300 metros.— Condicio...

1	Fortacho	57	3	B. Campos	A. Gutiérrez
2	Ritmo *	57	2	J. Sepúlveda	J. Fuentes
3	Naparis	54	5	J. Duarte	J. Chamorro
4	Nucio	54	1	M. Fernández	A. Vodenovic
5	Señuelo	54	8	M. Yáñez	J. B. Argagnon
6	Lumaco	50	9	E. Muñoz	L. Gajardo
7	Motinero	50	7	C. Ocampo	A. Bullezú
8	Negus	50	4	J. Gancia	M. Araneda
9	Símbolo	50	6	L. Toro	D. Sandoval

...NDA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.500 metros.— Condi...(Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)— Habrá juego a la DUPLA.

1	F. Prince	53	3	E. Araa	F. León
2	Alfaro	53	8	B. Campos	P. Briones
3	Peterón	53	6	C. Pezoa	J. Inda
4	Piritu	53	6	E. Guajardo	A. Bullezú
5	Redoblado	53	1	J. Sepúlveda	J. Fuentes
6	Smoking	53	7	H. Pilar	A. Breque
7	Templado	53	5	J. Martínez	C. Muñoz

...CERA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 2.200 metros.— 3a. se...— (Segunda válida para la Apuesta Triple inicial.)— Habrá juego a la DUPLA.

1	Pronto	57	6	R. Jaque	A. Proschle
2	Tediosa	56	4	N. N.	E. Scala
3	Tela	53	3	E. Guajardo	J. Zúñiga
4	Chavalillo	52	5	H. Pilar	S. Fuentes
4a	Quel Fou	52	8	J. Sepúlveda	S. Fuentes
5	Baurú	47	2	T. Aliaga	A. Lab
6	Alex	45	7	N. N.	F. León
7	Novilunio	45	1	C. Ocampo	J. Melero

...RTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— 6a. se...— (Tercera válida para la Apuesta Triple inicial.)— Jinetes Aprendices y Cuidadores.

1	Rabuco	57	7	E. Baeza	J. Cavieres A.
2	Capitalista	55	1	R. Hermosilla	O. Jara
3	Libertador	55	12	L. Cifuentes	A. Petit
4	Noelle	54	8	E. Guzmán	P. Valderrama
5	Al Pasar	53	2	J. Sepúlveda	L. A. García
6	Urania	53	13	V. Bravo	E. Inda
7	A. Croyn	52	16	G. Fernández	F. Gallegulllos
8	Ventisca	52	9	C. Ocampo	L. Herrera
9	Pandax *	51	3	A. Farías	E. Barticevic
10	Cardinal	50	14	L. Toro	G. Urquidi
11	Jupin D.	47	4	E. Muñoz	H. Godoy
12	Morinda	47	10	L. Salas	J. Salas
13	Mustia *	46	15	N. N.	E. Inda S.
14	Topetón	46	5	N. N.	J. Melero B.
15	Riachita	45	6	N. N.	V. A. Polanco
16	Skyros	45	11	O. 2.o Castillo	S. Gajardo

...NTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.600 metros.— 4a. serie. ...(1a. válida de la Apuesta Doble.)

1	Tarik	54	7	C. Pezoa	J. M. Baeza
2	Carabina *	53	9	H. Pilar	A. Breque
3	Serpen's Love	53	3	J. Toro	J. Castro R.
4	Arpoador	51	1	P. Muñoz	C. Covarrubias
5	Caucasiano	50	5	J. Martínez	F. León
6	Chany	50	8	A. Núñez	P. Bagú
7	Citroneta *	49	2	J. Aliaga	D. Sandoval
8	Mon Ami	48	4	J. Duarte	J. Melero
9	Nagami	48	6	J. M. Aravena	F. Jacial

...XTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.600 metros.— Condicional. ...(2a. válida de la Apuesta Doble.)

1	Academista *	56	7	G. Jorqu	O. Jara
1a	Fortunato	56	24	P. Muñoz	O. Jara
2	Bobar	56	15	R. Jaque	A. Proschle
2a	V. Fuerte	56	1	J. Torres	L. Herrera
3	Clown	56	19	E. Araya	J. Argagnon
4	Emu	56	6	R. Arredondo	O. Silva
4a	La Rue	53	23	E. Saavedra	P. Bagú
5	Exitazo *	56	14	C. Pezoa	J. M. Baeza
5a	Progresista	56	11	E. Baeza	J. M. Baeza
6	Guarico	56	5	I. Sandoval	J. Medina
7	Kaiser *	56	20	J. Lscob:-	C. Covarrubias
8	Moscatel	56	16	E. Peña	S. Alamos
8a	P. Almonte	56	17	A. Núñez	S. Alamos
9	Mutifaz *	56	4	J. García	A. Valdés
10	Nababbo	56	13	F. Toro	A. Abarca
11	Nocaut *	56	8	E. Guajardo	G. Urquidi
11a	Ramiro	56	2	J. Martínez	G. Urquidi
12	Paridel	56	21	J. Duarte	J. Melero
13	Pimentón *	56	3	J. Sepúlveda	A. Castro
14	Salustio	56	9	J. Toro	F. Jacial
15	Tierno	56	22	R. Valenzuela	J. Zúñiga
16	Acida	53	18	N. N.	J. Duque
17	G. Melody	53	10	H. Pilar	L. A. García
18	Zas *	53	12	J. M. Aravena	E. Inda S.

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie. — (1a. válida de la Apuesta Triple Final.)

1	Saguaró	55	7	G. Jorquera	O. Silva
2	Stagger	54	1	E. Guajardo	A. Sepúlveda
3	Stireo *	54	8	C. Bravo	A. Lab
4	Cuchilla	53	6	N. N.	E. Castillo
5	Chúcaro	53	9	J. Toro	F. Jacial
6	Diabletta *	53	2	F. Toro	P. Bagú
7	Grand Cond	53	10	A. Núñez	H. Jara
8	Dyan	52	5	N. N.	E. Inda
9	Cora	51	3	F. Contreras	G. Urquidi
10	Lamballe	51	11	J. Martínez	J. Troya
11	Nawell	51	4	P. Muñoz	J. Melero
12	Pelluhue	49	12	J. Duarte	T. Herrera

OCTAVA CARRERA. — 1.500 metros. — A las 16.14 horas.— Clásico Handicap.— (Segunda Válida de la Apuesta Triple Final).

1	Evert	55	7	E. Araya	J. Salas
2	Amitie	55	10	F. Toro	J. M. Baeza
3	Kuriñanco	55	1	C. Pezoa	J. Inda
4	El Sembrad.	53	8	N. N.	A. Carreño
5	Probidad	52	11	H. Pilar	A. Breque
6	Penitente	51	2	J. Aliaga	J. Cavieres A.
7	Cachuco	50	3	N. N.	F. León
8	Campari	50	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento
9	Florica	49	9	A. Núñez	J. Inda
10	Tapatio	47	12	E. Suárez	C. Tapia
11	Milanés	46	6	C. Ocampo	Juan Melero
12	Quite	45	5	R. Gatica	A. Muscatt

NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.43 horas.— 2a. serie.— (Tercera Válida de la Apuesta Triple Final).

1	Milord	56	5	J. Escobar	A. Castro
2	Lindofuerte	55	8	P. Muñoz	J. Fuentes
3	Afectuoso	54	12	E. Guajardo	L. A. García
4	Cromocic	52	2	M. Sánchez	S. Fuentes
5	Sharif	52	7	A. Núñez	H. Inda
6	Doara	51	4	C. Pezoa	C. Tapia
7	Murmurio	51	11	H. Pilar	A. Muscatt
8	Raboliot	50	3	F. Arredondo	J. Argagnon
9	Margaronia	49	6	J. Duarte	A. Valdés
10	Juanucho *	48	1	J. M. Aravena	F. Jacial
11	Apolista	47	10	J. Aliaga	R. Allen
12	Torniquete	45	9	N. N.	L. Herrera

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.12 horas.— 4a. serie.

1	N. Estrellada	56	4	E. Araya	L. Gajardo
2	Hill Peter	55	7	R. Parodi	E. Inda
3	Belluca *	53	3	I. Sandoval	L. E. Toledo
4	Decadrón	52	11	N. N.	D. Miranda
5	Carnavalada	51	8	M. Ramírez	E. Inda S.
6	L. M. Linda *	51	2	M. Sánchez	J. Santos
7	Don Quijote	50	6	J. Salinas	J. Castro R.
8	M. Loren	49	9	J. M. Aravena	G. Sarmiento
9	Belladora	47	1	J. Aliaga	O. Silva
10	Terad	47	10	C. Paredes	H. Godoy
11	Aguamiel	46	5	O. 2.o Castillo	T. Herrera

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.41 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.

1	Champion	57	10	G. Jorquera	O. Silva
1a	Misive	55	5	P. Muñoz	O. Silva
2	Araucana	54	15	E. Guajardo	Juan Melero
3	Los Batros	54	11	J. Toro	Ern. Castillo
4	Termar	53	4	C. Paredes	R. Méndez
5	Caraqueo	52	9	M. Sánchez	D. Torres
6	Doña Panchita	52	12	M. Ramírez	T. Herrera
7	Apicra	51	3	J. M. Aravena	E. Inda S.
8	Bismuto	51	8	J. Duarte	A. Valdés
9	Mosquetera	51	13	D. Gaete	R. Castillo
10	Turf Fire	50	16	V. Ubilla	H. Gazmuri
11	Miss Rosarito	49	2	A. Núñez	S. Alamos
12	R. de Trébol	49	7	J. Martínez	G. Urquidi
13	Bye Bye	48	17	L. Caroca	M. Rendic
14	Institutano	47	4	L. Rivera	R. Quiroz
15	Sarao	46	18	J. Salinas	S. González
16	Charada	45	6	C. Ocampo	S. Gajardo
17	Pelé	45	1	J. Torres	José Melero B.

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.600 metros — 5a. serie.

1	Invierno	57	9	E. Araya	O. Silva
2	Rediablo	55	16	B. García	F. Castro
3	San Genaro	54	5	J. Amestelly	E. Valenzuela
4	Adalid	53	10	C. Pezoa	J. Inda
5	El Escudo	53	4	J. M. Aravena	D. Sandoval
6	Agreyca	52	11	L. Caroca	O. Jara
7	Cumberland	51	15	M. Ramírez	R. Méndez
8	Dindina	51	3	G. Jorquera	P. Medina
9	Dark Rose	50	6	H. Pilar	J. Zúñiga
10	Rarah	50	12	E. Peña	L. Gajardo
11	La Camara	49	2	J. Sepúlveda	L. A. García
12	La Llorona	49	14	M. Sánchez	M. Norambuena
13	P. Apache	47	7	N. N.	F. Galleguillos
14	Capullito	46	13	N. N.	H. Jara
15	Conilita	46	1	J. Torres	S. Fuentes
16	Plauto	45	8	C. Ocampo	F. Jacial

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11a. Carrera	12ª Carrera
LA NACION	Ritmo Señuelo Naparis	Peteron F. Prince	Tela Alex	Ventisca Rabuco Cardinal	Nagami Carabina Tarik	Clown Exitazo Zas	Chúcaro Cuchilla Cora	El Sembrador Amitie Cachuco	Sharif Murmurio Margaronia	M. Peter N. Estrellada M. Loren	Bismuto R. de Trébol Sarao	Invierno Dindina D. Rose
LA TERCERA	Ritmo Motinero Naparis	Peteron F. Prince Redoblado	Alex Chavalillo Novilunio	Ventisca Morinda Capitalista	Chany S. Love Carabina	Ramiro Clown Progresista	Cora Lamballe Cuchilla	Evert Campari Amitie	Sharif Murmurio Margaronia	Belladora N. Estrellada M. Loren	Los Batros M. Rosarito R. de Trébol	D. Rose Dindina Adalid
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Señuelo Ritmo Nanaris	Templado Smoking Peteron	Chavalillo Alex Pronto	Ventisca Capitalista A. Crown	M. Ami Tarik S. Love	Clown Progresista Kaiser	Chúcaro Cora Cuchilla	Probidad Evert Amitie	Sharif Murmurio Margaroñia	M. Peter M. Loren Aguamiel	Sarao M. Rosarito L. Batros	Adalid D. Rose Rediablo
LA SEGUNDA	Señuelo Ritmo Naparis	Templado Smoking Peterón	Chavalillo Tela	Ventisca A. Crown Capitalista	Tarik M. Ami Carabina	Clown Progresista Nababbo	Chúcaro Cora Cuchilla	Evert Quite Campari	Sharif Murmurio Doara	H. Peter N. Estrellada La M. Linda	M. Rosarito Los Batros Sarao	Dindina D. Rose Cumberland
ULTIMA HORA	Ritmo Fortacho Naparis	Smoking Peteron	Tela Chavalillo	Ventisca A. Crown Capitalista	Tarik M. Ami S. Love	Progresista Clown G. Melody	Chúcaro Cora Cuchilla	Probidad Evert Amitie	Sharif Murmurio Margaronia	M. Loren Decadrón H. Peter	M. Rosarito Sarao Apicra	D. Rose Adalid Invierno
LA HIPICA	Ritmo Nucio Fortacho	Smoking Templado F. Prince	Baurú Chavalillo Tela	Capitalista Ventisca A. Crown	M. Ami Tarik Caucasiano	Clown Progresista Ramiro	Cora Lamballe Chúcaro	Evert Amitie E. Sembrador	Margaronia Murmurio Raboliot	M. Loren Aguamiel N. Estrellada	M. Rosarito L. Bastros R. de Trébol	D. Rose Plauto Invierno
FIN DE SEMANA	Ritmo Naparis Lumaco	Smoking F. Prince Piritu	Pronto Q. Fou Baurú	A. Crown Ventisca Rabuco	Tarik Caucasiano Arpoador	G. Melody Kaiser Academista	G. Conde Dyna Cuchilla	Probidad E. Sembrador Evert	Cromocic Torniquete Juanucho	M. Loren N. Estrellada La Más Linda	Sarao Missiva Apicra	Rediablo Capullito Invierno
EL SIGLO	Ritmo Fortacho Señuelo	Smoking Redoblado	Tela Chavalillo	Ventisca A. Crown Libertador	Tarik M. Ami Carabina	Progresista Clown Ramiro	Chúcaro Cora Lamballe	Evert Probidad Campari	Murmurio Sharif Cromocic	M. Loren Decadrón Belladora	M. Rosarito Sarao Caraqueo	Invierno D. Rose Adalid
RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA	Naparis Fortacho Ritmo	Smoking Peterón	Chavalillo Tela	A. Crown Capitalista Ventisca	M. Ami S. Love Tarik	Clown G. Melody Progresista	Chúcaro Cora Cuchilla	Probidad Amitie Evert	Shariff Murmurio Margaronia	Decadrón M. Loren M. Peter	Sarao Apicra M. Rosarito	Adalid Invierno D. Rose
TIERRA DERECHA (Panamericana)	Señuelo Ritmo Fortacho	Smoking F. Prince Piritu	Chavalillo Pronto Tediosa	Ventisca Rabuco A. Crown	Caucasiano Carabina Tarik	Clown Nababio G. Melodist	Chúcaro Cora G. Conde	Probidad Cachuco Florica	Murmurio Cromocic Raboliot	N. Estrellada M. Loren H. Peter	Sarao Apicra L. Batros	Dindina El Escudo Rediablo
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Nucio Fortacho Motinero	Alfaro Templado	Tediosa Baurú	Libertador A. Crown Cardinal	Caucasiano Chany Citroneta	Progresista Fortunato Nababbo	Chúcaro G. Conde Cora	Probidad Campari Amitie	Murmurio Margaronia Milord	La M. Linda M. Loren Belladora	Los Batros M. Rosarito Sarao	Cumberland Rediablo D. Rose

El Sembrador puede conseguir nueva victoria

El hijo de Murmullo, el presente año, sólo ha obtenido un triunfo. El clásico "Estados Unidos del Brasil", puede significarle nuevo galardón

Hace sólo algunos días —cuatro, para ser más exactos— esa gran potencia del Atlántico que es Brasil y esos siempre eternos amigos que son los brasileños, celebraron otro aniversario más del "Grito de Ipiranga", lanzado el 7 de septiembre de 1822.

Nuestra hípica siempre encontró en Brasil un terreno propicio. Allí triunfaron nuestros jinetes. Allí ganó Cencerro.

HOY EL CLUB HIPICO RINDE UN HOMENAJE A BRASIL!.

Su principal prueba lleva el nombre de esa gran nación amiga. Invitado especial será el Excmo. señor Embajador de ese país, don Fernando Ramos de Alencar, que es, además, un distinguido turfman.

La carrera, ya "en el ppael", aparece atractiva. Interesante. Será de aquellas llamadas de "meta y ponga".

Elegiremos como preferido a **El Sembrador**, elemento que puede "cosechar" una victoria de valor. No muchos triunfos componen la presente temporadas del hijo de Murmullo, pero sí varias figuraciones de mucho valor. Ganó en 1.600 metros, nada más, una prueba para elementos de primera serie. Cargaba 54 kilos. Anota segundos puestos en milla, detrás de Venturado; Evert, en 1.300 metros, y Amitie, en 1.500 metros. Este ejemplar corrió el miércoles, pero confesamos que en aquella presentación no nos convenció plenamente.

Una enemiga peligrosa para nuestra elegida será la excelente mediafondista **Amitie**. Este año ha realizado ocho presentaciones. Cuatro de ellas son triunfos: tres en 1.600 metros, uno en 1.700 metros. Reapareció el 22 de agosto, después de un descanso de dos meses. Ahí "se puso" y ahora dará dura batalla.

Un elemento que "reaparece" cierra nuestra lista de elegidos. Se trata de **Cachuco**, valor que no vemos desde febrero de este año. Ese mes ganó 1.900 metros, con 52 kilos, a Tatao, en el clásico "Ignacio Valdés".



EL SEMBRADOR corrió el miércoles y cumplió una actuación no muy convincente. Hoy va muy bien en el peso y defenderá nuestro pronóstico.

MON AMI RECARGA 3 KILOS

MON AMI, ejemplar que ganó el miércoles a Hill Peter y Ansiado en 1.300 metros, recargará tres kilos en su presentación de esta tarde en el Club Hípico.

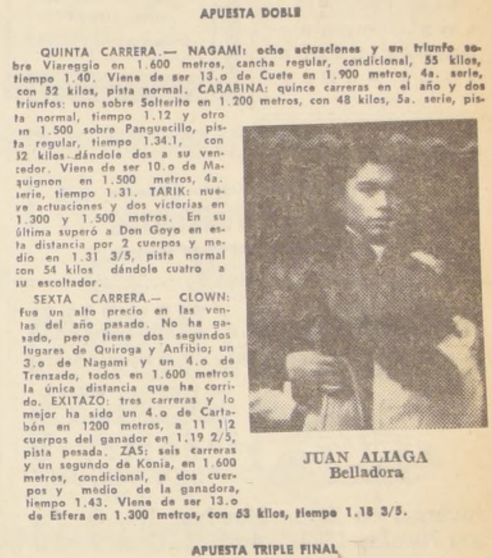
El nieto de Sandwood animará la quinta prueba del programa. Sube 300 metros de recorrido con respecto a su actuación de mitad de semana.

Saque su Línea

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE

QUINTA CARRERA.— NAGAMI: ocho actuaciones y un triunfo sobre Viareggio en 1.600 metros, cancha regular, condicional, 55 kilos, tiempo 1.40. Viene de ser 13.o de Cuete en 1.900 metros, 4a. serie, con 52 kilos, pista normal. CARABINA: quince carreras en el año y dos triunfos: uno sobre Solterito en 1.200 metros, con 48 kilos, 5a. serie, pista normal, tiempo 1.12 y otro en 1.500 sobre Panguecillo, pista regular, tiempo 1.34.1, con 52 kilos dándole dos a su vencedor. Viene de ser 10.o de Maquignon en 1.500 metros, 4a. serie, tiempo 1.31. TARIK: nueve actuaciones y dos victorias en 1.300 y 1.500 metros. En su última superó a Don Goyo en esta distancia por 2 cuerpos y medio en 1.31 3/5, pista normal con 54 kilos dándole cuatro a su escoltador.



JUAN ALIAGA
Belladora

SEXTA CARRERA.— CLOWN: fue un alto precio en las ventas del año pasado. No ha ganado, pero tiene dos segundos lugares de Quiroga y Anfibio; un 3.o de Nagami y un 4.o de Trenzado, todos en 1.600 metros la única distancia que ha corrido. EXITAZO: tres carreras y lo mejor ha sido un 4.o de Cartabón en 1200 metros, a 11 1/2 cuerpos del ganador en 1.19 2/5, pista pesada. ZAS: seis carreras y un segundo de Konia, en 1.600 metros, condicional, a dos cuerpos y medio de la ganadora, tiempo 1.43. Viene de ser 13.o de Esfera en 1.300 metros, con 53 kilos, tiempo 1.18 3/5.

APUESTA TRIPLE FINAL

SEPTIMA CARRERA: CHUCARO: siete carreras en el año. Actuó el miércoles recién pasado y llegó a medio cuerpo de Candelita en 1.300 metros, tiempo 1.17 2/5, pista normal, 5a. serie. Su única victoria la registra en 1.200 metros, tiempo 1.20, pista pesada. CUCHILLA: diez actuaciones y dos victorias en 1.100 y 1.200 metros, esta que corresponde a la última vez que actuó. Puso 1.12 3/5 en pista normal con 47 kilos, 5a. serie. CORA: reapareció el domingo pasado y fue 4a. de Malva Rosa a 1 3/4 cuerpo en 1.000 metros, 50 kilos, dándole uno a la ganadora, pista normal, tiempo 59".



JUAN MELERO
Milanés

OCTAVA CARRERA. — EVERT: diez carreras y un solo triunfo en 1.300 metros, carrera especial, pista normal, 1.17 2/5. Luego ha sido cuatro veces segundo en 1.200 (dos veces), 1.000 y 1.300 metros. EL SEMBRADOR: actuó el miércoles y al final no fue exigido por el mismo jockey que lo dirige hoy. Tiene un triunfo sobre Hamurabi en 1.600 metros, 1a. serie, tiempo 1.43 2/5, pista regular. En 1.500 metros ha sido 2.o de Amitie en pista pesada con 56 kilos, carrera especial. AMITIE: ocho carreras y cuatro triunfos en 1.500, 1.600 (dos veces) y 1.700. Reapareció y fue 6a. de Florica en 1.600 metros, pista regular.

NOVENA CARRERA.— SHARIF: el miércoles recién pasado fue derrotado estrechamente por Chimbo en 1.300 metros, 53 kilos, pista normal, tiempo 1.16, dándole 5 kilos al ganador. Tiene además dos triunfos en 1.100 metros sobre Rugendas y sobre Lupin. MURMURIO: doce carreras y un triunfo sobre Pegaso dándole 9 kilos en 1.200 metros, 4a. serie, tiempo 1.16, pista regular. Viene de ser 4.o de Banfield en 3a. serie, 1.200 metros, con 56 kilos, tiempo 1.11 2/5, pista normal. MARGARONIA: catorce carreras en el año y no ha ganado. Ha sido dos veces segunda de Tabaola y Mena en 1.200 metros. Viene de ser 5a. de Banfield, 3a. serie, tiempo 1.11 2/5, 1.200 metros.

NO HAY CARRERAS EN VIÑA

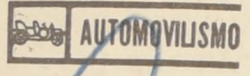
No habrá hoy carreras en el Valparaíso Sporting Club. Esta drástica medida fue acordada por las autoridades viñamarinas ante la decisión irrevocable de los empleados de apuestas mutuas de no volver al trabajo.

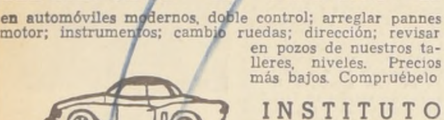
Con esta suspensión, el Sporting Club lleva perdidas en el año cinco reuniones.



LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

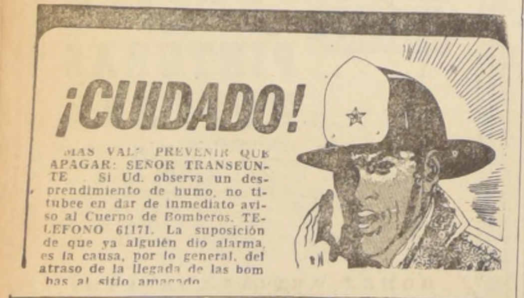












RAMONA — POR LINO PALACIO

LE DEBEMOS UNA VISITA AL DOCTOR GARCIA...
...¡IREMOS ESTA NOCHE A COMER!
¿A COMER TAMBIÉN SEÑORA?
¿Y CUÁNTO LES COBRA LA VISITA CON COMIDA?

6421

SU ALMANAQUE COMERCIAL

SNS — SERVICIO NACIONAL DE SALUD - CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

Propuesta Pública Nº I 14/65
DE IMPORTACION

ESTREPTOMICINA BASE EN FORMA DE SULFATO, A GRANEL

Para el día 15 de octubre de 1965, a las 16 horas.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Avda. Matta 644 (entrepiso) Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

MUNICIPALIDAD DE RENCA

En sesión de esta I. Municipalidad, de 8 de julio de 1965, se acordó modificar el plano de la Población Juan Antonio Ríos sector 2 C, para formar en el terreno destinado a Parque comprendido entre la prolongación de la calle El Molino, la Avenida Salomón Sack, la calle Soberanía y la calle Enrique Soro, un Centro Cívico Comunitario.

Los antecedentes de esta modificación se encuentran en la Dirección de Obras de esta I. Municipalidad.

INES RIVAS DE SARNO
Secretaria Municipal

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

SECTOR PUBLICO

SE COMUNICA A LOS PENSIONADOS DE MONTEPIOS DEL SECTOR PUBLICO QUE A CONTAR DEL 10 DE OCTUBRE DEL PRESENTE AÑO SERAN RETIRADOS DE PLANILLAS AQUELLOS BENEFICIARIOS QUE TIENEN PENSIONES REZAGADAS, COMO IGUALMENTE LOS QUE NO HAN ENTREGADO SU DECLARACION DE SUPERVIVENCIA Y ESTADO CIVIL.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

INSTITUTO NACIONAL

Propuestas Públicas

DEMOLICION

Llámase a Propuestas Públicas de Demolición y Extracción de Escombros de la zona ubicada en Arturo Prat-Alonso Ovalle (segunda etapa). Las Bases se entregarán entre el 7 y el 15 de septiembre, de 15 a 19 horas, en días hábiles, en Alonso Ovalle Nº 1029, Oficina 25.

COMITE EJECUTIVO

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

PAGO DE JUBILACIONES

Se pone en conocimiento de los interesados, que las pensiones del presente mes se pagarán en el orden y fechas que se indican a continuación:

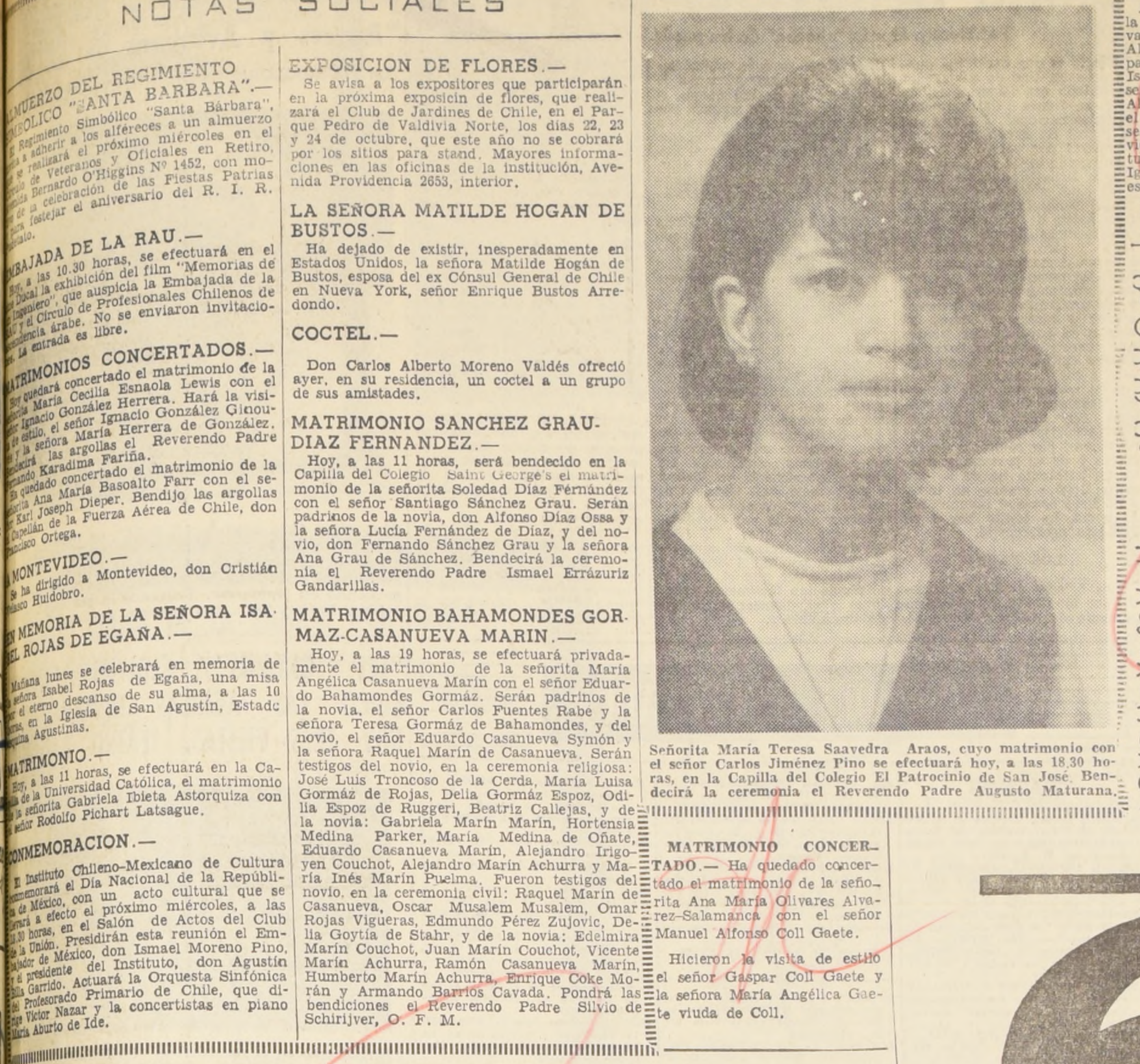
DIA 13 del Nº 1 al 6.850
DIA 14 del Nº 6.851 al 11.450
DIA 15 del Nº 11.451 al 14.650
DIA 16 del Nº 14.651 al 17.600
DIA 17 del Nº 17.601 adelante

Los pagos rezagados se efectuarán a contar desde el día 17 de este mismo mes.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



NOTAS SOCIALES



[AL]MUERZO DEL REGIMIENTO [SI]MBOLICO "SANTA BARBARA".—

El Regimiento Simbólico "Santa Bárbara", [inv]ita a adherir a los alféreces a un almuerzo [qu]e se realizará el próximo miércoles en el [Cír]culo de Veteranos y Oficiales en Retiro, [Ave]nida Bernardo O'Higgins Nº 1452, con mo[tivo] de la celebración de las Fiestas Patrias [y pa]ra festejar el aniversario del R. I. R. [...]ciato.

[EM]BAJADA DE LA RAU.—

Hoy, a las 10.30 horas, se efectuará en el [...] Ducal la exhibición del film "Memorias de [un] Ingeniero", que auspicia la Embajada de la [R]AU y el Círculo de Profesionales Chilenos de [as]cendencia árabe. No se enviaron invitacio[n]es. La entrada es libre.

[M]ATRIMONIOS CONCERTADOS.—

Hoy quedará concertado el matrimonio de la [señ]orita María Cecilia Esnaola Lewis con el [señ]or Ignacio González Herrera. Hará la visi[ta] de estilo, el señor Ignacio González Ginou[vés] y la señora María Herrera de González. [Ben]decirá las argollas el Reverendo Padre [Fer]nando Karadima Fariña.

Ha quedado concertado el matrimonio de la [señ]orita Ana María Basoalto Farr con el se[ñor] Karl Joseph Dieper. Bendijo las argollas [el] Capellán de la Fuerza Aérea de Chile, don [Fra]ncisco Ortega.

[A] MONTEVIDEO.—

Se ha dirigido a Montevideo, don Cristián [Ve]lasco Huidobro.

[E]N MEMORIA DE LA SEÑORA ISA[B]EL ROJAS DE EGAÑA.—

Mañana lunes se celebrará en memoria de [la] señora Isabel Rojas de Egaña, una misa [po]r el eterno descanso de su alma, a las 10 [ho]ras, en la Iglesia de San Agustín, Estado [es]quina Agustinas.

[M]ATRIMONIO.—

Hoy, a las 11 horas, se efectuará en la Ca[pi]lla de la Universidad Católica, el matrimonio [de] la señorita Gabriela Ibieta Astorquiza con [el] señor Rodolfo Pichart Latsague.

[C]ONMEMORACION.—

El Instituto Chileno-Mexicano de Cultura [con]memorará el Día Nacional de la Repúbli[ca] de México, con un acto cultural que se [lle]vará a efecto el próximo miércoles, a las 18,30 horas, en el Salón de Actos del Club de la Unión. Presidirán esta reunión el Em[ba]jador de México, don Ismael Moreno Pino, y el presidente del Instituto, don Agustín [...]lla Garrido. Actuará la Orquesta Sinfónica del Profesorado Primario de Chile, que di[ri]ge Víctor Nazar y la concertistas en piano María Aburto de Ide.

EXPOSICION DE FLORES.—

Se avisa a los expositores que participarán en la próxima exposicin de flores, que realizará el Club de Jardines de Chile, en el Parque Pedro de Valdivia Norte, los días 22, 23 y 24 de octubre, que este año no se cobrará por los sitios para stand. Mayores informaciones en las oficinas de la institución, Avenida Providencia 2653, interior.

LA SEÑORA MATILDE HOGAN DE BUSTOS.—

Ha dejado de existir, inesperadamente en Estados Unidos, la señora Matilde Hogán de Bustos, esposa del ex Cónsul General de Chile en Nueva York, señor Enrique Bustos Arredondo.

COCTEL.—

Don Carlos Alberto Moreno Valdés ofreció ayer, en su residencia, un coctel a un grupo de sus amistades.

MATRIMONIO SANCHEZ GRAU-DIAZ FERNANDEZ.—

Hoy, a las 11 horas, será bendecido en la Capilla del Colegio Saint George's el matrimonio de la señorita Soledad Díaz Fernández con el señor Santiago Sánchez Grau. Serán padrinos de la novia, don Alfonso Díaz Ossa y la señora Lucía Fernández de Díaz, y del novio, don Fernando Sánchez Grau y la señora Ana Grau de Sánchez. Bendecirá la ceremonía el Reverendo Padre Ismael Errázuriz Gandarillas.

MATRIMONIO BAHAMONDES GORMAZ-CASANUEVA MARIN.—

Hoy, a las 19 horas, se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita María Angélica Casanueva Marín con el señor Eduardo Bahamondes Gormáz. Serán padrinos de la novia, el señor Carlos Fuentes Rabe y la señora Teresa Gormáz de Bahamondes, y del novio, el señor Eduardo Casanueva Symón y la señora Raquel Marín de Casanueva. Serán testigos del novio, en la ceremonia religiosa: José Luis Troncoso de la Cerda, María Luisa Gormáz de Rojas, Delia Gormáz Espoz, Odilia Espoz de Ruggeri, Beatriz Callejas, y de la novia: Gabriela Marín Marín, Hortensia Medina Parker, María Medina de Oñate, Eduardo Casanueva Marín, Alejandro Irigoyen Couchot, Alejandro Marín Achurra y María Inés Marín Puelma. Fueron testigos del novio, en la ceremonia civil: Raquel Marín de Casanueva, Oscar Musalem Musalem, Omar Rojas Vigueras, Edmundo Pérez Zujovic, Delia Goytía de Stahr, y de la novia: Edelmira Marín Couchot, Juan Marín Couchot, Vicente Marín Achurra, Ramón Casanueva Marín, Humberto Marín Achurra, Enrique Coke Morán y Armando Barrios Cavada. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Silvio de Schirijver, O. F. M.

JIMENEZ PINO-SAAVEDRA ARAOS.—

Señorita María Teresa Saavedra Araos, cuyo matrimonio con el señor Carlos Jiménez Pino se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la Capilla del Colegio El Patrocinio de San José. Bendecirá la ceremonia el Reverendo Padre Augusto Maturana.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ana María Olivares Alvarez-Salamanca con el señor Manuel Alfonso Coll Gaete.

Hicieron la visita de estilo el señor Gaspar Coll Gaete y la señora María Angélica Gaete viuda de Coll.



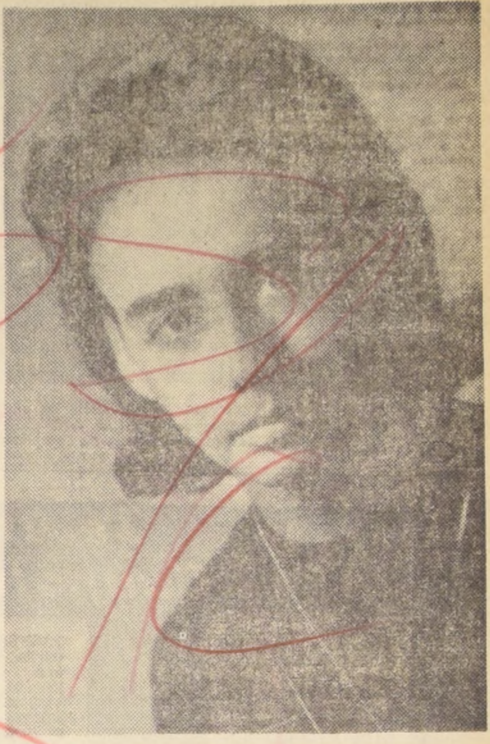
Matrimonio.-

Ayer contrajo matrimonio la señorita Lucy Alvarez Alvarez con el señor Francisco Altamirano Retamal. Fueron padrinos de la novia, el señor Isaías Alvarez Vargas, y la señora Victorina Alvarez de Alvarez. Padrinos del novio: el señor José Espino Paloma y señora Inés Stevenson Valdivieso. La ceremonia se efectuó a las 16 horas, en la Iglesia de los Sacramentinos, estrictamente en privado.

No se enviaron partes.

Santiago, 12 de septiembre de 1965.

Matrimonio.-



Señorita María Graciela Mora Riveros, cuyo matrimonio con el señor Francisco Soza Hoces se efectuará hoy, en la Parroqvia de Nuestra Señora de Luján, a las 20 horas.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 14 horas: La sombra de los hijos, La novia que dejé, noticiarios.

BOSQUE, Gran Avenida paradero 33 (53066 anexo 88).— Matinée a las 15 horas: Hola Robinson. 18.40 y 21.30 horas: Los vencedores, mayores de 21 años.

MAIPU, 5 de abril 19 (571530).— Maipú.— Rotativo desde las 14 horas: Bautismo de fuego, Audacias juvenil. Noticiarios.

MUNICIPAL, (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La reina del Chantecler, Historia de una noche.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El muchacho de Durango, Madreselva.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: La hora fatídica, Not. y agregados. Rotativo desde las 14 horas: Sodoma y Gomorra, Not. y agregados.

PLAZA (Talagante).— Matinée a las 13.45 horas: La campana delatora, agregados. Rotativo desde las 18 horas: A caza del rinoceronte, Amarga es la gloria.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El profesor chiflado, Hogueras de odio, mayores de 14 años.



GLORIA BENAVIDES es en estos momentos la dichosa madre de CHERIE ANGELIQUE, que pesó exactamente 350 gramos. Gloria ya se encuentra totalmente restablecida por el reciente trance.

Gloria Benavides es mamá

Pat Henry, el más "chocho" de los papás.— Los fans no olvidan

Gloria es una excelente dueña de casa. Uno de sus sueños de antaño era llegar a ser la primera figura del ambiente artístico nacional. Y ¡vaya que lo logró! Su sueño de hoy es dedicarse por entero a su recién nacida hijita y a su hogar. Gloria Benavides ya es mamá y en estos momentos debe reposar tranquila del susto. Los fans están de plácemes y las felicitaciones llueven por un lado y otro. Los muchachos quieren demostrar su simpatía hacia la novel pareja que hace la cantante con Pat Henry y les envían tarjetas, felicitaciones y ramos de flores. El asunto da para pensar, puesto que cuando las admiradoras de Danny Chilean supieron que éste había contraído enlace con el mayor amor de su vida, Verónica Vásquez, la reacción fue bastante diferente. Las jovencitas decidieron olvidarse casi por completo de sus discos y de su persona, y hasta un ambiente no de lo más grato llegó a crearse en torno a él. Pero como el tiempo todo lo borra, ha vuelto hoy a su casillero preferencial.

LOS FANS

Los brindis se han efectuado por montones, en el departamento de Antonio Varas 60. Unos alzan su copa por la salud de la guagua; otros por la más hermosa de las mamás, y otros apuntan por el más popular y "chocho" de los papás. Es un ambiente especial el que vive la nueva ola chilena. Pocas veces los colegas del mismo oficio habían experimentado una alegría tan espontánea.

Antes, Pat Henry y Gloria Benavides eran dos figuras que luchaban paralelamente por alcanzar la más alta posición en su género y estilo. Fue una lucha que duró muchos meses, pero que al fin logró su objetivo. Un objetivo sólido, concreto, que no se puede derrumbar ni con la ausencia de discos ni de presentaciones personales. Un prestigio que se fue creando en torno a ellos y que nadie sabe realmente cuándo comenzó.

Es cierto que el público olvida, pero no tan rápido como algunos suponen. La prueba latente está en "Prima o poi", tema que Gloria Benavides grabó después de permanecer alejada del disco durante casi un año... Y ¿qué me podrían decir del impacto producido por aquel single...? Es para creer que el público no olvida tan fácilmente cuando se logra alcanzar un prestigio tan sólido...

Eso en cuanto a Gloria. En lo que se refiere a Pato, sus discos han seguido editándose regularmente, y aunque no han tenido toda la aceptación de sus primeros éxitos, han estado recibiendo continuamente el apoyo de sus fans. Un apoyo casi amistoso, contrastando con el "delirio" de los primeros años de su carrera.

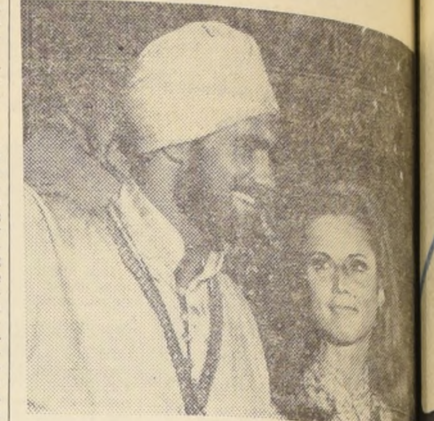
Es que los fans han crecido. Son los mismos que un día se sintieron atraídos por "Poesía en movimiento" y que estuvieron dispuestos a seguir a su "jefe" por todos los escenarios y radios. Esos fans tienen hoy cuatro años más, lo que equivale aproximadamente a los 22 años que tiene Pat. Muchos de ellos se encontraban terminando sus humanidades; hoy son jóvenes universitarios, precoces padres de familia o empleados de alguna firma comercial. Ellos fueron el apoyo máximo de Pat (también de Gloria), los mismos que ahora han ido hasta su domicilio a estrecharle su mano.

La amistad tiene algo de poesía. ¡Y es tan bonita llegar a vivirla en la realidad! Felicitaciones sinceras al matrimonio más dichoso de la "nueva ola" y... ¡salud por el nuevo heredero!

LOS CINES CITY Y YORK VIVEN UN GRAN MOMENTO CON LA JOYA UNIVERSAL

"Amores y Aventuras de Alí Babá"

¡EN TECNICOLOR!



"Amores y Aventuras de Alí Babá", un huracán de [...]zas, un torbellino de acción en fascinantes colores. [...] Mann, irreprochable en su papel de Alí Babá, el legenda[rio] personaje de "Las Mil y Una Noches". Fascinante es[pectáculo] en tecnicolor. Universal la proyecta en los [ro]tatibos York y City, con censura para todo espectador.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) —18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo UC. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) —19 horas: "La dama del canasto".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Compañía Leguía-Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 horas: Compañía Américo Vargas-Pury Durante. "La mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.10 y 22.10 horas: Club de Teatro. "El mar profundo y azul".
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático. "Un castillo sin fantasmas".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 15 horas: "Nuevas aventuras de Quiquiricó". 19 horas: "ICTUS" presenta: "La maña".

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1965.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). 15, 18.40 y 21.40 horas: Circo Las Aguilas Humanas 1965.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas BIM-BAM-BUM. "Las intocables".
PRICARESQUE, Recoleta 348 (372606). —19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, EE. UU., comedia, colores, mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El sirviente. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) —Matinal a las 11 horas: El hombre de las dos caras. Noticiarios y agregados. Matinée a las 13.30 horas: Tiko y el tiburón. Noticiarios y agregados. 16.20, 19.15 y 22.20 horas: Fui un ladrón. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Matinée a las 14.30 horas: La lanza rota. Cinco monedas. Rotativo de 18.30 horas: Departamento de soltero. Noticiarios y agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. musical. Mayores y menores.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Ventolera. Española. Comedia. Colores. Mayores de 14 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). —Matinée a las 14.30 horas: Primos queridos. Los 7 invencibles. 19 y 22 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— Matinée a las 15 horas: La isla de los delfines azules. Mayores y menores. 19.15 y 22.15 horas: El sirviente. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082) —15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticiarios y agregados. Mayores y menores. Matinal a las 11 horas.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 18 y 21.45 horas: El caballero de la rosa. Alemana. Opera. Educativa. Mayores y menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). Matinée a las 14.30 horas: Un asunto delicado. Jóvenes y valientes. 17.45 y 22.15 horas: Obsesión de sangre. Strep-Tease.
LAS LILAS, J. de Dios Vial Nº 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: Pelea fronteriza. La pandilla de Arizona. La vida de Kennedy.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Aventuras. Colores. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — 18.45 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra, EE. UU., cómica, mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: Cuando los mundos chocan. Hatari y agregados.
METRO, Bandera 137, (83361).— 13,30, 16, 19 y 22 horas: Fui un ladrón. Mayores de 21 años. Matinal a las 11 horas: Selección de cortos, viajes, educativos y dibujos de Tom y Jerry.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas: El círculo de la muerte. Alemana. Policial. Suspenso. Mayores de 14 años. Matinée a las 15 horas: Siete días de fiesta. EE. UU. Musical. Menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: Desnuda todas las noches, italiana, comedia, mayores de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: Primos queridos. Festival de Tom y Jerry.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22.15 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. Drama. Maoyres de 21 años. Matinée a las 14.30 horas: Detective a bordo. Los siete invencibles.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14, 16.15, 19 y 22 hras: Las ositas amarillas. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y Menores.

ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: 36 horas de suspenso, Macisto en la corte del Zar, El patriota.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: El vivo del escuadrón. Diversión en Acapulco.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 13 horas: El tren. EE. UU. Acción. Menores.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Imperio de titanes. Tres vidas errantes. F. B. I. Código 98.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 15 horas: Papá ganso. El correo de la muerte, Cuatro confesiones.
ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: El cielo y la tierra, El secreto de Tommy. Noticiarios.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) — Rotativo desde las 13 horas: El indio heroico. Los hijos del trueno. Hombre de verdad.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekin, Adiós hijo mío. Agregados.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler. Mayores de 21 años.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas. Fui un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Dile que la quiero. Dos gallos en apuros.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones. EE. UU. Colores. Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Los Invasores Vikingos, El señor fotógrafo, Los Tres Chiflados.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Acción. Menores.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 13.30 horas: Cuatro por Texas. El pirata hidalgo. Los amores de Mesalina.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Un día con el diablo, Los invasores Vikingos.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) —Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro, El Gran Caruso, Festival de Tom y Jerry.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción, italiana, drama, mayores de 21 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) .— Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte, El chacal negro, Cuatro días de rebelión.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Papá Ganso, El correo de la muerte, Cuatro confesiones.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Desnuda todas las noches, italiana, comedia, mayores de 21 años.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Los hermanos Karamazov. Primos queridos. Los lanceros negros.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Los invasores vikingos. Noticiarios.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (62181).— Rotativo desde las 14 horas: La rebelión del hampa, Tom Jones. Un trío de terror.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Dos buscando un destino.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El día que la tierra se incendió. Sangre que pide sangre. Rica, bonita y casadera.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). —Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro. El Gran Caruso. Tom y Jerry.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Zulú. EE. UU. Aventuras, Mayores de 14 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (9[illegible]64).— Rotativo desde las 13 horas: El club de la nueva ola. Hércules, Sansón y Ulises.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El club de la nueva ola. Hércules, Sansón y Ulises.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253-La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas: Corazones heridos. Charada. El patriota.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
MONUMENTAL, Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555.— Rotativo desde las 13 horas: El corre ode la muerte. Charada. Papá Ganso.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Fuí un ladrón, EE. UU., acción, mayores de 21 años.
NACIONAL, Independencia Nº 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. Cuatro días de rebelión.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspenso. La casa de té de la luna de agosto. Mayores y menores.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Qué pasó con Baby Jane? El fin del rey del crimen. Imperio de titanes.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). —Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del zar. Quo Va dis. El príncipe valiente.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Corazones heridos. Amor sin barreras. El patriota.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Lancha torpedera PT-109. El rostro impenetrable.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: El Indio heroico. Los hijos del trueno. Hombre de verdad.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. Hombre de verdad. El indio heroico.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Pilotos suicidas, Not. y agregados, japonesa, acción, menores.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas Así era Pedro Infante. Pa'que me sirve la vida. El amor llegó a Jalisco.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes. Los trece audaces. Fieras humanas.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Oro y barro. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Noventa noches alrededor del mundo. Los motorizados. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes Nº 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Confidencias de una doncella. Juegos de amor. Mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Tuya en septiembre. Amor justiciero. Rica, bonita y casadera.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Bautismo de fuego. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.
SAN ANTONIO, San Antonio Nº 255 (33605).— Rotativo desde las 10 horas: El desliz de una noche. EE. UU. Mayores de 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El Padrecito. Mexicana. Cómica. Menores.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: La diosa de fuego. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: El milagro de los lobos. El norteño. Un rayito de luz.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Ratas del desierto. Por amor y por dinero.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — Rotativo desde las 14 horas: Un rayito de luz. El norteño. Vuelve el norteño.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: El lobo blanco. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Acción. Menores.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La rebelión del hampa. Tom Jones. Un trío de terror.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) — Rotativo desde las 14 horas: El día que la tierra se incendió. Sangre que pide sangre. Rica, bonita y casadera.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: El vivo del escuadrón. Diversión en Acapulco.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Departamento de soltero. Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 13 horas: Festival de Greta Garbo. La dama de las Camelias. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.
VALENCIA, Independencia Nº 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Así era Pedro Infante. El amor llegó a Jalisco. Pa'que me sirve la vida.
VERDI, Pedro de Valdivia Nº 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Vuelve el norteño. El norteño. Un rayito de luz.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: La guerra y la paz. Mayores de 15 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones. EE. UU. Colores. Mayores y menores.

"LES ORTANIS" CLOWNS FRANCESES CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965 HOY TRES FIESTAS, TEATRO CAUPOLICAN



Diariamente en el redondel del "CAUPOLICAN" los magníficos clowns musicales franceses "LES ORTANIS", intensifican sus éxitos. HOY actúan en matiné, vermut y noche.

El redondel artístico del TEATRO CAUPOLICAN, cada año engrandecido mediante las atracciones que presenta el elenco del CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, se encuentra cumpliendo su tercera semana de actuaciones en Santiago.

Hoy domingo 12 presentan nuevas funciones; en matiné a las 3, en vermut a las 6.40 y noche 9.40 actúan "Les Ortanis", clowns musicales del Cirque D'Hivier de París: Dick y Marvel, dúo de prestidigitadores ilusionistas elegantes con su pintoresco conjunto de 20 palomas multicolores del Africa Ecuatorial; Dafne y Apolo, gimnastas acrobáticos plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino; The Mitchell Bross, patinadores skater-rollers acrobáticos a toda velocidad (verdaderos suicidas por el rush de sus peligrosos ejercicios en patines rodantes); Cuarteto de alambristas estadounidenses The Walter Aller Troupe [...] llas en el "wire" (alambre [...]to, tenso); el nuevo [...] de trapecistas volador[es] [...]canos, Los Cuatro Hnos. [...] Sánchez; Les Dorvi[...] bristas aéreos a gran [...] Chaplin Malabarista, [...] del célebre Charles C[haplin] utilizando los más [...] elementos malabarísti[cos] [...]mar, gimnasta [...] gran altura, Los Cinco [...] Valencia, acróbatas [...]gos en trampolín [...] Franz Schumann, [...] alemán con sus famosos [ele]fantes musicales "J[...]" "Dumbo", que siempre en[can]tan a los niños; [...] clowns y tonies, con la [pan]drilla de la risa chilena [...]maco, Cumparsita, C[...] Cremino y Resorte.

Hoy domingo, tres fies[tas] para los niños en matiné a las 3, vermut a las 6.40 y noche a las 9.40, con tres nuevos programas del Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1965.

ANTONIO PRIETO ACTUARA EN CHILE

PROCEDENTE DE BUENOS AIRES llegó anoche el cantante y actor de cine, Antonio Prieto para actuar en Chile durante una breve temporada. En el grabado aparece poco después de llegar a Los Cerrillos, y en los momentos en que es entrevistado poro una emisora santiaguina.

Estrenos DE LA SEMANA

"LA NOVICIA REBELDE".

Dirigida por Robert Wise, interpretada por Julie Andrews, Christopher Plummel, Eleanor Parker, Richard Haydn, etc. U.S.A. 1965.

Comienza esta película desplazando la cámara sobre los más altos picachos de los Alpes, hasta llegar a la diáfana y serena belleza de los valles austríacos, que envuelven la región de Salzburg. Poco a poco nos acercamos a la figura de Julie Andrews, que canta la melodía que dio el nombre a esta cinta, "The Sound of Music".

La hermosa voz de la artista, su inocente amor por la vida y su valor humano, llenan esta película musical, que seguramente será un film éxito, y buenas razones hay para ello. Además de las hermosas canciones que componen el tema, está llena de esa diáfana claridad, que empieza en la belleza serena del paisaje, esta belleza fuerte, esculpida en la piedra y en la consistencia de las montañas europeas y en esa pureza del aire, parece transmitirse a los personajes.

La historia de la familia Trapp, sirve de marco al desarrollo del tema, que seguramente agradará a los amantes del género, y que tuvo gran éxito en Broadway.

Se trata de una agradable película musical para todo espectador, de la cual nadie quedará defraudado.

F. V. A.

"LAS OSITAS AMARILLAS"

Británica, con actuación de Jaqueline Ellis, Annette Whiteley, Georgina Patterson, etc.
Director: Robert Hartford-Davis. Guión original: Donald y Derek Ford.
Título original: "The Yellowteddy bears". Inglesa, 1963.

Nuevamente el problema sexual en la pantalla: esta vez llevando a un colegio de 2a. enseñanza, y encarnado en las adolencentes alumnas del último año. Son muchos los films realizados a propósitos de este tema, mirándolo en los diversos estadios de la vida.

El argumento está muy visto: en un colegio, las niñas que han tenido experiencias sexuales llevan una osita amarilla prendida en la blusa y para ellas, la relación sexual ocasional, es signo de madurez y de la plenitud. En distinto plano, se nos enfoca la actitud de los padres de familia frente a este problema, y por último, el acuerdo de los responsables del colegio frente al escándalo que ello produce.

El tema es confuso, las muchachas no saben en definitiva lo que buscan y los mayores no enfrentan el problema. Si bien es cierto que puede existir desconcierto, el argumento no plantea claramente ninguna posición y el confusionismo nos deja a todos un poco anhelantes. Que se nos quiso decir en definitiva, no lo sabemos.

En "Las Ositas Amarillas", ya no se trata del problema de una niña mal encuazada, se trata de lo que sufren todas las compañeras del curso, acosadas por las mismas inquietudes, sintiendo iguales deseos por la sociedad pansexualista que las rodea y censuradas por la mirada dura de las generaciones precedentes que las acercan con su hipocresía.

La música, la ambientación, y los primeros planos, contribuyen exitosamente a nuestra percepción del inmenso y poco respetado trasmundo que vive nuestra mujer joven. Cuando Lin se marcha, Pat —una amiga suya— que trató de hacerla desistir, corre tras ella, y llega tarde; un magnífico primer plano la nuestra frente a la cámara, llorosa y desesperada, sin nada que hacer ¡Hundieron a su amiga!

Muy bien catalogada en el último grado de la Censura, "Las Ositas Amarillas", es un film que lleva la sanción en sí misma. Queda claro lo reprochable de la hipocresía de los mayores, y cómo el verdadero sentido de la educación está en reconocer la existencia de la fuerza sexual y saber encauzarla limpiamente. Relativamente al cómo de esta última cuestión, la película no sugiere nada, pues es más bien un film-testigo.

L. C. R.

DESNUDA POR LAS TARDES

Director: Mario Sequi.

En medio de una confusión indescriptible de personajes, que no permite aclarar la trama de la historia hasta pasada una media hora de proyección, se desarrolla esta película hecha por un director y actores principiantes.

Cinco muchachos con muchos deseos de amor y dinero, ejecutaban un robo. Cuando comienza a intervenir la policía sube un poco el interés del espectador, a quien no se ha logrado convencer ni por la pose de "juventud atormentada", ni con los números de cabaret que no alcanzan a ser consirerados strip-tease.

"Desnuda por las tardes", es un confuso ensayo de realización cinematográfica que defrauda principalmente al tipo de público que ha sido atraído por su título.

F. C.

La crítica cinematográica de esta columna ha sido hecha por Filma Canales, Lamberto Cisternas y Francisco Vial.

FANTASMAS A BENEFICIO

RAUL ESPINOZA y María Ugarte, dos jóvenes y talentosas figura del Taller de Arte Dramático, caracterizados tal como aparecen en la divertida comedia de Gabriel Roepke "Un Castillo sin Fantasmas", cuyas presentaciones finalizan en el Talía el próximo jueves 16 con una función a beneficio del personal de los teatros Carlos Cariola y Talía. Esta comedia que se ha hecho acreedora a las mejores críticas fue dirigida por Enrique Gajardo V.

De "El Album De La Familia Trapp"



Christopher Plummer

JULIE ANDREWS, OSCAR 1965 LLEGO A CHILE CON LOS SIETE HIJOS DEL BARON VON TRAPP

A poco de su estreno mundial en el "Rívoli" de Nueva York, nuestra capital presencia el espectáculo maravilloso de un film clasificado como una joya de la cinematografía y que devuelve la época de oro de Hollywood, como ocurre con **"LA NOVICIA REBELDE"**. El Cine DUCAL obtuvo este privilegio y el púúblico se ha apresurado a retirar con anticipo sus localidades numeradas. Así ocurrió en Estados Unidos y así sucede en Chile.

La presencia de Julie Andrews, personifica a la postulante a novicia que se convierte en institutriz de siete maravillosos niños, y Elanor Parker es la Baronesa.

NUEVO CIRCO "BUFFALO BILL" 1965, HOY, TRES SHOWS; ALAMEDA Nº 1461

Amplio éxito y magnífica acogida sigue brindando el público "maromero", es decir el gran público que gusta del Circo Bajo Carpa, a la nueva organización 1965 del **BUFFALO BILL**, que en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, está repitiendo sus éxitos de Buenos Aires.

En efecto, la gran atracción del Circo de Alameda 1461 consiste en la espléndida matización de las fieras africanas, los camellos, los dromedarios, los ponies y los caballos anglo-árabes, que en el picadero se lucen al mando de domadores ingleses, árabes y alemanes, satisfaciendo ampliamente a los niños que gozan con este "Mundo de los Animales".

Hoy domingo 12 ofrecen tres nuevos programas en matiné a las 3.10, vermut, a las 6.40 y en noche, a las 9.40. Intervienen —además— las nuevas atracciones internacionales, que por primera vez actúan en Chile: ciclistas cómicos "Los 3 Williams", con doce tipos diversos de bicicletas, desde la más alta a la minúscula: The Angelos, Tommy and Dollie equilibristas skater-rollers de gran clase: el notable conjunto de acróbatas gimnastas españoles "Los Palmas" (3 Srtas. y 3 acróbatas); la troupe de trapecistas aéreos "Los Castilla", con el gracioso Chaplin Volador.

El Capitán Marek, con su imponente grupo de diez leones africanos en libertad, aporta colorido y emotividad al espléndido nuevo Conjunto. Muy gracioso el cuadro de clowns, tonies y payasos, que encabezan CHICHARRITA, MATITA, PERNITO, CHANCLETIN, LAMPARITA y CORNETIN.



MUY GRACIOSOS los tonies de "BUFFALO BILL CIRCUS". Los niños ríen muchísimo con Pildorita, Chicharrita y su pandilla cómica.

En resumen, un circo gustador, digno de ser visitado por las familias de Santiago, con aposentadurías confortables y magnífica atención social.

Hoy domingo 12, habrá tres shows-circus en matiné, vermut y noche, con fieras africanas que suscitarán general interés entre todos los niños del sector Estación Central.

LA NACION

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Centrales Agrícolas entregarán productos a regiones de consumo

Una labor diferente ha iniciado el Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), en las provincias donde se ha puesto en marcha la campaña que tiende a derrotar el proceso inflacionario.

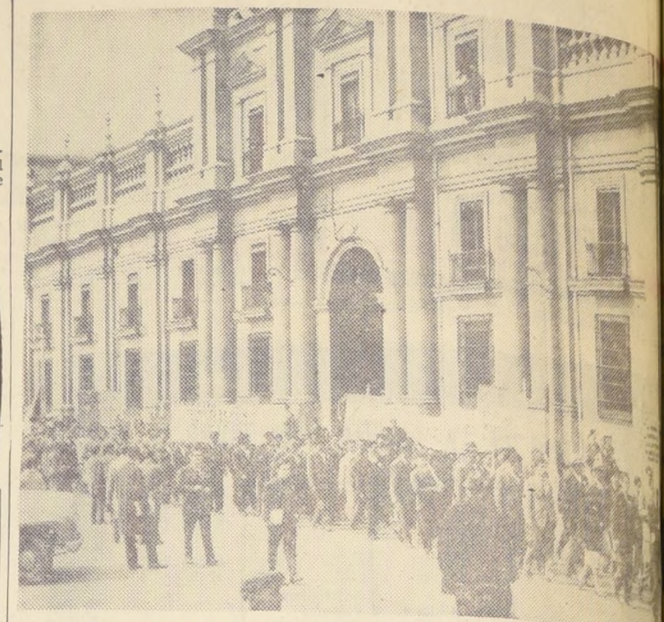
Esta nueva tarea se refiere a la formación de Centrales de Venta que integrarán productores de elementos agrícolas, para abastecer a los centros urbanos, en Santiago y las zonas vecinas donde se formen esas Centrales.

PRODUCTOS A VENDEDOR

Esta medida tomada por el Comando Nacional Contra la Inflación establecerá un contacto directo entre los productores agrícolas y los integrantes de Centrales de Compras, evitando intermediarios, favoreciendo así al productor que recibe un mejor precio por sus cosechas; al vendedor, que evita escalas de precios e intermediarios y finalmente, al consumidor, que adquiere productos a precios rebajados en relación al resto del comercio.

COOPERATIVAS

Uno de los propósitos fundamentales de esta nueva orientación que se está dando a los Comandos Provinciales en Concepción, Aconcagua, Valparaíso y Cautín es organizar a la comunidad y a la vez transformar estas Centrales en futuras cooperativas que favorezcan en mayor medida el proceso de comercialización de los productos agrícolas.



Miles de campesinos venidos desde diversos sectores rurales se concentraron ayer en el Palacio de la Moneda, para reiterarles su adhesión al Presidente de la República Eduardo Frei, por su política en favor del trabajo del campo y para informarse del envío al Congreso del Proyecto de Sindicalización Campesina. Esta iniciativa ha sido calificada por los dirigentes de este sector nacional como la "Ley de Liberación Campesina"

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a propuestas públicas para trabajos de remodelación del 7.o piso del edificio de esta institución, ubicado en Avda. Bernardo O'Higgins N.o 1367. Podrán participar en éstas los Constructores Civiles, Arquitectos o Ingenieros.

Retirar bases y antecedentes en Av. Bernardo O'Higgins N.o 1371, Oficina 814, de 3 a 6 P. M. hasta el viernes 17 del presente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO